

# CROSSLAND X

Manuel d'utilisation





---

# Sommaire

Introduction .....	2
En bref .....	6
Clés, portes et vitres .....	21
Sièges, systèmes de sécurité .....	42
Rangement .....	65
Instruments et commandes .....	74
Éclairage .....	116
Climatisation .....	126
Conduite et utilisation .....	139
Soins du véhicule .....	197
Service et maintenance .....	240
Caractéristiques techniques .....	244
Informations au client .....	257
Index alphabétique .....	268

# Introduction

Carburants

Désignation

Huile moteur

Qualité

Viscosité

Pression de gonflage des pneus

Monte

avant

arrière

Pneus été

Pneus d'hiver

Poids

Poids total autorisé

- Poids à vide du modèle de base

= Chargement

## Caractéristiques spécifiques du véhicule

Veuillez inscrire les données de votre véhicule à la page précédente afin de les garder facilement accessibles. Ces informations figurent aux chapitres « Entretien et maintenance » et « Caractéristiques techniques » ainsi que sur la plaquette signalétique.

## Introduction

Votre véhicule associe technologie avancée, sécurité, écologie et économie.

Le présent Manuel d'utilisation contient toutes les informations qui vous seront nécessaires pour conduire votre véhicule efficacement et en toute sécurité.

Informez les occupants du véhicule des risques éventuels d'accident et de blessure dus à une mauvaise utilisation.

Vous devez toujours vous plier aux lois et réglementations en vigueur dans le pays dans lequel vous vous

trouvez. Ces lois peuvent différer des informations contenues dans ce Manuel d'utilisation.

L'ignorance de la description donnée dans ce manuel peut affecter votre garantie.

Quand il est indiqué de prendre contact avec un atelier, nous vous recommandons de chercher un Réparateur Agréé Opel. Pour les véhicules au gaz, nous vous recommandons de contacter un Réparateur Opel habilité pour l'entretien des véhicules au gaz.

Les Réparateurs Agréés Opel offrent un service de première qualité à des prix raisonnables. Le personnel expérimenté formé par Opel travaille selon les prescriptions spécifiques d'Opel.

La documentation destinée au client doit toujours être conservée à portée de main, dans le véhicule.

## Utilisation de ce manuel

- Le présent manuel décrit toutes les options et fonctions disponibles pour ce modèle. **Certaines descriptions, notamment celles**

**des fonctions de menu et d'affichage, peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en raison des variantes de modèle, de spécifications propres à votre pays, à des accessoires ou des équipements spéciaux.**

- Vous trouverez un premier aperçu dans le chapitre « En bref ».
- Le sommaire situé au début de ce manuel et à chaque chapitre indique où se trouvent les informations.
- L'index vous permet de rechercher des informations spécifiques.
- Le présent Manuel d'utilisation montre des véhicules avec direction à gauche. L'utilisation de véhicules avec direction à droite est similaire.
- Le manuel d'utilisation utilise l'appellation du moteur. Les désignations de vente et le code technique correspondants se trouvent dans le chapitre « Caractéristiques techniques ».

- Les indications de direction, telles que à gauche, à droite ou vers l'avant et vers l'arrière, sont toujours données par rapport au sens de la marche.
- Les affichages peuvent ne pas prendre en charge une langue spécifique.
- Les messages affichés et l'étiquetage intérieur sont écrits en caractères **gras**.

## Danger, attention et avertissement

### ⚠ Danger

Les paragraphes accompagnés de la mention **⚠ Danger** fournissent des informations concernant un risque de blessure mortelle. Ignorer ces informations peut entraîner un danger de mort.

### ⚠ Attention

Les paragraphes accompagnés de la mention **⚠ Attention** fournissent des informations concernant un risque d'accident ou de blessure. Ignorer ces informations peut entraîner des blessures.

### Avertissement

Les paragraphes accompagnés de la mention **Avertissement** fournissent des informations concernant un risque de dégradation du véhicule. Ignorer cette information peut entraîner une dégradation du véhicule.

## Symboles

Les références à une page sont marquées d'un symbole ↗. ↗ signifie « voir page ».

L'ordre chronologique de sélection des options de menu dans la personnalisation du véhicule est indiqué par ↗.

Les références des pages et les entrées d'index se rapportent aux titres des rubriques donnés dans la table des matières.

Bonne route !

**Adam Opel GmbH**



## En bref

### Informations pour un premier déplacement

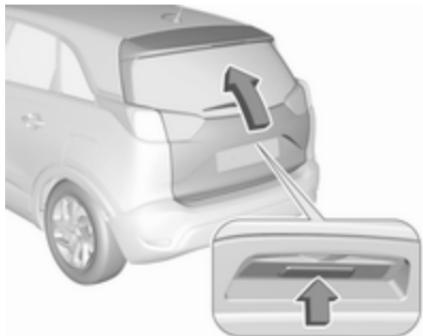
#### Déverrouillage du véhicule



Appuyer sur  pour déverrouiller les portes et le coffre. Ouvrir les portes en tirant les poignées.

Appuyer sur  pour déverrouiller uniquement le hayon.

#### Hayon



Après le déverrouillage, appuyer sur le commutateur de patin tactile au-dessus de la plaque minéralogique et ouvrir le hayon.

Télécommande radio ▷ 22.

Verrouillage central ▷ 24.

Système à clé électronique ▷ 23.

Coffre ▷ 30.

## Réglage des sièges

### Réglage longitudinal



Tirer la poignée, déplacer le siège et relâcher la poignée. Essayer de déplacer le siège d'avant en arrière pour s'assurer qu'il est bien verrouillé en place.

Position de siège ▷ 43.

Réglage des sièges ▷ 44.

### Inclinaison des dossier

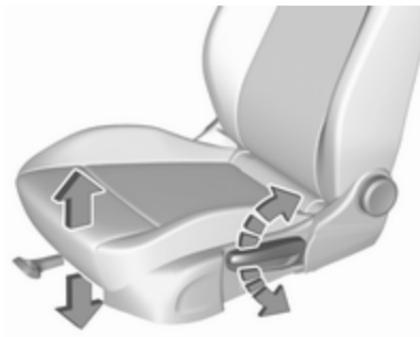


tourner la molette. Ne pas s'appuyer sur le dossier pendant le réglage.

Position de siège ▷ 43.

Réglage des sièges ▷ 44.

### Hauteur de siège



Mouvement de pompage du levier vers le haut : relever le siège vers le bas : abaisser le siège

Position de siège ▷ 43.

Réglage des sièges ▷ 44.

**Inclinaison de l'assise**

Appuyer sur le commutateur  
vers le haut : extrémité avant  
plus haute  
vers le bas : extrémité arrière  
plus basse

Position de siège  $\diamond$  43.

Réglage des sièges  $\diamond$  44.

**Réglage des appuis-tête**

Appuyer sur le bouton de déverrouillage, régler la hauteur, verrouiller.  
Appuis-tête  $\diamond$  42.

**Ceinture de sécurité**

Tirer la ceinture de sécurité et l'attacher dans la boucle de ceinture. La ceinture de sécurité ne doit pas être vrillée et doit être placée près du corps. Le dossier ne doit pas être incliné trop en arrière (environ 25° maximum).

Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton rouge de la boucle de ceinture.

Position de siège  $\diamond$  43.

Ceintures de sécurité  $\diamond$  48.

Système d'airbag  $\diamond$  51.

## Réglage des rétroviseurs

### Rétroviseur intérieur



Pour régler le rétroviseur, déplacer le boîtier du rétroviseur dans la direction désirée.

Rétroviseur intérieur à position nuit manuelle  $\diamond$  36.

Rétroviseur intérieur à position nuit automatique  $\diamond$  36.

### Rétroviseurs extérieurs



Sélectionner le rétroviseur extérieur concerné en appuyant sur le bouton de rétroviseur vers la gauche ou la droite. Régler le rétroviseur correspondant avec la commande à quatre voies.

Rétroviseurs convexes  $\diamond$  35.

Réglage électrique  $\diamond$  35.

Rétroviseurs escamotables  $\diamond$  35.

Rétroviseurs chauffants  $\diamond$  36.

## Réglage du volant



Débloquer le levier, régler le volant puis bloquer le levier et vérifier qu'il est bien verrouillé. Ne régler le volant que lorsque le véhicule est arrêté et la direction débloquée.

Position de siège  $\diamond$  43.

Positions de l'allumage  $\diamond$  140.

## Vue d'ensemble du tableau de bord



1	Lève-vitres électroniques .....	37	8	Essuie-glace et lave-glace de pare-brise, essuie-glace et lave-glace arrière .....	76	20	Aide au stationnement/ Système avancé d'assistance au stationnement .....	171
2	Rétroviseurs extérieurs .....	35	9	Affichage à tête haute .....	104		Avertissement de franchissement de ligne .....	185
3	Régulateur de vitesse .....	160	10	Bouches d'aération centrales .....	135		Bouton Eco de système d'arrêt-démarrage .....	145
	Limiteur de vitesse .....	163	11	Feux de détresse .....	120		Electronic Stability Control et antipatinage .....	159
4	Clignotants de changement de direction et de file, appel de phares, feux de croisement/feux de route, feux de route automatiques .....	120	12	Affichage d'informations .....	102	21	Prise pour accessoires .....	79
	Éclairage pour quitter le véhicule .....	124	13	Bouche d'air centrale .....	102	22	Boîte manuelle .....	156
	Feux de stationnement .....	122	14	LED de statut d'alarme antivol .....	32		Boîte automatique .....	153
	Boutons pour le centre d'informations du conducteur .....	99	15	Verrouillage central .....	24	23	Frein de stationnement manuel .....	158
5	Bouches d'aération latérales .....	135	16	Boîte à gants .....	65	24	Bouton d'alimentation .....	141
6	Instruments .....	87		Boîte à fusibles .....	216	25	Commutateur d'allumage .....	140
	Centre d'informations du conducteur .....	99	17	Commandes de fonctionnement de l'affichage d'informations .....	102	26	Réglage du volant .....	75
7	Boutons pour le centre d'informations du conducteur .....	99	18	Climatisation automatique .....	127	27	Avertisseur sonore .....	76
			19	Connecteur de charge USB .....	79	28	Poignée de déverrouillage du capot moteur .....	199
						29	Rangement .....	65
							Boîte à fusibles .....	216
						30	Affichage à tête haute .....	104

31	Commutateur d'éclairage	116
	Réglage de la portée des phares	118
	Feux antibrouillard avant/arrière	121
	Éclairage des instruments	122

## Éclairage extérieur



**AUTO** : la commande automatique des feux passe automatiquement des feux de jour aux phares

**DE** : feux de position

**ID** : phares

Allumage automatique des feux de croisement  $\Rightarrow$  117.

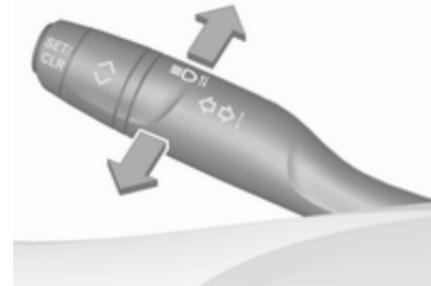
### Phares antibrouillard

Appuyer sur le bouton dans la commande d'éclairage :

**ID** : phares antibrouillard

**0‡** : feu antibrouillard arrière

## Appel de phares, feux de route et feux de croisement



appel de phares : tirer la manette

feux de route : pousser la manette

feux de croisement : pousser ou tirer la manette

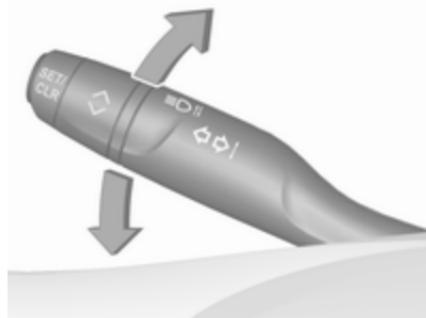
Feux de route  $\Rightarrow$  117.

Feux de route automatiques  $\Rightarrow$  118.

Appel de phares  $\Rightarrow$  118.

Éclairage directionnel adaptatif  $\Rightarrow$  118.

### Clignotants de changement de direction et de file



manette vers le haut : clignotant droit

manette vers le bas : clignotant gauche

Clignotants de changement de direction et de file  $\Rightarrow$  120.

Feux de stationnement  $\Rightarrow$  122.

### Feux de détresse



Pour les enclencher, appuyer sur  $\blacktriangle$ .  
Feux de détresse  $\Rightarrow$  120.

### Avertisseur sonore



Appuyer sur  $\blacktriangleright$ .

## Essuie-glace et lave-glaces

### Essuie-glace avant



**HI** : rapide

**LO** : lent

**INT** : intermittent

ou

**AUTO** : balayage automatique avec capteur de pluie

**OFF** : désactivé

Pour un seul balayage lorsque l'essuie-glace est désactivé, abaisser la manette en position **1x**.

Essuie-glace avant  $\diamond$  76.

### Essuie-glace avant



Tirer la manette.

Lave-glace avant  $\diamond$  76.

Produit de lave-glace  $\diamond$  202.

Remplacement des balais d'essuie-glace  $\diamond$  205.

### Essuie-glace de lunette arrière



Tourner le capuchon extérieur pour activer l'essuie-glace arrière :

**OFF** : désactivé

**INT** : fonctionnement intermittent

**ON** : fonctionnement permanent

## Lave-glace de lunette arrière



Pousser la manette.

Le produit de lave-glace est pulvérisé sur la lunette arrière et l'essuie-glace exécute quelques balayages.

Essuie-glace / lave-glace de lunette arrière ▷ 78.

## Climatisation

### Lunette arrière chauffante

### Chauffage et ventilation, climatisation



Le chauffage est activé en appuyant sur .

## Climatisation automatique



Le chauffage est activé en appuyant sur .

Lunette arrière chauffante ▷ 39.

## Rétroviseurs extérieurs chauffants

Une pression sur  active également les rétroviseurs extérieurs chauffants.

Rétroviseurs extérieurs chauffants ▷ 36.

## Désembuage et dégivrage des vitres

### Chauffage et ventilation, climatisation



- Appuyer sur : l'air est dirigé vers le pare-brise.
- Régler le commutateur de température ↗ ↘ sur le niveau le plus chaud.
- Activer la climatisation **A/C** si nécessaire.
- Régler la vitesse de soufflerie ☰ au maximum.
- Activer la lunette arrière chauffante .

- Mettre en fonction le pare-brise chauffant .
- Ouvrir les bouches d'aération latérales selon les besoins et les diriger vers les vitres latérales.

Système de chauffage et de ventilation  $\Rightarrow$  126.

Climatisation  $\Rightarrow$  127.

Pare-brise chauffant  $\Rightarrow$  39.

## Climatisation automatique



- Appuyer sur . L'activation est signalée par l'éclairage de la LED dans le bouton.
- La température et la répartition d'air se règlent automatiquement et la soufflerie fonctionne à grande vitesse.
- Activer la climatisation en appuyant sur **A/C**, si nécessaire.
- Activer la lunette arrière chauffante .
- Mettre en fonction le pare-brise chauffant .

Climatisation électronique  $\Rightarrow$  130.

## Boîte de vitesses

### Boîte manuelle



Pour engager la marche arrière sur la boîte de vitesses à 5 rapports, enfoncer la pédale d'embrayage. Ensuite, pousser et déplacer le levier sélecteur vers la droite et l'arrière.



Pour engager la marche arrière d'une boîte de vitesses à 6 rapports, enfoncer la pédale d'embrayage, tirer sur l'anneau sous le levier sélecteur et déplacer le levier sélecteur vers la gauche et l'avant.

Boîte manuelle  $\Rightarrow$  156.

### Boîte automatique



**P** : position de stationnement

**R** : marche arrière

**N** : mode point mort

**D** : mode automatique

**M** : mode manuel

**+** : passage au rapport supérieur

**-** : rétrogradation

Boîte automatique  $\Rightarrow$  153.

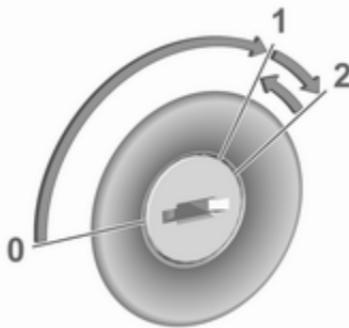
## Prendre la route

### Contrôles avant de prendre la route

- pression de gonflage et état des pneus  $\diamond 220$ ,  $\diamond 255$
- Niveau d'huile moteur et niveau des liquides  $\diamond 200$ .
- Tous les rétroviseurs, les vitres, les éclairages extérieurs et les plaques d'immatriculation doivent être en bon état de marche, propres et débarrassés de toute neige ou glace.
- Position correcte des rétroviseurs, des sièges et des ceintures de sécurité  $\diamond 35$ ,  $\diamond 43$ ,  $\diamond 49$ .
- Vérifier le fonctionnement du système de freinage à faible vitesse, notamment lorsque les freins sont humides.

### Démarrage du moteur

#### Commutateur d'allumage



- Tourner la clé en position 1.
- Bouger légèrement le volant pour débloquer le verrou du volant.
- Boîte manuelle : actionner la pédale d'embrayage et de frein.  
Boîte automatique : actionner la pédale de frein et déplacer le levier sélecteur en **P** ou **N**.
- Ne pas accélérer.
- Tourner la clé sur la position 2 et la relâcher une fois que le moteur a été démarré.

Le moteur diesel démarre après l'extinction du témoin de préchauffage .

Démarrage du moteur  $\diamond 143$ .

## Bouton d'alimentation de démarrage



Boîte manuelle : actionner la pédale d'embrayage et de frein.

Boîte automatique : actionner la pédale de frein et déplacer le levier sélecteur en **P** ou **N**.

Ne pas accélérer.

Enfoncer et relâcher le bouton **Start/Stop**. Le moteur diesel démarre après l'extinction du témoin de préchauffage .

## Système Stop/Start



Lorsque le véhicule roule à faible vitesse ou est à l'arrêt et que certaines conditions sont réunies, un arrêt automatique est activé.

Un Autostop est signalé par le témoin .

Boîte de vitesses manuelle : pour redémarrer le moteur, enfoncez de nouveau la pédale d'embrayage. Le témoin  s'éteint.

Boîte de vitesses automatique : pour redémarrer le moteur, relâchez la pédale de frein. Le témoin  s'éteint.

Système Stop/Start  145.

## Stationnement

### ⚠ Attention

- Ne pas stationner le véhicule sur une surface aisément inflammable. La température élevée du système d'échappement pourrait enflammer la surface.
- Toujours serrer le frein de stationnement. Actionner le frein de stationnement manuel sans appuyer sur le bouton de déverrouillage. Dans une pente ou dans une côte, le serrer aussi fort que possible. Enfoncer la pédale de frein en même temps pour réduire l'effort d'actionnement.
- Arrêter le moteur.
- Si le véhicule est sur une surface plane ou en montée, engagez d'abord la première vitesse ou mettez le levier sélecteur en position **P** avant de retirer la clé de contact ou de

couper le contact sur les véhicules équipés d'un bouton d'alimentation. Dans une côte, diriger les roues avant à l'opposé de la bordure du trottoir.

Si le véhicule est en descente, engagez d'abord la marche arrière ou mettez le levier sélecteur en position **P** avant de retirer la clé de contact ou de couper le contact sur les véhicules équipés d'un bouton d'alimentation. Diriger les roues avant vers la bordure du trottoir.

- Fermer les vitres.
- Retirez la clé de contact du contacteur d'allumage ou coupez le contact sur les véhicules équipés d'un bouton d'alimentation. Tourner le volant jusqu'à ce que le blocage de la direction s'enclenche (antivol).
- Verrouiller le véhicule par  sur la télécommande radio.

Activer l'alarme antivol  $\diamond 32$ .

- Le ventilateur de refroidissement du moteur peut se mettre en marche même si le moteur est arrêté  $\diamond 199$ .

#### Avertissement

À la suite de régimes élevés ou d'une charge élevée du moteur, il convient, pour ménager le turbo-compresseur, de faire fonctionner brièvement le moteur à faible charge avant de l'arrêter ou de le faire tourner au ralenti pendant environ 30 secondes.

Clés, serrures  $\diamond 21$ , arrêt du véhicule pour une période prolongée  $\diamond 198$ .

# Clés, portes et vitres

<b>Clés, serrures</b> .....	<b>21</b>
Clés .....	21
Télécommande radio .....	22
Système à clé électronique .....	23
Verrouillage central .....	24
Verrouillage automatique .....	29
Sécurité enfants .....	29
<b>Portes</b> .....	<b>30</b>
Coffre .....	30
<b>Sécurité du véhicule</b> .....	<b>32</b>
Dispositif antivol .....	32
Alarme antivol .....	32
Blocage du démarrage .....	34
<b>Rétroviseurs extérieurs</b> .....	<b>35</b>
Forme convexe .....	35
Réglage électrique .....	35
Rabattement .....	35
Rétroviseurs chauffés .....	36
<b>Rétroviseur intérieur</b> .....	<b>36</b>
Position nuit manuelle .....	36
Position nuit automatique .....	36
<b>Vitres</b> .....	<b>37</b>
Pare-brise .....	37
Lève-vitres électriques .....	37

Lunette arrière chauffante .....	39
Pare-brise chauffant .....	39
Pare-soleil .....	40
<b>Toit</b> .....	<b>40</b>
Panneau vitré .....	40

## Clés, serrures

### Clés

#### Avertissement

Ne pas fixer d'éléments lourds ou volumineux à la clé de contact.

### Clés de recharge

Le numéro de clé est mentionné sur une étiquette détachable.

Le numéro de clé doit être communiqué lors de la commande des clés de recharge car il s'agit d'un composant du système de blocage du démarrage.

Serrures ▷ 236.

Verrouillage centralisé ▷ 24.

Démarrage du moteur ▷ 143.

Télécommande radio ▷ 22.

Clé électronique ▷ 23.

Le numéro de code de l'adaptateur pour écrous de blocage de roue est précisé sur une carte. Il doit être mentionné lors de toute commande d'un adaptateur de recharge.

Changement de roue ⇨ 227.

### Clé avec panneton rabattable



Appuyer sur le bouton pour l'ouvrir.  
Pour replier la clé, appuyer d'abord  
sur le bouton.

### Télécommande radio



Active les fonctions suivantes par  
l'utilisation des boutons de télécom-  
mande :

- verrouillage central ⇨ 24
- dispositif antivol ⇨ 32
- alarme antivol ⇨ 32
- déverrouillage du hayon ⇨ 24
- lève-vitres électriques ⇨ 37
- rabattement des rétroviseurs

La télécommande a une portée  
pouvant atteindre 100 mètres, mais  
pouvant être bien inférieure en raison  
d'influences extérieures. Les feux de  
détresse confirment l'activation.

Manipuler la télécommande avec  
précaution, la protéger de l'humidité  
et des températures élevées, éviter  
tout actionnement inutile.

### Remplacement de la pile de la télécommande radio

Remplacer la pile dès que la portée  
commence à se réduire.



Les piles ne doivent pas être jetées  
avec les ordures ménagères. Elles  
doivent être recyclées via les centres  
de collecte appropriés.



1. Pour déclipser le couvercle au dos de la commande à distance, insérer un petit tournevis entre le couvercle et la commande à distance.
2. Extraire le couvercle du dos.
3. Extraire la pile déchargée de son emplacement.
4. Remplacer la pile par une pile du même type. Veiller à la position lors de la repose.
5. Agrafier le couvercle en place.

## Défaillance

Si un actionnement du verrouillage central n'est pas possible à l'aide de la télécommande radio, cela peut être dû à l'une des causes suivantes :

- Défaillance de la télécommande radio.
- La portée est dépassée.
- La tension de pile est trop basse.
- Utilisation fréquente et répétée de la télécommande radio alors que le véhicule est hors de portée, ce qui nécessitera une reprogrammation.
- Surcharge du verrouillage central suite à des manœuvres trop fréquentes, ce qui interrompt l'alimentation électrique pendant quelques instants.
- Recouvrement des ondes radio par des installations radioélectriques externes plus puissantes.

Déverrouillage manuel  $\diamond 24$ .

## Système à clé électronique



Permet une utilisation sans la clé des fonctions suivantes :

- verrouillage central  $\diamond 24$
- mise en fonction de l'allumage et démarrage du moteur  $\diamond 143$

Il suffit que le conducteur porte la clé électronique sur lui.

En outre, la clé électronique inclut la fonction de télécommande radio  $\diamond 22$ .

Manipuler la télécommande avec précaution, la protéger de l'humidité et des températures élevées, éviter tout actionnement inutile.

## Remplacement de la pile de la clé électronique

Remplacer la pile dès que le système ne fonctionne plus correctement ou que la portée est réduite. Le besoin de remplacement de la pile est signalé par un message dans le Centre d'informations du conducteur (DIC) ⇨ 106.



Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être recyclées via les centres de collecte appropriés.



1. Pour déclipser le couvercle, insérer un petit tournevis dans l'encoche.
2. Enlever le cache.
3. Extraire la pile déchargée de son emplacement.
4. Remplacer la pile par une pile du même type. Veiller à la position lors de la repose.
5. Agrafier le couvercle en place.

### Défaillance

S'il n'est pas possible d'actionner le verrouillage central ou de démarrer le moteur, cela peut être dû aux causes suivantes :

- Défaillance de la clé électronique.
- La clé électronique se trouve en dehors de la zone de réception.
- La tension de pile est trop basse.
- Surcharge du verrouillage central suite à des manœuvres trop fréquentes, ce qui interrompt l'alimentation électrique pendant quelques instants.
- Recouvrement des ondes radio par des installations radioélectriques externes plus puissantes.

La solution à la défaillance consiste à modifier la position de la clé électronique.

Déverrouillage manuel ⇨ 24.

### Verrouillage central

Il déverrouille et verrouille les portes, le coffre et la trappe à carburant.

Tirer sur une manette intérieure de porte complètement pour déverrouiller et ouvrir cette porte.

**Remarque**

En cas d'accident avec déploiement d'airbags ou déclenchement des rétracteurs, le véhicule est automatiquement déverrouillé.

**Remarque**

Peu de temps après le déverrouillage à l'aide de la télécommande, les portes se verrouillent automatiquement si aucune d'entre elles n'est ouverte.

**Fonctionnement de la télécommande****Déverrouillage**

Appuyer sur  $\text{④}$ .

Le mode de déverrouillage peut être configuré dans le menu de personnalisation du véhicule de l'affichage d'informations. Deux réglages peuvent être sélectionnés :

- Toutes les portes, le coffre et la trappe de remplissage de carburant seront déverrouillés en appuyant une fois sur  $\text{④}$ .
- Seules la porte du conducteur et la trappe de remplissage de carburant sont déverrouillées en appuyant une fois sur  $\text{④}$ . Pour déverrouiller toutes les portes et le coffre, appuyer deux fois sur  $\text{④}$ .

Sélectionner le réglage concerné dans la personnalisation du véhicule.  
Personnalisation du véhicule  $\Rightarrow$  107.

**Déverrouillage du hayon**

Appuyer plus longtemps sur  $\text{④}$  pour déverrouiller uniquement le hayon.

Déverrouillage et ouverture du hayon  $\Rightarrow$  30.

**Verrouillage**

Fermer les portes, le coffre et la trappe à carburant.



Appuyer sur  $\text{④}$ .

Si une porte est mal fermée, le verrouillage centralisé ne fonctionne pas.

**Confirmation**

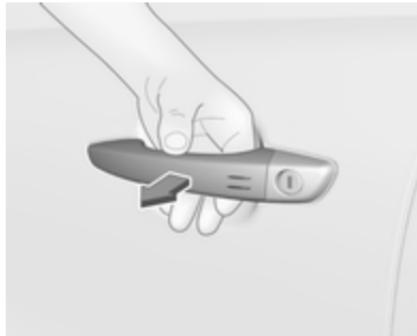
Le fonctionnement du verrouillage central est confirmé par les feux de détresse.

## Fonctionnement du système à clé électronique



La clé électronique doit se trouver à l'extérieur du véhicule dans un rayon d'environ un mètre du côté de la porte concernée.

### Déverrouillage



Passer la main derrière une poignée de porte pour déverrouiller le véhicule ou appuyer sur le patin tactile du hayon.

Le mode déverrouillage peut être réglé dans la personnalisation du véhicule. Trois réglages peuvent être choisis :

- La seule porte de conducteur est déverrouillée en passant la main derrière la poignée de porte du conducteur.
- Toutes les portes, le coffre et la trappe de remplissage de carburant se déverrouillent en passant

la main derrière l'une des poignées de porte ou en appuyant sur le patin tactile du hayon.

- Seul le hayon est déverrouillé en appuyant sur le patin tactile du hayon.

Personnalisation du véhicule ⇨ 107

### Verrouillage



Appuyer avec le doigt ou le pouce sur l'une des poignées de porte (aux marques) ou appuyer sur le patin tactile du hayon.

Toutes les portes, le coffre et la trappe de remplissage de carburant seront verrouillés.

Le système se verrouille si une porte a été ouverte et si toutes les portes sont à présent fermées.

Si la porte du conducteur n'est pas fermée correctement, si la clé électronique reste dans le véhicule ou si le contact n'est pas coupé, le verrouillage est interdit et une sonnerie d'avertissement retentit.

Si deux ou plusieurs clés électroniques se trouvaient dans le véhicule et que le contact a été mis une fois, toutes les portes vont être verrouillées même si une seule clé électronique est sortie du véhicule.

### Déverrouillage et ouverture du hayon

Le hayon peut être déverrouillé et ouvert en appuyant sur le pavé tactile sous la moulure du hayon lorsque la clé électronique est dans la plage de portée. Les portes restent verrouillées en fonction de la configuration dans la personnalisation du véhicule.

Coffre ▷ 30

Personnalisation du véhicule ▷ 107

### Utilisation avec les boutons de la clé électronique



Le verrouillage central peut également être actionné avec les boutons de la clé électronique.

Appuyer sur ⚡ pour déverrouiller la porte du conducteur et la trappe de remplissage de carburant ou toutes les portes, la trappe de remplissage de carburant et le hayon.

Appuyer sur ⚡ pour verrouiller la porte du conducteur et la trappe de remplissage de carburant ou toutes les portes, la trappe de remplissage de carburant et le hayon.

Appuyer plus longtemps sur ⚡ pour déverrouiller et ouvrir uniquement le hayon ou toutes les portes, la trappe de remplissage de carburant et le hayon.

Utilisation de la télécommande ▷ 24.

### Confirmation

Le fonctionnement du système de verrouillage centralisé est confirmé par les feux de détresse.

### Boutons de verrouillage central

Verrouille ou déverrouille toutes les portes, le coffre et la trappe à carburant à partir de l'habitacle via un commutateur.



Appuyer sur  pour verrouiller. La diode du bouton s'allume.

Appuyer à nouveau sur  pour déverrouiller. La diode du bouton s'éteint.

### Utilisation avec la clé en cas de défaillance du verrouillage central

En cas de défaillance, par exemple si la batterie du véhicule ou la pile de la commande à distance/clé électronique est déchargée, la porte du conducteur peut être verrouillée ou déverrouillée avec la clé mécanique.

#### Déverrouillage manuel

Clé électronique : maintenir enfoncé le loquet pour extraire la clé intégrée.



Déverrouiller manuellement la porte du conducteur en introduisant et en tournant la clé dans le bâillet de la serrure.

Les autres portes peuvent être ouvertes en tirant la poignée intérieure. Le coffre et la trappe de remplissage de carburant peuvent ne pas se déverrouiller.

Le dispositif antivol se désactive en mettant le contact.

#### Verrouillage manuel



Verrouiller manuellement la porte du conducteur en introduisant et en tournant la clé dans le bâillet de la serrure.



Pour verrouiller les autres portes, commencer par déposer le couvercle noir en insérant une clé et en tournant dans le sens horaire.

Introduire la clé dans la fente et déplacer le loquet latéralement.

Déposer la clé et fixer le couvercle noir.

La trappe de remplissage de carburant et le hayon ne sont probablement pas verrouillés.

## Verrouillage automatique

### Verrouillage automatique après démarrage

Ce système permet le verrouillage automatique des portes dès que la vitesse du véhicule dépasse 10 km/h.

Si l'une des portes ou le couvercle est ouvert(e), le verrouillage automatique centralisé ne fonctionne pas. Ceci est signalé par la sonorité du rebond des serrures, accompagnée par l'éclairage de  au tableau de bord, un signal audible et l'affichage d'un message d'alerte.



Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction de manière permanente. Contact mis, appuyer sur  jusqu'au signal audible et à l'affichage d'un message correspondant.

L'état du système reste mémorisé après avoir coupé le contact.

### Reverrouillage automatique après déverrouillage

Cette fonction verrouille automatiquement toutes les portes, le coffre et la trappe à carburant peu de temps après le déverrouillage à l'aide de la télécommande, si aucune porte n'est ouverte.

## Sécurité enfants

### ⚠ Attention

Utiliser les sécurités enfants quand les places arrière sont occupées par des enfants.

## Sécurité enfants mécanique



Faire tourner la serrure rouge d'enfant des portes arrière en position horizontale en utilisant une clé. La porte ne peut pas être ouverte depuis l'intérieur.

Pour désactiver, tourner la sécurité enfants en position verticale.

## Sécurité enfants électrique



Système commandé à distance pour éviter l'ouverture des portes arrière au moyen des commandes intérieures et l'utilisation des lève-vitres électriques arrière.

### Mise en marche

Appuyer sur . La lampe indicatrice du bouton s'allume, avec un message de confirmation. Cette lampe indicatrice reste allumée jusqu'à la désactivation de la sécurité enfants.

### Mise à l'arrêt

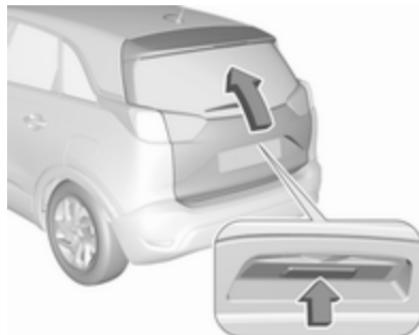
Appuyer à nouveau sur . La lampe indicatrice du bouton s'éteint, avec un message de confirmation. La lampe indicatrice reste allumée pendant que la sécurité enfants est activée.

## Portes

### Coffre

### Hayon

### Ouverture



Après le déverrouillage, appuyer sur le commutateur de patin tactile au-dessus de la plaque minéralogique et ouvrir le hayon.

**Fermeture**

Utiliser la poignée intérieure.

Ne pas appuyer sur le commutateur de pavé tactile lors de la fermeture du hayon, car ceci le déverrouillera à nouveau.

Verrouillage central ⇨ 24.

**Remarques générales sur la manœuvre du hayon****⚠ Danger**

Ne pas rouler avec le hayon ouvert ou entrouvert, par exemple lorsque vous transportez des objets encombrants, car des gaz d'échappement toxiques, invisibles et inodores, pourraient pénétrer dans le véhicule. Ceux-ci peuvent rendre inconscients et sont mortels.

**Avertissement**

Avant d'ouvrir le hayon, vérifier l'absence d'obstacles en hauteur, par exemple une porte de garage, pour éviter d'endommager le hayon. Toujours vérifier la zone de mouvement au-dessus et derrière le hayon.

**Remarque**

Le hayon peut ne pas s'ouvrir de lui-même lors de températures extérieures basses. Dans ce cas, il faut soulever le hayon manuellement jusqu'à sa position finale normale.

**Remarque**

La pose de certains accessoires lourds sur le hayon peut empêcher qu'il ne reste ouvert.

## Sécurité du véhicule

### Dispositif antivol

#### ⚠ Attention

Ne pas mettre le dispositif antivol en marche quand des personnes sont dans le véhicule ! Le déverrouillage de l'intérieur est impossible.

Le système condamne toutes les portes. Toutes les portes doivent être fermées pour pouvoir activer le système.

Un déverrouillage du véhicule désactive le dispositif antivol mécanique. Cela n'est pas possible avec le bouton de verrouillage central.

#### Activation



Appuyer deux fois sur le bouton  de la télécommande radio en cinq secondes.

#### Alarme antivol

L'alarme antivol est combinée avec le dispositif antivol.

Il surveille :

- portes, hayon et capot
- habitacle ainsi que le coffre
- inclinaison du véhicule, par exemple s'il est soulevé
- allumage

#### Activation

Toutes les portes doivent être fermées et la clé du système à clé électronique ne doit pas rester dans le véhicule. Sinon, le système ne peut être activé.

- Télécommande radio : activée automatiquement 30 secondes après le verrouillage du véhicule en appuyant une fois sur .
- Système de clé électronique : activé automatiquement 30 secondes après le verrouillage du véhicule en appuyant avec un doigt ou le pouce sur l'une des poignées de porte avant aux marques.



- Télécommande radio ou clé électronique : directement en appuyant deux fois sur  dans les cinq secondes.
- Système à clé électronique avec verrouillage passif activé : activé brièvement après un verrouillage passif.

#### Remarque

Toute modification de l'environnement intérieur du véhicule telle que usage de housses de siège et vitres ouvertes risque de perturber la fonction de surveillance de l'habitacle.

#### Activation sans surveillance de l'habitacle et de l'inclinaison du véhicule



Arrêter la surveillance de l'habitacle et de l'inclinaison du véhicule quand des personnes ou des animaux restent dans le véhicule, en raison de la grande quantité de signaux ultrasoniques et de leurs mouvements déclenchant l'alarme. La désactiver également quand le véhicule est à bord d'un ferry ou d'un train.

1. Fermer le hayon, le capot, les vitres.
2. Appuyer sur . La LED du bouton  s'allume pendant dix minutes maximum.
3. Fermer les portes.
4. Activer l'alarme antivol.

Le message de l'état est affiché sur le centre d'informations du conducteur.

#### Indication

La diode du bouton de verrouillage centralisé clignote si le système anti-vol est activé.

En cas de défaillances, prendre contact avec un atelier.

#### Désactivation

Télécommande radio : Le déverrouillage du véhicule par pression de  désactive l'alarme antivol.



Système à clé électronique : Le déverrouillage du véhicule en appuyant sur l'une des poignées de porte avant aux marquages désactive le système antivol.

La clé électronique doit se trouver à l'extérieur du véhicule dans un rayon d'environ un mètre du côté de la porte concernée.

Le système n'est pas désactivé en déverrouillant la porte du conducteur avec la clé ou au moyen du bouton de verrouillage centralisé de l'habitacle.

## Alarme

Une fois déclenchée, l'avertisseur sonore de l'alarme retentit tandis que les feux de détresse clignotent. Le nombre et la durée des signaux d'alarme sont spécifiés par la législation.

Le système antivol peut être désactivé en appuyant sur en appuyant sur le commutateur de la poignée de porte avec système à clé électronique, ou en mettant le contact.

Le système antivol peut être désactivé en appuyant sur en appuyant sur l'une des poignées avant aux marquages en cas de système de clé électronique ou en mettant le contact.

Une alarme déclenchée, qui n'a pas été interrompue par le conducteur, sera signalée par les feux de détresse. Ils clignoteront rapidement trois fois la prochaine fois que le véhicule est déverrouillé avec la télécommande radio. En outre, un message d'avertissement est affiché au centre d'informations du conducteur après avoir mis le contact.

Messages du véhicule 106.

Si la batterie du véhicule doit être débranchée (p. ex. pour des travaux d'entretien), la sirène d'alarme doit être désactivée comme suit : mettre le contact, puis le couper ; débrancher la batterie du véhicule dans les 15 secondes qui suivent.

## Blocage du démarrage

Le système fait partie du contact d'allumage et vérifie si le véhicule peut être démarré avec la clé utilisée.

Le blocage du démarrage est automatiquement dès que la clé est enlevée de la serrure de contact d'allumage.

### Remarque

Les étiquettes d'identification de fréquence radio (RFID) peuvent provoquer des interférences avec la clé. Ne les placez pas près de la clé en démarrant le véhicule.

### Remarque

Le blocage du démarrage ne verrouille pas les portes. Toujours verrouiller les portes en quittant le véhicule et activer l'alarme antivol 24, 32.

## Rétroviseurs extérieurs

### Forme convexe

Le rétroviseur extérieur convexe du côté conducteur contient une zone asphérique et réduit les angles morts. La forme du miroir rend les objets d'apparence plus petite, ce qui rend plus difficile l'estimation des distances.

Alerte d'angle mort latéral ⇨ 179.

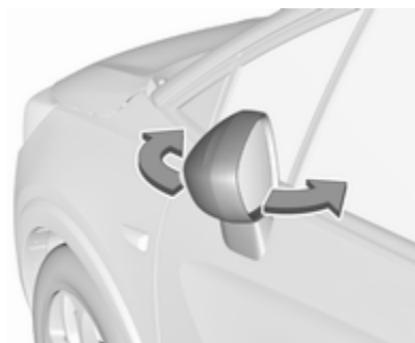
### Réglage électrique



Sélectionner le rétroviseur extérieur concerné en appuyant sur le bouton de rétroviseur vers la gauche ou la droite.

Puis pivoter le bouton de commande pour régler le rétroviseur.

### Rabattement



Pour la sécurité des piétons, les rétroviseurs extérieurs se rabattent s'ils sont violemment heurtés. Repositionner le rétroviseur en appuyant légèrement sur son boîtier.

### Rabattement électrique



Tirer le bouton de rétroviseur vers l'arrière. Les deux rétroviseurs extérieurs sont rabattus.

Tirer à nouveau vers l'arrière sur le bouton de rétroviseur pour replacer les deux rétroviseurs extérieurs à la position d'origine.

Si un rétroviseur rabattu électriquement est déployé manuellement, seul l'autre rétroviseur est déployé électriquement en tirant le bouton de rétroviseur vers l'arrière.

## Rétroviseurs chauffés



Pour les enclencher, appuyer sur .

Le chauffage fonctionne quand le moteur tourne et est automatiquement arrêté au bout d'un certain temps.

Lunette arrière chauffante ⇨ 39.

## Rétroviseur intérieur

### Position nuit manuelle



Pour réduire l'éblouissement, ajuster le levier sous le boîtier du rétroviseur.

### Position nuit automatique



L'éblouissement dû aux véhicules suivants est automatiquement réduit lors des déplacements de nuit.

## Vitres

### Pare-brise

#### Autocollants sur le pare-brise

Ne pas fixer d'autocollants sur le pare-brise comme des autocollants de péage ou tout autre élément identique dans la zone du rétroviseur intérieur du pare-brise. Sinon, la zone de détection du capteur et la zone de vision de la caméra dans le boîtier du rétroviseur peuvent être restreintes.

#### Remplacement du pare-brise

##### Avertissement

Si le véhicule est doté d'un capteur de caméra orienté vers l'avant pour les systèmes d'assistance au conducteur, il est très important que tout remplacement de pare-brise soit effectué précisément et conformément aux spécifications d'Opel. Faute de quoi ces systèmes peuvent ne pas fonctionner

correctement et il existe un risque de comportement et/ou de messages inattendus de ces systèmes.

##### Avertissement

Si le véhicule est équipé d'un affichage à tête haute, il est très important que le remplacement du pare-brise réponde avec précision aux spécifications Opel. Dans le cas contraire, le système peut ne pas fonctionner correctement et l'image peut sembler mal mise au point.

Fermer les vitres en observant bien la zone de fermeture. S'assurer que rien ne puisse être coincé.

Mettre le contact pour manœuvrer les lève-vitres électriques.



### Lève-vitres électriques

##### Attention

Manipuler les lève-vitres électriques avec prudence. Risque de blessure, en particulier pour les enfants.

Si des enfants se trouvent sur les sièges arrière, enclencher la sécurité enfants du lève-vitre électrique.

Manœuvrer le commutateur de la vitre concernée en l'appuyant pour l'ouvrir ou en le relevant pour la fermer.

Enfonçant ou en relevant le commutateur doucement (jusqu'au premier cran) : la vitre monte ou descend tant que le commutateur est actionné.

En enfonçant ou en relevant fermement jusqu'au deuxième cran, puis en le relâchant : la vitre monte ou descend automatiquement avec la fonction de protection activée. Pour mettre fin au mouvement, actionner à nouveau le commutateur dans la même direction.

### Fonction de protection

Si la vitre rencontre une résistance à plus de mi-course en cas de fermeture automatique, elle est immédiatement stoppée et abaissée.

### Annulation de la fonction de protection

En cas de difficultés de fermeture dues au gel ou à toute autre cause identique, mettre le contact, tirer alors le commutateur jusqu'au deuxième cran et le maintenir. La vitre monte sans fonction de protection activée. Pour mettre fin au mouvement, relâcher le commutateur.

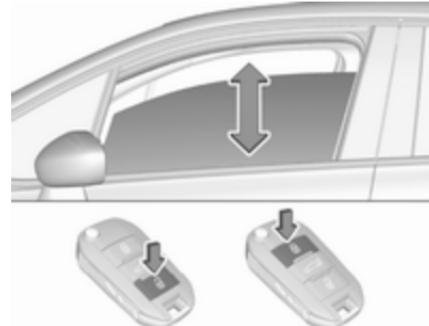
### Sécurité enfants pour les vitres arrière



Appuyer sur  pour désactiver les lève-vitres électriques des portes arrière ; la diode s'allume. Pour l'activation, appuyer à nouveau sur .

### Actionnement des vitres depuis l'extérieur

Les vitres peuvent être manœuvrées à distance depuis l'extérieur du véhicule.



Enfoncer et maintenir  pour ouvrir les vitres.

Enfoncer et maintenir  pour fermer les vitres.

Relâcher le bouton pour stopper le mouvement des vitres.

Si les vitres sont complètement ouvertes ou fermées, les feux de détresse clignoteront deux fois.

### Surcharge

Si les vitres sont manœuvrées fréquemment à de courts intervalles, la commande des vitres est désactivée un certain temps.

## Initialisation des lève-vitres électriques

Si les vitres ne peuvent pas être fermées automatiquement (p. ex. après une déconnexion de la batterie du véhicule), un message d'avertissement s'affiche au centre d'informations du conducteur.

Messages du véhicule ▷ 106.

Activer l'électronique des vitres comme suit :

1. Fermer les portes.
2. Mettre le contact.
3. Tirer le commutateur jusqu'à ce que la vitre soit complètement fermée et garder le commutateur relevé pendant deux secondes supplémentaires.
4. Pousser le commutateur jusqu'à ce que la vitre soit complètement ouverte et garder le commutateur abaissé pendant deux secondes supplémentaires.
5. Effectuer cette opération pour chaque vitre.

## Lunette arrière chauffante

Commandé en appuyant sur  ensemble avec les rétroviseurs extérieurs chauffants.

Le chauffage fonctionne quand le moteur tourne et est automatiquement arrêté au bout d'un certain temps.

Selon le système de climatisation,  se trouve à une position différente.

Systèmes de commande de climatisation ▷ 126.

## Véhicules avec système de chauffage et de ventilation ou de climatisation



## Véhicules avec système de commande électronique de climatisation



## Pare-brise chauffant

Enclenché en appuyant sur . La diode du bouton s'allume.

Le chauffage fonctionne quand le moteur tourne et est automatiquement arrêté au bout d'un certain temps.

Selon le système de climatisation,  se trouve à une position différente.

## Véhicules avec système de commande électronique de climatisation



## Véhicules avec climatisation



## Pare-soleil

Les pare-soleil peuvent être abaissés et pivotés latéralement pour éviter les éblouissements.

Les caches des miroirs doivent être fermés pendant la conduite.

Un porte-billet se trouve sur la face arrière du pare-soleil.

## Toit

### Panneau vitré

Ne pas appliquer d'autocollants sur le toit. Ne pas recouvrir le véhicule d'une bâche.

### Store

Le store est à commande électrique.



Appuyer doucement sur  jusqu'au premier cran à l'arrière : le store s'ouvre aussi longtemps que le commutateur fonctionne.

Appuyer fermement sur  jusqu'au second cran puis le relâcher à l'arrière : le store s'ouvre aussi longtemps que le commutateur fonctionne.

Appuyer doucement sur  jusqu'au premier cran à l'avant : le store se ferme aussi longtemps que le commutateur fonctionne.

Appuyer fermement sur  jusqu'au second cran puis le relâcher à l'avant : le store se ferme aussi longtemps que le commutateur fonctionne.

### Fonction de protection

Si le store rencontre une résistance au cours de la fermeture automatique, il est immédiatement arrêté et rouvert.

### Fonction de veille

Lorsque le commutateur d'allumage est en position 1, il est possible d'actionner le store  $\Rightarrow$  140.

### Initialisation après une coupure d'alimentation électrique

Après une coupure d'alimentation électrique, il peut s'avérer que le store puisse uniquement être opéré jusqu'à une certaine extension. Initialiser le système de la manière suivante :

1. Tourner la clé dans le commutateur d'allumage 1.
2. Appuyer deux fois doucement sur  jusqu'au premier cran à l'arrière : le store s'ouvre légèrement.
3. Appuyer deux fois et immédiatement sur  doucement jusqu'au premier cran à l'avant : le store se ferme légèrement.  
Après l'étape 3, le store est en mode Initialisation sans fonction de protection.
4. Appuyer doucement sur  jusqu'au premier cran à l'arrière : jusqu'à la fermeture complète du store.
5. Appuyer doucement sur  jusqu'au premier cran à l'avant jusqu'à la fermeture complète du store.

À la fin de cette procédure, le store est initialisé avec la fonction de protection activée.

En cas de pression ferme sur  jusqu'au second cran pendant l'initialisation, la procédure est annulée.

# Sièges, systèmes de sécurité

Appuis-tête .....	42
<b>Sièges avant .....</b>	<b>43</b>
Position de siège .....	43
Réglage de siège .....	44
Accoudoir .....	46
Chauffage .....	46
<b>Sièges arrière .....</b>	<b>47</b>
Accoudoir .....	47
<b>Ceintures de sécurité .....</b>	<b>48</b>
Ceinture de sécurité à trois points .....	49
<b>Système d'airbag .....</b>	<b>51</b>
Système d'airbag frontal .....	54
Système d'airbag latéral .....	55
Système d'airbag rideau .....	56
Désactivation d'airbag .....	56
<b>Systèmes de sécurité pour enfant .....</b>	<b>57</b>
Emplacements de montage d'un système de sécurité pour enfant .....	60

## Appuis-tête

### Position

#### ⚠ Attention

Ne rouler que si l'appui-tête est correctement réglé.



Le bord supérieur de l'appui-tête doit toujours être au niveau du haut de la tête. Si cela s'avérait impossible pour des personnes de très grande taille, l'appui-tête doit être réglé sur la posi-

tion la plus haute. Pour des personnes de très petite taille, régler l'appui-tête sur la position la plus basse.

### Appuis-tête des sièges avant

#### Réglage de hauteur



Appuyer sur le bouton de déverrouillage, régler la hauteur, verrouiller.

## Appuis-tête des sièges arrière

### Réglage de hauteur



Tirer l'appui-tête vers le haut ou appuyer sur le loquet pour le déverrouiller et abaisser l'appui-tête.

## Sièges avant

### Position de siège

#### ⚠ Attention

Ne conduire que si le siège est correctement réglé.

#### ⚠ Danger

Ne pas s'asseoir à moins de 25 cm du volant afin de permettre le déploiement de l'airbag en toute sécurité.

#### ⚠ Attention

Ne jamais régler les sièges en roulant. Ils pourraient se déplacer de manière incontrôlée.



- S'asseoir avec les fesses aussi près que possible du dossier. Ajuster la distance entre le siège et les pédales de sorte que les jambes soient légèrement fléchies en enfonçant complètement les pédales. Reculer au maximum le siège du passager avant.
- Régler la hauteur de siège suffisamment haut que pour disposer d'un champ de vision claire de tous les côtés et de tous les instruments. Respecter un écartement d'au moins une main entre la tête et le cadre du toit.

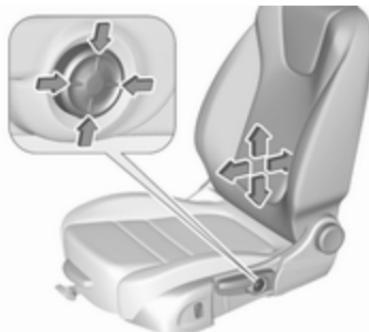
- Vos cuisses doivent reposer légèrement sur le siège sans s'y enfoncer.
- S'asseoir avec les épaules aussi près que possible du dossier. Régler l'inclinaison du dossier de sorte qu'il soit possible d'atteindre le volant avec les bras légèrement fléchis. En tournant le volant, le contact entre les épaules et le dossier doit être maintenu. Ne pas trop incliner le dossier vers l'arrière. Angle d'inclinaison maximal recommandé d'environ 25°.
  - Ajuster le siège et le volant de sorte que le poignet repose sur le dessus du volant avec le bras entièrement déplié et les épaules sur le dossier.
  - Régler le volant  $\Rightarrow$  75.
  - Régler les appuis-tête  $\Rightarrow$  42.
- Régler l'appui-cuisse de manière à respecter une distance d'environ deux largeurs de doigt entre le bord du siège et le creux du genou.
  - Régler le soutien lombaire de manière à épouser la forme naturelle de la colonne vertébrale.
- ### Réglage de siège
- Conduire uniquement le véhicule si les sièges et les dossiers sont correctement encliquetés.
- ### Réglage longitudinal
- 
- 
- Tirer la poignée, déplacer le siège et relâcher la poignée. Essayer de déplacer le siège d'avant en arrière pour s'assurer qu'il est bien verrouillé en place.
- ### Inclinaison du dossier

**Hauteur de siège**

Mouvement de pompage du levier  
vers le haut : relever le siège  
vers le bas : abaisser le siège

**Inclinaison de l'assise**

Appuyer sur le commutateur  
vers le haut : extrémité avant  
plus haute  
vers le bas : extrémité arrière  
plus basse

**Soutien lombaire**

Régler le soutien lombaire en utilisant  
le commutateur à quatre positions  
pour qu'il s'adapte à vos souhaits  
personnels.

Lever et abaisser le soutien : pousser  
le commutateur vers le haut ou bas.

Augmentation et réduction du  
soutien : pousser le commutateur  
vers l'avant ou l'arrière.

### Appui-cuisses réglable



Tirer la manette et déplacer l'appui-cuisses.

### Accoudoir



L'accoudoir peut être relevé.

### Chauffage



Selon le chauffage voulu, appuyer une ou plusieurs fois sur du siège respectif. Le témoin dans le bouton indique le réglage sélectionné.

Une utilisation prolongée au réglage maximum n'est pas recommandée pour les personnes à peau sensible.

Le chauffage des sièges n'est possible qu'avec le moteur en marche.

Au cours d'un Autostop, le chauffage des sièges fonctionne également.

Système Stop/Start 145.

## Sièges arrière

### Réglage longitudinal

Sur les véhicules avec sièges arrière coulissants, les deux parties du siège arrière peuvent être déplacées individuellement vers l'avant ou l'arrière.

#### ⚠ Attention

Les dossier de siège doivent être complètement relevés ou rabattus pour que les sièges s'engagent dans les rails de guidage.

Les sièges doivent toujours être engagés dans les rails de guidage pendant les trajets.

Dossiers rabattables ⇨ 66.

#### ⚠ Attention

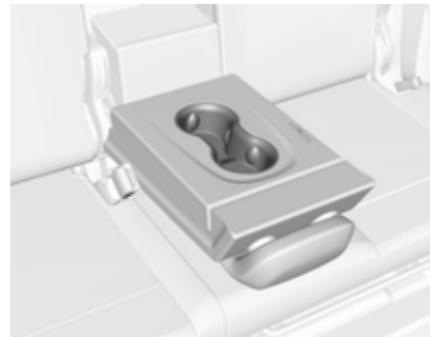
Ne jamais régler les sièges en roulant. Ils pourraient se déplacer de manière incontrôlée.



Tirer la poignée, faire glisser la poignée, relâcher la poignée et laisser le siège s'encliquer.

Les sièges peuvent s'encliquer dans des positions intermédiaires.

### Accoudoir



L'accoudoir comporte des porte-gobelets.

Abaissement de l'accoudoir ⇨ 66.

## Ceintures de sécurité



Les ceintures de sécurité sont bloquées lors d'accélérations ou de décélérations fortes du véhicule, ce qui assure le maintien des occupants en position assise. Le risque de blessure est ainsi sensiblement réduit.

### ⚠ Attention

Boucler la ceinture de sécurité avant chaque déplacement.

Les personnes non attachées mettent en danger tous les occupants du véhicule, en plus d'eux-mêmes.

Les ceintures de sécurité sont conçues pour n'être utilisées que par une seule personne à la fois.

Système de sécurité pour enfant ▷ 57.

Vérifier régulièrement toutes les parties du système de ceinture pour s'assurer qu'elles fonctionnent bien, qu'elles ne sont pas endommagées ou ne présentent pas de saleté.

Faire remplacer les pièces endommagées. Après un accident, faire remplacer les ceintures et les rétracteurs de ceinture déclenchés dans un atelier.

### Remarque

S'assurer que les ceintures ne sont pas coincées ni endommagées par des chaussures ou des objets tran-

chants. Empêcher que des saletés ne pénètrent dans les rétracteurs de ceinture.

### Rappel de ceinture de sécurité

Chaque siège est équipé d'un rappel de ceinture de sécurité indiqué par un témoin  pour le siège concerné dans la console suspendue ▷ 93.

### Limiteurs d'effort

Ils réduisent la charge sur le corps grâce à un relâchement progressif de la ceinture pendant une collision.

### Rétracteurs de ceinture de sécurité

En cas de collision avant, arrière ou latérale d'une certaine gravité, les ceintures de sécurité des sièges avant et arrière sont tendues. Les ceintures de sécurité avant sont tendues par deux tendeurs par siège. Les ceintures de sécurité extérieures arrière sont tendues par un tendeur par siège.

### ⚠ Attention

Une manipulation incorrecte (p. ex. la dépose ou la pose des ceintures) peut déclencher les rétracteurs de ceinture.

Le déclenchement des rétracteurs de ceinture est indiqué par un témoin  qui est allumé continuellement  93.

Faire remplacer les rétracteurs de ceinture déclenchés par un atelier. Les rétracteurs de ceinture ne se déclenchent qu'une seule fois.

### Remarque

Ne pas fixer ou installer d'accessoires ou d'autres objets qui peuvent interférer avec le fonctionnement des rétracteurs de ceinture. Ne pas apporter de changement aux composants des prétensionneurs de ceinture car cela annulerait l'homologation d'usage du véhicule.

## Ceinture de sécurité à trois points

### Bouclier



Tirer la ceinture hors de l'enrouleur, la guider sur le corps sans la vriller et insérer le verrou plat dans la serrure. En roulant, tendre régulièrement la sangle abdominale en tirant sur la sangle thoracique.



Le port de vêtements larges ou épais gêne la position tendue de la ceinture. Ne pas placer d'objets, comme un sac à main ou un téléphone portable, entre la ceinture et le corps.

### ⚠ Attention

Ne pas faire passer la ceinture sur des objets durs ou fragiles dans les poches des vêtements.

Rappel de ceinture de sécurité  93.

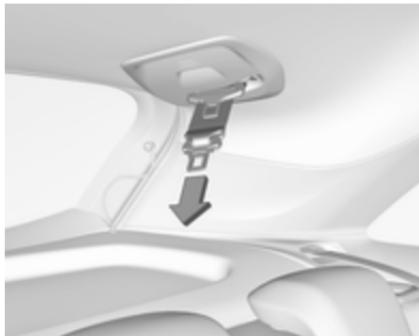
## Déboucler



Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton rouge de la serrure.

## Ceinture de sécurité centrale de la deuxième rangée de sièges

Le siège central est doté d'une ceinture de sécurité à trois points.



Tirer les verrous plats avec la ceinture hors du support de ceinture du toit.



Insérer la plaque de verrouillage inférieure dans la boucle du côté gauche (1) au siège central. Guider le verrou plat supérieur avec la ceinture par-dessus la zone de genou et l'épaule (sans vriller) et l'insérer dans la serrure droite (2) du siège central.

Pour déboucler la ceinture de sécurité, appuyer d'abord sur le bouton de la serrure droite (2) et retirer le verrou plat supérieur. Appuyer ensuite sur le bouton de la serrure gauche (1) et enlever le verrou plat inférieur. La ceinture de sécurité s'enroule automatiquement.

## Utilisation de la ceinture de sécurité pendant la grossesse



### ⚠ Attention

La sangle abdominale doit passer le plus bas possible sur le bassin pour éviter la pression sur le bas-ventre.

## Système d'airbag

Le système d'airbags comporte une série de systèmes individuels en fonction de l'étendue de l'équipement.

Une fois déclenchés, les airbags se déploient en quelques millisecondes. Il se dégonfle si rapidement que cela passe souvent inaperçu pendant la collision.

### ⚠ Attention

Le système d'airbag se déploie de manière explosive et les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.

### ⚠ Attention

L'ajout d'accessoires modifiant la configuration d'origine du châssis du véhicule, du système de pare-chocs, de leur hauteur, de la tôlerie d'extrémité avant ou latérale, peut empêcher le système d'air-

bag de fonctionner correctement. Le fonctionnement du système d'airbag peut également être affecté par la modification de toute pièce des sièges avant, des ceintures de sécurité, du module de détection et de diagnostic d'airbag, du volant, du tableau de bord, des joints d'étanchéité de porte intérieurs y compris les haut-parleurs, de l'un des modules d'airbag, de garniture de plafonnier ou de montant, des capteurs avant, des capteurs d'impact latéral ou du câblage d'airbag.

### Remarque

Dans la zone de la console centrale se trouve l'électronique de commande du système d'airbags et de rétracteurs de ceinture. Ne ranger aucun objet magnétique à cet endroit.

Ne relier aucun objet aux recouvrements des airbags et ne pas les recouvrir d'autres matériaux. Faire remplacer les recouvrements endommagés dans un atelier.

Chaque airbag ne peut être déclenché qu'une seule fois. Faire remplacer les airbags par un atelier. En outre, il peut être nécessaire de faire remplacer le volant, le tableau de bord, des pièces de garnissage, les joints de portes, les poignées et les sièges.

Ne pas apporter de changement au système d'airbag, car cela annulerait l'homologation d'usage du véhicule.

Témoin  des systèmes d'airbags  
⇒ 93.

### Systèmes de sécurité pour enfant sur le siège passager avant avec systèmes d'airbag

Avertissement selon la réglementation ECE R94.02 :



**EN:** NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

**DE:** Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

**FR:** NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous

peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

**ES:** NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTEL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

**RU:** ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

**NL:** Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

**DA:** Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

**SV:** Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

**FI:** ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

**NO:** Bakovervendt barnesikringsutsyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utslettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

**PT:** NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

**IT:** Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

**EL:** ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

**PL:** NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

**TR:** Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korumakta olan bir koltukta kullanmayın. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

**UK:** НІКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це

може привести до СМЕРТИ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

**HU:** SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

**HR:** NIKADA nemojte koristiti sustav zadražavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNJIH OZLJEDA za DIJETE.

**SL:** NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

**SR:** NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

**МК:** НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може да ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

**BG:** НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

**RO:** Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în față sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VÂTĂMAREA GRAVĂ a COPIILULUI.

**CS:** NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁZNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

**SK:** NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁZNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

**LT:** JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

**LV:** NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdeklīti sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

**ET:** ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÖSISE VIGASTUSE.

**MT:** QATT tuža tražzin għat-tfal li jħares lejn in-naħha ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ġRIEHI SERJI lit-TFAL.

**GA:** Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuiochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

Au-delà de l'avertissement requis par la réglementation ECE R94.02, et pour des raisons de sécurité, vous ne devez utiliser un système de sécurité pour enfant face à la route que conformément aux instructions et restrictions du tableau ⇨ 60.

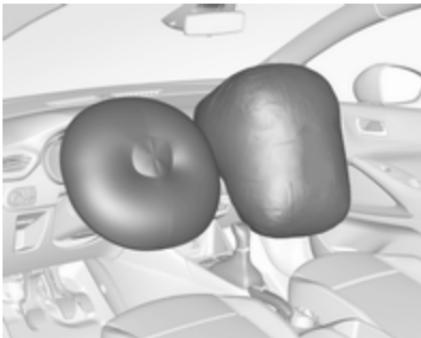
L'étiquette d'airbag se trouve des deux côtés du pare-soleil du passager avant.

Désactivation d'airbag ⇨ 56.

## Système d'airbag frontal

Le système d'airbag frontal se compose de deux airbags, un dans le volant et un autre dans le tableau de bord du côté du passager avant. Ils sont reconnaissables à l'inscription AIRBAG.

Le système d'airbag avant se déclenche en cas de collision frontale d'une certaine gravité. Le contact doit être mis.



Les airbags gonflés amortissent l'impact, réduisant dès lors considérablement le risque de blessure du tronc et de la tête des occupants avant.

#### ⚠ Attention

Une protection optimale n'est assurée que si le siège se trouve dans la position correcte.

Position de siège ↗ 43.

Ne placer aucune partie du corps ni objet dans la zone de déploiement de l'airbag.

Poser la ceinture de sécurité de la manière correcte et la boucler de manière sûre. C'est indispensable pour que la protection de l'airbag soit efficace.

### Système d'airbag latéral



Le système d'airbags rideaux se compose d'un airbag dans chaque dossier de siège avant. Ils sont reconnaissables à l'inscription **AIRBAG**.

Le système d'airbag latéral se déclenche en cas de collision latérale d'une certaine gravité. Le contact doit être mis.



Les airbags gonflés amortissent l'impact, réduisant dès lors considérablement le risque de blessure du tronc et du bassin en cas de collision latérale.

#### ⚠ Attention

Ne placer aucune partie du corps ni objet dans la zone de déploiement de l'airbag.

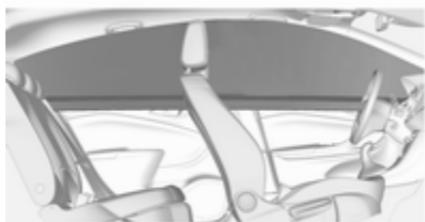
#### Remarque

N'utiliser que des housses de protection de siège qui sont homologuées pour le véhicule. Ne pas couvrir les airbags.

## Système d'airbag rideau

Le système d'airbags rideaux se compose d'un airbag de cadre de toit, de chaque côté du véhicule. Il est reconnaissable à la mention **AIRBAG** sur les montants de toit.

Le système d'airbag rideau se déclenche en cas de collision latérale d'une certaine gravité. Le contact doit être mis.



Les airbags gonflés amortissent l'impact, réduisant dès lors considérablement le risque de blessure de la tête en cas de choc latéral.

### ⚠ Attention

Ne placer aucune partie du corps ni objet dans la zone de déploiement de l'airbag.

Les crochets dans les poignées de cadre de toit peuvent uniquement servir à suspendre des vêtements légers, sans cintre. Ne pas garder d'objets dans ces vêtements.

## Désactivation d'airbag

Le système d'airbag du passager avant doit être désactivé pour les systèmes de sécurité pour enfant placés sur le siège passager, conformément aux instructions du tableau ⚫ 60. Les systèmes d'airbags rideau et latéral, les rétracteurs de ceinture et tous les systèmes d'airbags du conducteur restent actifs.



Le système d'airbag de passager avant peut être désactivé via un commutateur à clé situé sur le côté passager de la planche de bord.

Utiliser la clé de contact pour choisir la position :

- ∅ : l'airbag de passager avant est désactivé et ne se déploiera pas en cas de collision. Le témoin ∅ OFF s'allume continuellement sur la console centrale
- ON : l'airbag de passager avant est activé

### ⚠ Danger

Ne désactiver l'airbag passager que dans le cas de l'utilisation d'un système de sécurité pour enfant soumis aux instructions et restrictions du tableau  $\diamond 60$ .

Dans le cas contraire, il existe un risque de blessure mortelle pour la personne occupant un siège quand l'airbag pour passager avant est désactivé.



Si le témoin  $\textcircled{O}N$  s'allume pendant environ 60 secondes après avoir mis le contact, le système d'airbags de passager avant se déploiera en cas de collision.

Si le témoin  $\textcircled{O}FF$  s'allume après avoir mis le contact, le système d'airbag du passager avant est désactivé. Il reste allumé tant que l'airbag est désactivé.

Si les deux témoins sont allumés en même temps, le système présente une défaillance. Le statut du système est indéterminé et personne n'est autorisé à occuper le siège de passager avant. Prendre immédiatement contact avec un atelier.

Prendre immédiatement contact avec un atelier si aucun des deux témoins n'est allumé.

Ne changer de mode que si le véhicule est à l'arrêt avec le contact coupé.

L'état reste le même jusqu'au prochain changement.

Témoin de désactivation d'airbag  $\diamond 93$ .

## Systèmes de sécurité pour enfant

### ⚠ Danger

Si vous utilisez un système de sécurité pour enfant dos à la route sur le siège passager avant, le système d'airbag du siège passager avant doit être désactivé. Cette instruction s'applique également à certains systèmes de sécurité pour enfant face à la route, comme indiqué dans les tableaux  $\diamond 60$ .

Désactivation d'airbag  $\diamond 56$ .

Étiquette d'airbag  $\diamond 51$ .

Nous conseillons un système de retenue enfants spécialement adapté au véhicule. Pour de plus amples informations, consulter l'atelier.

Quand un système de sécurité pour enfant est employé, faire attention aux instructions de montage et d'utilisation qui suivent ainsi qu'à celles fournies avec le système de sécurité pour enfant.

Toujours se plier aux réglementations locales ou nationales. Dans certains pays, l'utilisation de systèmes de sécurité pour enfant est interdite sur certains sièges.

Les systèmes de sécurité pour enfant peuvent être fixés avec :

- Ceinture de sécurité à trois points
- Supports ISOFIX
- Anchrage d'attache supérieure

### Ceinture de sécurité à trois points

Les systèmes de sécurité pour enfant peuvent être fixés à l'aide d'une ceinture de sécurité à trois points.

### Supports ISOFIX



Fixer les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX homologués pour le véhicule aux supports ISOFIX. Les positions des systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX spécifiques au véhicule sont indiquées dans le tableau ISOFIX  $\Rightarrow$  60.

Les supports ISOFIX sont signalés par une étiquette sur le dossier.

Un système de sécurité pour enfant i-size est un système ISOFIX universel selon la réglementation n° 129 des Nations-Unies.

Tous les systèmes de sécurité pour enfant i-size peuvent être utilisés sur un siège de véhicule convenant au tableau i-size, i-size  $\Rightarrow$  60.

Une sangle de fixation supérieure ou une jambe d'appui doit être utilisée en plus des supports ISOFIX.



Les sièges pour enfant i-size et sièges du véhicule homologués i-size sont identifiés par le symbole i-size, voir l'illustration.

### Ancrages d'attache supérieure

Les ancrages de l'attache supérieure sont marqués du symbole  d'un siège pour enfant.



En plus des supports ISOFIX, attacher la sangle Top-Tether aux ancrages Top-Tether.

Les positions des systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX de catégorie universelle sont indiquées dans le tableau par IUF  $\diamond$  60.

### Sélection du système adéquat

Les sièges arrière sont l'emplacement le plus pratique pour installer un système de sécurité pour enfant.

Les enfants devraient voyager aussi longtemps que possible avec le dos à la route. En cas d'accident, ceci

assure que moins de contraintes sollicitent la colonne vertébrale de l'enfant, toujours très fragile.

Les systèmes de sécurité adaptés sont tous ceux conformes aux réglementations UN ECE en vigueur. Vérifier les lois et réglementations locales concernant l'utilisation obligatoire de systèmes de sécurité pour enfant.

Les systèmes de sécurité pour enfant suivants sont recommandés pour les classes de poids suivantes :

- Maxi Cosi Cabriofix pour groupe 0, groupe 0+
- Duo Plus pour le groupe I
- Kidfix XP pour le groupe II/III
- Graco Junior pour le groupe III

S'assurer que le système de sécurité pour enfant à installer est compatible avec le type de véhicule.

S'assurer que la position de montage du système de sécurité pour enfant dans le véhicule est correcte. Voir les tableaux suivants.

Ne laisser les enfants monter et descendre du véhicule que du côté opposé au trafic.

Quand le système de sécurité pour enfant n'est pas employé, attacher le siège avec une ceinture de sécurité ou l'enlever du véhicule.

### Remarque

Ne pas relier d'objets aux systèmes de sécurité pour enfant et ne pas les recouvrir d'autres matériaux.

Il faut remplacer les systèmes de sécurité pour enfant qui ont subi des contraintes dans un accident.

## Emplacements de montage d'un système de sécurité pour enfant

Options admissibles pour la fixation d'un système de sécurité pour enfant avec une ceinture de sécurité à trois points

Catégorie de poids	Sur le siège du passager avant		Sur les sièges arrière extérieurs	Sur le siège arrière central
	airbag activé	airbag désactivé		
Groupe 0 : jusqu'à 10 kg	X	U <sup>1,2</sup>	U/L <sup>3</sup>	X
Groupe 0+ : jusqu'à 13 kg	X	U <sup>1,2</sup>	U/L <sup>3</sup>	X
Groupe I : de 9 à 18 kg	X	U <sup>1,2</sup>	U/L <sup>3,4</sup>	X
Groupe II : 15 à 25 kg	U <sup>1,2</sup>	X	U/L <sup>3,4</sup>	X
Groupe III : 22 à 36 kg	U <sup>1,2</sup>	X	U/L <sup>3,4</sup>	X

U : valable universellement en combinaison avec ceinture de sécurité à trois points

L : convient pour les systèmes de sécurité pour enfants des catégories « Spécifique au véhicule », « Usage restreint » ou « Semi-universel ». Le système de sécurité pour enfant doit être homologué pour un type de véhicule spécifique (se reporter à la liste de types de véhicules pour le système de sécurité pour enfant)

X : pas de système de sécurité pour enfant autorisé dans cette catégorie de poids

<sup>1</sup> : déplacer le siège vers l'avant aussi loin que cela est nécessaire et régler l'inclinaison du dossier de siège aussi loin que cela est nécessaire par rapport à la position verticale afin d'assurer le passage correct de la ceinture de sécurité depuis le point d'ancrage supérieur

<sup>2</sup> : déplacer le réglage en hauteur du siège vers le haut aussi loin que cela est nécessaire et régler l'inclinaison du dossier de siège aussi loin que cela est nécessaire par rapport à la position verticale afin d'assurer que la ceinture de sécurité est correctement tendue du côté de la boucle

<sup>3</sup> : déplacer l'appui-tête concerné du système de sécurité pour enfant et le siège arrière coulissant vers l'arrière aussi loin que nécessaire

<sup>4</sup> : régler chaque appui-tête au besoin ou le retirer si nécessaire

### Possibilités autorisées de fixation de système de sécurité pour enfant ISOFIX avec des supports ISOFIX

Catégorie de poids	Catégorie de taille	Sur le siège du passager avant		Sur les sièges arrière extérieurs	Sur le siège arrière central
		Fixation	airbag activé		
Groupe 0 : jusqu'à 10 kg	G	ISO/L2	X	X	X
	F	ISO/L1	X	X	X
	E	ISO/R1	X	X	X
Groupe 0+ : jusqu'à 13 kg	E	ISO/R1	X	X	X
	D	ISO/R2	X	X	X
	C	ISO/R3	X	X	X
Groupe I : de 9 à 18 kg	D	ISO/R2	X	X	X
	C	ISO/R3	X	X	X
	B	ISO/F2	X	X	X
	B1	ISO/F2X	X	X	X
	A	ISO/F3	X	X	X

## Sur le siège du passager avant

Catégorie de poids	Catégorie de taille	Fixation	airbag activé	airbag désactivé	Sur les sièges arrière extérieurs	Sur le siège arrière central
Groupe II : 15 à 25 kg		X	X		IL <sup>1,2</sup>	X
Groupe III : 22 à 36 kg		X	X		IL <sup>1,2</sup>	X

IL : convient pour les systèmes de sécurité ISOFIX des catégories « Spécifique au véhicule », « Usage restreint » ou « Semi-universel ». Le système de sécurité ISOFIX doit être homologué pour un type de véhicule spécifique (se reporter à la liste de types de véhicules pour le système de sécurité pour enfant)

IUF : convient aux systèmes de sécurité ISOFIX pour enfant face à la route de la catégorie universelle homologuée pour une utilisation dans cette catégorie de poids

X : aucun système de sécurité ISOFIX pour enfant homologué dans cette catégorie de poids

<sup>1</sup> : déplacer l'appui-tête concerné du système de sécurité pour enfant et le siège arrière coulissant vers l'arrière aussi loin que nécessaire

<sup>2</sup> : régler chaque appuie-tête au besoin ou le retirer si nécessaire

**Catégorie de taille ISOFIX et siège pour info**

- A - ISO/F3 : système de sécurité pour enfant face à la route pour des enfants de taille maximale dans la catégorie de poids de 9 à 18 kg
- B - ISO/F2 : système de sécurité pour enfant face à la route pour des enfants plus petits dans la catégorie de poids de 9 à 18kg
- B1 - ISO/F2X : système de sécurité pour enfant face à la route pour des enfants plus petits dans la catégorie de poids de 9 à 18kg

	C - ISO/R3	: système de sécurité pour enfant dos à la route pour des enfants de taille maximale dans la catégorie de poids jusqu'à 18 kg	F- ISO/L1	: système de sécurité pour enfant face au côté gauche (nacelle)
	D - ISO/R2	: système de sécurité pour enfant dos à la route pour des enfants plus petits dans la catégorie de poids jusqu'à 18 kg	G - ISO/L2	: système de sécurité pour enfant face au côté droit (nacelle)
	E - ISO/R1	: système de sécurité pour enfant dos à la route pour de jeunes enfants dans la catégorie de poids jusqu'à 13 kg		

## Possibilités autorisées de fixation de système de sécurité pour enfant i-Size avec des supports ISOFIX

Sur le siège du passager avant

airbag activé airbag désactivé Sur les sièges arrière extérieurs Sur le siège arrière central

systèmes de sécurité pour enfant i-Size	X	i - U	X
---	---	-------	---

i - U : convient pour les systèmes de sécurité pour enfant « universels » i-Size face à la route et dos à la route

X : position d'assise non adaptée aux systèmes de sécurité pour enfant « universels » i-Size

# Rangement

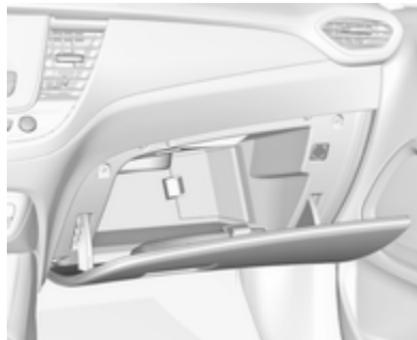
<b>Espaces de rangement</b> .....	<b>65</b>
Boîte à gants .....	65
Porte-gobelets .....	65
Rangement dans la console centrale .....	66
<b>Coffre</b> .....	<b>66</b>
Cache-bagages .....	69
Recouvrement des rangements dans le plancher arrière .....	69
Anneaux d'arrimage .....	70
Triangle de présignalisation .....	71
Trousse de secours .....	71
<b>Galerie de toit</b> .....	<b>72</b>
<b>Informations sur le chargement</b> .....	<b>72</b>

## Espaces de rangement

### ⚠ Attention

Ne pas entreposer d'objets lourds ou tranchants dans les espaces de rangement. Sinon, le couvercle de l'espace de rangement peut s'ouvrir et les occupants du véhicule risquent d'être blessés par des objets projetés en cas de freinage appuyé, de changement de direction soudain ou d'accident.

### Boîte à gants

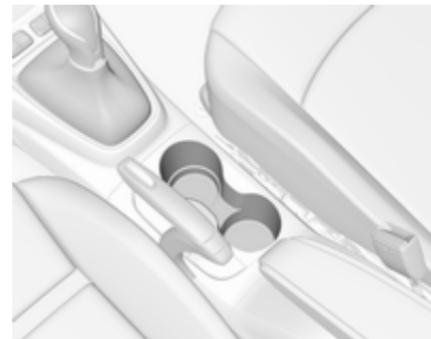


Sur certaines versions, la boîte à gants est ventilée. La ventilation et la température dépendent des réglages du système de commande de climatisation. La bouche d'air de la boîte à gants peut être fermée ⇨ 135.

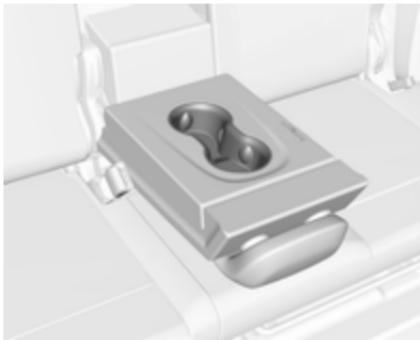
D'autres versions peuvent être équipées d'un lecteur CD dans la boîte à gants.

En roulant, la boîte à gants doit rester fermée.

### Porte-gobelets



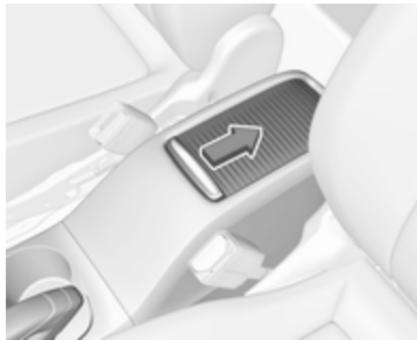
Les porte-gobelets se trouvent dans la console centrale.



Des porte-gobelets additionnels sont disposés dans l'accoudoir arrière. Rabattre l'accoudoir.

### Rangement dans la console centrale

La boîte de rangement peut servir à ranger de petits objets.



Selon le modèle, l'espace de rangement est disposé sous un cache.

### Coffre

Le dossier de siège arrière est divisé en deux parties. Ces deux parties peuvent être rabattues.

Avant de rabattre le dossier de siège arrière, effectuer les opérations suivantes si nécessaire :

- Enlever le cache-bagages  
⇒ 69.
- Enfoncer et maintenir le loquet pour abaisser les appuis-tête  
⇒ 42.

### Extension de coffre (version avec sièges arrière fixes)



- Tirer la manette de déverrouillage d'un ou des deux côtés extérieurs, et rabattre les dossiers sur l'assise.



En rabattant les dossiers, insérer les ceintures de sécurité dans les loquets de guidage et tirer les ceintures de sécurité avec eux.

- Pour relever les dossiers, les soulever et les guider jusqu'en position verticale jusqu'à ce qu'ils se verrouillent de manière audible.



Les dossiers arrière ne sont verrouillés que si le repère rouge près de la poignée de déverrouillage n'est pas visible.

#### ⚠ Attention

Lors du rabattement, vérifier que les dossiers sont correctement verrouillés en position avant de conduire le véhicule. Ne pas effectuer cette vérification peut causer des blessures ou des dégâts au chargement ou au véhicule en cas de freinage brusque ou de collision.

#### Extension de coffre (version avec sièges arrière coulissants)

##### Sans dossiers rabattables

Avancer les deux sièges arrière au maximum ⇨ 47.

##### Avec dossiers rabattables

- Reculer les deux sièges arrière au maximum ⇨ 47.



- Tirer sur la boucle et rabattre le dossier sur l'assise de siège.



Pour abaisser le dossier depuis le coffre, lever le levier de déverrouillage.

#### Remarque

Relever l'accoudoir avant d'abaisser la partie concernée du dossier. Sinon, cette partie du dossier ne peut être abaissée.



En rabattant les dossiers, insérer les ceintures de sécurité dans les loquets de guidage et tirer les ceintures de sécurité avec eux.

- Pour relever les dossiers, les soulever et les guider jusqu'en position verticale jusqu'à ce qu'ils se verrouillent de manière audible.

#### Déplacement d'accoudoir dans le dossier de siège arrière central



Tirer la boucle pour abaisser l'accoudoir arrière.



L'accoudoir peut également être abaissé depuis l'arrière en tirant sur la boucle.

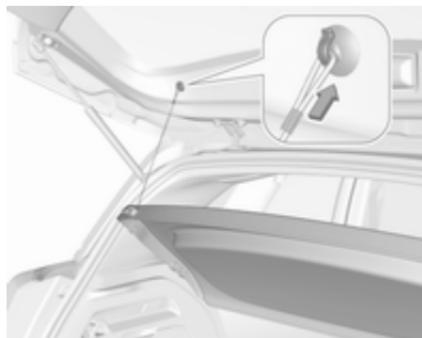
Idéal pour le chargement d'objets longs et étroits.

S'assurer de l'engagement de l'accoudoir après l'avoir relevé.

## Cache-bagages

Ne pas poser d'objets sur le cache-bagages.

### Retrait du cache



Décrocher les sangles de retenue du hayon.



Soulever le cache, le relever légèrement d'un côté et le faire pivoter.

Enlever le cache.

### Rangement



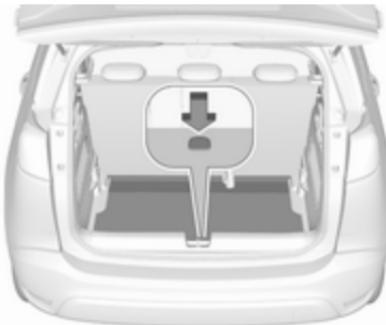
Le couvercle du coffre peut être rangé derrière les dossier de siège arrière.

Déverrouiller les sangles de retenue et lever le couvercle vers l'arrière jusqu'à son déverrouillage. Ensuite le faire glisser vers le bas dans les guides derrière les dossier de siège.

### Pose

Engager le cache-bagages dans les guides latéraux et le rabattre. Attacher les sangles de fixation au hayon.

## Recouvrement des rangements dans le plancher arrière



Le recouvrement du plancher arrière peut être retiré. Lever le couvercle à la rainure et le déposer.

Le cache-bagages peut également être rangé derrière les sièges arrière.

### Double plancher de chargement

Le double plancher de chargement peut être inséré à deux hauteurs différentes dans le coffre :



- position basse au-dessus du couvercle de l'emplacement de la roue de secours
- position haute interverrouillée avec la poignée d'assistance dans la garniture de panneau arrière



Pour déposer, appuyer sur la poignée pour déverrouiller le plancher de chargement et lever en utilisant la poignée.

S'il est monté en position supérieure, l'espace compris entre le plancher de chargement et le couvercle de niche de roue de secours peut être utilisé comme compartiment de rangement.

Dans cette position, si les dossier de siège arrière sont rabattus vers l'avant, il est possible de créer un espace de chargement presque totalement plat.

En position supérieure, ce double plancher de chargement peut résister à une charge maximale de 100 kg. En position inférieure, ce double plancher de chargement peut résister à la charge admissible.

### Anneaux d'arrimage



Les anneaux d'arrimage servent à sécuriser les objets pour éviter qu'ils ne glissent, par exemple avec des sangles de serrage ou le filet à bagages.

### Triangle de présignalisation



Ranger le triangle de présignalisation dans l'espace arrière du coffre et le fixer au moyen de la bande velcro.

### Trousse de secours



Abaïsser le couvercle sur le côté gauche du coffre.



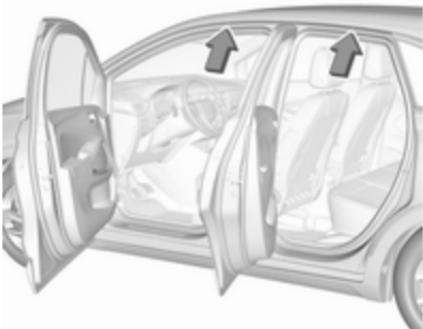
Ranger la trousse de secours dans le compartiment de rangement.

## Galerie de toit

Pour des raisons de sécurité et pour éviter d'endommager le toit, nous préconisons l'utilisation du système de galerie de toit homologué pour le véhicule.

Respecter les instructions de montage et ôter la galerie de toit si elle n'est pas utilisée.

### Montage d'une galerie de toit



Ouvrir toutes les portes.

Les points de fixation se situent dans chacun des cadres de porte de la carrosserie.

Enlever le cache de chaque point de fixation et attacher la galerie de toit avec les vis fournies.

## Informations sur le chargement



- Placer les objets lourds dans le coffre contre les dossier. S'assurer que les dossier sont correctement verrouillés, c'est-à-dire que les repères rouges situés sur le côté près du levier de déverrouillage ou sur la boucle ne sont plus visibles. Dans le cas d'objets empilés, placer les plus lourds en bas.
- Attacher les objets avec des sangles de serrage fixées aux anneaux d'arrimage ▷ 70.

- Arrimer les objets dans le coffre pour éviter qu'ils ne glissent.
- En cas de transport d'objets dans le coffre, les dossier des sièges arrière ne peuvent pas être inclinés vers l'avant.
- Le chargement ne doit pas dépasser le bord supérieur des dossier.
- Ne placer aucun objet sur le cache-bagages, ni sur le tableau de bord. Ne pas recouvrir le capteur sur le haut du tableau de bord.
- Le chargement ne doit pas gêner l'utilisation des pédales, du frein de stationnement et du levier de vitesses et ne doit pas gêner le conducteur dans ses mouvements. Ne pas laisser des objets non arrimés dans l'habitacle.
- Ne pas conduire avec le coffre ouvert.

### ⚠ Attention

Veiller à ce que le chargement à bord du véhicule soit solidement arrimé. Sans quoi, des objets pourraient se trouver projetés dans l'habitacle, provoquant des blessures ou des dégâts au chargement ou au véhicule.

- La charge utile est la différence entre le poids total autorisé en charge (voir plaquette signalétique ⇨ 244) et le poids à vide selon norme CE.

Pour calculer le poids à vide, saisir les données de votre véhicule indiquées dans le tableau des poids au début de ce manuel.

Le poids en ordre de marche CE inclut le poids du conducteur (68 kg), des bagages (7 kg) et tous les liquides (réservoir de carburant rempli à 90 %).

Les équipements et accessoires en option augmentent le poids à vide.

- La charge sur le toit augmente la sensibilité au vent latéral du véhicule et altère la tenue de route du fait de l'élévation du centre de gravité du véhicule. Répartir la charge de manière uniforme et l'arrimer fermement avec des sangles afin qu'elle ne glisse pas. Adapter la pression des pneus et la vitesse du véhicule à l'état de charge. Contrôler régulièrement les fixations et les resserrer.

Ne pas dépasser 120 km/h.

La charge admissible sur le toit est de 60 kg. La masse sur le toit est la somme des masses de la galerie de toit et de la charge.

# Instruments et commandes

<b>Commandes</b> .....	<b>75</b>
Réglage du volant .....	75
Commandes au volant .....	75
Volant chauffé .....	76
Avertisseur sonore .....	76
Essuie-glace / lave-glace avant .....	76
Essuie-glace / lave-glace de lunette arrière .....	78
Température extérieure .....	79
Horloge .....	79
Prises de courant .....	79
Chargement inductif .....	80
Allume-cigares .....	81
Cendriers .....	82
<b>Témoins et cadrants</b> .....	<b>83</b>
Combiné d'instruments .....	83
Compteur de vitesse .....	87
Compteur kilométrique .....	87
Compteur kilométrique journalier .....	87
Compte-tours .....	88
Jauge à carburant .....	88

Bouton de sélection de carburant .....	88
Jauge de température de liquide de refroidissement du moteur .....	90
Surveillance du niveau d'huile moteur .....	91
Affichage de service .....	91
Témoins .....	92
Clignotant .....	92
Rappel de ceinture de sécurité .....	93
Airbags et rétracteurs de ceinture .....	93
Désactivation d'airbag .....	93
Système de charge .....	94
Témoin de dysfonctionnement .....	94
Prochain entretien du véhicule .....	94
Arrêter le moteur .....	94
Contrôle du système .....	94
Système de freinage et d'embrayage .....	95
Antiblocage de sécurité (ABS) .....	95
Changement de rapport .....	95
Avertissement de franchissement de ligne .....	95
Electronic Stability Control et système antipatinage .....	96
Electronic Stability Control et système antipatinage désactivés .....	96
Température de liquide de refroidissement du moteur .....	96
Préchauffage .....	96
Filtre à particules (pour diesel) .....	96
AdBlue .....	96
Système de détection de dégonflage des pneus .....	97
Pression d'huile moteur .....	97
Niveau bas de carburant .....	97
Arrêt automatique .....	98
Éclairage extérieur .....	98
Feux de route .....	98
Feux de route automatiques .....	98
Feux de croisement .....	98
Antibrouillard .....	98
Feu antibrouillard arrière .....	98
Détecteur de pluie .....	98
Régulateur de vitesse .....	98
Limiteur de vitesse .....	98
Assistant de détection des panneaux routiers .....	98
Porte ouverte .....	99
<b>Affichages d'information</b> .....	<b>99</b>
Centre d'informations du conducteur .....	99
Affichage d'informations .....	102
Affichage à tête haute .....	104
<b>Messages du véhicule</b> .....	<b>106</b>
Signaux sonores .....	106
Tension de pile .....	107

Personnalisation du véhicule .....	107
Service de télématique .....	111
OnStar .....	111

## Commandes

### Réglage du volant



Débloquer le levier, régler le volant puis bloquer le levier et vérifier qu'il est bien verrouillé.

Ne régler le volant que lorsque le véhicule est arrêté et la direction débloquée.

### Commandes au volant

Certains systèmes d'assistance au conducteur, l'Infotainment System et un téléphone mobile connecté peuvent être commandés au volant.



Systèmes d'assistance au conducteur ▷ 160.

D'autres informations figurent dans le manuel de l'Infotainment.

## Volant chauffé



Activer le chauffage en appuyant sur . L'activation est signalée par la LED dans le bouton.



Les zones recommandées pour tenir le volant sont chauffées plus rapidement et à une température plus élevée que le reste du volant.

Le chauffage des sièges n'est possible qu'avec le moteur en marche et pendant l'Autostop.

Système Stop/Start 145.

## Avertisseur sonore



Appuyer sur .

## Essuie-glace / lave-glace avant

### Essuie-glace avant avec intervalle de balayage réglable



**HI** : rapide

**LO** : lent

**INT** : intermittent

**OFF** : off (désactivé)

Pour un seul balayage lorsque l'essuie-glace avant est désactivé, abaisser la manette en position **1x**.

Ne pas mettre en marche lorsque les vitres sont gelées.

Ne pas enclencher les essuie-glace ou les lave-glaces dans les stations de lavage de voiture.

#### Intervalle de balayage réglable



Manette d'essuie-glace en position **INT**.

Tourner la molette pour régler la fréquence de balayage.

#### Essuie-glace avant avec détecteur de pluie



**HI** : rapide

**LO** : lent

**AUTO** : balayage automatique avec détecteur de pluie

**OFF** : off (désactivé)

En position **AUTO**, le détecteur de pluie détecte la quantité d'eau sur le pare-brise et règle automatiquement la vitesse de l'essuie-glace avant.

Pour un seul balayage lorsque l'essuie-glace avant est désactivé, abaisser la manette en position **1x**.

Ne pas mettre en marche lorsque les vitres sont gelées.

Ne pas enclencher les essuie-glace ou les lave-glaces dans les stations de lavage de voiture.

#### Sensibilité réglable du capteur de pluie



Manette d'essuie-glace en position **AUTO**.

Tourner la molette pour régler la sensibilité du détecteur de pluie.



Le champ du capteur de pluie doit rester propre, c'est-à-dire sans poussière, saletés, ni givre.

Témoin 76.

### Essuie-glace avant



Tirer la manette. Le produit de lave-glace est pulvérisé sur le pare-brise et l'essuie-glace exécute quelques balayages.

Produit de lave-glace  $\Rightarrow$  202.

### Essuie-glace / lave-glace de lunette arrière

#### Essuie-glace de lunette arrière



Tourner le capuchon extérieur pour activer l'essuie-glace arrière :

**OFF** : désactivé

**INT** : fonctionnement intermittent

**ON** : fonctionnement permanent

Ne pas mettre en marche lorsque la lunette arrière est gelée.

Ne pas enclencher les essuie-glaces ou les lave-glaces dans les stations de lavage de voiture.

L'essuie-glace de lunette arrière s'enclenche automatiquement si l'essuie-glace avant est en marche et que la marche arrière est engagée.

L'activation ou la désactivation de cette fonction est modifiable au menu de personnalisation du véhicule  $\diamond$  107.

### Lave-glace de lunette arrière



Pousser la manette.

Le produit de lave-glace est pulvérisé sur la lunette arrière et l'essuie-glace exécute quelques balayages.

Le lave-glace de lunette arrière est désactivé quand le niveau de liquide est trop bas.

Produit de lave-glace  $\diamond$  202.

### Température extérieure

Une chute de la température est affichée immédiatement, une hausse de la température est indiquée après un certain délai.



L'illustration donne un exemple.

Si la température extérieure chute à 3 °C, un message d'avertissement s'affiche au centre d'informations du conducteur.

### ⚠ Attention

Lorsque l'affichage indique une température de quelques degrés au-dessus de 0 °C, il se peut que la chaussée soit déjà verglacée.

### Horloge

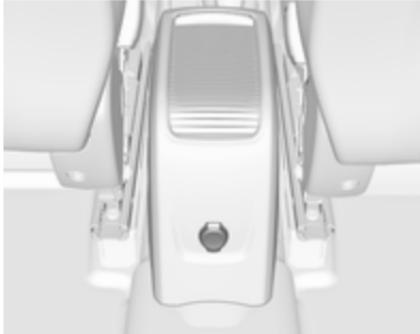
L'heure et la date sont indiquées sur l'affichage d'informations  $\diamond$  102.

Réglage de la date et de l'heure, voir le guide de l'Infotainment.

### Prises de courant



Une prise de courant 12 V se trouve dans la console centrale.



Une autre prise de courant se trouve dans la console entre les sièges avant.

La puissance maximale absorbée ne doit pas dépasser 120 watts.

Quand le contact est coupé, la prise de courant est désactivée. En outre, elle est également désactivée si la tension de la batterie du véhicule est trop faible.

Les accessoires électriques branchés doivent répondre à la norme DIN VDE 40 839 en matière de compatibilité électromagnétique.

Ne pas y raccorder d'accessoires fournissant du courant, tels que chargeurs ou batteries.

Ne pas endommager les prises en utilisant des fiches inadaptées.

Système Stop/Start ↗ 145.

### Connecteur de charge USB



Un ou deux ports USB se trouvent dans la console centrale. Les deux ports USB sont préparés pour des dispositifs de chargement.

Lorsque deux ports USB sont disponibles, le port USB supérieur peut être utilisé pour connecter un téléphone pour la projection de téléphone.

#### Remarque

Les prises doivent toujours rester propres et sèches.

### Chargement inductif

#### ⚠ Attention

Le chargement inductif peut affecter le fonctionnement des stimulateurs cardiaques ou des autres dispositifs implantés électroniques médicaux. Le cas échéant, demander un avis médical avant d'utiliser un chargeur inductif.

#### ⚠ Attention

Éliminer tous les objets métalliques du chargeur avant de charger un téléphone portable, car ils peuvent devenir très chauds.



Pour charger un périphérique, le contact doit être mis.

État de la DEL sur le chargeur (voir la flèche) :

- S'allume en vert :
  - le téléphone mobile doté de la fonctionnalité de chargement inductif a été reconnu.
- S'allume en jaune :
  - des objets métalliques ont été détectés dans la zone de chargement. Éliminer les objets pour permettre le chargement.
  - le téléphone mobile n'était pas correctement placé.

Les téléphones portables compatibles PMA ou Qi peuvent être chargés de manière inductive.

Un dos avec une bobine intégrée (par ex. Samsung 4 et 5) ou un étui (par ex. quelques modèles iPhone) peut être nécessaire pour le chargement d'un téléphone portable.

Le téléphone portable doit avoir une largeur inférieure à 8 cm et une longueur inférieure à 15 cm pour pouvoir se monter dans le chargeur.

Le couvercle de protection du téléphone portable pourrait avoir une incidence sur le fonctionnement du chargement inductif.

Pour charger un téléphone portable :

1. Enlever tous les objets du chargeur.
2. Placer le téléphone portable avec l'écran faisant face vers le haut sur le chargeur.
3. Vérifier que le téléphone mobile est bien placé dans le coin inférieur droit du chargeur.

Dans le cas où la DEL jaune s'allume :

1. Enlever le téléphone mobile du chargeur.
2. Faire pivoter le téléphone mobile de 180°.
3. Attendre trois secondes après l'extinction de la DEL et replacer le téléphone mobile sur le chargeur.
4. Vérifier que le téléphone mobile est bien placé dans le coin inférieur droit du chargeur.

## Allume-cigares



L'allume-cigares est situé derrière le couvercle du rangement au-dessous des commandes de climatisation.

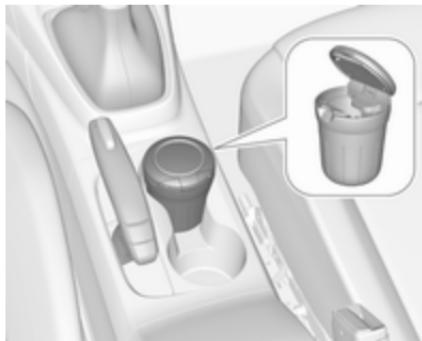
Appuyer sur le couvercle pour l'ouvrir.

Appuyer sur l'allume-cigares. Il s'éteint automatiquement lorsque la résistance est incandescente. Retirer l'allume-cigares.

## Cendriers

### Avertissement

Uniquement destiné aux cendres, pas aux déchets combustibles.



Un cendrier amovible peut être placé dans les porte-gobelets.

## **Témoins et cadrans**

### **Combiné d'instruments**

Selon la version, deux combinés d'instruments sont disponibles :

## Combiné d'instruments du niveau de base



## Combiné d'instruments de niveau médian



**Vue d'ensemble**

 Clignotants ▷ 92

 Rappel de ceinture de sécurité ▷ 93

 Airbags et rétracteurs de ceinture ▷ 93

 Désactivation d'airbag ▷ 93

 Système de charge ▷ 94

 Témoin de dysfonctionnement ▷ 94

 Prochain entretien du véhicule ▷ 94

**S'ARRÊTER** Arrêter le moteur ▷ 94

 Vérification de système ▷ 94

 Système de freinage et d'embrayage ▷ 95



Antiblocage de sécurité (ABS) ▷ 95



Changement de rapport ▷ 95



Avertissement de franchissement de ligne ▷ 95



Electronic Stability Control et système antipatinage ▷ 96



Electronic Stability Control et système antipatinage désactivés ▷ 96



Préchauffage ▷ 96



Filtre à particules pour diesel ▷ 96



AdBlue ▷ 96



Système de détection de dégonflage des pneus ▷ 97



Pression de l'huile moteur ▷ 97



Surveillance de niveau d'huile moteur ▷ 91



Niveau bas de carburant ▷ 97



Température de liquide de refroidissement du moteur élevée ▷ 96



Autostop ▷ 98



Éclairage extérieur ▷ 98



Feux de croisement ▷ 98



Feux de route ▷ 98



Feux de route automatiques ▷ 98



Antibrouillard ▷ 98



Feu antibrouillard arrière ▷ 98



Détecteur de pluie  
⇒ 98



Alerte d'angle mort latéral ⇒ 179



Régulateur de vitesse  
⇒ 98



Limiteur de vitesse  
⇒ 98



Assistant de détection des panneaux routiers  
⇒ 98



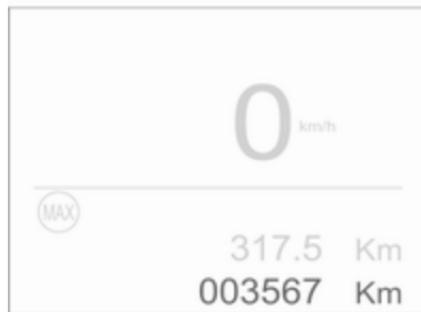
Porte ouverte ⇒ 99

## Compteur de vitesse



Affiche la vitesse du véhicule.

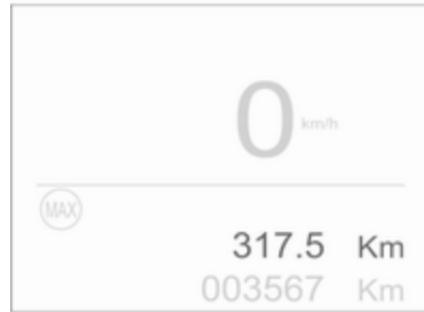
## Compteur kilométrique



La distance totale enregistrée est affichée en km.

## Compteur kilométrique journalier

La distance enregistrée depuis la dernière réinitialisation s'affiche au centre d'informations du conducteur.



Le compteur kilométrique journalier affiche jusqu'à 9 999 km, puis revient à 0.

Appuyer sur 000 pendant 2 secondes pour remettre à zéro le compteur kilométrique journalier.

Deux pages de compteur kilométrique journalier peuvent être sélectionnées au module d'informations trajet/carburant pour différents trajets  
⇒ 99.

## Compte-tours



Affiche le régime du moteur.

Si possible, conduire dans la plage de régime inférieure sur chaque rapport.

### Avertissement

Le régime maximal autorisé est dépassé si l'aiguille atteint la zone d'avertissement rouge. Danger pour le moteur.

## Jauge à carburant



Indique le niveau de carburant dans le réservoir.

Si le niveau est bas dans le réservoir, le témoin ● s'allume.

Ne jamais rouler jusqu'à ce que le réservoir de carburant soit vide.

En raison du reste de carburant présent dans le réservoir, la quantité ajoutée peut être inférieure à la capacité indiquée du réservoir de carburant.

## Bouton de sélection de carburant

### Fonctionnement au gaz liquéfié, GPL



L'actionnement de **LPG** permet le basculement entre les modes de fonctionnement à l'essence et au gaz de pétrole liquéfié dès que les paramètres requis (température de liquide

de refroidissement et régime moteur minimal) ont été atteints. Les exigences sont généralement satisfaites après environ 60 secondes (en fonction de la température extérieure) et la première pression ferme sur la pédale d'accélérateur. La LED d'état indique le mode de fonctionnement en cours.

LED éteinte : fonctionnement à l'essence

LED clignotante : contrôle des conditions du passage du fonctionnement au carburant à celui au gaz de pétrole liquéfié. S'allume si les conditions sont remplies.

LED allumée : fonctionnement au gaz de pétrole liquéfié

La DEL clignote 5 fois puis s'éteint : le réservoir de gaz de pétrole liquéfié est vide ou le système de gaz liquide est défectueux. Un message d'avertissement est affiché au centre d'informations du conducteur.

Si le réservoir à carburant est vide, le moteur ne démarra pas.

Le mode de carburant sélectionné est mémorisé et réactivé au cycle d'allumage suivant si les conditions le permettent.

Dès que le réservoir de gaz de pétrole liquéfié est vide, le mode essence est sélectionné jusqu'à ce que le contact soit coupé.

Lors du passage automatique entre un fonctionnement à l'essence ou au gaz, un court délai dans la puissance de traction du moteur peut être remarqué.

Vider le réservoir d'essence tous les 6 mois jusqu'à ce que le témoin  s'allume, puis faire le plein. Cela aide à maintenir la qualité du carburant et le bon fonctionnement du système pour une utilisation à l'essence.

Faire le plein du véhicule régulièrement pour éviter la corrosion dans le réservoir.

### Défaillances et remèdes

Si le mode gaz n'est pas possible, vérifier les points suivants :

- Y a-t-il suffisamment de gaz de pétrole liquéfié ?
- Y a-t-il suffisamment d'essence pour démarrer ?

En cas de températures extrêmes combinées à la composition du gaz, cela peut prendre un peu plus de temps pour que le système passe du mode essence au mode gaz.

Dans des situations extrêmes, le système peut également repasser au mode essence si les exigences minimales ne sont pas satisfaites. Si les conditions le permettent, il peut être

possible de revenir manuellement au fonctionnement au gaz de pétrole liquéfié.

En cas de toute autre défaillance, prendre contact avec un atelier.

### Avertissement

Les réparations et ajustements ne peuvent être effectués que par des spécialistes qualifiés afin d'assurer la sécurité du système GPL et de conserver la garantie.

Le gaz de pétrole liquéfié présente une odeur particulière (odorisation) afin de pouvoir facilement détecter toute fuite.

### Attention

Si une odeur de gaz est perçue dans le véhicule ou dans sa proximité immédiate, passer immédiatement en mode essence. Ne pas fumer. Pas de flammes nues ou de sources d'allumage.

Si l'odeur de gaz persiste, ne pas démarrer le moteur. Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

En cas d'utilisation de parkings souterrains, prière de suivre les instructions de l'exploitant et la législation locale.

### Remarque

En cas d'accident, couper le contact et éteindre les feux.

Carburant pour utilisation au gaz liquéfié  $\Rightarrow$  190.

## Jauge de température de liquide de refroidissement du moteur



Affiche la température du liquide de refroidissement.

50 : le moteur n'a pas encore atteint sa température de fonctionnement

90 : température de fonctionnement normale

130 : température trop élevée

Le témoin ● s'allume si la température de liquide de refroidissement du moteur est trop élevée.

## Avertissement

Si la température de liquide de refroidissement du moteur est trop élevée, arrêter le véhicule, couper le moteur. Danger pour le moteur. Vérifier le niveau de liquide de refroidissement.

## Surveillance du niveau d'huile moteur

L'état du niveau d'huile moteur s'affiche dans le centre d'informations du conducteur pendant les quelques secondes qui suivent les informations sur l'entretien après avoir mis le contact.

Un niveau d'huile adéquat est indiqué par le message **Niveau d'huile correct**.

Si le niveau d'huile est bas,  clignote et **Niveau d'huile incorrect** est indiqué, accompagné du témoin . Vérifier le niveau d'huile à l'aide de la jauge d'huile et faire l'appoint d'huile moteur en conséquence. Huile moteur  $\Rightarrow$  200.

Une erreur de mesure est indiquée par le message **Mesure de niveau d'huile invalide**. Vérifiez le niveau d'huile manuellement à l'aide de la jauge.

## Affichage de service

Le système de service informe lorsque le remplacement de l'huile moteur et du filtre ou un entretien du véhicule est nécessaire. Basé sur les conditions de conduite, l'intervalle de vidange de l'huile moteur et de remplacement de filtre requis peut fortement varier. Informations sur l'entretien  $\Rightarrow$  240



Un entretien nécessaire s'affiche au centre d'informations du conducteur pendant sept secondes lorsque le contact est mis.

Si aucun entretien n'est requis pour les 3000 km suivants ou plus, aucune information d'entretien ne s'affiche.

Si un entretien est nécessaire dans les prochains 3000 km, la distance ou la durée restante est indiquée pendant quelques secondes. Simultanément, le symbole  est allumé en permanence à titre de rappel.

Si un entretien est nécessaire dans moins de 1000 km,  clignote puis reste allumé en permanence. La distance ou la durée restante est indiquée pendant plusieurs secondes.

Une échéance dépassée d'entretien est indiquée par un message dans le centre d'informations du conducteur, avec la distance dépassée.  clignote puis s'allume en permanence jusqu'à l'entretien.

## Réinitialisation de l'intervalle d'entretien

Après chaque service, le témoin d'entretien doit être réinitialisé pour fonctionner correctement. Il est recommandé de demander l'aide d'un atelier.

Si vous réalisez l'entretien vous-même, agir comme suit :

- couper le contact
- appuyer et maintenir enfoncé le bouton  ou **CHECK**
- mettre le contact. L'indication de distance commence un décompte
- lorsque l'affichage indique **=0**, relâcher le bouton. Le symbole  disparaît

## Récupération de l'information d'entretien

Pour récupérer l'état de l'information sur l'entretien à un moment quelconque, appuyer sur le bouton  ou **CHECK**. L'information d'entretien s'affiche pendant quelques secondes.

Informations sur le service  $\diamond 240$ .

## Témoins

Les témoins décrits ne se retrouvent pas sur tous les véhicules. La description s'applique à toutes les versions d'instruments. L'emplacement des témoins peut varier en fonction de l'équipement. Lors de la mise du contact, la plupart des témoins s'allument brièvement pour effectuer un test de fonctionnement.

Signification des couleurs des témoins :

- |       |   |
|-------|---|
| rouge | : danger, rappel important                |
| jaune | : avertissement, instruction, défaillance |
| vert  | : confirmation de mise en marche          |
| bleu  | : confirmation de mise en marche          |
| blanc | : confirmation de mise en marche          |

Se reporter à tous les témoins des différents combinés d'instruments  $\diamond 83$ .

## Clignotant

$\diamond$  s'allume ou clignote en vert.

## S'allume brièvement

Les feux de stationnement sont allumés.

## Clignotement

Les clignotants ou les feux de détresse sont activés.

Clignotement rapide : défaillance d'une ampoule de clignotant ou d'un fusible associé, défaillance d'une ampoule de clignotant de remorque.

Remplacement des ampoules  $\diamond 205$ , fusibles  $\diamond 214$ .

Clignotants  $\diamond 120$ .

## Rappel de ceinture de sécurité

### Rappel de ceinture de sécurité de tous les sièges

 s'allume ou clignote en rouge sur le combiné d'instruments conjointement avec l'indication de chaque ceinture de sécurité sur la console de pavillon.



- Lorsque le contact est mis, et si la ceinture de sécurité d'un siège occupé n'a pas été bouclée,  sur le combiné d'instruments et le

symbole du siège correspondant sur la console de pavillon s'allument simultanément.

- Dès que le véhicule commence à rouler,  sur le tableau de bord et le symbole du siège correspondant sur la console de pavillon clignotent simultanément pendant un certain temps, accompagnés d'un signal sonore. Après un certain temps de conduite,  reste allumé jusqu'à ce que la ceinture de sécurité du siège correspondant ait été bouclée ou si un passager a débouclé sa ceinture de sécurité.

## Airbags et rétracteurs de ceinture

 s'allume en rouge.

Lors de la mise du contact, le témoin s'allume pendant environ quatre secondes. S'il ne s'allume pas, s'il ne s'éteint pas après quatre secondes ou s'il s'allume en roulant, le système d'airbag présente une défaillance. Prendre contact avec un atelier. Les

airbags et les rétracteurs de ceinture peuvent ne pas se déclencher en cas d'accident.

Des rétracteurs de ceinture ou airbags déclenchés sont signalés par le témoin  qui reste allumé.

### ⚠ Attention

Faire immédiatement remédier à la cause de la défaillance par un atelier.

Rétracteurs de ceinture, systèmes d'airbags ▷ 48, ▷ 51.

## Désactivation d'airbag



 **ON** s'allume en jaune.

L'airbag de passager avant est activé.

 **OFF** s'allume en jaune.

L'airbag de passager avant est désactivé.

Désactivation d'airbag  $\Rightarrow$  56.

## Système de charge

 s'allume en rouge.

S'allume lorsque le contact est mis et s'éteint peu après la mise en marche du moteur.

## S'il s'allume lorsque le moteur tourne

S'arrêter, couper le moteur. La batterie de véhicule ne se charge pas. Le refroidissement du moteur peut être interrompu. L'unité de servofrein peut cesser de fonctionner. Prendre contact avec un atelier.

## Témoin de dysfonctionnement

 s'allume ou clignote en jaune.

S'allume lorsque le contact est mis et s'éteint peu après la mise en marche du moteur.

## S'il s'allume lorsque le moteur tourne

Défaillance dans le système d'épuration des gaz d'échappement. Les valeurs des gaz d'échappement autorisées peuvent être dépassées.

Prendre immédiatement contact avec un atelier.

## Il clignote lorsque le moteur tourne

Le système de gestion du moteur présente une défaillance qui peut conduire à des dégâts de catalyseur. Relâcher l'accélérateur jusqu'à ce que le témoin cesse de clignoter. Prendre immédiatement contact avec un atelier.

## Prochain entretien du véhicule

 s'allume en jaune.

S'allume brièvement quand le contact est mis.

Le témoin peut s'éclairer avec d'autres témoins et un message correspondant peut s'afficher au centre d'informations du conducteur.

Prendre immédiatement contact avec un atelier.

## Arrêter le moteur

 STOP s'allume en rouge.

S'allume brièvement quand le contact est mis.

S'allume avec d'autres témoins, et avec une sonnerie d'avertissement ainsi qu'un message correspondant au centre d'informations du conducteur.

Arrêter immédiatement le moteur et prendre contact avec un atelier.

## Contrôle du système

 s'allume en jaune ou rouge.

## S'allume en jaune

Une défaillance mineure du moteur a été détectée.

## Allumé en rouge

Une défaillance majeure du moteur a été détectée.

Arrêter le moteur dès que possible et demander l'aide d'un atelier.

## Système de freinage et d'embrayage

① s'allume en rouge.

Le niveau de liquide de frein et d'embrayage est trop bas, lorsque le frein de stationnement manuel n'est pas serré  $\diamond 202$ .

### ⚠ Attention

S'arrêter. Interrompre immédiatement le trajet. Prendre contact avec un atelier.

S'allume lorsque le frein de stationnement manuel est serré et que le contact est mis  $\diamond 158$ .

## Antiblocage de sécurité (ABS)

④ s'allume en jaune.

Il s'allume pendant quelques secondes après avoir mis le contact. Le système est opérationnel dès que le témoin s'éteint.

Si le témoin ne s'éteint pas au bout de quelques secondes ou s'il s'allume en cours de route, l'ABS présente un défaut. Le dispositif de freinage continue à fonctionner mais sans régulation ABS.

Antiblocage de sécurité  $\diamond 157$ .

## Changement de rapport



Lorsqu'il est recommandé de passer au rapport de vitesse supérieure pour permettre d'effectuer des économies de carburant,  $\blacktriangle$  est affiché avec le chiffre d'un rapport supérieur.

## Avertissement de franchissement de ligne

$\text{!} \text{!}$  clignote en jaune lorsque le système reconnaît un changement de voie non intentionnel.

Avertissement de franchissement de ligne  $\diamond 185$ .

## Electronic Stability Control et système antipatinage

 s'allume ou clignote en jaune.

### Allumé

Présence d'une défaillance dans le système. Il est possible de poursuivre la route. La stabilité de conduite peut toutefois être dégradée suivant l'état de la chaussée.

Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

### Clignotement

Le système est enclenché activement. La puissance du moteur peut être réduite et le véhicule peut être légèrement freiné automatiquement.

Electronic Stability Control et système antipatinage  $\Rightarrow$  159.

## Electronic Stability Control et système antipatinage désactivés

 s'allume en jaune.

Les systèmes sont désactivés.

## Température de liquide de refroidissement du moteur

 s'allume en rouge.

### S'il s'allume lorsque le moteur tourne

S'arrêter, couper le moteur.

#### Avertissement

La température de liquide de refroidissement est trop élevée.

Vérifier immédiatement le niveau de liquide de refroidissement  $\Rightarrow$  201.

S'il y a suffisamment de liquide de refroidissement, prendre contact avec un atelier.

## Préchauffage

 s'allume en jaune.

Le préchauffage du moteur diesel est activé. Il s'enclenche uniquement lorsque la température extérieure est basse. Démarrer le moteur lorsque le témoin s'éteint.

## Filtre à particules (pour diesel)

 ou  s'allume en jaune.

Le filtre à particules doit être nettoyé. Continuer à rouler jusqu'à l'extinction du témoin.

### S'allume temporairement

Début de la saturation du filtre à particules. Lancer le processus de nettoyage dès que possible en roulant à une vitesse de véhicule d'au moins 60 km/h.

### S'allume en permanence

Indication d'un bas niveau d'additif. Prendre contact avec un atelier.

Filtre à particules pour diesel  $\Rightarrow$  149.

## AdBlue

 clignote ou s'allume en jaune.

### S'allume en jaune

L'autonomie restante est comprise entre 600 et 2400 km.

Faire ajouter du produit AdBlue® dès que possible par un atelier qualifié. Vous pouvez ajouter jusqu'à 10 litres de produit AdBlue® à son réservoir.

### Clignote en jaune

L'autonomie restante est comprise entre 0 et 600 km.

Faire ajouter du produit AdBlue® dès que possible pour éviter une panne par un atelier qualifié. Vous pouvez ajouter jusqu'à 10 litres de produit AdBlue® à son réservoir.

### Système de détection de dégonflage des pneus

⌚ s'allume ou clignote en jaune.

#### Allumé

Un ou plusieurs pneus dégonflés. S'arrêter immédiatement et vérifier la pression de gonflage.

#### Clignotement

Défaillance dans le système. Prendre contact avec un atelier.

### Pression d'huile moteur

⌚ s'allume en rouge.

S'allume lorsque le contact est mis et s'éteint peu après la mise en marche du moteur.

### S'il s'allume lorsque le moteur tourne

#### Avertissement

La lubrification du moteur peut être interrompue. Cela peut entraîner des dégâts au moteur et/ou un blocage des roues motrices.

1. Appuyer sur l'embrayage.
2. Sélectionner la vitesse neutre.
3. Quitter le trafic le plus rapidement possible sans gêner les autres véhicules.
4. Couper le contact.

#### ⚠ Attention

Quand le moteur est arrêté, il faut exercer des efforts plus importants pour freiner et manœuvrer le volant.

Au cours d'un Autostop, le servofrein reste opérationnel.

Ne pas enlever la clé tant que le véhicule n'est pas à l'arrêt ; sinon, le verrouillage du volant pourrait s'engager de manière inattendue.

Vérifier le niveau d'huile avant de prendre contact avec un atelier  
⇒ 200.

### Niveau bas de carburant

● s'allume en jaune.

Le niveau de carburant dans le réservoir est trop bas.

Faire le plein ⇒ 191.

Purge d'air du circuit de gazole (diesel) ⇒ 204.

## Arrêt automatique

 s'allume ou clignote en vert.

## S'allume en vert

Le moteur est en Autostop.

## Clignote en vert

L'arrêt automatique est momentanément indisponible, ou le mode Arrêt automatique est sollicité automatiquement.

Système Stop/Start  $\diamond 145$ .

## Éclairage extérieur

 s'allume en vert.

Les feux extérieurs sont allumés  $\diamond 116$ .

## Feux de route

 s'allume en bleu.

Il s'allume quand les feux de route sont allumés ou en cas d'appel de phares  $\diamond 117$ .

## Détecteur de pluie

 s'allume en vert.

## Feux de route automatiques

 s'allume en vert.

Les feux de route automatiques sont activés. Voir l'éclairage directionnel adaptatif  $\diamond 118$ .

## Feux de croisement

 s'allume en vert.

Allumé lorsque les feux de croisement fonctionnent.

## Antibrouillard

 s'allume en vert.

Les phares antibrouillard sont allumés  $\diamond 121$ .

## Feu antibrouillard arrière

 s'allume en jaune.

Le feu antibrouillard arrière est allumé  $\diamond 121$ .

Éclairé lorsque la position du détecteur de pluie de la tige d'essuie-glace est sélectionnée.

## Alerte d'angle mort latéral

 s'allume en vert.

Le système est actif.

## Régulateur de vitesse

 s'allume dans le centre d'informations du conducteur.

Régulateur de vitesse  $\diamond 160$ .

## Limiteur de vitesse

 s'allume dans le centre d'informations du conducteur.

Limiteur de vitesse  $\diamond 163$ .

## Assistant de détection des panneaux routiers

 s'affiche par les signaux routiers détectés par la caméra avant dans le centre d'informations du conducteur.

Assistant de détection des panneaux routiers  $\diamond 160$ .

## Porte ouverte

❖ s'allume en rouge.

Une des portes ou le hayon est ouvert.

## Affichages d'information

### Centre d'informations du conducteur

Le centre d'informations du conducteur se trouve dans le combiné d'instruments.

Selon la version du combiné d'instruments, le centre d'informations du conducteur est disponible comme affichage de niveau de base ou de niveau intermédiaire.

Le centre d'informations du conducteur indique :

- le totalisateur ou le compteur kilométrique journalier
- la vitesse sous forme numérique
- le menu d'information sur le trajet/le carburant
- indication de rapport de vitesse
- informations sur le service
- les messages de véhicule et d'avertissement

- des messages d'aide au conducteur
- des messages instantanés

### Sélection des menus et des fonctions

Les menus et les fonctions peuvent être sélectionnés via les boutons sur la manette des clignotants.



Faire tourner la molette de réglage pour sélectionner une page dans le menu d'informations de trajet/carburant.

Appuyer sur **SET/CLR** pour confirmer ou réinitialiser une fonction.

Les messages de véhicule et de service s'affichent sur le centre d'informations du conducteur en cas de besoin. Faire défiler les messages en faisant tourner la molette de réglage. Confirmer les messages en appuyant sur **SET/CLR**. Messages du véhicule  $\Rightarrow$  106.

#### Menu d'informations sur le trajet/ le carburant, affichage au niveau de base



Tourner la molette pour sélectionner une page :

#### Compteur kilométrique journalier

La distance enregistrée depuis la réinitialisation.

Appuyer sur **000** pendant 2 secondes pour remettre à zéro le compteur kilométrique journalier.

#### Consommation moyenne de carburant

Affichage de la consommation moyenne. La mesure peut être réinitialisée à tout moment et démarrée avec une valeur par défaut. Pour réinitialiser, appuyer sur **SET/CLR** pendant quelques secondes.

#### Vitesse moyenne

Affichage de la vitesse moyenne. La mesure peut être redémarrée à tout moment.

Pour réinitialiser, appuyer sur **SET/CLR** pendant quelques secondes.

#### Autonomie en carburant

L'autonomie est calculée à partir du niveau actuel de carburant et de la consommation actuelle. L'affichage donne des valeurs moyennes.

Après avoir rajouté du carburant, l'autonomie est automatiquement mise à jour après un bref instant.

Lorsque le niveau du réservoir de carburant est bas, un message s'affiche sur l'écran et le témoin ● de la jauge à carburant s'allume  $\Rightarrow$  97.

#### Consommation instantanée carburant

Affichage de la consommation instantanée.

#### Vitesse numérique

Affichage numérique de la vitesse instantanée.

## Menu d'informations sur le trajet/ le carburant, affichage de niveau intermédiaire



Différentes pages avec l'information combinée peuvent être sélectionnées.

Faire tourner la molette de réglage pour sélectionner une page.

### Page d'information : Autonomie en carburant

L'autonomie est calculée à partir du niveau actuel de carburant et de la consommation actuelle. L'affichage donne des valeurs moyennes.

Après avoir rajouté du carburant, l'autonomie est automatiquement mise à jour après un bref instant.

Lorsque le niveau du réservoir de carburant est bas, un message s'affiche sur l'écran et le témoin ● de la jauge à carburant s'allume ⚡ 97.

### Consommation instantanée de carburant

Affichage de la consommation instantanée.

### Page 1 de trajet : Vitesse moyenne

Affichage de la vitesse moyenne. La mesure peut être redémarrée à tout moment.

### Consommation moyenne de carburant

Affichage de la consommation moyenne. La mesure peut être réinitialisée à tout moment et démarrée avec une valeur par défaut.

### Distance parcourue

Affiche la distance actuelle du trajet 1 depuis la réinitialisation.

Les valeurs de la page de trajet 1 peuvent être réinitialisées en appuyant sur **SET/CLR** pendant quelques secondes.

### Page de trajet 2 : Vitesse moyenne

Affichage de la vitesse moyenne. La mesure peut être redémarrée à tout moment.

### Consommation moyenne de carburant

Affichage de la consommation moyenne. La mesure peut être réinitialisée à tout moment et démarrée avec une valeur par défaut.

### Distance parcourue

Affichage la distance actuelle pour le trajet 2 depuis une certaine réinitialisation.

Les valeurs de la page de trajet 2 peuvent être réinitialisées en appuyant sur **SET/CLR** pendant quelques secondes.

### Page d'indication numérique de vitesse

Affichage numérique de la vitesse instantanée.

### Compteur de durée d'arrêt et de démarrage

Un compteur horaire calcule le temps passé en mode ARRÊT pendant un voyage. Il se remet à zéro chaque fois que le contact est mis.

### Page de boussole

Affiche la direction géographique du trajet.

### Page vide

Aucune information de trajet/carburant ne s'affiche.

### Affichage d'informations

L'affichage d'informations se trouve dans le tableau de bord, près du combiné d'instruments.

Selon sa configuration, le véhicule possède un

- **Affichage d'informations graphique**

ou

- **Affichage d'informations en couleur de 7 po avec fonctionnalité d'écran tactile**

ou

- **Affichage d'informations en couleur de 8 po avec fonctionnalité d'écran tactile**

L'affichage d'informations peut indiquer :

- l'heure ⇨ 79
- la température extérieure ⇨ 79
- la date ⇨ 79
- Infotainment System, voir la description dans le manuel de l'Infotainment System
- indication de caméra arrière ⇨ 184
- indication du système de vision panoramique ⇨ 181
- indication des instructions d'aide au stationnement ⇨ 171
- navigation, voir la description dans le manuel de l'Infotainment System
- messages de véhicule et de système ⇨ 106
- les réglages de personnalisation du véhicule ⇨ 107

### Affichage d'informations graphique



Appuyer sur  $\odot$  pour allumer l'écran.

Appuyer sur  **MENU** pour sélectionner une page de menu principal.

Appuyer sur  $\triangleleft \triangleright \nabla \triangleright$  pour sélectionner une page de menu.

Appuyer sur **OK** pour confirmer une sélection.

Appuyer sur **BACK** pour quitter un menu sans changer de réglage.

## Affichage d'informations en couleur de 7 pouces

### Sélection des menus et des réglages

Les menus et réglages sont accessibles via l'affichage.



Appuyer sur  pour allumer l'écran.

Appuyer sur  pour afficher la page d'accueil.

Toucher l'icône d'affichage du menu voulu avec le doigt.

Toucher une icône correspondante pour confirmer une sélection.

Toucher  pour revenir au niveau supérieur de menu suivant.

Appuyer sur  pour retourner à la page d'accueil.

Pour de plus amples informations, consulter le guide de l'Infotainment.

Personnalisation du véhicule  107.

## Affichage d'informations en couleur de 8 pouces

### Sélection des menus et des réglages

Il existe trois possibilités d'utilisation de l'affichage :

- via les boutons placés sous l'écran
- en touchant l'écran tactile du doigt
- via la reconnaissance vocale

## Fonctionnement tactile et de bouton



Appuyer sur  pour allumer l'écran.

Appuyer sur **SET** pour sélectionner les réglages système (unités, langue, heure et date).

Appuyer sur  pour sélectionner les réglages de véhicule ou les fonctions de conduite.

Toucher l'icône d'affichage de menu désirée ou une fonction au moyen du doigt.

Confirmer une fonction ou une sélection la touchant.

Toucher sur  à l'écran pour quitter un menu sans changer de réglage.

Pour de plus amples informations, consulter le guide de l'Infotainment.

### Reconnaissance vocale

Consulter le guide de l'Infotainment pour la description.

Personnalisation du véhicule ▷ 107.

## Affichage à tête haute

L'affichage à tête haute (HUD) affiche l'information pour le conducteur concernant le combiné d'instruments sur un plan de projection incurvé côté conducteur.

L'information apparaît sous la forme d'une image projetée sur le plan de projection directement à hauteur de vue du conducteur grâce à une lentille située dans le tableau de bord.

L'image apparaît de sorte à pointer vers l'avant du véhicule.



Vues de l'affichage à tête haute :

- vitesse du véhicule
- limites de vitesses par l'assistant de détection des panneaux routiers
- vitesse sélectionnée du limiteur de vitesse
- vitesse sélectionnée du régulateur de vitesse
- l'information de navigation.



### Ajuster la position d'image de l'affichage à tête haute

1. Ajuster le siège du conducteur.
2. Démarrer le moteur.
3. Appuyer sur  $\Delta$  ou  $\nabla$  pour centrer l'image. L'ajustement vertical est possible, mais pas l'ajustement latéral.

#### ⚠ Attention

Si l'image de l'affichage à tête haute est trop lumineuse ou trop haute dans votre champ de vision, elle peut gêner votre visibilité de

nuit. Atténuer la luminosité de l'image de l'affichage à tête haute et la placer plus bas dans le champ de vision.

## Réglage de la luminosité

La luminosité de l'affichage à tête haute s'abaisse ou s'élève automatiquement afin de compenser l'éclairage extérieur. La luminosité peut également être ajustée manuellement selon les besoins :

Appuyer sur ☀ pour augmenter l'intensité lumineuse de l'affichage.

Appuyer sur ⚡ pour assombrir l'affichage.

L'image peut s'éclaircir temporairement en fonction de l'angle et de la position du soleil.

## Mise à l'arrêt

Appuyer sur ⚡ et le maintenir pour désactiver l'affichage à tête haute.

## Langue

La sélection de la langue préférée peut s'effectuer dans le menu de personnalisation du véhicule ↴ 107.

## Unités

Les unités peuvent être modifiées dans le menu de personnalisation du véhicule ↴ 107.

## Entretien de l'affichage à tête haute

Nettoyer l'écran d'affichage à tête haute au moyen d'un linge doux imbibé de produit de nettoyage pour le verre. Frotter délicatement la lentille, puis la sécher.

## Limitations du système

L'affichage à tête haute peut ne pas fonctionner correctement lorsque :

- La lentille présente dans le tableau de bord est recouverte par un objet ou est souillée.
- La luminosité de l'affichage est trop basse ou trop élevée.
- L'image n'est pas ajustée à la bonne hauteur.
- Le conducteur porte des lunettes de soleil polarisées.

Si l'affichage à tête haute n'est pas correct pour d'autres raisons, prendre contact avec un atelier.

## Messages du véhicule

Des messages sont affichés dans le centre d'informations du conducteur, dans certains cas accompagnés d'un avertissement et d'un signal sonore.



Appuyer sur **SET/CLR** sur le levier des clignotants pour confirmer un message.

### Messages de véhicule et d'entretien

Les messages du véhicule sont affichés sous forme de textes. Suivre les instructions données dans les messages.

### Messages de l'affichage d'informations en couleur

Certains messages importants peuvent s'afficher également dans l'affichage d'informations. Certains messages n'apparaissent que pendant quelques secondes.

### Signaux sonores

#### Lors du démarrage du moteur ou en roulant

Un seul signal sonore sera émis à la fois.

Le signal sonore indiquant des ceintures de sécurité non bouclées aura la priorité sur tout autre signal sonore.

- Si une ceinture de sécurité est débouclée.
- Si une porte ou le hayon n'est pas correctement fermé lors du démarrage.
- Si une vitesse donnée est dépassée alors que le frein de stationnement est serré.
- Si le régulateur de vitesse se désactive automatiquement.

- Si une vitesse programmée ou une limitation de vitesse est dépassée.
- Si un message d'avertissement apparaît dans le centre d'informations du conducteur.
- Si la clé électronique n'est pas dans l'habitacle.
- Si l'aide au stationnement détecte un objet.
- Si un changement de file inattendu se produit.
- Si le filtre à particules pour diesel a atteint son niveau de remplissage maximal.

#### Quand le véhicule est à l'arrêt et/ou que la porte du conducteur est ouverte

- Avec l'éclairage extérieur allumé.

#### Pendant un Autostop

- Lorsque la porte du conducteur est ouverte.
- Si l'une des conditions pour un démarrage automatique n'est pas remplie.

## Tension de pile

Lorsque la tension de la batterie du véhicule est faible, un message d'avertissement s'affiche sur le centre d'informations du conducteur.

Pendant le trajet, la fonction de réduction de charge désactive temporairement certaines fonctions telles que la climatisation, la lunette arrière chauffée, le volant chauffé, etc.

Les fonctions désactivées sont réactivées automatiquement dès que la situation le permet.

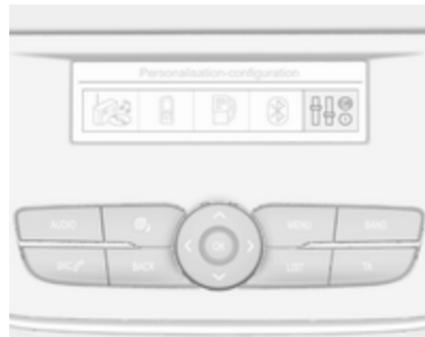
## Personnalisation du véhicule

Le comportement du véhicule peut être personnalisé en modifiant les réglages dans l'affichage d'informations.

Selon l'équipement du véhicule et la législation spécifique de certains pays, certaines des fonctions décrites peuvent ne pas être disponibles.

Certaines fonctions sont uniquement affichées ou activées quand le moteur tourne.

## Affichage d'informations graphique



Appuyer sur **MENU** pour ouvrir la page de menu.

Utiliser le bouton avec quatre directions pour commander l'affichage :

Sélectionner **Personnalisation-configuration**, **OK**.

### Réglages d'unité

Sélectionner **Configuration d'affichage**, **OK**.

Sélectionner **Choix des unités**, **OK**.

Sélectionner les réglages désirés, **OK**.

**Réglages de la langue**

Selectionner Configuration d'affichage, ▶ OK.

Selectionner Choix de la langue, ▶ OK.

Selectionner la langue désirée, ▶ OK.

**Réglages du véhicule**

Selectionner Définir les paramètres de véhicule, ▶ OK.

Dans les sous-menus correspondants, il est possible de changer les réglages suivants :

- **Éclairage** .

**Éclairage de sortie du véhicule** : Activation et réglage de la durée.

**Éclairage d'accueil** : Activation et réglage de la durée.

- **Confort**

**Éclairage d'ambiance** : Activation/désactivation.

**Essuie-glace en marche arrière** : Activation/désactivation.

- **Véhicule**

**Déverrouillage du coffre seul** : Activation/désactivation.

**Application Plip** : Portes conducteur/toutes les portes.

- **Aide à la conduite**

**Système de détection de fatigue** : Activation/désactivation.

**Recommandation de vitesse** : Activation/désactivation.

**7" Affichage d'informations en couleur**

Appuyer sur ▶ pour ouvrir la page d'accueil.

Utiliser les boutons tactiles pour commander l'affichage :

Selectionner **Paramètres**.

**Réglages d'unité**

Selectionner **Unités**

Changer les unités de **Consommation et distance** et **Température**.

Effleurer ↲ de manière répétitive pour retourner à la page d'accueil.

**Réglages de la langue**

Selectionner **Langue(Language)**.

Changer de langue en effleurant l'entrée concernée.

Effleurer ↲ de manière répétitive pour retourner à la page d'accueil.

**Réglages du véhicule**

Selectionner **Véhicule**.

Dans les sous-menus correspondants, il est possible de changer les réglages suivants :

- **Systèmes de détection/collision**

**Alerte d'angle mort latéral** : Active ou désactive l'alerte d'angle mort latéral.

**Alerte anti-somnolence** : Active ou désactive le système d'alerte de somnolence du conducteur.

**Infos sur les limitations de vitesse** : Active ou désactive l'information de limite de vitesse par reconnaissance des signaux routiers.

**Lignes de référence sur vue de caméra arrière** : Active ou désactive les directives de caméra arrière sur l'affichage d'informations.

- **Confort et commodité**

**Essuie-glace auto. mrch arriè.** : Active ou désactive la mise en marche automatique de l'essuie-glace arrière quand la marche arrière est engagée.

- **Éclairage**

**Éclairage d'ambiance** : Active ou désactive l'éclairage d'ambiance et règle son intensité.

**Éclairage d'accueil** : Active ou désactive l'éclairage des environs du véhicule et modifie la durée de l'éclairage d'accueil.

**Éclairage pour quitter le véhicule** : Active ou désactive

l'éclairage des environs du véhicule et modifie sa durée.

- **Verr. à distance et démarrage**

**Déverrouill. à dist. des portes** : Modifie la configuration pour déverrouiller la porte conducteur uniquement ou toutes les portes en appuyant sur  de la commande à distance.

**Déverrouillage coffre seul** : Active ou désactive le déverrouillage du hayon uniquement en appuyant sur  sur la commande à distance.

Effleurer  de manière répétitive pour retourner à la page d'accueil.

## 8" Affichage d'informations en couleur



Appuyer sur **SET** pour ouvrir le menu des réglages.

Utiliser les boutons tactiles pour commander l'affichage.

### Réglages d'unité

Sélection des **Réglages du système**.

Modifier les unités pour **Consommation et distance** et **Température**.

Confirmer avec 

Effleurer  de manière répétitive pour quitter le menu.

**Réglages de la langue**Sélectionner **Langues**.

Changer de langue en effleurant l'entrée concernée.

Confirmer avec ✓

Effleurer ← de manière répétitive pour quitter le menu.

**Réglages du véhicule**

Appuyer sur ☰.

Sélectionner **Réglages du véhicule**.

Dans les sous-menus correspondants, il est possible de changer les réglages suivants :

• **Phares****Éclairage d'accueil** : Active ou désactive la fonction et règle sa durée.**Éclairage de guidage à domicile** : Active ou désactive la fonction et règle sa durée.• **Confort****Éclairage d'atmosphère** : Ajuste la luminosité de l'éclairage d'ambiance.**Essuie-glace arrière en marche arrière** : Active ou désactive la mise en marche automatique de l'essuie-glace arrière quand la marche arrière est engagée.• **Accès au véhicule****Déverrouillage de porte : coffre uniquement** : Active ou désactive le déverrouillage du hayon uniquement en appuyant sur ☰ sur la commande à distance.**Déverrouillage de porte : conducteur uniquement** : Modifie

la configuration pour déverrouiller la porte conducteur uniquement ou toutes les portes en appuyant sur ☰ de la commande à distance.

• **Sécurité****Avertissement de distraction du conducteur** : Active ou désactive le système d'alerte au conducteur qui s'endort.**Fonctions de conduite**

Appuyer sur ☰.

Sélectionner **Fonctions de conduite**.

Dans les sous-menus correspondants, il est possible de changer les réglages suivants :

- **Aide au stationnement** : Active le système avancé d'assistance au stationnement. Une manœuvre de stationnement peut être sélectionnée.
- **Capteurs d'angle mort** : Active ou désactive l'alerte de zone aveugle latérale.
- **Système de vue panoramique** : Activation/désactivation de la fonction.

## Service de télématique

### OnStar

OnStar est un assistant personnel de connectivité et de service avec un point d'accès Wi-Fi intégré. Le service OnStar est disponible 24 heures sur 24, sept jours sur sept.

#### Remarque

OnStar n'est pas disponible sur tous les marchés. Pour de plus amples informations, consulter l'atelier.

#### Remarque

Pour qu'il soit disponible et opérationnel, OnStar nécessite un abonnement OnStar valide et un bon fonctionnement des circuits électriques du véhicule, le contact doit être mis, des services mobiles et de liaison aux satellites GPS doivent être disponibles.

Pour activer les services OnStar et configurer un compte, appuyer sur  et parler à un conseiller.

Selon l'équipement du véhicule, les services suivants sont disponibles :

- Services d'urgence et assistance en cas de panne du véhicule
- Point d'accès Wi-Fi
- Application smartphone
- Commande à distance, par ex. localisation du véhicule, activation de l'avertisseur sonore et des éclairages, commande du système de verrouillage central
- Assistance en cas de vol de véhicule
- Diagnostics du véhicule

#### Remarque

Le module OnStar du véhicule est désactivé après dix jours dans cycle d'allumage. Les fonctions nécessitant une connexion de données seront de nouveau disponibles après la mise du contact.

## Boutons OnStar



### Bouton Privé

Appuyer et maintenir enfoncé  jusqu'à entendre un message pour activer ou désactiver la transmission de la localisation du véhicule.

Appuyer sur  pour répondre à un appel ou terminer un appel à un conseiller.

Appuyer sur  pour accéder aux réglages Wi-Fi.

### Bouton de Services

Appuyer sur  pour établir une connexion avec un conseiller.

### Bouton SOS

Appuyer sur  pour établir une connexion d'urgence prioritaire avec un conseiller spécialement formé aux urgences.

### LED d'état

Vert : Le système est prêt avec la transmission activée de la localisation de véhicule.

Vert clignotant : Le système est en cours d'appel.

Rouge : Un problème est survenu.

Éteint : Le système est prêt avec la transmission désactivée de la localisation de véhicule ou le système est en mode d'attente.

Rouge / vert clignotant pendant un court instant : La transmission de la localisation de véhicule a été désactivée.

### Services OnStar

#### Services généraux

Si vous avez besoin d'informations sur, par exemple, les heures d'ouverture, les points d'intérêt et les destinations ou si de l'aide est nécessaire,

par exemple, en cas de panne du véhicule, crevaison ou réservoir de carburant vide, appuyer sur  pour établir une connexion avec un conseiller.

### Services d'urgence

En cas d'urgence, appuyer sur  et parler à un conseiller. Le conseiller contacte ensuite les fournisseurs de services d'urgence ou d'assistance et les dirige vers votre véhicule.

En cas d'accident avec activation des airbags ou des tendeurs de courroie, un appel d'urgence automatique est établi. Le conseiller est immédiatement connecté à votre véhicule pour lui permettre de voir si une aide est nécessaire.

### Remarque

Le passage d'un appel d'urgence peut ne pas être possible dans les zones dont la disponibilité réseau n'est pas suffisante ou lorsque le matériel a été endommagé suite à un accident.

## Point d'accès Wi-Fi

Le point d'accès Wi-Fi du véhicule fournit une connectivité Internet avec un débit maximum de 4G/LTE.

### Remarque

La fonction de point d'accès Wi-Fi n'est pas disponible sur tous les marchés.

Il est possible de connecter jusqu'à sept périphériques.

Pour connecter un périphérique mobile au point d'accès Wi-Fi :

1. Appuyer sur , puis sélectionner les paramètres Wi-Fi sur l'affichage d'informations. Les paramètres affichés comprennent le nom du point d'accès Wi-Fi (SSID), le mot de passe et le type de connexion.
2. Démarrer une recherche par le réseau Wi-Fi sur votre périphérique mobile.
3. Sélectionner le point d'accès de votre véhicule (SSID) lorsqu'il est répertorié.
4. Lorsque vous y êtes invité, saisissez le mot de passe sur votre périphérique mobile.

## Remarque

Pour modifier le SSID ou le mot de passe, appuyer sur  et parler à un conseiller ou se connecter au compte.

Pour désactiver la fonctionnalité du point d'accès Wi-Fi, appuyer sur  pour appeler un conseiller.

## Appli pour smartphone

Avec l'appli myOpel pour smartphone, certaines fonctions du véhicule peuvent être activées à distance.

Les fonctions suivantes sont disponibles :

- Verrouiller ou déverrouiller le véhicule.
- Actionner l'avertisseur sonore ou les feux clignotants.
- Vérifier le niveau de carburant.
- Localiser le véhicule sur une carte.
- Gérer les paramètres Wi-Fi.

Pour opérer ces fonctions, télécharger l'application sur App Store® ou Google Play™ Store.

## Télécommande

Il est également possible d'utiliser n'importe quel téléphone pour appeler un conseiller qui pourra actionner à distance des fonctions spécifiques du véhicule. Rechercher le numéro de téléphone OnStar correspondant sur notre site Internet spécifique du pays.

Les fonctions suivantes sont disponibles :

- Verrouiller ou déverrouiller le véhicule.
- Fournir des informations sur la localisation du véhicule.
- Actionner l'avertisseur sonore ou les feux clignotants.

## Assistance en cas de vol de véhicule

Si le véhicule est volé, signaler le vol aux autorités et demander une assistance OnStar en cas de vol du véhicule. Utiliser n'importe quel téléphone pour appeler un conseiller. Rechercher le numéro de téléphone OnStar correspondant sur notre site Internet spécifique du pays.

OnStar peut aider à localiser et à récupérer le véhicule.

### Alerte en cas de vol

Lorsque l'alarme antivol est déclenchée, une notification est envoyée à OnStar. Vous êtes ensuite informé de cet événement par un message texte ou par courriel.

### Empêcher le redémarrage

En envoyant des signaux à distance, OnStar peut empêcher le redémarrage du véhicule une fois qu'il a été arrêté.

### Diagnostics à la demande

À tout moment, par exemple si le véhicule affiche un message de véhicule, appuyer sur  pour contacter un conseiller et lui demander d'effectuer un contrôle de diagnostic en temps réel pour déterminer directement le problème. En fonction des résultats, le conseiller pourra fournir une assistance supplémentaire.

### Rapport de diagnostic

Le véhicule transmet automatiquement des données de diagnostic à OnStar qui vous envoie un rapport mensuel par courriel, ainsi qu'à l'atelier de votre choix.

### Remarque

La fonction de notification à l'atelier peut être désactivée dans votre compte.

Le rapport contient l'état des principaux systèmes de fonctionnement du véhicule, comme le moteur, la boîte de vitesses, les airbags, l'ABS et d'autres systèmes importants. Il fournit également des informations sur les éléments de maintenance possible et la pression des pneus (uniquement avec le système de surveillance de la pression des pneus).

Pour regarder les informations plus en détails, sélectionnez le lien dans le courrier et connectez-vous à votre compte.

### Paramètres OnStar

#### Numéro d'identification personnel (NIP) OnStar

Pour avoir un accès total à tous les services OnStar, un NIP à quatre chiffres est requis. Le NIP doit être personnalisé lors de la première conversation avec un conseiller.

Pour modifier le NIP, appuyer sur  pour appeler un conseiller.

### Données du compte

Un abonné OnStar possède un compte dans lequel toutes les données sont enregistrées. Pour demander une modification des informations du compte, appuyer sur  et parler à un conseiller ou se connecter au compte.

Si le service OnStar est utilisé sur un autre véhicule, appuyer sur  et demander que le compte soit transféré sur le nouveau véhicule.

### Remarque

Dans tous les cas, si le véhicule est mis au rebut, vendu ou transféré d'une quelconque manière, veuillez signaler immédiatement les modifications à OnStar et mettre fin au service OnStar pour ce véhicule.

### Localisation de véhicule

La localisation du véhicule est transmise à OnStar lorsqu'un service est demandé ou déclenché. Un message sur l'affichage d'informations informe sur cette transmission.

Pour activer ou désactiver la transmission de la localisation du véhicule, appuyer sur  et le maintenir enfoncé jusqu'à entendre un message audio.

La désactivation est indiquée par le témoin d'état clignotant rouge et vert pendant un court instant et à chaque démarrage du véhicule.

**Remarque**

Si la transmission de l'emplacement du véhicule est désactivée, certains services ne seront plus disponibles.

**Remarque**

OnStar conserve toujours une connaissance de l'emplacement du véhicule en cas d'urgence.

Recherchez la politique de confidentialité dans votre compte.

**Mises à jour du logiciel**

OnStar peut effectuer des mises à jour de logiciel à distance sans préavis ou consentement. Ces mises à jour sont destinées à renforcer ou à maintenir la sécurité ou le fonctionnement du véhicule.

Ces mises à jour peuvent concerner des problèmes de confidentialité. Recherchez la politique de confidentialité dans votre compte.

# Éclairage

<b>Feux extérieurs</b> .....	<b>116</b>
Commutateur d'éclairage .....	116
Commande automatique des feux .....	117
Feux de route .....	117
Appel de phares .....	118
Réglage de la portée des phares .....	118
Feux de jour .....	118
Éclairage directionnel adaptatif .....	118
Feux de détresse .....	120
Clignotants de changement de direction et de file .....	120
Phares antibrouillard .....	121
Feu antibrouillard arrière .....	121
Feux de stationnement .....	122
Feux de recul .....	122
Lentilles de feu embuées .....	122
<b>Éclairage intérieur</b> .....	<b>122</b>
Commande d'éclairage du tableau de bord .....	122
Lampes de lecture .....	123
Lampes de pare-soleil .....	123

<b>Fonctions spéciales d'éclairage</b> .....	<b>124</b>
Éclairage de la console centrale .....	124
Éclairage pour entrer dans le véhicule .....	124
Éclairage pour quitter le véhicule .....	124
Protection contre la décharge de la batterie .....	124

## Feux extérieurs

### Commutateur d'éclairage



Tourner le commutateur d'éclairage :

**AUTO** : la commande automatique des feux passe automatiquement des feux de jour aux phares

**PO** : feux de position

**FD** : phares

Témoin **PO** **FD** 98.

## Feux arrière

Les feux arrière sont allumés en même temps que les feux de croisement/de route et les feux de position.

## Commande automatique des feux



Quand la fonction de commande automatique des feux est activée et que le moteur tourne, le système bascule automatiquement entre les feux de jour et les phares, en fonction des conditions d'éclairage extérieur et des informations communiquées par le système de détecteur de pluie.

Feux de jour  $\diamond$  118.

## Allumage automatique des phares

En cas de mauvaises conditions d'éclairage, les phares s'allument.

En outre, les phares sont allumés si les essuie-glace de pare-brise ont effectué plusieurs balayages.

Éclairage directionnel adaptatif  $\diamond$  118

## Détection de tunnel

Quand le véhicule pénètre dans un tunnel, les phares sont allumés immédiatement.

## Feux de route



Pousser le levier pour passer des feux de croisement aux feux de route.

Tirer le levier pour désactiver les feux de route.

Feux de route automatiques  $\diamond$  118.

## Appel de phares



Actionner l'appel de phares : tirer la manette vers le volant.

En tirant sur le levier, les feux de route sont désactivés.

## Réglage de la portée des phares

### Réglage manuel de la portée des phares



Pour adapter la portée des phares en fonction du chargement du véhicule afin d'éviter l'éblouissement : tourner la molette  dans la position désirée.

- 0 : sièges avant occupés
- 1 : tous les sièges occupés
- 2 : tous les sièges occupés et charge dans le coffre
- 3 : siège du conducteur occupé et coffre chargé

## Feux de jour

Les feux de jour augmentent la visibilité du véhicule pendant la journée. Ils s'allument automatiquement pendant la journée lorsque le moteur est en marche.

Le système passe automatiquement des feux de jour et des feux de position, en fonction des conditions d'éclairage.

## Éclairage directionnel adaptatif

Les fonctions d'éclairage directionnel adaptatif sont uniquement disponibles avec les phares à DEL.

Les phares à DEL pour feux de route et feux de croisement assurent une meilleure visibilité sous toutes les conditions.

Le fonctionnement est le même que pour les phares halogènes.

Les fonctions d'éclairage directionnel adaptatif sont activées automatiquement avec le commutateur d'éclairage positionné sur **AUTO**. L'éclairage directionnel adaptatif comprend les fonctions suivantes :

- des feux directionnels
- feux de route automatiques
- réglage automatique des phares

### Feu de changement de direction



En désactivant, en fonction de l'angle de braquage et du feu clignotant, des DEL particulières se déclenchent pour éclairer la direction du déplacement. Il est activé jusqu'à une vitesse de 40 km/h.

### Feux de route automatiques

Cette fonction permet d'utiliser des feux de route comme feux principaux de conduite la nuit et quand la vitesse du véhicule est supérieure à 25 km/h.

Les feux de croisement sont enclenchés automatiquement quand :

- La caméra ou un capteur du pare-brise détecte les feux des véhicules qui précèdent ou qui viennent en sens inverse.
- La vitesse du véhicule descend sous 15 km/h.
- S'il y a du brouillard ou s'il neige.
- Le véhicule se trouve en zone urbaine.

Si ces dernières conditions ne sont plus rencontrées, le système repasse en feux de route.

### Activation



Activer cette fonction en appuyant sur un bouton du levier de changement de direction et de voie. La diode du bouton s'allume si les feux de route automatiques sont activés. Les feux de route s'allument automatiquement à une vitesse supérieure à 25 km/h.

Le témoin vert  est allumé en permanence quand la fonction est activée ; le témoin bleu  s'allume quand les feux de route sont allumés.

Témoin  98.

## Désactivation

Désactiver cette fonction en appuyant sur un bouton du levier de changement de direction et de voie.

Si un appel de phares est effectué lorsque les feux de route automatiques sont activés et que les feux de croisement sont allumés, les feux de route automatiques sont désactivés. Le système passe aux feux de route.

Si un appel de phares est effectué lorsque les feux de route automatiques sont activés et que les feux de route sont allumés, les feux de route automatiques sont désactivés. Le système passe aux feux de croisement.

Pour réactiver les feux de route automatiques, activer à nouveau les appels de phare.

## Réglage automatique des phares

Pour éviter l'éblouissement des conducteurs en approche, le réglage des phares est automatique sur base de la charge du véhicule.

## Défaillance dans le système à DEL de l'éclairage directionnel adaptatif

Lorsque le système détecte une panne dans le système de phares à DEL de l'éclairage directionnel adaptatif, un avertissement s'affiche dans le centre d'informations du conducteur.

## Feux de détresse

Pour les enclencher, appuyer sur .



En cas de freinage dans une situation d'urgence, les feux de détresse s'allument automatiquement en fonction

de l'intensité de la décélération. Ils s'éteignent automatiquement à la première accélération si vous appuyez sur .

## Clignotants de changement de direction et de file



manette vers le haut : clignotant droit  
manette vers le bas : clignotant gauche

Un cran de résistance peut être ressenti en déplaçant le levier.

Déplacer le levier au-delà du cran de résistance pour l'activer en permanence. Le clignotant s'éteint automatiquement en braquant le volant dans le sens opposé. Le désactiver manuellement en ramenant le levier dans sa position initiale.

Appuyer brièvement pour activer trois clignotements, p ex., lors des changements de voie.

Déplacer le levier sur le cran de résistance et l'y maintenir pour activer le clignotement jusqu'à ce que le levier soit relâché.

Si vous oubliez d'annuler les signaux de changement de direction ou de voie pendant plus de vingt secondes, le volume du signal sonore augmente si la vitesse dépasse 60 km/h.

## Phares antibrouillard



Pour les enclencher, appuyer sur  $\text{D}$ .  
Commutateur d'éclairage en position **AUTO** : l'enclenchemennt des phares antibrouillard fera automatiquement s'allumer les phares.

## Feu antibrouillard arrière



Pour les enclencher, appuyer sur  $\text{D}$ .  
Commutateur d'éclairage en position **AUTO** : l'enclenchemennt des feux antibrouillard arrière fera automatiquement s'allumer les phares.

Commutateur d'éclairage en position  $\text{D}$  : les feux antibrouillard arrière peuvent uniquement être allumés avec les phares antibrouillard.

Le feu antibrouillard arrière du véhicule est désactivé lors du remorquage d'une remorque ou une fiche est branchée à la prise, par exemple lorsqu'on utilise un porte-vélo.

## Feux de stationnement



Quand le véhicule est stationné, les feux de stationnement peuvent être allumés d'un côté :

1. Couper le contact.
2. Relever à fond la manette des clignotants (feu de stationnement droit) ou l'abaisser à fond (feu de stationnement gauche).

Confirmation par signal sonore et via le témoin du clignotant correspondant.

## Feux de recul

Le feu de recul s'allume lorsque le contact est mis et que la marche arrière est engagée.

## Lentilles de feu embuées

L'intérieur du boîtier de feu peut s'embuer brièvement si le temps est humide, s'il pleut fortement ou après un lavage de voiture. La buée disparaît rapidement ; pour accélérer le processus, allumer les phares.

## Éclairage intérieur

### Commande d'éclairage du tableau de bord



La luminosité des phares suivants peut être réglée en position **AUTO** lorsque le capteur de lumière détecte des conditions de nuit, ou en position **D** ou **OFF** :

- éclairage du tableau de bord
- Affichage d'informations
- commutateurs et éléments de commande éclairés

Tourner la molette  et la maintenir jusqu'à ce que la luminosité souhaitée soit atteinte.

## Éclairage intérieur

Les plafonniers avant et central s'allument automatiquement en montant et descendant du véhicule et s'éteignent au bout d'un certain temps.

### Remarque

En cas d'accident avec déploiement d'airbag, les plafonniers sont automatiquement allumés.

### Plafonnier avant



Actionner le commutateur à bascule :

-  : allumage et extinction automatiques
- appuyer : allumé sur 
- appuyer : désactivé sur 

### Plafonniers arrière

S'allument en conjonction avec le plafonnier avant selon la position du commutateur à bascule.

### Lampes de lecture



Actionnées en appuyant sur  et  sur les lampes de courtoisie.



Les lampes de courtoisie arrière sont illustrées.

### Lampes de pare-soleil

S'allument quand le couvercle est ouvert.

## Fonctions spéciales d'éclairage

### Éclairage de la console centrale

Une lampe d'ambiance intégrée à la console suspendue éclaire la console centrale lorsque les phares sont éteints.

### Éclairage pour entrer dans le véhicule

#### Éclairage d'accueil

Une ou plusieurs des lampes suivantes sont allumées pendant un court instant lors du déverrouillage du véhicule avec la télécommande radio :

- phares
- feux arrière
- éclairage de plaque d'immatriculation
- éclairage du tableau de bord
- éclairage intérieur

Le nombre de lampes allumées dépend de l'éclairage environnant.

Les éclairages s'éteignent dès que le contact est en position de marche. Prendre la route  $\diamond 18$ .

Cette fonction peut être activée ou désactivée dans la personnalisation du véhicule.

Personnalisation du véhicule  $\diamond 107$ .

Les lampes suivantes s'allument en plus quand la porte du conducteur est ouverte :

- éclairage de quelques commutateurs
- Centre d'informations du conducteur
- les lampes de vide-poches de porte

### Éclairage pour quitter le véhicule

Les lampes suivantes s'allument si la clé est déposée du commutateur d'allumage :

- éclairage intérieur
- éclairage du tableau de bord

Ils s'éteignent automatiquement après un certain temps. Cette fonction ne marche que dans l'obscurité. L'éclairage d'ambiance est activé si la porte du conducteur est ouverte pendant cette période.

### Protection contre la décharge de la batterie

#### Fonction d'état de charge de la batterie du véhicule

La fonction garantit une durée de vie maximale de la batterie du véhicule grâce à un alternateur avec une puissance de sortie régulable et une distribution optimisée de la puissance.

Pour éviter la décharge de la batterie du véhicule en roulant, les systèmes suivants sont automatiquement moins alimentés en deux phases et puis sont finalement arrêtés :

- chauffage auxiliaire
- lunette arrière chauffante et rétroviseurs chauffants

- chauffage des sièges
- soufflerie

À la deuxième étape, un message confirmant l'activation de la protection contre la décharge de la batterie du véhicule est affiché sur le centre d'informations du conducteur.

### **Mise à l'arrêt des lampes électriques**

Pour éviter la décharge de la batterie du véhicule quand le contact est coupé, certaines lampes intérieures sont automatiquement arrêtées après un certain temps.

# Climatisation

<b>Systèmes de climatisation .....</b>	<b>126</b>
Chauffage et ventilation .....	126
Climatisation .....	127
Climatisation électronique .....	130
Chauffage auxiliaire .....	135
<b>Bouches d'aération .....</b>	<b>135</b>
Bouches d'aération réglables ..	135
Bouches d'aération fixes .....	137
<b>Maintenance .....</b>	<b>137</b>
Prise d'air .....	137
Fonctionnement normal de la climatisation .....	137
Service .....	137

## Systèmes de climatisation

### Chauffage et ventilation



Commandes pour :

- température ↗ ↘
- répartition de l'air   et 
- vitesse de soufflerie 
- désembuage et dégivrage 
- lunette arrière chauffante et rétroviseurs extérieurs 
- chauffage des sièges 

### Température ↗ ↘

Ajuster la température en tournant ↗ ↘ sur la température souhaitée.

zone rouge : plus chaud  
zone bleue : plus froid

Le chauffage n'est vraiment efficace que lorsque le moteur a atteint sa température normale de fonctionnement.

### Répartition de l'air

Appuyer sur :

-  : vers le pare-brise et les vitres latérales avant
-  : vers la tête et les sièges arrières via les bouches d'aération avant réglables
-  : vers les espaces pour les pieds, avant et arrière, et vers le pare-brise

Des combinaisons sont possibles.

### Vitesse de soufflerie

Régler le débit d'air en tournant  sur la vitesse souhaitée.

- vers la droite : augmentation
- vers la gauche : diminution

## Désembuage et dégivrage des vitres



- Appuyer sur  : l'air est dirigé vers le pare-brise.
- Régler le commutateur de température  sur le niveau le plus chaud.
- Régler la vitesse de soufflerie  au maximum.

- Activer la lunette arrière chauffante .
- Ouvrir les bouches d'aération latérales selon les besoins et les diriger vers les vitres latérales.

## Lunette arrière chauffante et rétroviseurs extérieurs

▷ 39

## Sièges chauffants

▷ 46.

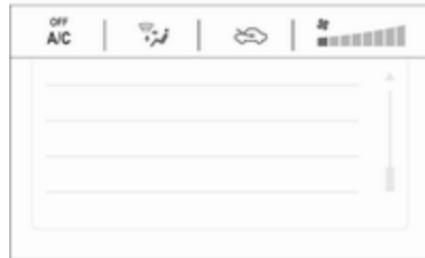
## Climatisation



L'illustration montre des fonctions qui peuvent être indisponibles pour votre véhicule.

Commandes pour :

- température  
- répartition de l'air   et 
- vitesse de soufflerie 
- désembuage et dégivrage 
- climatisation A/C
- recyclage d'air 
- lunette arrière chauffante et rétroviseurs extérieurs 
- pare-brise chauffant 
- chauffage des sièges 



Certains changements de réglages sont brièvement indiqués sur l'affichage d'informations. Les fonctions activées sont indiquées par la LED des boutons concernés.

## Température ↞ ↠

Ajuster la température en tournant ↞ ↠ sur la température souhaitée.

zone rouge : plus chaud  
zone bleue : plus froid

Le chauffage n'est vraiment efficace que lorsque le moteur a atteint sa température normale de fonctionnement.

## Répartition de l'air ☰ ☱ ☲

Appuyer sur :

- ☰ : vers le pare-brise et les vitres latérales avant
- ☷ : vers la tête et les sièges arrières via les bouches d'aération avant réglables
- ☷ : vers les espaces pour les pieds, avant et arrière, et vers le pare-brise

Des combinaisons sont possibles.

## Vitesse de soufflerie ☰

Régler le débit d'air en tournant ☰ sur la vitesse souhaitée.

vers la droite : augmentation  
vers la gauche : diminution

## Climatisation A/C



Appuyer sur A/C pour mettre le refroidissement en marche. L'activation est signalée par la LED dans le bouton. Le refroidissement ne fonctionne que lorsque le moteur est en marche et que le ventilateur de commande de climatisation est en fonction.

Appuyer de nouveau sur A/C pour arrêter le refroidissement.

Le système de climatisation refroidit et déshumidifie l'air dès que la température extérieure est légèrement supérieure au point de gel. Il peut alors se former de la condensation qui se traduit par un écoulement sous le véhicule.

Si aucun refroidissement ou déshumidification n'est requis, désactiver le système de refroidissement pour économiser le carburant.

Activer le refroidissement peut inhiber les arrêts automatiques. Système Stop/Start ⇨ 145.

## Désembuage et dégivrage des vitres



- Appuyer sur  : l'air est dirigé vers le pare-brise.
- Régler le commutateur de température  sur le niveau le plus chaud.
- Activer la climatisation **A/C** si nécessaire.
- Régler la vitesse de soufflerie  au maximum.
- Activer la lunette arrière chauffante .

- Mettre en fonction le pare-brise chauffant .
- Ouvrir les bouches d'aération latérales selon les besoins et les diriger vers les vitres latérales.

### Remarque

Une pression sur , quand le moteur est en marche, empêche tout arrêt automatique jusqu'à ce que le bouton  soit pressé à nouveau.

Si  est pressé pendant un arrêt automatique du moteur, le moteur redémarre automatiquement.

Système Stop/Start  145.

### Recyclage d'air



Appuyer sur  pour activer le mode de recyclage de l'air ; la LED est indiquée.

Selectionner le recyclage d'air pour accélérer le refroidissement de l'habitacle ou pour empêcher la pénétration des odeurs ou d'échappement extérieures.

Appuyer de nouveau sur  pour désactiver le mode de recyclage d'air.

### ⚠ Attention

Le système de recyclage d'air réduit le renouvellement de l'air intérieur. En utilisation sans refroidissement, l'humidité de l'air augmente et les vitres peuvent se recouvrir de buée. On observe une baisse de la qualité de l'air, ce qui peut provoquer une somnolence des occupants.

Dans des conditions d'air ambiant chaud et très humide, le pare-brise peut s'embuer de l'extérieur quand l'air froid y est dirigé. Si le pare-brise s'embue de l'extérieur, activer l'essuie-glace avant et désactiver .

## Refroidissement maximal



Ouvrir brièvement les vitres pour évacuer rapidement l'air chaud.

- Allumer la climatisation A/C.
- Appuyer sur pour activer le système de recyclage de l'air.
- Appuyer sur pour la répartition d'air.
- Placer le commutateur de température sur le niveau le plus froid.
- Régler la vitesse de soufflerie au maximum.
- Ouvrir toutes les bouches.

## Lunette arrière chauffante, pare-brise et rétroviseurs extérieurs chauffants

▷ 39

## Sièges chauffants

▷ 46.

## Climatisation électronique

La climatisation à zone double permet des températures différentes entre le côté conducteur et le côté passager avant.

En mode automatique, la température, la vitesse de la soufflerie et la répartition de l'air sont réglées automatiquement.



L'illustration montre des fonctions qui peuvent être indisponibles pour votre véhicule.

Commandes pour :

- température du côté conducteur
- **MENU** accède au menu des paramètres de la climatisation sur l'affichage d'informations
- vitesse de soufflerie
- mode automatique **AUTO**
- température du côté de passager avant
- refroidissement A/C
- recyclage d'air manuel

- désembuage et dégivrage 
- lunette arrière chauffante et rétroviseurs extérieurs 
- pare-brise chauffant 
- chauffage des sièges 

Les fonctions activées sont signalées par la LED des commandes concernées.

Le système de climatisation automatique fonctionne uniquement avec le moteur en marche.

### Menu des réglages de climatisation (bouton MENU)



Paramètres pour

- répartition de l'air 
- vitesse de soufflerie 
- température pour le conducteur et le passager **19°/21°**
- synchronisation de température double zone **MONO**
- climatisation **ON/OFF**
- mode automatique **AUTO**

peut être activée manuellement dans le menu des paramètres de la climatisation. Appuyer sur **MENU** pour accéder au menu et suivre les boutons tactiles.

Le menu de réglage de climatisation peut également s'afficher

- en sélectionnant **Climatisat.** sur l'affichage couleur d'information 7 po ou
- en appuyant sur  puis en sélectionnant **Climatisation** au menu de l'affichage couleur d'information 8 po.

### Mode Automatique AUTO



Paramètres de base pour un contrôle automatique avec un confort maximal :

- Appuyer sur **AUTO** pour démarer automatiquement la climatisation.
- Ouvrir toutes les bouches d'aération pour permettre une meilleure répartition d'air en mode automatique.
- Régler les températures souhaitées pour le conducteur et le passager avant à l'aide du cadran de commande gauche et

droit. La température recommandée est de 22 °C. La température est indiquée sur l'affichage à côté des cadrons de commande et dans le menu des paramètres de climatisation.

- Le mode de recyclage de l'air  doit être désactivé. Lorsqu'il est désactivé, la LED du bouton n'est pas allumée.

## Réglages manuels

Les réglages de la climatisation peuvent être modifiés en activant les fonctions suivantes :

### Vitesse de soufflerie



Régler le débit d'air en tournant le bouton rotatif  sur la vitesse souhaitée. Faire tourner vers la gauche pour diminuer ou vers la droite pour augmenter. La vitesse de la soufflerie peut également être modifiée grâce aux boutons tactiles sur l'affichage des paramètres de la climatisation. Appuyer sur **MENU** pour accéder au menu.

Rotation du bouton rotatif  dans le sens antihoraire : la soufflerie et le refroidissement sont désactivés.

Pour revenir au mode automatique, appuyer sur **AUTO**.

### Répartition de l'air



Appuyer sur **MENU** pour accéder au menu.

Toucher (dans l'affichage d'informations en couleur) :

 : vers le pare-brise et les vitres latérales avant

 : vers la tête et les sièges arrières via les bouches d'aération réglables

 : vers les espaces pour les pieds, avant et arrière, et vers le pare-brise

Pour revenir à une répartition automatique de l'air, appuyer sur **AUTO**.

### Présélection de la température



Régler séparément les températures pré-sélectionnées pour le conducteur et le passager avant à la valeur désirée, à l'aide des cadrants de commande gauche et droit. Le cadran du côté passager permet de modifier la température du côté passager. Le cadran du côté conducteur permet de modifier la température du côté conducteur ou des deux côtés selon l'activation de la synchronisation **MONO** dans le menu des réglages de climatisation. Appuyer sur  **MENU** pour accéder au menu.

La température recommandée est de 22 °C. La température est indiquée sur l'affichage à côté des cadrants de commande et dans le menu des paramètres de climatisation.

Si la température minimale **Lo** est réglée, le système de commande de climatisation fonctionne avec sa capacité maximale de refroidissement, si le refroidissement **A/C** est activé.

Si la température maximale **Hi** est réglée, la climatisation fonctionne avec sa capacité maximale de chauffage.

### Remarque

Si **A/C** est activé, la réduction de la température réglée de l'habitacle peut provoquer le redémarrage du moteur à combustion à partir d'un arrêt automatique ou le blocage d'un arrêt automatique.

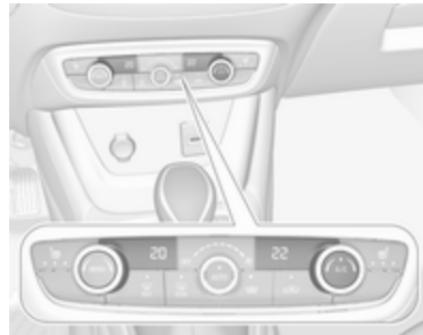
Système Stop/Start ↗ 145.

### Synchronisation de température double zone **MONO** ou **SYNC**

Appuyer sur  **MENU** pour accéder au menu. Toucher **MONO** ou **SYNC** pour lier le réglage de température côté passager à la température du côté conducteur.

Lorsque le cadran de commande côté passager est ajusté, la synchronisation est désactivée.

### Climatisation **A/C**



Appuyer sur **A/C** pour mettre le refroidissement en marche. L'activation est signalée par l'allumage de la diode du bouton. Le refroidissement ne fonctionne que lorsque le moteur est en marche et que le ventilateur de commande de climatisation est en fonction.

Appuyer de nouveau sur **A/C** pour arrêter le refroidissement.

Le système de climatisation refroidit et déshumidifie (assèche) l'air à partir d'une certaine température extérieure. Il peut alors se former de la condensation qui se traduit par un écoulement sous le véhicule.

Si aucun refroidissement ou déshumidification n'est requis, désactiver le système de refroidissement pour économiser le carburant.

#### Mode de recyclage d'air manuel



Appuyer sur  pour activer le mode de recyclage de l'air. L'activation est signalée par l'allumage de la diode du bouton.

Appuyer de nouveau sur  pour désactiver le mode de recyclage.

#### Attention

Le système de recyclage d'air réduit le renouvellement de l'air intérieur. En utilisation sans refroidissement, l'humidité de l'air augmente et les vitres peuvent se recouvrir de buée. On observe une baisse de la qualité de l'air, ce qui peut provoquer une somnolence des occupants.

Dans des conditions d'air ambiant chaud et très humide, le pare-brise peut s'embuer de l'extérieur quand l'air froid y est dirigé. Si le pare-brise s'embue de l'extérieur, activer l'essuie-glace avant et désactiver .

#### Désembuage et dégivrage des vitres



- Appuyer sur . L'activation est signalée par l'éclairage de la LED dans le bouton.
- La température et la répartition d'air se règlent automatiquement et la soufflerie fonctionne à grande vitesse.
- Activer la climatisation en appuyant sur **A/C**, si nécessaire.
- Activer la lunette arrière chauffante  **REAR**.

- Mettre en fonction le pare-brise chauffant .
- Pour revenir au mode précédent, appuyer de nouveau sur  ; pour revenir en mode automatique, appuyer sur **AUTO**.

#### Remarque

Une pression sur , quand le moteur est en marche, empêche tout arrêt automatique jusqu'à ce que le bouton  soit pressé à nouveau.

Si  est pressé pendant un arrêt automatique du moteur, le moteur redémarre automatiquement.

Système Stop/Start  145.

#### Désactivation de la climatisation électronique

Le refroidissement, le ventilateur et le mode automatique peuvent être désactivés en faisant tourner le cadran de commande  dans le sens antihoraire.

Activation par mise en fonction du ventilateur ou pression sur **AUTO**.

#### Lunette arrière chauffante, pare-brise et rétroviseurs extérieurs chauffants

 39

#### Sièges chauffants

 46.

#### Chauffage auxiliaire

#### Chauffage d'appoint

Quickheat est un chauffage électrique d'appoint qui chauffe automatiquement l'habitacle plus rapidement.

#### Bouches d'aération

#### Bouches d'aération réglables

#### Bouches centrales d'aération du tableau de bord



Régler la direction du flux d'air en faisant basculer et pivoter les lames.

Pour fermer la bouche d'aération, faire pivoter les lames vers l'intérieur.

### Bouches extérieures d'aération du tableau de bord



Régler la direction du flux d'air en faisant basculer et pivoter les lamelles.

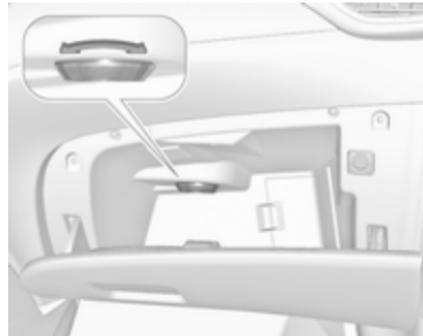
Pour fermer la bouche d'aération, faire pivoter les lamelles vers l'extérieur.

### Bouche centrale d'aération du haut du tableau de bord



Arrêter le débit d'air en faisant tourner la molette vers l'avant.

### Bouche d'aération de la boîte à gants



La bouche d'aération peut être ouverte ou fermée par rotation.

Au moins deux bouches d'aération doivent être ouvertes pendant que le refroidissement fonctionne.

#### ⚠ Attention

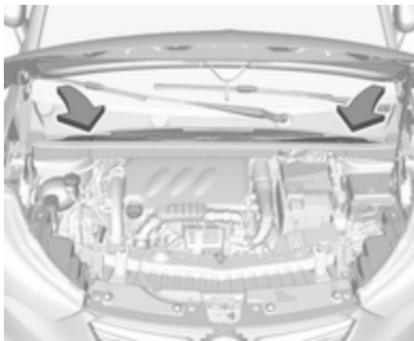
Ne pas attacher d'objet aux lamelles des bouches d'aération.  
Risque de dommage et de blessure en cas d'accident.

## Bouches d'aération fixes

D'autres bouches d'aération se trouvent sous le pare-brise et les vitres latérales ainsi que dans les espaces pour les pieds.

## Maintenance

### Prise d'air



La prise d'air dans le compartiment moteur, à l'extérieur devant le pare-brise, ne doit pas être encombrée. Le cas échéant, enlever les feuilles, les saletés ou la neige.

### Filtre à air d'habitacle

Changer le filtre régulièrement pour un effet maximal.

Le filtre à air de l'habitacle doit être remplacé plus souvent si vous roulez dans des zones où la circulation est intense, la qualité de l'air médiocre,

les niveaux de poussière élevés ou en cas de sensibilité aux allergènes de l'environnement.

Le filtre à air de l'habitacle doit également être remplacé en cas de débit d'air réduit, de buée sur les vitres ou d'odeurs.

Votre concessionnaire peut vous aider à déterminer à quel moment le filtre doit être remplacé.

## Fonctionnement normal de la climatisation

Pour assurer un fonctionnement parfait et constant, faire fonctionner le système de refroidissement une fois par mois pendant quelques minutes, quel que soit le temps ou la saison. Le refroidissement n'est pas possible quand la température extérieure est trop basse.

## Service

Pour une performance optimale du refroidissement, il est recommandé de vérifier annuellement, à partir de la

troisième année de mise en circulation du véhicule, le système de climatisation, y compris :

- test de fonctionnement et de pression
- fonctionnement du chauffage
- vérification de l'étanchéité
- contrôle des courroies d'entraînement
- nettoyage du condenseur et purge de l'évaporateur
- contrôle des performances
- contrôle du filtre à air d'habitacle

# Conduite et utilisation

<b>Conseils de conduite</b>	140
Contrôle du véhicule	140
Direction	140
<b>Démarrage et utilisation</b>	140
Rodage d'un véhicule neuf	140
Positions de la serrure de contact	140
Bouton d'alimentation	141
Mode économie d'énergie	142
Démarrage du moteur	143
Coupure d'alimentation en décélération	145
Système d'arrêt-démarrage	145
Stationnement	147
<b>Gaz d'échappement</b>	149
Filtre à particules (pour diesel)	149
Catalyseur	149
AdBlue	150
<b>Boîte automatique</b>	153
Affichage de la transmission	153
Levier sélecteur	153
Mode manuel	154

Programmes de conduite électronique	155
Défaillance	155
Coupure de courant	155
<b>Boîte manuelle</b>	156
<b>Freins</b>	157
Antiblocage de sécurité	157
Frein de stationnement	158
Assistance au freinage	158
Aide au démarrage en côte	159
<b>Systèmes de contrôle de conduite</b>	159
Electronic Stability Control et système antipatinage	159
<b>Systèmes d'assistance au conducteur</b>	160
Régulateur de vitesse	160
Limiteur de vitesse	163
Alerte de collision avant	165
Freinage d'urgence actif	167
Protection des piétons à l'avant	169
Aide au stationnement	171
Système avancé d'assistance au stationnement	174
Alerte d'angle mort latéral	179
Système de vue panoramique	181
Caméra arrière	184
<b>Avertissement de franchissement de ligne</b>	185
<b>Alerte du conducteur</b>	187
<b>Carburant</b>	188
Carburant pour moteurs à essence	188
Carburant pour moteurs diesel	190
Carburant pour utilisation au gaz liquéfié	190
Faire le plein	191
<b>Attelage de remorque</b>	192
Informations générales	192
Caractéristiques de conduite et conseils pour le remorquage	193
Emploi d'une remorque	193
Dispositif d'attelage	194

## Conseils de conduite

### Contrôle du véhicule

#### Ne jamais rouler avec le moteur arrêté

De nombreux systèmes ne fonctionneront plus dans ce cas (p. ex. le servofrein, la direction assistée). Conduire de cette façon constitue un danger pour vous et pour les autres.

Tous les systèmes fonctionnent pendant un Autostop.

Système Stop/Start ⇨ 145.

#### Augmentation du ralenti

Si un chargement de batterie du véhicule est nécessaire en raison de la condition de la batterie, la puissance délivrée par l'alternateur doit être augmentée. Ceci est effectué par une augmentation du ralenti qui peut être entendue.

Un message s'affiche au centre d'informations du conducteur.

#### Pédales

Afin d'empêcher le blocage de la pédale, la zone sous les pédales ne doit pas être recouverte d'un tapis.

Utiliser uniquement des tapis de sol, correctement posés et fixés par des dispositifs de maintien sur le côté conducteur.

#### Direction

Si la direction assistée est perdue parce que le moteur s'arrête ou en raison d'un dysfonctionnement du système, le véhicule peut être dirigé mais demande un effort plus important.

## Démarrage et utilisation

### Rodage d'un véhicule neuf

Pendant les premiers déplacements, ne pas effectuer de freinage d'urgence inutile.

Au cours du premier trajet, de la fumée peut se former en raison de la cire et de l'huile qui s'évaporent du système d'échappement. Stationner le véhicule à l'air libre un moment après le premier trajet et éviter de respirer les vapeurs.

Pendant la période de rodage, la consommation de carburant et d'huile moteur peut être supérieure.

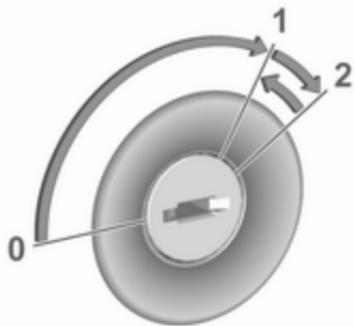
En outre, le processus de nettoyage du filtre à particules (pour diesel) peut avoir lieu plus souvent.

Filtre à particules pour diesel ⇨ 149.

L'Autostop peut être inhibé pour permettre le chargement de la batterie du véhicule.

### Positions de la serrure de contact

Faire tourner la clé :



- 0 : contact coupé : Certaines fonctions restent actives jusqu'à ce que la clé soit retirée ou que la porte du conducteur soit ouverte, pour autant que le contact ait été mis précédemment
- 1 : mode d'alimentation d'allumage : Contact mis, le moteur diesel est préchauffé. Les témoins s'allument et la plupart des fonctions électriques sont opérationnelles
- 2 : démarrage du moteur : Relâcher la clé une fois que le moteur a été démarré

## Maintenance du blocage de direction

Retirer la clé du commutateur d'allumage et tourner le volant jusqu'à ce qu'il s'engage.

### ⚠ Danger

Ne jamais retirer la clé du contacteur d'allumage en roulant, car ceci provoquerait un blocage du volant de direction.

## Bouton d'alimentation



La clé électronique doit se trouver à l'intérieur du véhicule.

## Démarrage du moteur

Utiliser la pédale d'embrayage (boîte de vitesses manuelle) ou la pédale de frein (boîte de vitesses automatique) et appuyer sur **Start/Stop**. Relâcher le bouton après le début de la procédure de démarrage. Le moteur diesel démarre après le préchauffage.

## Contact mis, mode alimentation sans démarrage du moteur du véhicule

Appuyer sur **Start/Stop** sans utiliser ni la pédale d'embrayage ni la pédale de frein. Les témoins s'allument et la plupart des fonctions électriques sont opérationnelles.

## Moteur du véhicule et contact coupé

Appuyer brièvement sur **Start/Stop** dans chaque mode, ou lorsque le moteur tourne et que le véhicule est à l'arrêt. Certaines fonctions restent actives jusqu'à l'ouverture de la porte du conducteur, pour autant que le contact ait été mis précédemment.

## Arrêt d'urgence en cours de route

Appuyer sur **Start/Stop** pendant cinq secondes ⇨ 143. Le volant de direction se bloque dès que le véhicule est arrêté.

## Maintenance du blocage de direction

Le blocage du volant s'active automatiquement lorsque :

- Le véhicule est à l'arrêt.
- Le contact a été coupé.

Pour débloquer la direction, ouvrir et fermer la porte du conducteur, passer en mode accessoires ou faire démarer directement le moteur.

### ⚠ Attention

Le véhicule ne peut pas être remorqué lorsque la batterie est déchargée et ne peut pas démarer en le poussant ou en le remorquant car le blocage du volant ne peut pas être libéré.

## Utilisation de véhicules à système à clé électronique en cas de panne

Si la clé électronique ne fonctionne pas ou si la pile de la clé électronique est déchargée, le centre d'informations du conducteur peut afficher

**Aucune telecom. détectée ou Remplacer pile dans télécommande** lorsque vous tentez de faire démarrer le véhicule.



Maintenir la clé électronique avec les boutons extérieurs à la marque du capot de la colonne de direction comme illustré.

Enfoncer la pédale d'embrayage (boîte manuelle) ou la pédale de frein (boîte automatique ou boîte manuelle automatisée) et appuyer sur le bouton **Start/Stop** pour faire démarrer le moteur du véhicule.

Cette possibilité n'est prévue que pour les cas d'urgence. Remplacer dès que possible la pile de la clé électronique ▷ 23.

Pour le déverrouillage et le verrouillage des portes, se reporter à la description de la défaillance dans l'unité de télécommande radio ou le système à clé électronique ▷ 24.

## Mode économie d'énergie

Cette fonction gère la durée d'utilisation de certains systèmes pour éviter la décharge de la batterie du véhicule. Après l'arrêt du moteur du véhicule, certains systèmes peuvent continuer à être utilisés tels que les systèmes audio et télématiques, l'essuie-glace avant, les feux de croisement, les lampes de courtoisie, etc. pendant une durée maximale totale d'environ quarante minutes.

## Passage en mode économie d'énergie

Lorsqu'un certain état de décharge de la batterie du véhicule est atteint, les fonctions actives sont commutées en mode veille. Un message s'affiche au centre d'informations du conducteur indiquant **Mode économie d'énergie**.

Un appel téléphonique peut être réalisé à ce moment et sera maintenu pendant environ 10 minutes avec le système mains libres Bluetooth de l'Infotainment System.

## Désactivation du mode économie d'énergie

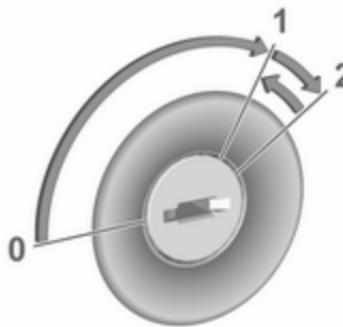
Le mode veille est réactivé automatiquement lors du trajet suivant. Pour utiliser les fonctions immédiatement, faire démarrer le moteur du véhicule :

- pendant moins de dix minutes pour utiliser les systèmes pendant environ cinq minutes
- pendant plus de dix minutes pour utiliser les systèmes pendant jusqu'à environ trente minutes.

Le moteur du véhicule doit tourner pendant la durée spécifiée pour assurer une charge suffisante de la batterie. Ne pas faire redémarrer le moteur du véhicule de manière répétitive et continue pour charger la batterie.

## Démarrage du moteur

### Véhicules avec commutateur d'allumage



Tourner la clé en position 1 pour déverrouiller le volant.

Boîte manuelle : actionner la pédale d'embrayage et de frein.

Boîte automatique : actionner la pédale de frein et déplacer le levier sélecteur en **P** ou **N**.

Ne pas accélérer.

Moteurs diesel : attendre que le témoin  s'éteigne.

Tourner brièvement la clé sur la position **2** et la relâcher une fois que le moteur a été démarré.

Boîte manuelle : pendant un arrêt automatique, enfoncez la pédale d'embrayage pour démarrer le moteur  145.

Boîte automatique : pendant un arrêt automatique, relâcher la pédale de frein pour démarrer le moteur  145.

## Véhicules avec bouton d'alimentation



Boîte manuelle : actionner la pédale d'embrayage et de frein.

Boîte automatique : actionner la pédale de frein et déplacer le levier sélecteur en **P** ou **N**.

Ne pas accélérer.

Appuyer sur **Start/Stop** et le relâcher : une procédure automatique actionne le démarreur avec un léger délai jusqu'à ce que le moteur tourne.

Avant un redémarrage ou pour couper le moteur lorsque le véhicule est à l'arrêt, appuyer brièvement une fois sur **Start/Stop**.

Boîte manuelle : pendant un arrêt automatique, enfoncez la pédale d'embrayage pour démarrer le moteur ▷ 145.

Boîte automatique : pendant un arrêt automatique, relâcher la pédale de frein pour démarrer le moteur ▷ 145.

## Arrêt d'urgence en cours de route

Si le moteur du véhicule doit être arrêté en roulant en situation d'urgence, appuyer sur **Start/Stop** pendant cinq secondes.

### ⚠ Danger

La coupure du moteur en roulant peut causer une perte d'assistance pour les systèmes de freinage et de direction. Les systèmes d'assistance et les systèmes d'airbag sont désactivés. L'éclairage et les feux stop s'éteindront. Ne couper par conséquent le moteur et l'allumage en roulant qu'en cas d'urgence.

## Démarrage du véhicule à basses températures

Le démarrage du moteur sans chauffage auxiliaire est possible jusqu'à -25 °C pour les moteurs diesel et -30 °C pour les moteurs essence. Il faut juste choisir une huile moteur de viscosité adaptée, le carburant correct, effectuer les entretiens prescrits et avoir une batterie du véhicule suffisamment chargée. À des températures inférieures à -30 °C, la boîte automatique a besoin d'un temps de chauffage d'environ cinq minutes. Le levier sélecteur doit se trouver en position **P**.

## Fonctionnalités de réchauffage

### Remarque

Les fonctionnalités de chauffage individuelles, telles que les sièges chauffants ou le volant chauffé, peuvent être temporairement indisponibles en cas d'insuffisance de charge électrique. Les fonctionnalités sont alors rétablies après quelques minutes.

## Réchauffement du moteur turbo

Après le lancement, le couple moteur disponible peut être réduit pendant quelques instants, notamment lorsque le moteur est froid. En vue de permettre au système de lubrification d'assurer la protection totale du moteur.

## Coupure d'alimentation en décélération

L'alimentation en carburant est automatiquement coupée en décélération, c'est-à-dire quand le véhicule roule et qu'un rapport est engagé, mais que la pédale d'accélérateur est relâchée.

En fonction des conditions de conduite, la coupure d'alimentation en décélération peut être désactivée.

## Système d'arrêt-démarrage

Le système Stop/Start permet d'économiser du carburant et de réduire les émissions à l'échappement. Lorsque les conditions le permettent, il coupe le moteur dès que le véhicule roule lentement ou est à l'arrêt, par exemple, devant un feu rouge ou dans un bouchon.

### Activation

Le système Stop/Start est disponible dès que le moteur démarre, le véhicule prend la route et que les conditions décrites dans cette section sont remplies.

### Désactivation



Pour désactiver le système Stop/Start manuellement, appuyer sur . La désactivation est indiquée lorsque la DEL dans le bouton s'allume.

### Autostop

#### Véhicules avec boîte manuelle

Un arrêt automatique peut être activé lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Activer un arrêt automatique de la manière suivante :

- Enfoncer la pédale d'embrayage.
- Passer le levier de vitesses sur neutre (point mort).
- Relâcher la pédale d'embrayage.

Le moteur sera coupé pendant que le contact reste mis.

#### Véhicules avec boîte automatique

Si le véhicule est immobile avec la pédale de frein enfoncée, Autostop est automatiquement activé.

Le moteur sera coupé pendant que le contact reste mis.

Le système d'arrêt-démarrage sera désactivé sur des pentes.

#### Indication



Un Autostop est signalé par le témoin (A).

Lors d'un Autostop, les performances de freinage et du chauffage sont conservées.

#### Conditions pour un Autostop

Le système Stop/Start vérifie si toutes les conditions suivantes sont remplies.

- Le système Stop/Start n'est pas désactivé manuellement.
- La porte du conducteur est fermée ou la ceinture de sécurité du conducteur est bouclée.
- La batterie du véhicule est suffisamment chargée et en bon état.
- Le moteur est chaud.
- La température de liquide de refroidissement du moteur n'est pas trop élevée.
- La température de gaz d'échappement n'est pas trop élevée, par exemple après avoir conduit le véhicule avec une charge de moteur élevée.
- La température ambiante est suffisante.

- Le système de commande de climatisation permet un Autostop.
- La dépression de frein est suffisante.
- La fonction d'auto-nettoyage du filtre à particules pour diesel n'est pas activée.

Sinon, l'Autostop sera inhibé.

Certains réglages du système de climatisation peuvent empêcher un Autostop. Se reporter au chapitre sur la climatisation pour obtenir des informations plus détaillées ▷ 127.

Si un arrêt automatique est temporairement indisponible, (A) clignote en vert ▷ 98.

Immédiatement après avoir conduit à une vitesse plus élevée, un arrêt automatique peut être inhibé.

Rodage d'un véhicule neuf ▷ 140.

## Protection contre le déchargement de la batterie du véhicule

Pour assurer le redémarrage fiable du moteur, le système d'arrêt-démarrage intègre plusieurs fonctions de protection contre la décharge de la batterie du véhicule.

## Mesures d'économie d'énergie

Pendant un Autostop, plusieurs équipements électriques tels que le chauffage électrique d'appoint ou le chauffage de lunette arrière sont désactivés ou commutés en mode d'économie d'énergie. La vitesse de soufflerie du système de climatisation est réduite pour économiser de l'énergie.

## Redémarrage du moteur par le conducteur

### Véhicules avec boîte manuelle Redémarrage conventionnel

Tous les moteurs ont un redémarrage conventionnel.

Enfoncer la pédale d'embrayage sans enfoncez la pédale de frein pour redémarrer le moteur.

Sur les moteurs avec redémarrage retardé, un redémarrage conventionnel est possible uniquement lorsque la pédale de frein est enfoncée.

## Redémarrage du moteur par le système Stop/Start

Le levier sélecteur doit être en position neutre pour qu'un redémarrage automatique soit possible.

Si l'une des conditions suivantes se produit pendant un Autostop, le système d'arrêt-démarrage redémarrera automatiquement le moteur :

- Le système Stop/Start est désactivé manuellement.
- La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas attachée ou la porte du conducteur est ouverte.
- La température du moteur est trop basse.
- Le niveau de charge de la batterie du véhicule est inférieur au niveau défini.
- La dépression de frein est insuffisante.

- Le système de commande de climatisation demande le démarrage du moteur.
- La climatisation est activée manuellement.

Si un accessoire électrique, un lecteur CD portable par ex., est branché sur la prise de courant, une brève chute de tension au redémarrage peut être perçue.

## Stationnement

### ⚠ Attention

- Ne pas stationner le véhicule sur une surface aisément inflammable. La température élevée du système d'échappement pourrait enflammer la surface.
- Toujours serrer le frein de stationnement. Actionner le frein de stationnement manuel sans appuyer sur le bouton de déverrouillage. Dans une pente ou dans une côte, le serrer

aussi fort que possible. Enfoncer la pédale de frein en même temps pour réduire l'effort d'actionnement.

- Arrêter le moteur.
- Si le véhicule est sur une surface plane ou en montée, engagez d'abord la première vitesse ou mettez le levier sélecteur en position **P** avant de retirer la clé de contact ou de couper le contact sur les véhicules équipés d'un bouton d'alimentation. Dans une côte, diriger les roues avant à l'opposé de la bordure du trottoir.

Si le véhicule est en descente, engagez d'abord la marche arrière ou mettez le levier sélecteur en position **P** avant de retirer la clé de contact ou de couper le contact sur les véhicules équipés d'un bouton d'alimentation. Diriger les roues avant vers la bordure du trottoir.

- Fermer les vitres.
- Retirez la clé de contact du contacteur d'allumage ou coupez le contact sur les véhicules équipés d'un bouton d'alimentation. Tourner le volant jusqu'à ce que le blocage de la direction s'enclenche (antivol).

- Verrouiller le véhicule.
- Activer l'alarme antivol.
- Le ventilateur de refroidissement du moteur peut se mettre en marche même si le moteur est arrêté ↗ 199.

### Avertissement

À la suite de régimes élevés ou d'une charge élevée du moteur, il convient, pour ménager le turbocompresseur, de faire fonctionner brièvement le moteur à faible charge avant de l'arrêter ou de le faire tourner au ralenti pendant environ 30 secondes.

### Remarque

En cas d'accident avec déploiement d'airbag, le moteur est automatiquement éteint si le véhicule s'arrête dans un temps prédéterminé.

### Fonctionnement d'urgence par températures extrêmement froides

#### ⚠ Attention

Ce fonctionnement d'urgence ne peut être effectué qu'en cas de températures extrêmement froides et si le véhicule est stationné sur une surface plane.

Dans les pays où les températures sont extrêmement froides, il peut être nécessaire de stationner le véhicule sans serrer le frein de stationnement.

Il s'agit d'un fonctionnement d'urgence pour éviter le gel du frein de stationnement.

## Gaz d'échappement

### ⚠ Danger

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore et inodore mais néanmoins nocif. Danger de mort en cas d'inhalation.

Si des gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle, ouvrir les vitres. Faire remédier à la cause de la défaillance par un atelier.

Éviter de rouler avec le coffre ouvert car des gaz d'échappement pourraient pénétrer dans le véhicule.

### Filtre à particules (pour diesel)

#### Processus de nettoyage automatique

Le système de filtre à particules pour diesel filtre les particules de suie nocives dans les gaz d'échappement du moteur.

Le début de saturation du filtre à particules est indiqué par l'éclaircissement temporaire de  ou , avec l'affichage d'un message au centre d'informations du conducteur.

Dès que la circulation le permet, régénérer le filtre en roulant à une vitesse de véhicule d'au moins 60 km/h jusqu'à ce que le témoin s'éteigne.

#### Remarque

Sur un véhicule neuf, la première régénération du filtre à particules peut s'accompagner d'une odeur de brûlé, ce qui est normal. L'utilisation prolongée du véhicule à très petite vitesse ou au ralenti, peut entraîner dans des circonstances exceptionnelles l'émission de vapeur d'eau à l'échappement en accélération. Ceci n'affecte ni le comportement du véhicule ni l'environnement.

#### Processus de nettoyage impossible

Si  ou  reste allumé, avec un signal sonore et un message, ceci indique que le niveau d'additif du filtre à particules est trop bas.

Du produit doit être immédiatement ajouté au réservoir. Prendre contact avec un atelier.

### Catalyseur

Le catalyseur réduit la quantité de substances nocives dans les gaz d'échappement.

### Avertissement

Des qualités de carburant autres que celles mentionnées aux pages  188,  249 pourraient endommager le catalyseur ou les composants électroniques.

L'essence non brûlée surchauffe et endommage le catalyseur. Il faut donc éviter d'utiliser excessivement le démarreur, de rouler jusqu'à ce que le réservoir soit vide et de démarrer le moteur en poussant le véhicule ou en le remorquant.

En cas de ratés, de fonctionnement irrégulier du moteur, de réduction des performances du moteur ou d'autres problèmes inhabituels, faire remédier

à la cause de la défaillance dès que possible. En cas d'urgence, il est possible de continuer à rouler pendant une brève période, à faible régime et à vitesse réduite.

## AdBlue

### Remarques générales

La méthode de réduction catalytique sélective (BlueInjection) consiste à réduire considérablement les oxydes d'azote dans les émissions de gaz échappement. Cette méthode est atteinte en injectant un fluide d'échappement diesel (DEF) dans le système d'échappement. L'ammoniac dégagé par le fluide réagit avec les gaz nitreux ( $\text{NO}_x$ ) d'échappement et les transforme en azote et en eau.

La désignation de ce fluide est AdBlue®. Il s'agit d'un fluide non toxique, ininflammable, incolore et inodore composé de 32 % d'urée et de 68 % d'eau.

#### Attention

Éviter tout contact d'AdBlue avec les yeux ou la peau.

En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincer à l'eau.

#### Avertissement

Éviter tout contact de la peinture avec l'AdBlue.

En cas de contact, rincer à l'eau.

AdBlue gèle à une température d'environ -11 °C. Étant donné que le véhicule est équipé d'un système de préchauffage d'AdBlue, la réduction des émissions à basses températures est assurée. Le système de préchauffage d'AdBlue fonctionne automatiquement.

### Avertissements de niveau

La consommation de produit AdBlue est d'environ 0,7 litre par 1000 km. La consommation peut augmenter en

fonction du comportement de conduite (charge élevée ou remorquage).

Selon l'autonomie calculée d'AdBlue, différents messages s'affichent sur le centre d'informations du conducteur. Les messages et les interdictions sont des obligations légales.

Le premier message d'avertissement possible s'affiche à une plage AdBlue en dessous de 2400 km, s'affiche à chaque démarrage et à chaque réduction d'autonomie de 300 km :

#### Appoint d'AdBlue : Démarrage impossible à 2400 km

En outre, le témoin  s'allume en permanence et une sonnerie retentit avec chaque message instantané.

À une plage AdBlue inférieure à 600 km, le message d'avertissement suivant s'affiche, il s'affiche à chaque démarrage et à chaque réduction d'autonomie de 20 km :

#### Appoint d'AdBlue : Démarrage impossible à 600 km

En outre, le témoin  clignote en permanence et une sonnerie retentit avec chaque message instantané.

**Remarque**

En cas de forte consommation d'AdBlue, le centre d'informations du conducteur affiche cet avertissement sans les étapes préalables d'avertissement.

Le dernier niveau d'avertissement est entré lorsque le réservoir d'AdBlue est vide. Il est impossible de redémarrer le moteur. Le message d'avertissement suivant est affiché et ne peut être ignoré :

**Appoint d'AdBlue : Démarrage impossible**

En outre, le témoin  clignote en permanence et le moteur ne peut redémarrer avant d'avoir versé au moins 5 litres d'AdBlue dans le réservoir.

**Avertissements concernant un niveau d'émissions élevé**

Si les émissions d'échappement dépassent une certaine valeur, des avertissements, semblables aux avertissements d'autonomie décrits ci-dessus, seront affichés au centre d'informations du conducteur.

Des demandes de vérification du système d'échappement et, finalement, l'annonce d'une interdiction de redémarrage du moteur seront affichés. Ces restrictions constituent une exigence légale.

Consulter un atelier pour demander une assistance.

**Remplissage d'AdBlue****Avertissement**

N'utiliser que l'AdBlue conforme aux normes européennes DIN 70 070 et ISO 22241-1.

Ne pas utiliser d'additifs.

Ne pas diluer l'AdBlue.

Autrement, le système de réduction catalytique sélective pourrait être endommagé.

**Remarque**

Lorsqu'une pompe de remplissage avec un embout pour les voitures de passagers n'est pas disponible dans une station-service, utiliser uniquement des bouteilles ou des bidons AdBlue avec un adaptateur de

remplissage étanche pour le remplissage, pour empêcher les éclaboussures et les débordements et afin de s'assurer que les vapeurs du réservoir sont capturées et ne sortent pas. De l'AdBlue en bouteilles ou bidon est disponible dans de nombreuses stations-service et peut être acheté par exemple chez les concessionnaires Opel ou d'autres points de vente.

Étant donné qu'AdBlue a une longévité limitée, vérifier la date d'expiration avant l'appoint.

**Remarque**

Lorsque le réservoir d'AdBlue est vide, y verser au moins cinq litres pour s'assurer que le nouveau niveau d'AdBlue est détecté.

Si un remplissage d'AdBlue n'est pas correctement détecté :

1. Rouler sans arrêt pendant dix minutes en veillant à ce que la vitesse du véhicule soit toujours supérieure à 20 km/h.
2. Si le remplissage d'AdBlue est correctement détecté, les avertissements ou limitations généré(e)s par l'alimentation en d'AdBlue disparaîtront.

Si le remplissage d'AdBlue n'est toujours pas détecté, prendre contact avec un atelier.

Si l'AdBlue doit être rempli à des températures inférieures à -11 °C, l'appoint d'AdBlue peut ne pas être détecté par le système. Dans ce cas, garer le véhicule dans un espace où la température ambiante est plus élevée, jusqu'à ce que l'AdBlue soit liquéfié.

#### Remarque

Lors du dévissage du capuchon de protection du goulot de remplissage, des vapeurs d'ammoniac peuvent s'échapper. Ne pas inhale car les vapeurs ont une odeur acré. Les vapeurs ne sont pas nocives par inhalation.

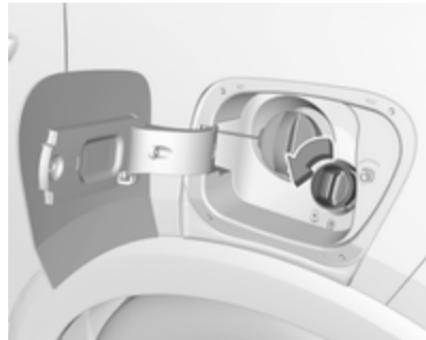
Il est recommandé de remplir complètement le réservoir d'AdBlue.

Le véhicule doit être garé sur une surface plane.

Le goulot de remplissage d'AdBlue est placé derrière le volet de la trappe de carburant, qui est situé du côté arrière gauche du véhicule.

La trappe de réservoir ne peut être ouverte que si le véhicule est déverrouillé.

1. Enlever la clé du commutateur d'allumage.
2. Fermer toutes les portes pour empêcher les vapeurs d'ammoniac d'entrer dans le véhicule.
3. Ouvrir la trappe à carburant en la poussant ⇨ 191.



4. Dévisser le bouchon du goulot de remplissage.
5. Ouvrir réservoir d'AdBlue.
6. Monter une extrémité du flexible sur réservoir et visser l'autre extrémité sur le goulot de remplissage.
7. Soulever le filtre à charbon jusqu'à ce qu'il soit vide, ou jusqu'à l'arrêt de l'écoulement du filtre à charbon. Cette opération peut prendre cinq minutes.
8. Placer le filtre à charbon sur le sol pour vider le flexible, attendre 15 secondes.

9. Dévisser le flexible du goulot de remplissage.
10. Monter le capuchon protection et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

#### Remarque

Mettre le réservoir d'AdBlue au rebut conformément aux exigences environnementales. Le flexible peut être réutilisé après vidange à l'eau claire et avant que l'AdBlue ne s'évapore totalement.

## Boîte automatique

La boîte automatique permet un passage de vitesse automatique (mode automatique) ou un passage de vitesse manuel (mode manuel).

Le changement de rapport manuel est possible en mode manuel, en poussant doucement le levier sélecteur sur + ou -  154.

## Affichage de la transmission



Le mode ou le rapport sélectionné est indiqué sur le centre d'informations du conducteur.

En mode automatique, le programme de conduite est indiqué par **D**.

En mode manuel, **M** et le chiffre du rapport de vitesse sont indiqués.

**R** signale la marche arrière.

La position de point mort est signalée par **N**.

La position de stationnement est signalée par **P**.

## Levier sélecteur



Déplacer le levier sélecteur de la grille de changement de rapport comme illustré plus haut.

**P** : position de stationnement, les roues sont bloquées, à n'engager que si le véhicule est à l'arrêt et que le frein de stationnement est serré

**R** : marche arrière, à n'engager que si le véhicule est à l'arrêt

**N** : neutre (point mort)

**D** : mode automatique

**M** : mode manuel

**+** : passer au rapport supérieur en mode manuel

**-** : passer au rapport inférieur en mode manuel

Le levier sélecteur est verrouillé en **P** et peut uniquement être déplacé quand le contact est mis et que la pédale de frein est enfoncée.

Le moteur ne peut démarrer que si le levier est en position **P** ou **N**. Quand la position **N** est sélectionnée, enfoncer la pédale de frein ou serrer le frein de stationnement avant de démarrer.

Ne pas accélérer pendant le changement de vitesse. Ne jamais actionner en même temps la pédale d'accélérateur et la pédale de frein.

Lorsqu'un rapport est sélectionné, le véhicule démarre lentement quand le frein est desserré.

### Frein moteur

Pour utiliser l'effet du frein moteur, rétrograder à temps en cas de conduite en pente, voir Mode manuel.

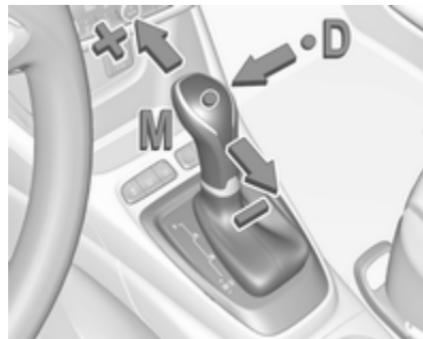
### Désenlisement du véhicule

L'alternance marche avant / marche arrière est uniquement autorisée si le véhicule est enlisé dans du sable, de la boue ou de la neige. Déplacer le levier sélecteur entre les positions **D** et **R** de manière répétée. Ne pas emballer le moteur et éviter toute accélération brusque.

### Stationnement

Serrer le frein de stationnement et engager le levier sur **P**.

## Mode manuel



Déplacer le levier sélecteur de la position **D** vers la gauche, sur la position **M**.

Appuyer sur le levier sélecteur vers le haut **+** pour passer au rapport supérieur.

Appuyer sur le levier sélecteur vers le bas **-** pour rétrograder.

Si un rapport supérieur est engagé à trop faible vitesse ou un rapport inférieur à trop haut régime, aucun changement de vitesse n'a lieu. Ceci entraîne l'affichage d'un message sur le centre d'informations du conducteur.

En mode manuel, la boîte de vitesses ne passe pas automatiquement à un rapport supérieur à régime moteur élevé.

### Indication de rapport de vitesse

Lorsqu'il est recommandé de passer au rapport de vitesse supérieure pour permettre d'effectuer des économies de carburant, ▲ est affiché avec le chiffre d'un rapport supérieur.

L'indication de rapport de vitesse ne s'affiche qu'en mode manuel.

## Programmes de conduite électronique

- Après un démarrage à froid, le programme de température de service amène rapidement le catalyseur à la température nécessaire en augmentant le régime moteur.

- Des programmes spéciaux adaptent automatiquement les points de changement de vitesse en cas de montées ou de descentes.
- En conditions de neige ou de glace ou sur d'autres surfaces glissantes, la commande de transmission électronique permet au conducteur de sélectionner manuellement la première, la deuxième ou la troisième vitesse pour prendre la route.

### Kickdown

Une pression sur la pédale d'accélérateur au-delà du cran de rétrogradation donne une accélération maximale, indépendamment du mode de conduite sélectionné. La boîte de vitesses passe à un rapport inférieur en fonction du régime moteur.

### Défaillance

En cas de défaillance, un message est affiché sur le centre d'informations du conducteur. Messages du véhicule ⇨ 106.

La commande électronique de transmission n'active que la troisième vitesse. La boîte de vitesses ne change plus automatiquement.

Ne pas dépasser 100 km/h.

Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

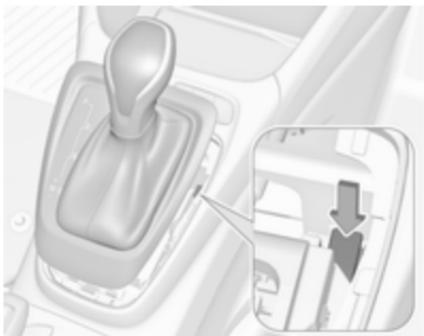
### Coupure de courant

En cas de coupure de courant, le levier sélecteur ne peut pas être déplacé hors de la position **P**. La clé de contact ne peut pas être enlevée du contacteur d'allumage.

Si la batterie du véhicule est déchargée, effectuer le démarrage par câble ⇨ 232.

Si la batterie du véhicule n'est pas à l'origine de la défaillance, débloquer le levier sélecteur.

- Serrer le frein de stationnement.
- Dégager la garniture du levier sélecteur de la console centrale. Enfoncer un doigt dans la douille en cuir sous le levier sélecteur et pousser la garniture vers le haut.



3. Enfoncer le bouton et déplacer le levier sélecteur hors du P. Faire corriger la cause de la coupure de courant par un atelier.
4. Reposer la garniture de levier sur la console centrale et la remonter.

## Boîte manuelle



Pour sélectionner la marche arrière d'une boîte de vitesses à 5 rapports, enfoncez la pédale d'embrayage et déplacez le levier sélecteur vers la droite et l'arrière.



Pour engager la marche arrière d'une boîte de vitesses à 6 rapports, enfoncez la pédale d'embrayage, tirer sur l'anneau sous le levier sélecteur et déplacer le levier sélecteur complètement vers la gauche et l'avant.

Si le rapport ne s'engage pas, amener le levier au point mort, relâcher la pédale d'embrayage puis débrayer à nouveau ; réessayer de passer la marche arrière.

Ne pas laisser patiner l'embrayage inutilement.

Lors de la manœuvre, enfoncez la pédale d'embrayage à fond. Ne pas utiliser la pédale comme repose-pied.

Lorsqu'un glissement de l'embrayage est détecté pendant une durée spécifique, la puissance du moteur est réduite. Un avertissement est affiché dans le centre d'informations du conducteur. Relâcher l'embrayage.

### Avertissement

Il n'est pas recommandé de conduire en gardant la main sur le levier sélecteur.

Indication de rapport de vitesse ▷ 95.  
Système Stop/Start ▷ 145.

## Freins

Le système de freinage possède deux circuits indépendants l'un de l'autre.

Si un circuit de freinage est défaillant, le véhicule peut toujours être freiné grâce à l'autre circuit de freinage. Toutefois, le freinage n'est obtenu qu'en enfonçant la pédale de frein fermement. Un effort nettement supérieur doit être exercé. La distance de freinage est plus longue qu'habituellement. Rechercher l'assistance d'un atelier avant de poursuivre le trajet.

Quand le moteur ne tourne pas, l'assistance du servofrein disparaît une fois que la pédale de frein a été actionnée une ou deux fois. Le freinage n'est pas réduit, mais il nécessite une force beaucoup plus grande. Il est particulièrement important de garder cela à l'esprit quand le véhicule est remorqué.

Témoin (①) ▷ 95.

## Antiblocage de sécurité

L'antiblocage de sécurité (ABS) empêche que les roues ne se bloquent.

Dès qu'une roue a tendance à bloquer, l'ABS module la pression de freinage de la roue incriminée. Le véhicule puisse toujours être dirigé, même en cas de freinage d'urgence.

La régulation ABS est identifiable à la pulsation de la pédale de frein et au bruit du processus de régulation.

Afin d'obtenir un freinage optimal, enfoncer la pédale de frein à fond pendant toute la durée du freinage malgré la pulsation de la pédale de frein. Ne pas réduire la pression sur la pédale.

En cas de freinage dans une situation d'urgence, les feux de détresse s'allument automatiquement en fonction de l'intensité de la décélération. Ils s'éteignent automatiquement à la première accélération.

Avant de prendre la route, le système procède à un test de fonctionnement automatique qui pourrait être perceptible.



Témoin (①) ▷ 95.

## Défaillance

### ⚠ Attention

En cas de défaillance de l'ABS, les roues peuvent avoir tendance à se bloquer en cas de freinage brutal. Les avantages de l'ABS ne sont plus disponibles. Lors d'un freinage brutal, le véhicule ne peut plus être dirigé et peut déraper.

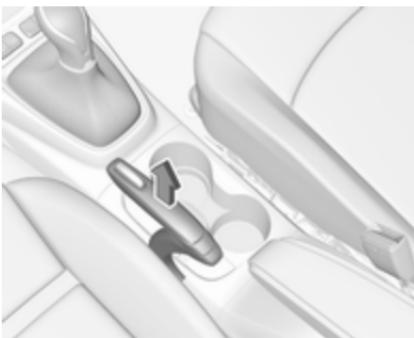
Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

## Frein de stationnement

### ⚠ Attention

Avant de quitter le véhicule, vérifiez l'état du frein de stationnement. Le témoin de commande (①) doit s'allumer en permanence.

## Frein de stationnement manuel



### ⚠ Attention

Serrer toujours le frein de stationnement sans actionner le bouton de déverrouillage. Dans une pente ou dans une côte, le serrer aussi fort que possible.

Pour desserrer le frein de stationnement, soulever un peu le levier, appuyer sur le bouton de déverrouillage et abaisser complètement le levier.

Pour réduire les efforts d'actionnement du frein de stationnement, enfoncez en même temps la pédale de frein.

Témoin (①) ▷ 95.

## Assistance au freinage

Si la pédale de frein est enfoncée rapidement et avec force, l'effort de freinage maximal sera automatiquement appliqué.

Le fonctionnement de l'assistance au freinage peut se faire ressentir par une impulsion dans la pédale de frein et une résistance plus importante à l'enfoncement de la pédale de frein.

Maintenir une pression constante sur la pédale de frein tant qu'un freinage maximal est nécessaire. La force de freinage maximale se réduit automatiquement quand la pédale de frein est relâchée.

## Aide au démarrage en côte

Le système aide à prévenir un recul intempestif lors d'un démarrage en côte.

Lorsque la pédale de frein est relâchée à l'arrêt dans une pente, les freins restent serrés pendant deux secondes supplémentaires. Les freins se relâchent automatiquement dès que le véhicule commence à accélérer.

## Systèmes de contrôle de conduite

### Electronic Stability Control et système antipatinage

L'Electronic Stability Control améliore la stabilité de la conduite lorsque c'est nécessaire, quel que soit le type de surface de revêtement ou l'adhérence des pneus.

Dès que le véhicule menace de dérapper (sous-virage, survirage), la puissance du moteur est réduite et les roues sont freinées individuellement.

L'Electronic Stability Control fonctionne en combinaison avec le système antipatinage. Il empêche les roues entraînées de patiner.

Le système antipatinage est un composant de l'Electronic Stability Control.

Le système antipatinage améliore la stabilité de conduite lorsque c'est nécessaire, quels que soient le type de revêtement ou l'adhérence des pneus, empêchant ainsi les roues entraînées de patiner.

Dès que les roues entraînées commencent à patiner, la puissance délivrée par le moteur est réduite et la roue qui patine le plus est freinée individuellement. Ainsi, même sur chaussée glissante, la stabilité du véhicule est considérablement améliorée.



L'Electronic Stability Control l'antipatinage sont opérationnels après chaque démarrage de moteur, dès que le témoin  s'éteint.

Lorsque l'Electronic Stability Control et l'antipatinage interviennent,  clignote.

### ⚠️ Attention

Ce dispositif de sécurité particulier ne doit pas vous pousser à adopter un style de conduite dangereux.

Adapter la vitesse aux conditions de circulation.

Témoin   $\Rightarrow$  96.

### Désactivation



L'Electronic Stability Control et l'antipatinage peuvent être désactivés, chaque fois que cela est nécessaire : appuyer sur .

Le témoin  s'allume.

Témoin   $\Rightarrow$  96.

Un message d'état apparaît sur le centre d'informations du conducteur lorsque l'Electronic Stability Control et l'antipatinage sont désactivés.

L'Electronic Stability Control et l'antipatinage sont réactivés en appuyant à nouveau sur le bouton , en appuyant sur la pédale de frein, ou lorsque la vitesse du véhicule dépasse 50 km/h.

 s'éteint lorsque l'Electronic Stability Control et l'antipatinage sont réactivés.

L'Electronic Stability Control et l'antipatinage sont également réactivés la prochaine fois que le contact est mis.

### Défaillance

En cas de défaillance du système, le témoin  s'allume en continu et un message s'affiche sur le centre d'informations du conducteur. Le système n'est pas opérationnel.

Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

## Systèmes d'assistance au conducteur

### ⚠️ Attention

Les systèmes d'assistance au conducteur ont été conçus pour aider le conducteur et ne remplacent absolument pas sa vigilance.

Le conducteur garde le contrôle complet du véhicule et est pleinement responsable lorsqu'il conduit le véhicule.

Avec les systèmes d'assistance au conducteur, toujours faire attention à l'état actuel de la circulation et suivre les règles de circulation qui s'appliquent.

## Régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse peut enregistrer et maintenir des vitesses supérieures à 40 km/h. En outre, au moins la troisième vitesse doit être engagée en cas de boîte de vitesses manuelle, à la position **D** en cas de boîte de

vitesses automatique ou la seconde ou un rapport plus élevé en position **M** doit être sélectionné.

Descentes et montées peuvent provoquer des écarts par rapport à la vitesse mémorisée.

Le système maintient la vitesse du véhicule à la vitesse présélectionnée par le conducteur sans aucune action sur la pédale d'accélérateur.

La vitesse présélectionnée peut être dépassée temporairement en appuyant sur la pédale d'accélérateur.

L'état et la vitesse présélectionnée s'affichent au centre d'informations du conducteur.

Ne pas activer le régulateur de vitesse lorsqu'une vitesse constante n'est pas conseillée.

Une activation en première vitesse n'est pas possible.

Témoin  98.

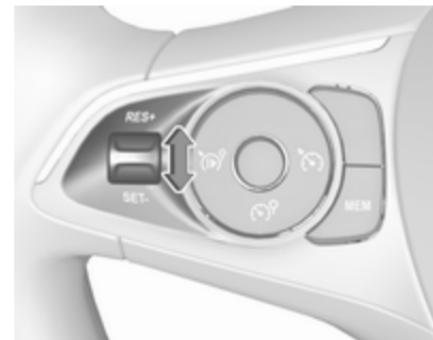
### Mise en marche



Appuyer sur  au volant de direction : les symboles  et Pause sont indiqués au centre d'informations du conducteur. Le système est toujours inactif.

### Activation

#### Réglage de la vitesse par le conducteur



Accélérer jusqu'à la vitesse désirée et appuyer sur le commutateur à bascule une fois brièvement sur **RES/+** ou **SET/-**. La vitesse présente est mémorisée et maintenue. La pédale d'accélérateur peut être relâchée.

La vitesse présélectionnée peut ensuite être modifiée en appuyant sur le commutateur à bascule sur **RES/+** pour augmenter la vitesse ou sur **SET/-** pour diminuer la vitesse. Une brève pression modifie la vitesse par

petites étapes alors qu'une longue pression la modifie par grandes étapes.



La valeur de vitesse est indiquée au centre d'informations du conducteur.

#### Adoption de vitesse par l'assistant de détection des panneaux routiers

L'adaptation de vitesse intelligente informe le conducteur lorsqu'une limite de vitesse est détectée par l'assistant de détection des panneaux routiers. Si le régulateur de vitesse est actif, la limite de vitesse reconnue s'affiche au centre d'informations du conducteur et « MEM » s'allume.



Appuyer sur **MEM** au volant pour demander la sauvegarde de la vitesse suggérée.

Appuyer sur **MEM** au volant une fois de plus pour confirmer et sauvegarder le nouveau réglage de vitesse.

Cette vitesse est la nouvelle valeur du régulateur de vitesse.

Cette fonction peut être désactivée ou activée dans le menu de personnalisation ↗ 107.

#### Dépassement de la vitesse sélectionnée

Il est possible d'augmenter la vitesse en enfonçant la pédale d'accélérateur. Après relâchement de la pédale d'accélérateur, la vitesse mémorisée est rétablie.

#### Désactivation

Appuyer sur : le régulateur de vitesse est en mode pause, Pause s'affiche. Le véhicule est conduit sans régulateur de vitesse.

Le régulateur de vitesse est désactivé, mais n'est pas coupé. La dernière vitesse enregistrée reste en mémoire pour une reprise ultérieure.

Le régulateur de vitesse est désactivé automatiquement :

- La pédale de frein est actionnée.
- La pédale d'embrayage est enfoncée.
- La vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h.

- Le système antipatinage ou l'Electronic Stability Control est entré en fonctionnement.
- Le levier sélecteur est en position N.

### Reprise de la vitesse mémorisée

Actionner le commutateur à bascule vers **RES/+** ou **RES** à une vitesse supérieure à 40 km/h. La vitesse mémorisée est reprise.

### Mise à l'arrêt

Appuyer sur **RES** : le mode régulateur de vitesse est désélectionné et l'indication de régulateur de vitesse s'éteint au centre d'informations du conducteur.

Une pression sur **RES** pour activer le limiteur de vitesse désactive le régulateur de vitesse.

La coupure du contact annule la valeur de vitesse programmée.

### Défaillance

En cas de défaillance de régulateur de vitesse, la vitesse est effacée résultant dans un clignotement de tirets.

### Limiteur de vitesse

Le limiteur de vitesse empêche le véhicule de dépasser une vitesse maximale prédéfinie.

La vitesse maximale peut être réglée à des vitesses supérieures à 30 km/h.

Le conducteur peut accélérer jusqu'à la vitesse présélectionnée. Les écarts par rapport à la vitesse limite peuvent se produire lors de la conduite du véhicule en descendant une pente.

La vitesse présélectionnée peut être dépassée temporairement en appuyant fermement sur la pédale d'accélérateur.

L'état et la limite de vitesse présélectionnée sont affichés au centre d'informations du conducteur.

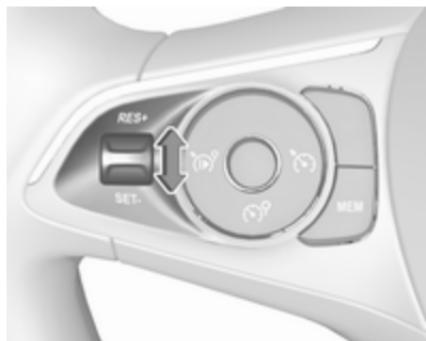
### Mise en marche



Appuyer sur **RES**, les symboles **km/h** et Pause sont indiqués dans le centre d'informations du conducteur. Le système est toujours inactif.

## Activation

### Réglage de la vitesse par le conducteur



Appuyer une fois brièvement sur le commutateur à bascule sur **RES/+** ou **SET/-**.

Ensuite, la vitesse présélectionnée peut être réglée en appuyant sur le commutateur à bascule sur **RES/+** pour augmenter ou sur **SET/-** pour diminuer la vitesse maximale désirée. Une brève pression modifie la vitesse présélectionnée par petites étapes alors qu'une longue pression modifie

la vitesse par grandes étapes. La valeur de vitesse est indiquée au centre d'informations du conducteur.



Appuyer sur  pour activer le limiteur de vitesse.

### Adoption de vitesse par l'assistant de détection des panneaux routiers

L'adaptation de vitesse intelligente informe le conducteur lorsqu'une limite de vitesse est détectée par l'assistant de détection des panneaux routiers. Si le limiteur de vitesse est actif, la limite de vitesse reconnue s'affiche au centre d'informations du conducteur et « **MEM** » s'éclaire.



Appuyer sur **MEM** au volant pour demander la sauvegarde de la vitesse suggérée.

Appuyer sur **MEM** au volant une fois de plus pour confirmer et sauvegarder le nouveau réglage de vitesse.

Cette vitesse est la nouvelle valeur de limiteur de vitesse.

Cette fonction peut être désactivée ou activée dans le menu de personnalisation ▷ 107.

## Dépassement de la limitation de vitesse

En cas d'urgence, il est possible de dépasser la limite de vitesse au moyen d'une rétrogradation forcée. Dans ce cas, la valeur de vitesse présélectionnée clignote.

Relâcher la pédale d'accélérateur et la fonction de limitation de vitesse est réactivée une fois que la vitesse est redescendue sous la vitesse limite.

## Désactivation

Appuyer sur  : le limiteur de vitesse est en mode pause et Pause est indiqué. Le véhicule est conduit sans limitation de vitesse.

Le limiteur de vitesse est désactivé, mais n'est pas coupé. La dernière vitesse enregistrée reste en mémoire pour une reprise ultérieure.

## Reprise de la vitesse limite

Appuyer sur . La limite de vitesse enregistrée est obtenue.

## Mise à l'arrêt

Appuyer sur . Le mode limiteur de vitesse est désactivé et l'indication de limite de vitesse s'éteint au centre d'informations du conducteur.

Une pression sur  pour activer le régulateur de vitesse désactive le limiteur de vitesse.

La vitesse présélectionnée reste en mémoire après la coupure du contact.

## Défaillance

En cas de défaillance du limiteur de vitesse, la vitesse est effacée, résultant dans un clignotement de tirets.

Le limiteur de vitesse peut ne pas fonctionner correctement si des signaux de circulation ne sont pas conformes avec la convention de Vienne au sujet des panneaux et signaux routiers (Wiener Übereinkommen über Straßenverkehrszeichen).

## Alerte de collision avant

L'alerte de collision avant peut aider à éviter ou réduire les dommages causés par des collisions frontales.

L'alerte de collision avant utilise la caméra avant du pare-brise pour détecter un véhicule vous précédant directement dans votre voie.

Le système déclenche différents niveaux d'alertes en fonction du risque de collision détecté. Les alertes sont affichées dans le centre d'informations du conducteur.

Niveau 1 : une alerte visuelle est affichée.

Niveau 2 : une alerte visuelle est affichée et une alerte sonore retentit.

## Avertissement

L'éclairage en couleur de ce témoin de commande ne correspond pas au code de la route local sur la distance de suivi. Le conducteur assume à tout moment l'entièvre responsabilité du maintien d'une distance de suivi

en toute sécurité, conforme aux règles de circulation en vigueur, aux conditions météorologiques et routières, etc.

### ⚠ Attention

Une alerte de collision avant est simplement un système d'avertissement et n'applique pas les freins. Lors de l'approche trop rapide d'un autre véhicule, il se peut qu'il n'y ait pas assez de temps pour éviter une collision.

Le conducteur endosse la pleine responsabilité de la distance de suivi en se basant sur les conditions de visibilité, météorologiques et de circulation.

L'attention complète du conducteur est exigée à tout moment pendant la conduite du véhicule. Le conducteur devra toujours s'être prêt à agir et appliquer les freins.

Lorsque le niveau de détection d'une collision éventuelle avec un véhicule à l'avant devient temporellement trop court et qu'une collision est imminente, un avertissement s'affiche dans le centre d'informations du conducteur.

En même temps, un signal sonore retentira. Enfoncer la pédale de frein et tourner le volant, si la situation l'exige.

### Conditions de fonctionnement

Le fonctionnement exige la condition suivante :

La vitesse doit être comprise entre 5 km/h et 140 km/h.

### Activation

Pour utiliser l'alerte de collision avant, le freinage de sécurité actif doit être activé dans le menu de personnalisation du véhicule ▷ 107.

### Sélection de la sensibilité de l'alerte

La sensibilité de l'alerte doit être réglée sur proche, normal ou éloigné dans le menu de personnalisation du véhicule ▷ 107.

### Désactivation

Le système ne peut être désactivé qu'en désactivant le freinage d'urgence actif dans la personnalisation du véhicule ▷ 107.

### Limitations du système

L'alerte de collision avant sert à signaler uniquement des véhicules, mais peut réagir aussi à d'autres objets.

Dans les cas suivants, l'alerte de collision avant peut ne pas détecter un véhicule à l'avant ou la performance du capteur est limitée :

- La conduite se fait sur route venteuse ou sur route vallonnée.
- Lors de la conduite de nuit.
- Les conditions météorologiques, telles que le brouillard, la pluie ou la neige, limitent la visibilité
- Le pare-brise est endommagé ou sa transparence est atténuée des corps étrangers, par ex. des autocollants.

## Freinage d'urgence actif

Le freinage d'urgence actif peut aider à réduire les dommages et les blessures lors d'une collision avec des véhicules, des piétons et des obstacles directement devant, lorsqu'une collision ne peut plus être évitée par un freinage manuel ou par un braquage. Avant l'activation du freinage d'urgence actif, le conducteur est prévenu par une alerte de collision avant ⇨ 165 ou une alerte de protection des piétons à l'avant ⇨ 169.

La fonction utilise diverses entrées (par ex. capteur de caméra, pression de freinage, vitesse du véhicule) pour calculer la probabilité d'une collision frontale.

### ⚠ Attention

Ce système n'est pas destiné à remplacer la responsabilité du conducteur pour la conduite du véhicule et l'observation de la route. Sa fonction est limitée à une

utilisation complémentaire afin de réduire la vitesse du véhicule avant une collision.

Le système peut ne pas détecter des animaux. Après un changement de file inattendu, le système a besoin d'un certain temps pour détecter le véhicule suivant en avant.

Le conducteur doit toujours être prêt à agir et à freiner et braquer afin d'éviter les collisions.

### Conditions de fonctionnement

Le freinage d'urgence actif est équipé d'une caméra avant et fonctionne en marche avant après avoir dépassé la vitesse de marche à pied et jusqu'à 85 km/h.

### Activation

Le freinage d'urgence actif peut être activé dans le menu de personnalisation du véhicule ⇨ 107.

## Fonctionnement

Le système se compose de :

- du système de préparation au freinage
- du freinage automatique d'urgence
- de l'assistance au freinage avec vision vers l'avant
- alerte de collision avant
- protection des piétons à l'avant

### Système de préparation au freinage

Lorsque l'approche d'un véhicule ou d'un piéton se trouvant devant est tellement rapide qu'une collision est presque inévitable, le système de préparation de frein pressurise légèrement les freins. Ceci permet de réduire le temps de réponse, lorsqu'un freinage manuel ou automatique est exigé.

Le système de freinage est préparé de manière à ce que le freinage puisse se produire plus rapidement.

## Freinage automatique d'urgence

Après l'activation du système de préparation des freins et juste avant la collision imminente, cette fonction applique automatiquement un freinage limité pour réduire la vitesse de l'impact de la collision ou empêcher une collision. Selon la situation, le véhicule peut freiner automatiquement de façon modérée ou brusque. Ce freinage automatique en marche avant ne peut être déclenché que si un véhicule  $\diamond$  165 ou un piéton  $\diamond$  169 qui précède est détecté.

Le freinage automatique d'urgence peut ralentir le véhicule jusqu'à l'arrêt complet pour permettre d'éviter une collision.

### **⚠ Attention**

Le freinage automatique d'urgence est une fonction d'urgence de préparation aux accident et n'est pas conçue pour éviter les accidents. Ne pas compter sur le système pour freiner le véhicule. Le freinage automatique d'ur-

gence ne freinera pas en dehors de sa plage de vitesses de fonctionnement et répond uniquement aux véhicules et aux piétons détectés.

### Assistance au freinage avec vision vers l'avant

Outre la préparation des freins et le freinage automatique d'urgence, la fonction d'assistance au freinage avec vision vers l'avant rend l'assistance au freinage plus sensible. Dès lors, une pression moins forte sur la pédale de frein cause un fort freinage immédiat. Cette fonction aide le conducteur à freiner plus rapidement et plus fortement avant une collision imminente.

### **⚠ Attention**

Le freinage d'urgence actif n'est pas conçu pour appliquer un freinage brusque indépendant ou pour éviter automatiquement une collision. Il est conçu pour réduire la vitesse du véhicule avant la

collision. Il est possible qu'il ne détecte pas les animaux. Après un changement de file inattendu, le système a besoin d'un certain temps pour détecter le véhicule suivant en avant.

L'attention complète du conducteur est exigée à tout moment pendant la conduite du véhicule. Le conducteur doit toujours être prêt à agir et à freiner et braquer afin d'éviter les collisions.

Le système est conçu pour fonctionner avec tous les occupants portant leurs ceintures de sécurité.

### **Alerte de collision avant**

$\diamond$  165

### **Protection des piétons à l'avant**

$\diamond$  169.

### **Désactivation**

Le freinage d'urgence actif peut être désactivé dans le menu de personnalisation du véhicule  $\diamond$  107. S'il est désactivé, un message s'affiche au centre d'informations du conducteur.

## Limitations du système

Dans des cas très rares, le système de freinage d'urgence actif peut fournir un freinage automatique lorsque cela ne semble pas nécessaire, par exemple dans les parkings, en raison de panneaux de signalisation routière dans un virage ou à cause de véhicules sur l'autre voie. Il s'agit d'un fonctionnement normal. Le véhicule ne doit pas être réparé. Enfoncer fermement la pédale d'accélérateur pour annuler le freinage automatique lorsque la situation et l'environnement le permettent.

Dans les cas suivants, les performances du freinage d'urgence actif sont limitées :

- La conduite se fait sur route venteuse ou sur route vallonnée.
- Déetecter tous les véhicules, notamment ceux avec une remorque, les tracteurs, les véhicules boueux, etc.
- Déetecter un véhicule lorsque le temps limite la visibilité, par exemple en cas de brouillard, de pluie ou de neige.

- Lors de la conduite de nuit.
- Les conditions météorologiques, telles que le brouillard, la pluie ou la neige, limitent la visibilité.
- Le pare-brise est endommagé ou sa transparence est atténuée des corps étrangers, par ex. des autocollants.

Une grande vigilance est toujours nécessaire en conduisant, et vous devez vous tenir prêt à intervenir et appuyer sur le frein et/ou éviter une collision.

## Défaillance

Si le système doit être réparé, un message est affiché sur le centre d'informations du conducteur.

Si le système ne fonctionne pas comme il le devrait, les messages du véhicule sont affichés sur le centre d'informations du conducteur.

Messages du véhicule ⇨ 106.

## Protection des piétons à l'avant

La protection des piétons à l'avant peut éviter ou réduire les blessures causées aux piétons proches par une collision frontale lorsque le véhicule roule en marche avant.

La protection des piétons à l'avant utilise la caméra avant du pare-brise pour détecter un piéton vous précéder directement dans votre voie.

Le système déclenche différents niveaux d'alertes en fonction du risque de collision détecté. Les alertes sont affichées dans le centre d'informations du conducteur.

Niveau 1 : une alerte visuelle est affichée.

Niveau 2 : une alerte visuelle est affichée et une alerte sonore retentit.

## ⚠ Danger

Le freinage en cas de piéton à l'avant n'affiche pas d'alerte et ne freine pas automatiquement, à moins d'avoir détecté un piéton.

Le système peut ne pas détecter des piétons, notamment des enfants, lorsque le piéton n'est pas directement devant, n'est pas complètement visible, n'est pas debout ou fait partie d'un groupe.

## Avertissement

L'éclairage en couleur de ce témoin de commande ne correspond pas au code de la route local sur la distance de suivi. Le conducteur assume à tout moment l'entièr responsabilité du maintien d'une distance de suivi en toute sécurité, conforme aux règles de circulation en vigueur, aux conditions météorologiques et routières, etc.

Lorsque le niveau de détection d'une collision éventuelle avec un piéton à l'avant devient temporellement trop court et qu'une collision est imminente, un avertissement s'affiche dans le centre d'informations du conducteur.

En même temps, un signal sonore retentira. Enfoncer la pédale de frein et tourner le volant, si la situation l'exige.

## Conditions de fonctionnement

Le fonctionnement exige la condition suivante :

La vitesse doit être comprise entre 5km/h et 60 km/h.

## Activation

Pour utiliser le système, le freinage de sécurité actif doit être activé dans le menu de personnalisation du véhicule ⇨ 107.

## Sélection de la sensibilité de l'alerte

La sensibilité de l'alerte doit être réglée sur proche, normal ou éloigné dans le menu de personnalisation du véhicule ⇨ 107.

## Désactivation

Le système ne peut être désactivé qu'en désactivant le freinage d'urgence actif dans la personnalisation du véhicule, ⇨ 107.

## Limitations du système

La fonction de protection des piétons à l'avant est conçue pour signaler uniquement des piétons, mais elle peut également réagir à d'autres objets.

Dans les cas suivants, le système peut ne pas détecter un piéton à l'avant ou la performance du capteur est limitée :

- La conduite se fait sur route venteuse ou sur route vallonnée.
- Lors de la conduite de nuit.
- Les conditions météorologiques, telles que le brouillard, la pluie ou la neige, limitent la visibilité
- Le pare-brise est endommagé ou sa transparence est atténuée des corps étrangers, par ex. des autocollants.

## Aide au stationnement

### Remarques générales

Lorsqu'une remorque ou un porte-vélos est fixé à l'attelage de remorque, l'aide au stationnement est désactivée.

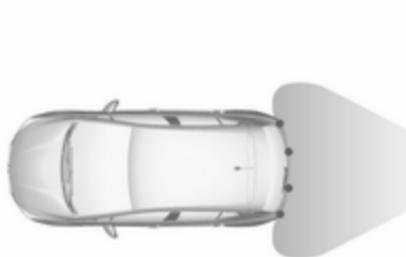
#### ⚠ Attention

Le conducteur est pleinement responsable de la manœuvre de stationnement.

Toujours vérifier les environs lors de l'utilisation du système d'aide au stationnement lorsque vous conduisez vers l'avant ou vers l'arrière.

### Aide au stationnement arrière

L'aide au stationnement arrière facilite les manœuvres en mesurant la distance entre le véhicule et les obstacles présents à l'arrière. Il informe et avertit le conducteur par des signaux sonores et une indication sur l'affichage.



Le système fonctionne avec des capteurs ultrasoniques de stationnement dans le pare-chocs arrière.

#### Activation

L'aide au stationnement arrière est activée lorsque la marche arrière est sélectionnée et que le contact est mis.

Le système est prêt à fonctionner lorsque la diode du bouton d'aide au stationnement P⚠ OFF n'est pas allumée.

### Indication

Le système avertit le conducteur des obstacles potentiellement dangereux présents derrière le véhicule à une distance allant jusqu'à 50 cm par des signaux sonores, lorsque la marche arrière est sélectionnée.

Selon le côté du véhicule le plus proche d'un obstacle, vous entendez les signaux d'avertissement sonores dans le véhicule sur le côté correspondant. L'intervalle entre les signaux sonores se réduit au fur et à mesure que le véhicule se rapproche de cet obstacle. Lorsque la distance est inférieure à environ 30 cm, le signal sonore est continu.



En outre, la distance jusqu'aux obstacles situés à l'arrière est indiquée en modifiant les lignes de distance dans l'affichage d'informations  $\Rightarrow$  102. Lorsque l'obstacle est très proche,  $\Delta$  pour Danger s'affiche.

### Désactivation

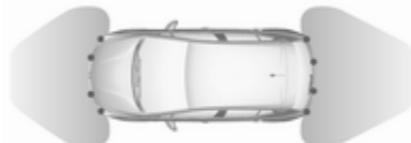


Le système est désactivé lorsque la marche arrière est désengagée. Appuyer sur  $P\Delta$  OFF pour désactiver manuellement le système. La diode du bouton s'allume lorsque le système est désactivé.

### Aide au stationnement avant-arrière

L'aide au stationnement avant-arrière mesure la distance entre le véhicule et les obstacles présents devant et derrière le véhicule. Il informe et avertit le conducteur par des signaux sonores et une indication sur l'affichage.

Il utilise deux signaux d'avertissement sonores différents pour les zones de contrôle avant et arrière, chacune ayant sa propre fréquence.



Le système possède des capteurs de stationnement à ultrasons dans les pare-chocs arrière et avant.

### Activation

Outre l'aide au stationnement arrière, l'aide au stationnement avant est déclenchée lorsqu'un obstacle est détecté à l'avant et que la vitesse du véhicule est inférieure à 10 km/h.



Le système est prêt à fonctionner lorsque la diode du bouton d'aide au stationnement  $P\Delta$  n'est pas allumée.

Lorsque le système est désactivé, la diode du bouton s'allume.

## Indication

Le système avertit le conducteur au moyen de signaux sonores au sujet d'obstacles potentiellement dangereux à l'avant et à l'arrière du véhicule.

Selon le côté du véhicule le plus proche d'un obstacle, vous entendez les signaux d'avertissement sonores dans le véhicule sur le côté correspondant. L'intervalle entre les signaux sonores se réduit au fur et à mesure que le véhicule se rapproche de cet obstacle. Lorsque la distance est inférieure à environ 30 cm, le signal sonore est continu.



En outre, la distance jusqu'aux obstacles avant et arrière est affichée par les lignes de distance qui changent dans l'affichage d'informations  $\Rightarrow$  102.

## Désactivation

Le système est désactivé automatiquement lorsque la vitesse du véhicule dépasse 10 km/h ou si le véhicule est arrêté pendant plus de trois secondes dans un rapport avant ou si aucun obstacle n'est détecté.

La désactivation manuelle est également possible. Pour cela, appuyer sur le bouton d'aide au stationnement  $\text{P} \text{/\!} \text{A}$ .

Lorsque le système est désactivé manuellement, la diode du bouton s'éteint et un message instantané s'affiche dans le centre d'informations du conducteur.

Après une désactivation manuelle, l'aide au stationnement avant-arrière est activée si  $\text{P} \text{/\!} \text{A}$  est enfoncé ou si la marche arrière est enclenchée.

## Limitations du système

En cas de défaillance ou d'interruption momentanée du système, par ex. en cas de niveau de bruit externe élevé ou d'autres interférences, **Service** s'allume dans le composé d'instruments. Un message est indiqué sur le centre d'informations du conducteur.

### ⚠ Attention

Différentes surfaces réfléchissantes d'objets ou de vêtements ainsi que des sources externes de parasites peuvent, dans des conditions particulières, empêcher le système de reconnaître des obstacles.

Une attention particulière doit être accordée aux obstacles bas qui peuvent endommager la partie inférieure du pare-chocs.

### Avertissement

Les performances du système peuvent être dégradées par la présence de glace ou de neige, par ex., sur le capteur.

Les performances du système d'aide au stationnement peuvent être réduites en raison de la charge élevée.

Des conditions spécifiques s'appliquent si des véhicules de plus grande taille sont à proximité (p. ex. véhicules tout terrain, fourgonnette, camionnette). L'identification d'objet et l'indication de distance correcte dans la partie supérieure de ces véhicules ne peuvent pas être garanties.

Des objets offrant une section transversale de réflexion fort étroite, des objets étroits ou des matériaux souples par exemple, peuvent ne pas être détectés par le système.

Les systèmes d'aide au stationnement ne détectent pas les objets situés en dehors de leur portée de détection.

## Système avancé d'assistance au stationnement

### ⚠ Attention

Le conducteur est pleinement responsable de l'acceptation de l'emplacement de parking suggéré par le système et de la manœuvre de stationnement.

Toujours vérifier les environs dans toutes les directions lors de l'utilisation du système avancé d'assistance au stationnement.

Le système avancé d'assistance au stationnement mesure une place de stationnement adaptée en passant, calcule la trajectoire et dirige automatiquement le véhicule en stationnement.

Le système avancé d'assistance au stationnement apporte de l'aide pour les manœuvres suivantes :

- Entrer dans un emplacement de stationnement parallèle.
- Entrer dans un emplacement de stationnement perpendiculaire.
- Sortir d'un emplacement de stationnement parallèle.

Le conducteur doit contrôler l'accélération, le freinage et le changement de vitesse, tandis que la direction est automatique. Le conducteur peut prendre le contrôle à tout moment en saisissant le volant de direction.

Il peut s'avérer nécessaire de se déplacer d'avant en arrière plus d'une fois.

Les instructions sont donnée sur l'affichage d'informations ⇨ 102.

Le système avancé d'assistance au stationnement ne peut être activé qu'en marche avant.



Le système avancé d'assistance au stationnement est toujours associé à l'aide au stationnement avant-arrière.

Le système possède six capteurs de stationnement à ultrasons, dans chacun des pare-chocs avant et arrière.

### Entrer dans un emplacement de stationnement parallèle

#### Activation

Affichage d'informations couleurs 7 po : pour rechercher un emplacement de stationnement, activer le système en sélectionnant **Aide au**

**stationnement** sur la page d'accueil de l'écran tactile. Puis sélectionner **Stationner en créneau**.

Affichage d'informations couleurs 8 po : pour rechercher un emplacement de stationnement, activer le système en appuyant sur . Sélectionner les fonctions de conduite à l'écran tactile puis **Aide au stationnement**. Sélectionner **Entrer dans un emplacement de stationnement parallèle**.

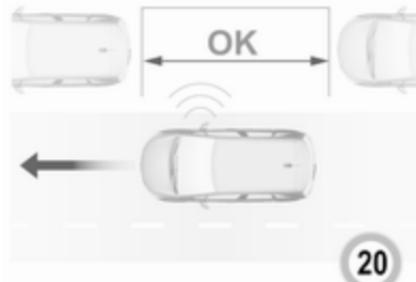
s'allume au combiné d'instruments pour confirmation.

Ralentir jusqu'à moins de 20 km/h.

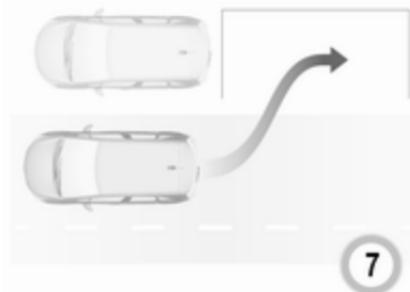
Sélectionner le côté de stationnement en activant le feu de direction du côté concerné.

La distance parallèle autorisée entre le véhicule et une rangée de voitures stationnées est comprise entre 0,5 et 1,5 m.

Le système n'identifie pas les emplacements qui sont clairement trop petits ou trop grands pour le véhicule.



Lorsqu'un emplacement libre est détecté, une information visuelle en retour s'affiche à l'affichage d'informations en couleur et un premier signal sonore est émis. Rouler lentement en avant. Lorsque le second signal sonore retentit, arrêter le véhicule, sélectionner la marche arrière, lâcher le volant de direction et commencer à se déplacer sans dépasser 7 km/h.



Se déplacer d'avant en arrière tout en observant les avertissements de l'aide au stationnement jusqu'à ce que la fin de la manœuvre soit indiquée. À la fin,  s'éteint au combiné d'instruments.

### Entrer dans un emplacement de stationnement perpendiculaire

#### Activation

Affichage d'informations couleurs 7 po : pour rechercher un emplacement de stationnement, activer le système en sélectionnant **Aide au stationnement** sur la page d'accueil de l'écran tactile. Puis sélectionner **Stationner en bataille**.

Affichage d'informations en couleurs 8 po : lors de la recherche d'un emplacement de stationnement, activer le système en appuyant sur . Sélectionner les fonctions de conduite à l'écran tactile puis **Aide au stationnement**. Sélectionner **Entrer dans un espace de stationnement**.

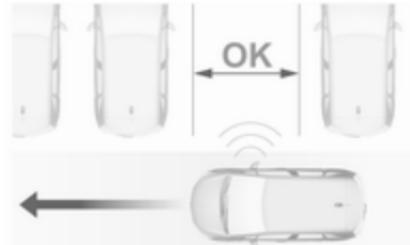
 s'allume au combiné d'instruments pour confirmation.

Ralentir jusqu'à moins de 20 km/h.

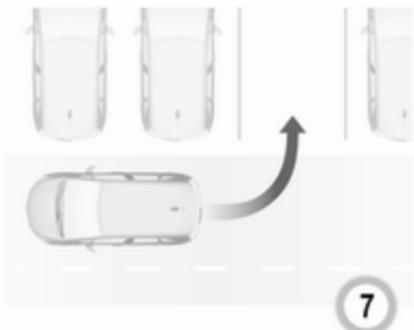
Sélectionner le côté de stationnement en activant le feu de direction du côté concerné.

La distance parallèle autorisée entre le véhicule et une rangée de voitures stationnées est comprise entre 0,5 et 1,5 m.

Lorsque plusieurs emplacements successifs sont trouvés, le véhicule est dirigé vers le dernier.



Lorsqu'un emplacement libre est détecté, une information visuelle en retour sur l'affichage d'informations en couleurs et un signal sonore sont produits. Arrêter le véhicule, sélectionner la marche arrière, lâcher le volant de direction et commencer à se déplacer sans dépasser 7 km/h.



Se déplacer d'avant en arrière comme demandé en observant les avertissements de l'aide au stationnement et en prêtant attention aux signaux sonores jusqu'à ce que la fin de la manœuvre soit indiquée. À la fin,  s'éteint au combiné d'instruments.

Pendant la manœuvre de stationnement, le système est automatiquement désactivé une fois que l'arrière du véhicule se trouve à 50 cm d'un obstacle.

## Sortir d'un emplacement de stationnement parallèle

### Activation

Affichage d'informations couleurs 7 po : en quittant un emplacement de stationnement parallèle, activer le système en sélectionnant **Aide au stationnement** sur la page d'accueil de l'écran tactile. Ensuite, sélectionner **Sortie d'un emplacement de stationnement parallèle**.

Affichage d'informations couleurs 8 po : en quittant un emplacement de stationnement parallèle, activer le système en appuyant sur . Sélectionner les fonctions de conduite à l'écran tactile puis **Aide au stationnement**. Sélectionner **Sortie d'un emplacement de stationnement parallèle**.

Sélectionner le côté de sortie en activant le feu de direction concerné.

Engager la marche arrière ou un rapport avant, lâcher le volant et commencer à se déplacer sans dépasser 5 km/h.



Se déplacer d'avant en arrière tout en observant les avertissements de l'aide au stationnement jusqu'à ce que la fin de la manœuvre soit indiquée. La manœuvre est achevée lorsque les roues avant du véhicule se trouvent hors de l'emplacement de stationnement et  s'éteint au combiné d'instruments.

Après la désactivation, vérifier la commande par-dessus le véhicule.

## Indication sur l'affichage

Les instructions de l'écran contiennent les éléments suivants :

- Des remarques générales et des messages d'avertissement.
- La demande d'arrêter le véhicule quand une place de stationnement est détectée.
- Le sens de la conduite pendant la manœuvre de stationnement.
- La demande de passage en marche arrière ou en premier rapport.
- La demande d'arrêt ou de conduite lente.
- La réussite de la manœuvre de stationnement indiquée par un symbole en surimpression et un signal sonore.
- L'annulation d'une manœuvre de stationnement.

## Désactivation

La manœuvre d'aide au stationnement actuelle est annulée via le bouton pour retourner à l'écran précédent de l'affichage d'informations en

couleur. Pour désactiver complètement le système, appuyer sur **P▼▲ Arrêt** dans la console centrale.

Le système est désactivé automatiquement :

- si le contact est coupé
- si le moteur cale
- si aucune manœuvre n'est lancée dans les 5 minutes de la sélection du type de manœuvre
- après un arrêt prolongé du véhicule pendant une manœuvre
- si la commande électronique de stabilité (ESC) est déclenchée
- si la vitesse du véhicule dépasse la limite fixée
- lorsque le conducteur interrompt le déplacement du volant de direction
- après 4 cycles de manœuvre
- à l'ouverture de la porte du conducteur
- si l'une des roues avant rencontre un obstacle
- en terminant avec succès la manœuvre de stationnement

La désactivation par le conducteur ou par le système pendant la manœuvre s'affiche. De plus, un signal sonore retentit.

Le système est désactivé automatiquement en tirant une remorque connectée électriquement.

S'adresser à votre concessionnaire pour désactiver le système pour une longue période.

## Défaillance

En cas de défaillance,  clignote pendant quelques secondes et un signal sonore retentit. Si la défaillance survient pendant l'utilisation du système,  s'éteint.

En cas de défaillance dans la direction assistée,  clignote au tableau de bord et un message s'affiche.

### ⚠ Attention

Différentes surfaces réfléchissantes d'objets ou de vêtements ainsi que des sources externes de parasites peuvent, dans des

conditions particulières, empêcher le système de reconnaître des obstacles.

Une attention particulière doit être accordée aux obstacles bas qui peuvent endommager la partie inférieure du pare-chocs.

### Avertissement

Les performances du système peuvent être dégradées par la présence de glace ou de neige, par ex., sur le capteur.

Les performances du système d'aide au stationnement peuvent être réduites en raison de la charge élevée.

Des conditions spécifiques s'appliquent si des véhicules de plus grande taille sont à proximité (p. ex. véhicules tout terrain, fourgonnette, camionnette). L'identification d'objet et l'indication de distance correcte dans la partie supérieure de ces véhicules ne peuvent pas être garanties.

Des objets offrant une section transversale de réflexion fort étroite, des objets étroits ou des matériaux souples par exemple, peuvent ne pas être détectés par le système.

Les systèmes d'aide au stationnement ne détectent pas les objets situés en dehors de leur portée de détection.

### Remarque

Il se peut que le capteur détecte un objet qui n'existe pas en raison d'une gêne d'écho causée par un mauvais alignement mécanique ou un bruit acoustique externe (de faux avertissements sporadiques sont possibles).

S'assurer que la plaque d'immatriculation avant est correctement fixée (non pliée et sans décalage par rapport au pare-chocs sur la gauche ou la droite) et que les capteurs sont bien en place.

Le système avancé d'assistance au stationnement peut ne pas répondre aux changements de l'espace de stationnement disponible une fois la

manœuvre de stationnement commencée. Le système peut reconnaître une entrée, un passage, une cour, voire un croisement en tant qu'emplacement de stationnement. Une fois la marche arrière enclenchée, le système démarrera une manœuvre de stationnement. S'assurer de vérifier la disponibilité de l'emplacement de stationnement suggéré.

Les surfaces irrégulières, par exemple dans les zones de construction, ne sont pas détectées par le système. Le conducteur en accepte la responsabilité.

### Alerte d'angle mort latéral

Le système d'alerte d'angle mort latéral détecte et rapporte les objets d'un côté ou de l'autre du véhicule, dans une zone spécifiée « d'angle mort ». Le système affiche une alerte visuelle dans chaque rétroviseur extérieur en cas de détection d'objets qui pourraient ne pas être visibles dans les rétroviseurs intérieurs et extérieurs.

L'alerte d'angle mort latéral utilise certains des capteurs du système avancé d'assistance au stationnement, situés sur les pare-chocs avant et arrière, des deux côtés du véhicule.

### ⚠ Attention

L'alerte d'angle mort ne remplace pas la vision du conducteur.

Le système ne détecte pas :

- les véhicules hors de la zone d'angle mort qui approchent rapidement
- les piétons, cyclistes ou animaux

Avant de changer de file, vérifier tous les rétroviseurs, regarder par-dessus l'épaule et utiliser le clignotant.

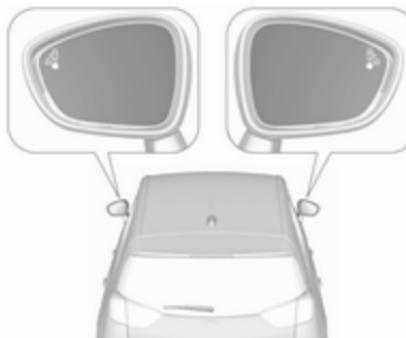
### Activation

Affichage d'informations en couleur 7 po : sélectionner **Surveillance d'angles morts** sur la page d'accueil de l'écran tactile. Le système est activé lors de la vision de ■.

Affichage d'informations en couleurs 8 po : appuyer sur ☰. Sélectionner les fonctions de conduite à l'écran tactile et ensuite **Surveillance d'angle mort**. Le système est activé en voyant on(activation).

■ s'allume continuellement en vert au combiné d'instruments pour confirmer le fonctionnement.

### Fonctionnement



Lorsque le système détecte un véhicule dans la zone aveugle en roulant en avant, une diode ronde s'allume dans le rétroviseur concerné.

La diode s'allume immédiatement pendant le dépassement.

La diode s'allume après un délai en dépassant lentement un autre véhicule.

### Conditions de fonctionnement

Le fonctionnement exige les conditions suivantes :

- Tous les véhicules se déplacent dans le même sens et dans des voies adjacentes.
- La vitesse de votre véhicule est comprise entre 12 et 140 km/h.
- Dépassement d'un véhicule avec une différence de vitesse de moins de 10 km/h.
- Un autre véhicule dépasse avec une différence de vitesse inférieure à 25 km/h.
- La circulation est normale.
- Conduite en ligne droite ou dans de grandes courbes.
- Le véhicule ne tire pas de remorque.

Aucune alerte dans les situations suivantes :

- En présence d'objets immobiles (véhicules arrêtés, barrières, éclairages publics, panneaux routiers...).
- Avec les véhicules se déplaçant dans le sens opposé.
- Sur une route sinuuse ou à angle droit.
- En dépassant ou en étant dépassé par un très long véhicule (camion, autocar...) qui est détecté simultanément à l'arrière dans la zone aveugle et présent dans le champ de vision du conducteur.
- Dans une circulation très dense : les véhicules détectés à l'avant et à l'arrière sont pris pour un camion ou un objet fixe.
- En dépassant trop rapidement.

## Désactivation

Le système est désactivé dans la personnalisation du véhicule  $\Rightarrow$  107.  $\text{a}^{\text{B}}$  s'éteint au combiné d'instruments. De plus, un signal sonore retentit

L'état du système est enregistré en coupant le contact.

Le système est automatiquement désactivé en tirant une remorque connectée électriquement.

## Défaillance

En cas de défaillance,  $\text{a}^{\text{B}}$  clignote brièvement au tableau de bord et un message **SERVICE** s'affiche. S'adresser à un concessionnaire ou à un atelier qualifié pour faire vérifier le système.

## Système de vue panoramique

Ce système permet d'afficher les alentours du véhicule dans une image à quasi 180° sur l'affichage d'informations, comme une vue de dessus.

Le système utilise :

- caméra arrière, installée dans le hayon
- des capteurs ultrasoniques de stationnement dans le pare-chocs arrière

L'écran de l'affichage d'informations est divisé en deux parties : la partie de droite présente la vue depuis le haut du véhicule et la partie de gauche présente la vue depuis l'arrière. Les capteurs de stationnement complètent l'information sur la vue depuis le haut du véhicule.

## Activation

Le système de vue panoramique est activé par :

- lorsque vous engagez la marche arrière
- la conduite jusqu'à 10 km/h

## Fonctionnement



Différentes vues peuvent être sélectionnées dans la partie gauche de l'affichage. Il est possible de modifier le type de vue à tout moment pendant une manœuvre en appuyant sur le champ tactile de la zone inférieure gauche de l'affichage:

- Vue arrière
- Mode automatique
- Vue avec zoom
- Vue sur 180°

L'affichage est immédiatement mis à jour avec le type de vue sélectionné.

Le mode automatique est activé par défaut. Dans ce mode, le système sélectionne la meilleure vue, normale ou zoom, pour un affichage conforme à l'information provenant des capteurs de stationnement.

L'état du système n'est pas mémorisé lors de la coupure du contact.

### Vue arrière



La zone derrière le véhicule est affichée à l'écran. Les lignes verticales représentent la largeur du véhicule avec les rétroviseurs dépliés. La direction des lignes change avec la position du volant de direction.

La première ligne horizontale représente une distance d'environ 30 cm derrière le bord du pare-chocs arrière du véhicule. Les lignes horizontales supérieures représentent des distances d'environ un et deux mètres derrière le bord du pare-chocs arrière de votre véhicule.

Cette vue est disponible en mode automatique ou au menu de sélection de vue.

### Mode automatique

Ce mode est activé par défaut. En utilisant les capteurs de pare-chocs arrière, la vue automatique passe d'une vue arrière à une vue depuis le haut, lorsqu'un obstacle est en approche pendant une manœuvre.

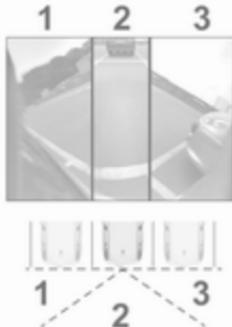
### Vue avec zoom



La caméra enregistre les environs du véhicule pendant la manœuvre pour reconstruire une vue depuis le haut

de l'arrière du véhicule dans son environnement proche, permettant au véhicule d'être manœuvré autour des obstacles proches. Cette vue est disponible avec le mode automatique ou dans le menu de sélection de vue.

#### Vue sur 180°



La vue à 180° facilite le recul hors d'un emplacement de stationnement, rendant possible d'observer l'approche des véhicules, des piétons et des cyclistes. Cette vue n'est pas recommandée pour une manœuvre complète. Ceci se compose de trois

zones : gauche 1, centre 2 et droite 3. Cette vue est disponible uniquement depuis le menu de sélection de vue.

#### Désactivation

Le système de vue panoramique est désactivé dans les cas suivants :

- en roulant à plus de 10 km/h
- sept secondes après avoir désengagé la marche arrière
- en appuyant sur l'icône  dans le coin supérieur gauche de l'écran tactile
- en ouvrant le hayon

#### Remarques générales

##### ⚠ Attention

Le système de vue panoramique ne remplace pas la vision du conducteur. Il n'affiche pas les enfants, les piétons, les cyclistes, la circulation transversale, les animaux ou tout autre objet se trouvant hors de vue de la caméra, par ex. en dessous du pare-chocs ou sous le véhicule.

Ne pas conduire ou stationner le véhicule en s'aidant uniquement du système de vue panoramique.

Vérifier toujours la zone aux alentours du véhicule avant de conduire.

Les images affichées peuvent être plus éloignées ou plus proches qu'elles n'y paraissent. La zone affichée est limitée et les objets proches de l'un des bords du pare-chocs ou sous le pare-chocs ne sont pas affichés à l'écran.

#### Limitations du système

##### Avertissement

Pour un fonctionnement optimal du système, il est important de maintenir la propreté de la caméra dans le hayon entre l'éclairage de la plaque minéralogique. Rincer la lentille à l'eau et essuyer avec un chiffon doux.

Ne pas nettoyer l'objectif avec un jet de vapeur ou haute pression.

Le système de vue panoramique peut ne pas fonctionner correctement si :

- La zone alentour est sombre.
- Le soleil ou le faisceau des phares se reflète directement dans les lentilles de la caméra.
- Lors de la conduite de nuit.
- Les conditions météorologiques, telles que le brouillard, la pluie ou la neige, limitent la visibilité.
- Les lentilles de la caméra sont aveuglées par de la neige, de la glace, de la neige fondu, de la boue, de la saleté.
- Le véhicule tracte une remorque.
- Le véhicule a été accidenté.
- Il y a des changements de température extrêmes.

## Caméra arrière

La caméra arrière aide le conducteur à reculer en affichant une vue de la zone derrière le véhicule.

La vue de la caméra est affichée sur l'affichage d'informations.

### ⚠ Attention

La caméra arrière ne remplace pas la vision conducteur. Il est à noter que les objets se trouvant à l'extérieur du champ de vision de la caméra et des capteurs du système d'assistance au stationnement, par ex. sous le pare-chocs ou sous le véhicule ne sont pas affichés.

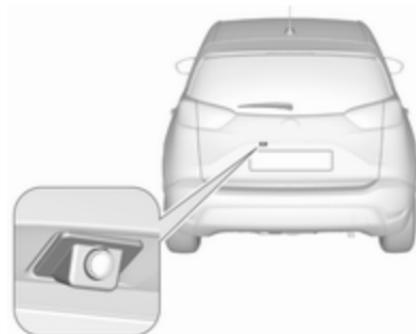
Ne pas reculer ou stationner le véhicule en s'aidant uniquement de la caméra arrière.

Vérifier toujours la zone aux alentours du véhicule avant de conduire.

### Mise en marche

La caméra arrière est automatiquement activée lorsque la marche arrière est engagée.

## Fonctionnement



La caméra est montée au-dessus de la plaque minéralogique.

La zone affichée par la caméra est limitée. La distance de l'image qui s'affiche sur l'écran est différente de la distance réelle.

## Lignes de guidage



Les lignes verticales représentent la direction générale du véhicule et la distance entre les lignes verticales correspondent à la largeur de votre véhicule sans les rétroviseurs. La première ligne horizontale représente une distance d'environ 30 cm derrière le bord du pare-chocs arrière du véhicule. Les lignes horizontales supérieures représentent des distances d'environ 1 et 2 mètres derrière le bord de votre pare-chocs arrière. Les courbes transversales représentent le rayon de braquage maximum.

## Désactivation des lignes de guidage

Les lignes de guidage peuvent être désactivées dans l'affichage d'informations. Sélectionner **Réglages**,  $\blacktriangleright$  **Véhicule**,  $\blacktriangleright$  **Détection de collision**,  $\blacktriangleright$  **Lignes de guidage de caméra arrière**,  $\blacktriangleright$  **O**.

Affichage d'informations  $\blacktriangleright$  102.

Personnalisation du véhicule  $\blacktriangleright$  107.

## Mise à l'arrêt

La caméra est éteinte lorsqu'une certaine vitesse de marche avant est dépassée ou si la marche arrière est désengagée pendant environ 10 secondes.

## Limitations du système

La caméra arrière peut ne pas fonctionner correctement si :

- La zone alentour est sombre.
- Le faisceau des phares se reflète directement dans les lentilles de la caméra.
- Lors de la conduite de nuit.

- Les conditions météorologiques, telles que le brouillard, la pluie ou la neige, limitent la visibilité.

- Les lentilles de la caméra sont aveuglées par de la neige, de la glace, de la neige fondu, de la boue, de la saleté. Nettoyer la lentille, rincer à l'eau et essuyer avec un chiffon doux.

- Le hayon sera ouvert.
- Le véhicule tire une remorque connectée électriquement.
- L'arrière du véhicule est accidenté.
- Il y a des changements de température extrêmes.

## Avertissement de franchissement de ligne

Le système d'avertissement de franchissement de ligne observe les marquages au sol entre les files où le véhicule se déplace à l'aide d'une caméra à l'avant. Le système détecte les changements de file et avertit le

conducteur acoustiquement et visuellement en cas de changement de file inattendu.

Les critères de détection d'un changement de file inattendu sont :

- Aucune utilisation des clignotants.
- Aucune utilisation de la pédale de frein.
- Aucune utilisation de l'accélérateur ou prise de vitesse.

Si le conducteur est actif, aucun avertissement n'aura lieu.

### Activation



Le système d'avertissement de franchissement de ligne est activé en appuyant sur . Le système est activé lorsque la diode du bouton n'est pas allumée.

Le système ne peut fonctionner qu'à des vitesses de véhicule supérieures à 60 km/h et si des marquages au sol sont présents.

Lorsque le système reconnaît un changement de voie non intentionnel, le témoin clignote en jaune. Simultanément, un signal sonore retentit.



### Désactivation

Le système est désactivé en appuyant sur et la diode du bouton s'allume.

Le système n'est pas opérationnel à des vitesses inférieures à 60 km/h.

### Défaillance

En cas de défaillance, **SERVICE** s'affiche au tableau de bord, avec un message. S'adresser à un concessionnaire ou à un atelier qualifié pour faire vérifier le système.

Le système d'avertissement de franchissement de ligne peut ne pas fonctionner correctement si :

- Le pare-brise n'est pas propre.
- Les conditions météorologiques sont défavorables, comme des fortes pluies, de la neige, une exposition directe au soleil, des ombres.

Le système ne peut pas fonctionner quand aucune marque au sol de bande circulation n'est détectée.

### Limitations du système

Le système peut mal fonctionner lorsque :

- La vitesse du véhicule est inférieure à 60 km/h.
- La conduite se fait sur route venteuse ou sur route vallonnée.
- Lors de la conduite de nuit.

- Les conditions météorologiques, telles que le brouillard, la pluie ou la neige, limitent la visibilité.
- Le capteur du pare-brise est obstrué par de la neige, de la glace, de l'eau sale, de la boue, de la saleté, un dommage sur le pare-brise ou des éléments étrangers, par exemple des autocollants.
- Le soleil se reflète directement dans la lentille de la caméra.
- Véhicules proches à l'avant.
- Routes inclinées.
- Des bords de routes.
- Des routes avec des marquages de voies peu visibles.
- Des changements d'éclairage brusques.

## Alerte du conducteur

Le système d'alerte du conducteur surveille le temps de conduite et la vigilance du conducteur. La surveillance de la vigilance du conducteur

consiste à analyser les écarts de trajectoire du véhicule par rapport aux marquages de voie.

Le système comprend une alerte de temps de conduite combinée à la détection de somnolence du conducteur.

### ⚠️ Attention

Le système ne peut pas se substituer à la vigilance dont doit faire preuve le conducteur. Il est recommandé d'observer une pause dès que vous vous sentez fatigué ou au moins toutes les deux heures. Ne prenez pas le volant si vous êtes fatigué.

## Activation ou désactivation

Le système peut être activé ou désactivé dans la personnalisation du véhicule ↴ 107

L'état du système reste mémorisé lorsque le contact est coupé.

## Alerte de durée de conduite

Le conducteur est avisé par un symbole de rappel instantané ⏹ dans le centre d'informations du conducteur et simultanément par une alerte acoustique si le conducteur n'a pas fait une pause après deux heures de conduite à une vitesse supérieure à 65 km/h. L'alerte se répète toutes les heures jusqu'à l'arrêt du véhicule, quelle que soit l'évolution de la vitesse du véhicule.

Le décompte d'alerte de durée de conduite est réinitialisé lorsque le contact a été coupé pendant quelques minutes.

## Détection de somnolence du conducteur

Le système surveille le niveau de vigilance du conducteur. Une caméra montée en haut du pare-brise détecte les écarts de trajectoire par rapport aux marquages de voie. Ce système est particulièrement adapté aux voies de circulation rapide (vitesse supérieure à 65 km/h).

Si la trajectoire du véhicule laisse supposer un certain niveau de somnolence ou d'inattention du conducteur, le système déclenche le premier niveau d'alerte. Le conducteur est avisé par un message et un signal sonore retentit.

Après trois alertes de premier niveau, le système déclenche une nouvelle alerte associée à un message, accompagnée d'un signal sonore plus accentué.

Dans certaines conditions routières (revêtement de chaussée dégradé ou vents forts), le système peut déclencher des alertes indépendamment du niveau de vigilance du conducteur.

La détection de somnolence du conducteur est réinitialisée lorsque le contact a été coupé pendant quelques minutes ou lorsque la vitesse demeure inférieure à 65 km/h pendant quelques minutes.

## Limitations du système

Le système peut ne pas fonctionner correctement, voire ne pas fonctionner du tout dans les situations suivantes :

- Faible visibilité consécutive à un éclairage insuffisant de la chaussée, des chutes de neige, de fortes pluies, du brouillard dense, etc.
- Éblouissement provoqué par les phares des véhicules approchant en sens inverse, lever/coucher de soleil, réflexions lumineuses les routes humides, sortie de tunnel, alternances d'ombre et de lumière, etc.
- Zone du pare-brise face à la caméra masquée par de la saleté, de la neige, des autocollants etc.
- Aucun marquage de voie détecté ou marquages de voie trop nombreux en raison de travaux routiers
- Véhicules proches à l'avant
- Routes sinuées ou routes étroites

## Carburant

### Carburant pour moteurs à essence

N'utiliser que des carburants se confirmant à la norme européenne EN 228 ou E DIN 51626-1 ou toute autre norme équivalente.

Le moteur est capable de tourner avec du carburant contenant jusqu'à 10% d'éthanol (par exemple du E10).

Utiliser du carburant avec l'indice d'octane recommandé. Un indice d'octane inférieur peut réduire la puissance du moteur et le couple et diminuer légèrement la consommation de carburant.

### Avertissement

Ne pas utiliser de carburant ou d'additifs pour carburant contenant des composés métalliques tels que des additifs à base de manganèse. Ceci peut endommager le moteur.

**Avertissement**

L'utilisation de carburant non conforme à EN 228 ou E DIN 51626-1, ou équivalent, peut produire dépôts ou endommager le moteur.

**Avertissement**

L'utilisation d'un carburant à l'indice d'octane inférieur à l'indice le plus bas possible peut provoquer une combustion non contrôlée et des dégâts au moteur.

Les exigences spécifiques au moteur relatives à l'indice d'octane sont indiquées dans la vue d'ensemble sur les données de moteur ▷ 249. Une étiquette spécifique au pays apposée sur la trappe à carburant peut annuler et remplacer l'exigence.

**Additifs pour carburant en dehors de l'Europe**

Le carburant doit contenir des additifs détergents qui empêchent la formation de dépôts dans le moteur et le circuit d'alimentation. La propreté des injecteurs de carburant et des soupapes d'admission permet un bon fonctionnement du système antipollution. Certains carburants ne contiennent pas une quantité d'additifs suffisante pour maintenir la propreté des injecteurs de carburant et des soupapes d'admission.

Pour compenser ce manque, ajouter du produit Fuel System Treatment PLUS dans le réservoir de carburant à chaque vidange ou tous les 10 000 km, selon la première éventualité survenant. Ce produit est disponible dans votre atelier.

Les carburants contenant des composés oxygénés comme des éthers et de l'éthanol, ainsi que les carburants reformulés, sont disponibles dans certaines villes. Si ces carburants sont conformes aux caractéristiques décrites précédemment, leur utilisation est acceptée.

Toutefois, l'E85 (85 % d'éthanol) et les autres carburants contenant plus de 15 % d'éthanol ne doivent être utilisés que sur les véhicules FlexFuel.

**Avertissement**

Ne pas utiliser de carburants contenant du méthanol. Cela peut entraîner une corrosion des pièces métalliques présentes dans le circuit d'alimentation et endommager les pièces en plastique et caoutchouc. Ces dommages ne sont pas pris en charge par la garantie.

Certains carburants, principalement les carburants de course à forte teneur en octane, peuvent contenir un additif d'amélioration de l'octane appelé méthylcyclopentadiényle tricarbonyle de manganèse (MTM). Ne pas utiliser de carburants ou d'additifs contenant du MTM, car cela peut réduire la durée de vie des bougies d'allumage et affecter les

performances du système antipollution. Le témoin de défaillance  peut s'allumer  94. Si cela se produit, prendre contact avec un atelier.

## Carburant pour moteurs diesel

N'utiliser que des carburants diesel selon EN 590.

Dans les pays hors de la communauté européenne, utiliser le carburant Euro-diesel avec une teneur en soufre inférieure à 50 ppm.

### Avertissement

L'utilisation de carburant non conforme à EN 590 ou similaire peut entraîner une perte de puissance du moteur, une usure plus importante ou des dommages sur le moteur.

Ne pas utiliser du carburant diesel marin, du mazout, de l'Aquazole ou toute autre émulsion identique diesel-eau. Il n'est pas autorisé de mélanger le diesel avec des carburants pour moteurs à essence afin de le diluer.

### Fonctionnement à basse température

À des températures inférieures à 0° C, certains produits diesel avec des mélanges de biodiesel peuvent encrasser, geler ou se gélifier, ce qui peut nuire au circuit d'alimentation en carburant. Le démarrage et le fonctionnement du moteur peuvent ne pas être corrects. Veiller à utiliser du carburant diesel d'hiver à des températures ambiantes inférieures à 0° C.

Du carburant diesel de qualité arctique peut être utilisé pour des températures extrêmement froides inférieures à -20° C. L'utilisation de cette qualité de carburant par temps chaud ou pour des climats chauds n'est pas recommandée et peut faire caler le moteur, rendre le démarrage difficile ou endommager le circuit d'injection du carburant.

### Carburant pour utilisation au gaz liquéfié

Le gaz de pétrole liquéfié est connu sous l'acronyme GPL en français ou LPG en anglais (liquefied petroleum

gas). Le GPL est également appelé « Autogas » en anglais ou néerlandais.

Le GPL est principalement composé de propane et de butane. L'indice d'octane se situe entre 105 et 115, en fonction de la proportion de butane. Le GPL est stocké à l'état liquide sous une pression de cinq à dix bars environ.

Le point d'ébullition dépend de la pression et du rapport de mélange. À la température ambiante, il se situe entre -42 °C (propane pur) à -0,5 °C (butane pur).

### Avertissement

Le système fonctionne à une température ambiante comprise entre -8 °C et 100 °C environ.

Le fonctionnement parfait du système GPL ne peut être garanti que si le gaz liquéfié satisfait aux exigences minimales de DIN EN 589.

## Faire le plein



### ⚠ Danger

Avant de faire le plein, couper le contact ainsi que les chauffages externes avec chambres de combustion.

Lors du remplissage du réservoir, respecter les prescriptions d'utilisation et de sécurité de la station-service.

### ⚠ Danger

Le carburant est inflammable et explosif. Ne pas fumer. Pas de flamme nue ou de formation d'éteintes.

Si une odeur de carburant se dégage dans le véhicule, faire immédiatement remédier au problème par un atelier.

### Avertissement

En cas d'erreur de carburant, ne pas mettre le contact.



La trappe de réservoir ne peut être ouverte que si le véhicule est déverrouillé. Ouvrir la trappe à carburant en la poussant.

## Faire le plein en essence et diesel

Pour ouvrir, tourner lentement le capuchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Le bouchon de remplissage de carburant peut être fixé au crochet sur la trappe à carburant.

Pour effectuer le remplissage, insérer complètement la buse de pompe et mettre en route.

Après une coupure automatique, l'apport peut être fait en opérant la buse de pompe deux fois de plus au maximum.

#### Avertissement

Nettoyer aussitôt le carburant qui a débordé.

Pour le fermer, tourner le bouchon de remplissage dans le sens des aiguilles d'une montre.

Fermer la trappe et laisser s'engager.

#### Bouchon de remplissage

Utiliser uniquement des bouchons de remplissage d'origine.

Les véhicules avec moteur diesel sont équipés d'un bouchon de remplissage spécifique.

## Attelage de remorque

### Informations générales

Le dispositif d'attelage monté en usine est rabattu sous le pare-chocs arrière.

Nous vous recommandons de confier tout montage ultérieur à un atelier.

Faire effectuer toute modification du véhicule qui concerne le système de refroidissement, les plaques de protection thermiques ou d'autres organes du véhicule. Utiliser uniquement un dispositif d'attelage homologué pour le véhicule.

Pour éviter d'endommager le véhicule, le hayon motorisé ne peut pas être activé par la télécommande radio quand une remorque est raccordée électriquement.

La fonction de détection d'ampoule grillée pour les feux stop de la remorque ne détecte pas une indisponibilité partielle des ampoules, par ex. dans le cas de quatre ampoules de cinq watt, la fonction détecte uniquement

l'ampoule grillée si une seule ampoule de cinq watt fonctionne ou aucune ne fonctionne.

Une fois monté, le dispositif d'attelage pourrait recouvrir l'ouverture de l'œillet de remorquage. Si c'est le cas, utiliser la barre d'attelage pour assurer le remorquage.

## Caractéristiques de conduite et conseils pour le remorquage

Avant d'accrocher une remorque, lubrifier la boule d'attelage. Toutefois, il ne faut pas la lubrifier si un stabilisateur qui agit sur la boule est utilisé pour réduire les mouvements de lacet.

En cas d'emploi d'une remorque, ne pas dépasser la vitesse de 80 km/h. Une vitesse maximale de 100 km/h ne convient que si vous utilisez un amortisseur d'oscillation et que le poids autorisé en charge de la remorque ne dépasse pas le poids à vide du véhicule.

Pour les remorques de faible stabilité et les caravanes, il est fortement recommandé d'utiliser un amortisseur d'oscillation.

Si la remorque commence à balancer, ralentir, ne pas contre-braquer, freiner à fond si nécessaire.

En descente, engager le même rapport que pour monter la pente et rouler à plus ou moins même vitesse.

Régler la pression de gonflage à la valeur pour pleine charge  $\diamond 255$ .

## Emploi d'une remorque

### Charges remorquables

Les charges admissibles remorquables sont des valeurs maximales qui dépendent du moteur et qui ne doivent pas être dépassées. La charge remorquable réelle est la différence entre le poids total en charge réel de la remorque et le poids à la flèche réel avec la remorque accrochée.

Les charges remorquables admissibles sont spécifiées dans les papiers du véhicule. En général, ces valeurs sont valides pour des pentes jusqu'à 12 %.

La charge autorisée pour les remorques s'applique à la pente spécifiée et au niveau de la mer. Comme la puissance du moteur décroît quand l'altitude augmente en raison de la raréfaction de l'air, les performances en montagne sont réduites ; le poids total roulant autorisé est également réduit de 10 % pour tous les 1 000 mètres d'altitude. Le poids total roulant ne doit pas être réduit quand le véhicule roule sur des routes à faible déclivité (moins de 8 %, par exemple des autoroutes).

Le poids total roulant autorisé ne doit pas être dépassé. Ce poids est mentionné sur la plaquette signalétique  $\diamond 244$ .

## Charge verticale à l'attelage

La charge verticale à l'attelage est la charge exercée par la remorque sur la boule d'attelage. Elle peut varier en modifiant la répartition du poids lors du chargement de la remorque.

La charge verticale à l'attelage maximale admissible de 60 kg est spécifiée sur la plaquette signalétique du dispositif d'attelage et dans les documents du véhicule. Toujours essayer d'être proche de la charge maximale, en particulier dans le cas de lourdes remorques. La charge verticale à l'attelage ne doit jamais descendre sous 25 kg.

## Charge sur l'essieu arrière

Quand la remorque est accrochée et que le véhicule tracteur est chargé au maximum, la charge admissible sur l'essieu arrière (voir plaquette d'identification ou papiers du véhicule) peut être dépassée de 60 kg, le poids total autorisé en charge ne doit pas être dépassé. Si la charge admissible sur l'essieu arrière est dépassée, la vitesse maximale est de 100 km/h.

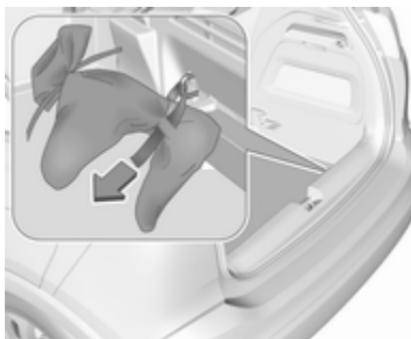
## Dispositif d'attelage

### Avertissement

Quand le véhicule ne tracte pas de remorque, démonter la barre d'attelage.

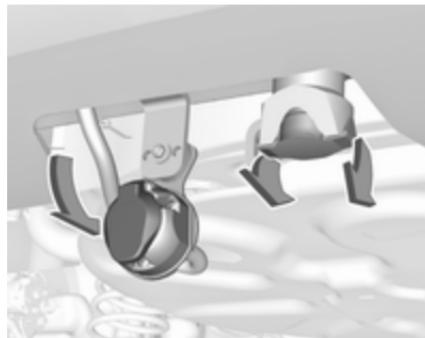
## Rangement de la barre d'attelage

Le sac contenant la barre d'attelage à rotule et ranger sur le tapis de sol arrière dans le coffre.



Placer la sangle dans l'anneau d'arriègement arrière droit, passer deux fois autour et serrer la sangle pour fixer le sac.

## Montage de la barre d'attelage

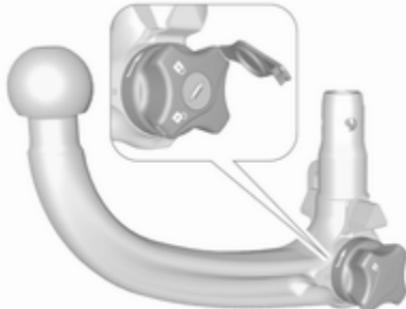


Faire pivoter la douille de connexion vers le bas. Enlever le bouchon de l'ouverture de barre d'attelage et l'engager.

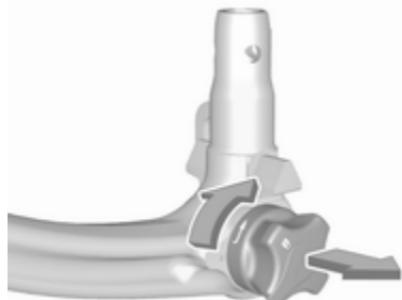
## Contrôle du serrage de la barre d'attelage

- La marque rouge du bouton rotatif doit se trouver en face de la marque verte de la barre d'attelage.
- Le jeu entre le bouton rotatif et la barre d'attelage doit être d'environ 6 mm.
- La clé doit être en position ③.

Sinon, la barre d'attelage doit être serrée avant d'être insérée :

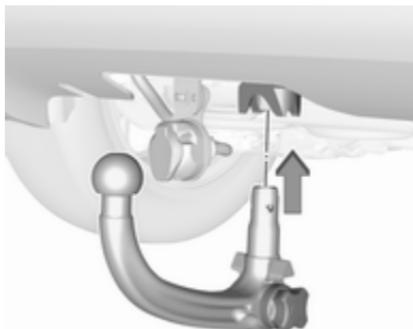


- Déverrouiller la barre d'attelage en tournant la clé en position .



- Sortir le bouton rotatif et tourner à fond dans le sens horaire.

#### Insertion de la barre d'attelage



Insérer la barre d'attelage serrée dans le logement et pousser fermement vers le haut jusqu'au déclic audible.

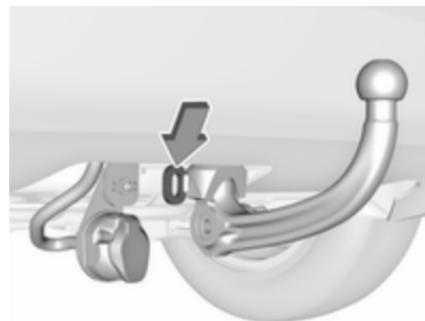
La poignée rotative revient automatiquement en position initiale et repose sans jeu contre la barre d'attelage.

#### ⚠ Attention

Ne pas toucher la poignée rotative lors de l'insertion.

Verrouiller la barre d'attelage en tournant la clé en position .

#### Œillet pour câble de rupture d'attelage



Attacher le câble de rupture d'attelage à l'œillet.

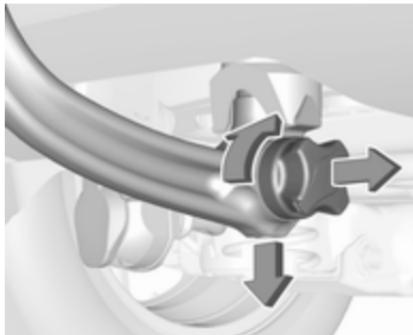
### Contrôler que la barre d'attelage est montée correctement

- La marque verte du bouton rotatif doit se trouver en face de la marque verte de la barre d'attelage.
- Il ne doit pas y avoir de jeu entre la poignée rotative et la barre d'attelage.
- La barre d'attelage doit être engagée fermement dans le logement.
- La barre d'attelage doit être verrouillée et la clé doit être retirée.

#### ⚠ Attention

L'utilisation d'une remorque est uniquement autorisée quand la barre d'attelage est correctement montée. Si la barre d'attelage n'est pas engagée correctement, prendre contact avec un atelier.

### Démontage de la barre d'attelage



Ouvrir le volet de protection et tourner la clé en position  pour déverrouiller la barre d'attelage.

Sortir la poignée rotative et tourner à fond dans le sens horaire. Tirer la barre d'attelage vers le bas pour la sortir.

Insérer le bouchon dans l'ouverture.

Faire pivoter la douille de connexion vers le haut.

Ranger la barre d'attelage à rotule dans le sac et fixer celui-ci en passant la sangle dans l'anneau d'arrimage arrière droit. Passer deux fois autour et serrer la sangle pour fixer le sac.

# Soins du véhicule

## Informations générales ..... 198

Accessoires et modifications du véhicule ..... 198
Stockage du véhicule ..... 198
Reprise des véhicules hors d'usage ..... 199

## Contrôles du véhicule ..... 199

Exécution du travail ..... 199
Capot ..... 199
Huile moteur ..... 200
Liquide de refroidissement du moteur ..... 201
Liquide de lave-glace ..... 202
Freins ..... 202
Liquide de frein ..... 202
Batterie du véhicule ..... 203
Purge du système d'alimentation en gazole (diesel) ..... 204
Remplacement des balais d'essuie-glace ..... 205

## Remplacement des ampoules ..... 205

Phares halogènes ..... 205
Phares à DEL ..... 208
Feux antibrouillard ..... 208

## Feux arrière ..... 208

## Clignotants latéraux ..... 212

## Éclairage de plaque d'immatriculation ..... 213

## Éclairage intérieur ..... 213

## Éclairage du tableau de bord ..... 213

## Circuit électrique ..... 214

## Fusibles ..... 214

## Boîte à fusibles du compartiment moteur ..... 215

## Boîte à fusibles du tableau de bord ..... 216

## Outilage du véhicule ..... 219

## Outilage ..... 219

## Jantes et pneus ..... 219

## Pneus d'hiver ..... 219

## Désignations des pneus ..... 220

## Pression des pneus ..... 220

## Système de détection de dégonflage des pneus ..... 221

## Profondeur de sculptures ..... 223

## Changement de taille de pneus et de jantes ..... 223

## Enjoliveurs ..... 223

## Chaînes à neige ..... 224

## Kit de réparation des pneus ..... 224

## Changement d'une roue ..... 227

## Roue de secours ..... 230

## Démarrage par câbles auxiliaires ..... 232

## Remorquage ..... 234

### Remorquage du véhicule ..... 234

### Remorquage d'un autre véhicule ..... 235

## Soins extérieurs et intérieurs ..... 236

### Entretien extérieur ..... 236

### Entretien intérieur ..... 239

## Informations générales

### Accessoires et modifications du véhicule

Nous vous recommandons d'utiliser les pièces et accessoires d'origine et les pièces homologuées par l'usine correspondant spécifiquement à votre type de véhicule. Nous ne pouvons porter aucun jugement sur la fiabilité d'autres pièces, même si un agrément officiel ou autre devait exister, et nous ne pouvons pas non plus en répondre.

Toute modification, conversion ou autres changements apportés aux spécifications standard du véhicule (y compris, mais sans s'y limiter, des modifications de logiciel, des modifications des unités de commande électroniques) peuvent invalider la garantie proposée par Opel. En outre, de telles modifications peuvent avoir un impact sur les systèmes d'aide à la conduite, la consommation de carburant, les émissions de CO<sub>2</sub> et les autres émissions du véhicule, ce qui peut rendre le véhicule non conforme

à l'homologation et remettre en question la validité de l'enregistrement du véhicule.

#### Avertissement

Les bavettes garde-boue peuvent être endommagées lors du transport du véhicule sur un train ou sur une dépanneuse.

## Stockage du véhicule

### Stockage pendant une période prolongée

Si le véhicule doit être stocké pendant plusieurs mois :

- Laver et lustrer le véhicule.
- Faire vérifier la protection à la cire dans le compartiment moteur et sur le soubassement.
- Nettoyer et protéger les joints d'étanchéité en caoutchouc.
- Faire le plein de carburant.
- Remplacer l'huile moteur.
- Vider le réservoir de liquide de lave-glace.

- Vérifier la protection antigel et anticorrosion du liquide de refroidissement.
- Régler la pression de gonflage des pneus à la valeur pour la pleine charge.
- Garer le véhicule dans un local sec et bien ventilé. Engager la 1<sup>ère</sup> ou la marche arrière ou placer le levier sélecteur sur P. Empêcher tout déplacement du véhicule grâce à des cales.
- Ne pas serrer le frein de stationnement.
- Ouvrir le capot, fermer toutes les portes et verrouiller le véhicule.
- Débrancher la cosse de la borne négative de la batterie du véhicule. Ne pas oublier que l'ensemble des systèmes ne fonctionne plus (par exemple l'alarme antivol).

## Remise en service

Quand le véhicule est remis en circulation :

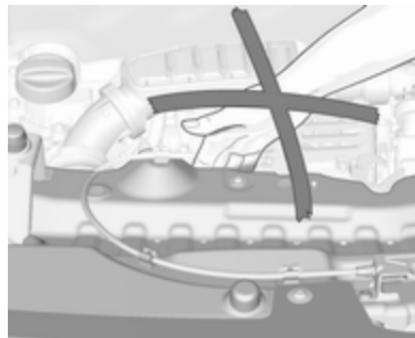
- Rebrancher la borne négative de la batterie. Activer l'électronique des lève-vitres.
- Vérifier la pression des pneus.
- Remplir le réservoir de lave-glace.
- Vérifier le niveau d'huile du moteur.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement.
- Le cas échéant, poser la plaque d'immatriculation.

## Reprise des véhicules hors d'usage

Vous trouverez des informations sur la reprise des véhicules hors d'usage et leur recyclage sur notre site, lorsque cela est exigé par la loi. Ne confier ce travail qu'à un centre de recyclage agréé.

## Contrôles du véhicule

### Exécution du travail



#### Attention

N'effectuer des contrôles dans le compartiment moteur que lorsque le contact est coupé.

Le ventilateur de refroidissement peut également fonctionner lorsque le contact est coupé.

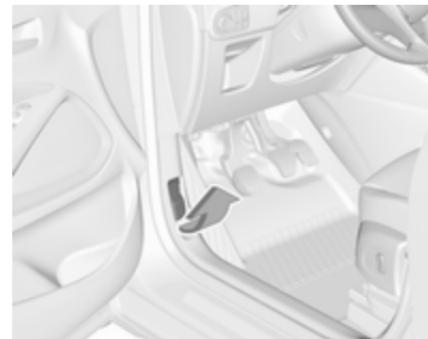
#### Danger

Le système d'allumage utilise une tension extrêmement élevée. Ne pas toucher.

## Capot

### Ouverture

Ouvrir la porte du conducteur.



Tirer le levier de déverrouillage et le ramener dans sa position de départ.



Déplacer le verrou de sécurité sur le côté gauche du véhicule et ouvrir le capot.

Le capot est automatiquement maintenu ouvert.

Si le capot est ouvert lors d'un Auto-stop, le moteur sera automatiquement redémarré pour des raisons de sécurité.

Système Stop/Start  $\diamond$  145.

## Fermeture

Abaissé le capot et le laisser tomber dans le verrou depuis une faible hauteur (20-25 cm). Vérifier le verrouillage.

## Avertissement

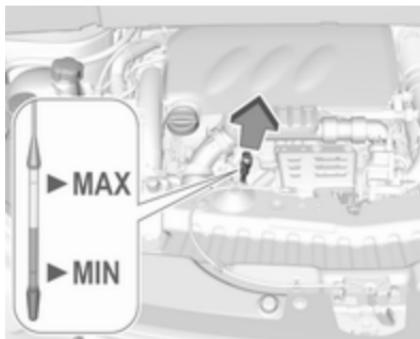
Ne pas enfoncer le capot dans la serrure pour éviter les bosses.

## Huile moteur

Vérifier manuellement le niveau d'huile moteur à intervalle régulier afin d'éviter d'endommager le moteur. Veiller à ce que l'huile utilisée respecte les valeurs spécifiées. Fluides et lubrifiants recommandés  $\diamond$  242.

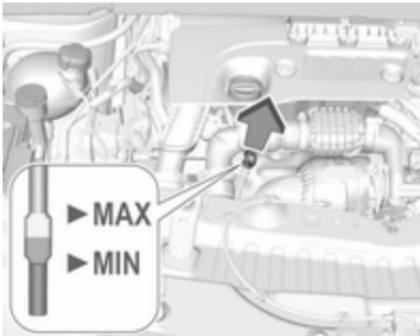
La consommation maximale d'huile moteur est de 0,6 litres par 1 000 km.

Contrôle à effectuer uniquement lorsque le véhicule est à l'horizontale. Le moteur doit avoir atteint sa température de fonctionnement et être arrêté depuis au moins cinq minutes.



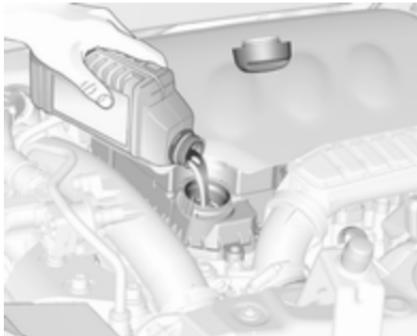
Extraire la jauge de niveau d'huile, l'essuyer, la réinsérer complètement, l'extraire à nouveau et lire le niveau d'huile moteur.

Lorsque le niveau d'huile moteur est descendu sous le repère **MIN**, faire l'appoint d'huile moteur.



En fonction du moteur, différentes jauge d'huile sont utilisées.

Nous vous recommandons d'utiliser la même qualité d'huile moteur que celle utilisée lors de la dernière vidange.



Le niveau d'huile moteur ne doit pas dépasser le repère **MAX** de la jauge.

#### Avertissement

Un excès d'huile moteur doit être vidangé ou aspiré.

Capacités de remplissage ⇨ 254.  
Remettre le bouchon droit et le serrer.

### Liquide de refroidissement du moteur

Le liquide de refroidissement offre une protection contre le gel allant jusqu'à environ -37°C.

#### Avertissement

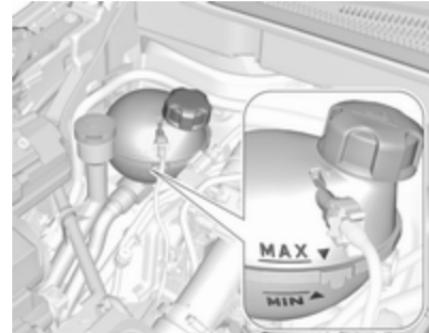
N'employer que du produit antigel homologué.

Liquide de refroidissement et antigel ⇨ 242.

### Niveau de liquide de refroidissement

#### Avertissement

Un niveau insuffisant de liquide de refroidissement peut provoquer des dommages au moteur.



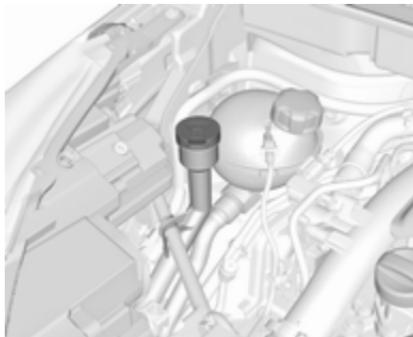
Si le système de refroidissement est froid, le niveau de liquide de refroidissement doit se trouver au-dessus du repère **MIN**. Faire l'appoint si le niveau est bas.

### ⚠ Attention

Laisser refroidir le moteur avant d'ouvrir le bouchon. Ouvrir le bouchon avec précaution, en laissant la pression s'évacuer lentement.

Pour faire l'appoint, utiliser un mélange 1:1 de concentré de liquide de refroidissement recommandé et d'eau de ville propre. Si du concentré de liquide de refroidissement n'est pas disponible, utiliser de l'eau de ville propre. Serrer fermement le bouchon. Faire contrôler la concentration de liquide de refroidissement et faire remédier à la cause de la perte de liquide de refroidissement par un atelier.

## Liquide de lave-glace



Remplir d'eau propre mélangée à une quantité adéquate de produit de lave-glace agréé contenant de l'antigel.

### Avertissement

Seule une concentration d'antigel adéquate dans le produit de lave-glace garantit la protection nécessaire à basses températures ou en cas de baisses soudaines de température.

Produit de lave-glace ⇨ 242.

## Freins

Si la garniture de frein atteint l'épaisseur minimale, on entend un bruit de grincement lors du freinage.

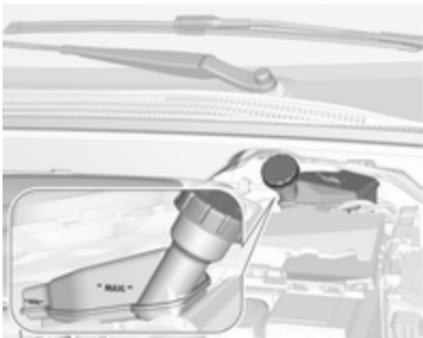
On peut poursuivre sa route, mais il faut faire remplacer les garnitures de frein dès que possible.

Une fois que des garnitures de frein neuves ont été montées, ne pas effectuer de freinage d'urgence inutile pendant les premiers déplacements.

## Liquide de frein

### ⚠ Attention

Le liquide de frein est nocif et corrosif. Éviter les contacts avec les yeux, la peau, les tissus et les surfaces peintes.



Le niveau de liquide de frein doit se situer entre les repères **MIN** et **MAX**. Si le niveau de liquide est en dessous de la valeur **MIN**, contacter un atelier. Liquide de frein/ d'embrayage ⇨ 242.

## Batterie du véhicule

La batterie du véhicule ne nécessite aucun entretien, à condition que le style de conduite adopté garantisse une charge suffisante de la batterie. Les petits trajets et les démarrages fréquents peuvent entraîner la décharge de la batterie. Éviter l'utilisation de consommateurs électriques non nécessaires.



Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être recyclées via les centres de collecte appropriés.

Si le véhicule n'est pas utilisé pendant plus de quatre semaines, la batterie peut se décharger. Débrancher la cosse de la borne négative de la batterie du véhicule.

Ne brancher et débrancher la batterie que quand le contact est coupé.

Protection contre la décharge de la batterie ⇨ 124.

## Déconnexion de la batterie

Si la batterie du véhicule doit être déconnectée (par ex. pour un entretien), la sirène d'alarme doit être désactivée comme suit : Mettre le contact, puis le couper, puis débrancher la batterie du véhicule dans les 15 secondes qui suivent.

Après avoir rebranché la batterie d'un véhicule équipé d'un système antivol, attendre 10 minutes avant de démarer le moteur.

## Remplacement de la batterie du véhicule

### Remarque

Toute dérogation aux instructions données dans cette section peut entraîner une désactivation ou une perturbation du système d'arrêt/démarrage.

Quand la batterie du véhicule est remplacée, s'assurer qu'il n'y a pas de trous de ventilation ouverts à proximité de la borne positive. Si un trou de ventilation est ouvert dans cette zone, il doit être obturé par un capuchon borgne et la ventilation à proximité de la borne négative doit être ouverte.

Veiller à ce que la batterie soit toujours remplacée par le même type de batterie.

La batterie du véhicule doit être remplacée par un atelier.

Système Stop/Start ⇨ 145.

## Charge de la batterie du véhicule

### ⚠ Attention

Sur les véhicules avec système Stop/Start, s'assurer que la tension de charge ne dépasse pas 14,6 V en cas d'utilisation d'un chargeur de batterie. Sinon, la batterie du véhicule peut être endommagée.

Démarrage par câbles auxiliaires  
⇒ 232.

## Étiquette d'avertissement



### Signification des symboles :

- Pas d'étincelle ou de flamme nue, interdit de fumer.
- Toujours protéger les yeux. Les gaz explosifs peuvent causer une cécité ou des blessures.
- Conserver la batterie du véhicule hors de portée des enfants.
- La batterie du véhicule contient de l'acide sulfurique qui peut rendre aveugle ou causer de graves brûlures.
- Consulter le manuel d'utilisation pour de plus amples informations.
- Du gaz explosif peut être présent aux alentours de la batterie du véhicule.

## Purge du système d'alimentation en gazole (diesel)

Si le réservoir a été vidé, le circuit de gazole (diesel) doit être purgé de son air. Mettre le contact trois fois, chaque fois pour une durée de 15 secondes. Puis démarrer le moteur pendant 40 secondes au maximum. Répéter cette procédure après avoir attendu au moins cinq secondes. Si le moteur ne démarre pas, prendre contact avec un atelier.

## Remplacement des balais d'essuie-glace



Soulever le bras d'essuie-glace jusqu'il reste en position soulevée, enfoncez le bouton pour libérer le balai d'essuie-glace et l'enlever.

Fixer le balai de l'essuie-glace légèrement à un angle par rapport au bras de l'essuie-glace jusqu'à ce qu'il s'enclique.

Abaissier le bras d'essuie-glace avec précaution.

## Balai d'essuie-glace de la lunette arrière



Soulever le bras d'essuie-glace. Dégager le balai d'essuie-glace comme illustré et l'enlever.

Fixer le balai de l'essuie-glace légèrement à un angle par rapport au bras de l'essuie-glace jusqu'à ce qu'il s'enclique.

Abaissier le bras d'essuie-glace avec précaution.

## Remplacement des ampoules

Couper le contact et désactiver les commutateurs concernés ou fermer les portes.

Maintenir une ampoule uniquement par son culot. Ne pas toucher le verre de l'ampoule avec les doigts nus.

Ne remplacer les ampoules que par des ampoules du même type.

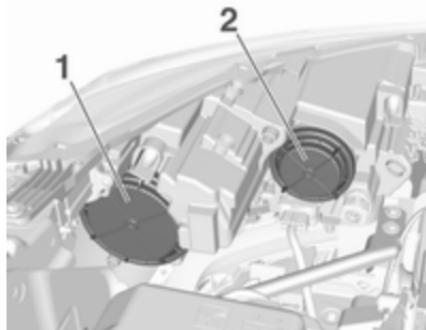
Remplacer les ampoules de phare depuis l'intérieur du compartiment moteur.

### Vérification d'ampoule

Après le remplacement d'une ampoule, mettre le contact, opérer et vérifier les feux.

### Phares halogènes

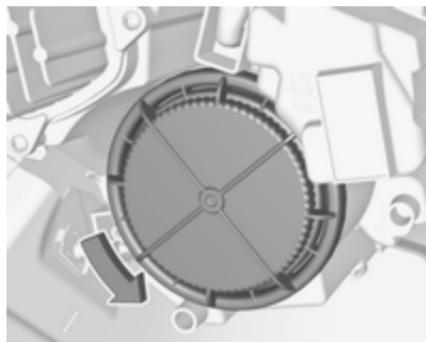
Phares halogènes avec blocs séparés pour feux de croisement et feux de route/feux de direction.



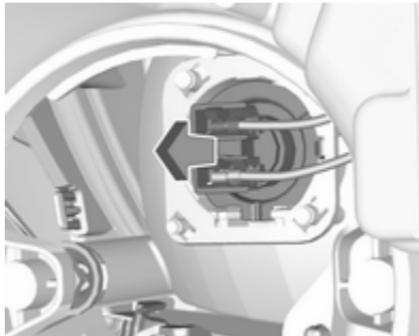
Feu de route, feu de direction (1)

Feu de croisement (2)

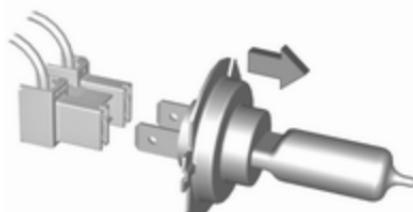
#### Feux de route



1. Tourner le capuchon (1) dans le sens antihoraire et l'enlever.



2. Extraire la douille d'ampoule supérieure du bloc de réflecteur.



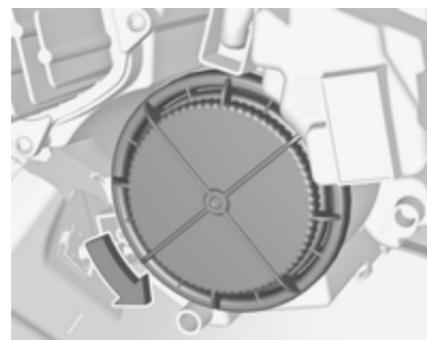
3. Retirer l'ampoule du connecteur enfichable en tirant.

4. Remplacer l'ampoule et connecter le connecteur au connecteur enfichable.

5. Insérer et pousser le support d'ampoule dans le boîtier de réflecteur en mettant les languettes en place.

6. Placer le capuchon et le tourner dans le sens horaire.

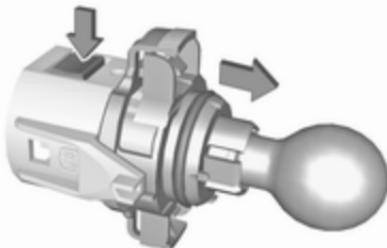
#### Clignotant



1. Tourner le capuchon (1) dans le sens antihoraire et l'enlever.

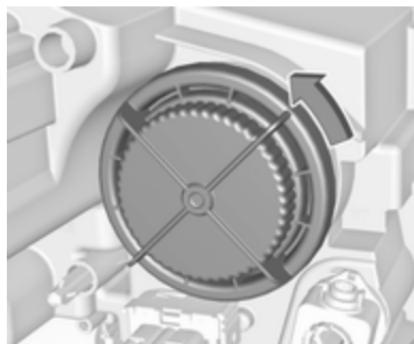


2. Faire tourner la douille d'ampoule inférieure dans le sens antihoraire pour la désengager. Retirer la douille de l'ampoule du boîtier du réflecteur.

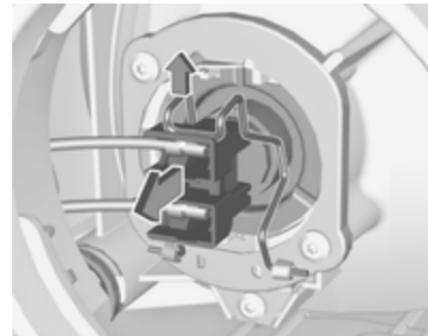


3. Appuyer sur le loquet et déposer l'ampoule de la douille.
4. Remplacer l'ampoule et la fixer sur la douille.
5. Introduire la douille d'ampoule dans le bloc de réflecteur et la faire tourner dans le sens horaire.
6. Placer le capuchon et le tourner dans le sens horaire.

### Feux de croisement



1. Tourner le capuchon (2) dans le sens antihoraire et l'enlever.



2. Lever la pièce de retenue puis retirer le connecteur de prise.
3. Abaisser la pièce de retenue et déposer l'ampoule du bloc de réflecteur.



4. Remplacer l'ampoule et la pousser dans le bloc de réflecteur en plaçant la patte.
5. Replier la pièce de retenue et la maintenir en place.
6. Fixer le connecteur de prise à l'ampoule et le fixer avec la pièce de retenue.
7. Placer le capuchon et le tourner dans le sens horaire.

### Feu latéral / feu de jour

En cas de DEL défectueuses, les faire remplacer par un atelier.

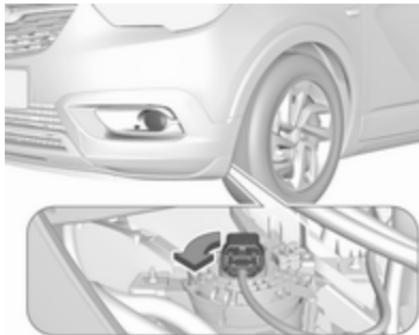
### Phares à DEL

Les phares pour les feux de croisement et de route, les feux de signalisation, les feux de jour et les clignotants sont conçus de façon que les DEL ne peuvent pas être changées.

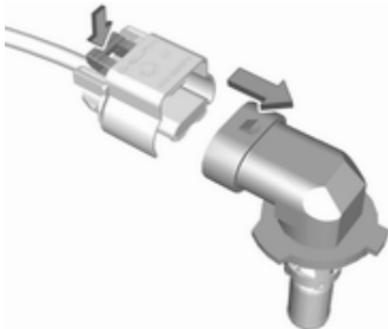
En cas de défaillance, faire réparer les éclairages par un atelier.

### Feux antibrouillard

Les ampoules sont accessibles depuis le dessus du véhicule.



1. Tourner le support d'ampoule dans le sens anti-horaire et l'enlever du boîtier du réflecteur.



2. Dégager la douille d'ampoule du connecteur en enfonçant la patte de retenue.
3. Retirer et remplacer la douille d'ampoule avec une ampoule et fixer le connecteur.
4. Insérer la douille de l'ampoule dans le boîtier du réflecteur, en la tournant dans le sens horaire pour encliquer.

### Feux arrière

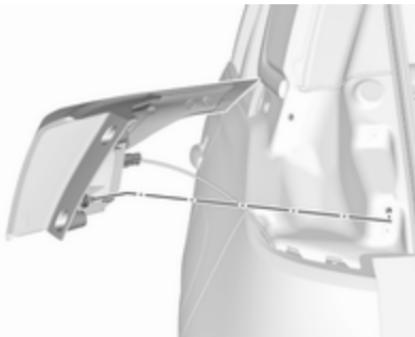
Selon la version, les feux arrière et les feux stop sont des diodes. En cas de défaillance, faire remplacer les diodes dans un atelier.

## Bloc optique dans la carrosserie

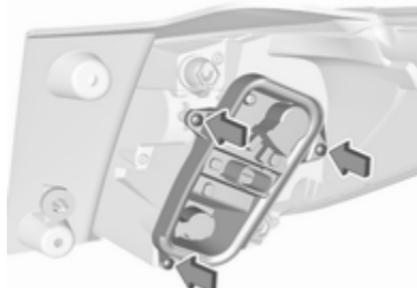
### Retrait de l'ensemble de feu



1. Dévisser les deux vis de l'ensemble de feu.

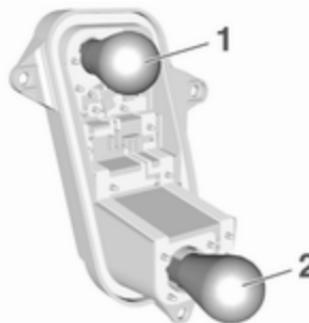


2. Déposer l'ensemble de feu en tirant en ligne droite.



3. Déposer les trois vis de fixation de la douille d'ampoule.

4. **Version sans diode**



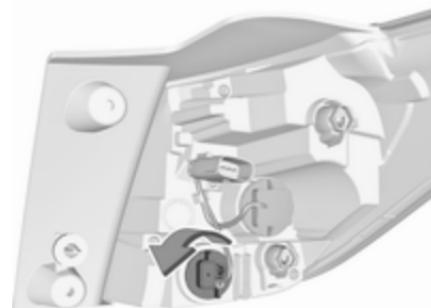
Déposer l'ampoule en tirant et la remplacer.

Feu arrière/feu stop 1

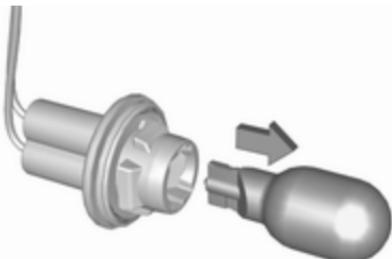
Clignotant 2

**Version avec diode**

Seule l'ampoule du feu clignotant peut être remplacée.



Déposer la douille de l'ampoule de l'ensemble de feu en la tournant en sens antihoraire.

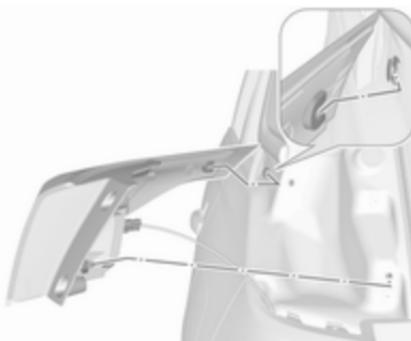


Extraire l'ampoule de feu clignotant de la douille en la tirant en ligne droite.

Remplacer l'ampoule.

#### Fixation de l'ensemble de feu

1. Fixer la douille d'ampoule à l'ensemble de feu et la fixer au moyen de trois vis.



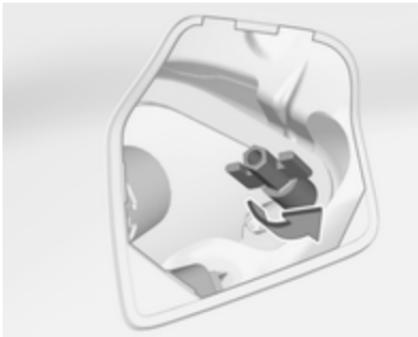
2. Fixer l'ensemble de feu à la carrosserie du véhicule comme illustré et au moyen de deux vis.

#### Ensemble d'éclairage sur le hayon

##### Retrait de l'ensemble de feu



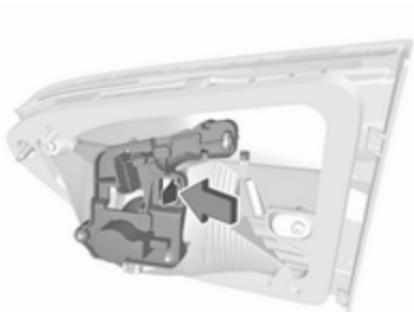
1. Détacher le couvercle dans le hayon et le déposer.



2. Dévisser l'écrou de fixation en plastique à la main.

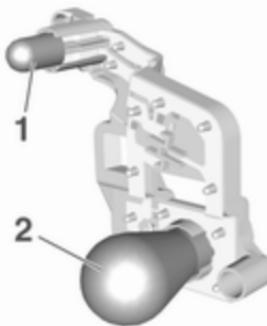


3. Retirer avec précaution l'ensemble de feu arrière du renflement et le déposer.



4. Appuyer sur le loquet pour le relâcher et déposer la douille d'ampoule.

5. **Version sans diode**



Enlever et remplacer l'ampoule :

Feu arrière 1

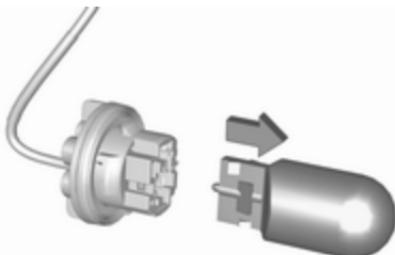
Feu antibrouillard arrière (côté gauche), feu de recul (côté droit) 2

**Version avec diode**

Seule l'ampoule de feu de recul peut être remplacée.



Déposer la douille de l'ampoule de l'ensemble de feu en la tournant en sens antihoraire.



Extraire l'ampoule de la douille en la tirant en ligne droite.

Remplacer l'ampoule.

#### Fixation de l'ensemble de feu

1. Fixer la douille d'ampoule à l'ensemble de feu.



2. Fixer l'ensemble de feu au hayon.
3. Fixer l'ensemble de feu avec l'écrou de plastique.
4. Fixer le couvercle au hayon.

#### Clignotants latéraux

Pour remplacer l'ampoule, déposer le logement de feu :



1. Faire glisser le feu vers son côté gauche et le déposer par son côté droit.



2. Faire tourner la douille d'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et la déposer du logement.



3. Tirer l'ampoule de la douille d'ampoule et la remplacer.
4. Insérer la douille de l'ampoule et tourner dans le sens horaire.
5. Insérer l'extrémité gauche du feu, faire glisser vers la gauche et insérer l'extrémité droite.

## Éclairage de plaque d'immatriculation

L'éclairage de la plaque d'immatriculation est assuré par des LED qui ne peuvent pas être remplacées. En cas de DEL défectueuses, les faire remplacer par un atelier.

## Éclairage intérieur

### Éclairage de courtoisie, spots de lecture

Faire remplacer les ampoules par un atelier.

### Éclairage du coffre

Faire remplacer les ampoules par un atelier.

## Éclairage du tableau de bord

Faire remplacer les ampoules par un atelier.

## Circuit électrique

### Fusibles

Les inscriptions sur le fusible neuf doivent correspondre aux inscriptions sur le fusible défectueux.

Le véhicule est équipé de trois boîtes à fusibles :

- compartiment moteur
- tableau de bord

Avant de remplacer un fusible, mettre le commutateur correspondant en position Off et couper le contact.

Un fusible défectueux se reconnaît à son filament brûlé.

#### Avertissement

Ne pas remplacer le fusible tant que le défaut n'a pas été résolu.

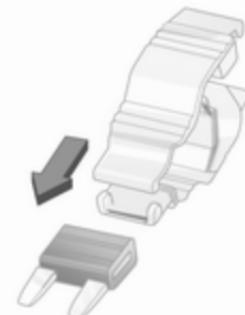
Certaines fonctions sont protégées par plusieurs fusibles.

Des fusibles peuvent aussi être enfichés même si la fonction n'est pas présente.



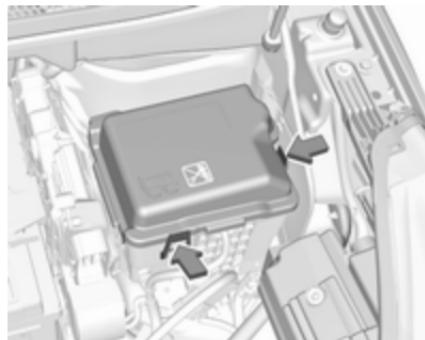
#### Pince à fusibles

Une pince à fusibles peut se trouver dans la boîte à fusibles du compartiment moteur.



Placer la pince à fusibles par le haut ou le côté sur les différents types de fusibles et retirer le fusible.

## Boîte à fusibles du compartiment moteur



La boîte à fusibles se trouve à l'avant gauche du compartiment moteur.  
Dégager le couvercle et l'enlever.



### N° Circuit électrique

- 1 Système de commande de climatisation du ventilateur
- 2 –
- 3 Boîte à fusibles de la carrosserie
- 4 –
- 5 Boîte à fusibles du tableau de bord
- 6 Unité de refroidissement du moteur du véhicule
- 7 Module de commande de carrosserie
- 8 Pompe à carburant de commande du moteur du véhicule
- 9 Distribution
- 10 Distribution
- 11 Distribution
- 12 Unité de refroidissement du moteur du véhicule
- 13 Module de commande de carrosserie
- 14 Capteur de batterie intelligente
- 15 –
- 16 Phares antibrouillard
- 17 –
- 18 Feu de route droit
- 19 Feu de route gauche
- 20 Pompe à carburant de commande du moteur du véhicule

### N° Circuit électrique

**N° Circuit électrique**

- 21 Démarrer
- 22 –
- 23 Démarrer
- 24 Attelage de remorque
- 25 Boîte à fusibles du tableau de bord
- 26 Module de commande de transmission
- 27 Module de commande de carrosserie
- 28 Module de commande du moteur
- 29 Essuie-glace avant
- 30 Module de commande de carrosserie

Après avoir remplacé des fusibles défectueux, refermer le couvercle de boîte à fusibles et l'encliquer en appuyant.

Si le couvercle de boîte à fusibles n'est pas correctement fermé, un dysfonctionnement peut survenir.

**Boîte à fusibles du tableau de bord****Boîte à fusibles sur le côté gauche du tableau de bord**

Dans les véhicules avec direction à gauche, la boîte à fusibles se trouve derrière un cache du tableau de bord. Dégager le cache sur le côté, puis l'enlever.

**N° Circuit électrique**

- 1 Rétroviseur intérieur / Système d'échappement / Direction assistée électrique / Capteur d'embrayage / Réglage des rétroviseurs extérieurs / Chargeur inductif
- 2 –
- 3 Attelage de remorque
- 4 Avertisseur sonore
- 5 Pompe de lave-glace avant/arrière

**N° Circuit électrique**

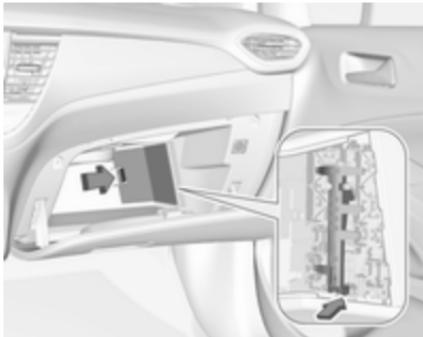
- 6** Pompe de lave-glace avant/ arrière
- 7** Volant chauffé
- 8** Essuie-glace arrière
- 9** –
- 10** Verrouillage central
- 11** Verrouillage central
- 12** Combiné d'instruments
- 13** Systèmes de commande de climatisation / USB
- 14** OnStar
- 15** Combiné d'instruments / Systèmes de commande de climatisation
- 16** Frein / Démarrreur / Prolongation de l'alimentation
- 17** Combiné d'instruments
- 18** Système avancé d'assistance au stationnement

**N° Circuit électrique**

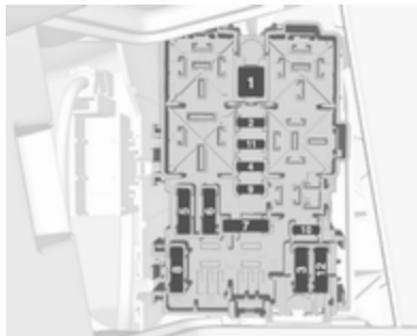
- 19** Module supérieur de colonne / Module de commande de remorque
- 20** –
- 21** Système antivol / Bouton de démarrage
- 22** DéTECTeur de pluie / Caméra
- 23** Module de portes
- 24** Système avancé d'assistance au stationnement / Caméra / Infotainment
- 25** Airbag
- 26** Module supérieur de colonne
- 27** Alarme antivol
- 28** –
- 29** Infodivertissement
- 30** –
- 31** Infodivertissement
- 32** Prise de courant avant

**N° Circuit électrique**

- 33** –
- 34** Rétroviseurs extérieurs chauffants / Module de portes
- 35** Combiné d'instruments / Commutateur d'éclairage / Système avancé d'assistance au stationnement / Module de commande de transmission
- 36** Lampes de courtoisie / Lampes de pare-soleil / Lampe de boîte à gants

**Boîte à fusibles sur le côté droit du tableau de bord**

Dans les véhicules avec direction à gauche, la boîte à fusibles se trouve derrière un cache dans la boîte à gants. Ouvrir la boîte à gants et retirer le couvercle. Déposer le support.

**N° Circuit électrique**

- 1 Lunette arrière chauffante
- 2 Rétroviseurs extérieurs chauffants
- 3 Lève-vitre électrique avant
- 4 Bloc de commande de porte conducteur
- 5 Lève-vitre électrique arrière
- 6 Sièges chauffants
- 7 –
- 8 Infodivertissement

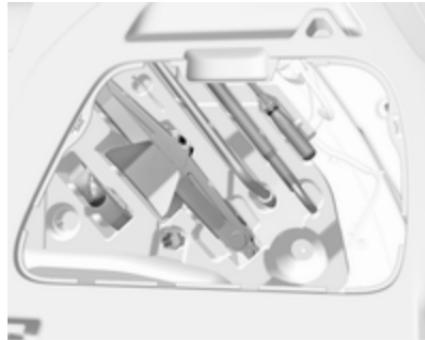
**N° Circuit électrique**

- 9 –
- 10 Prise de courant arrière
- 11 –
- 12 –

## Outilage du véhicule

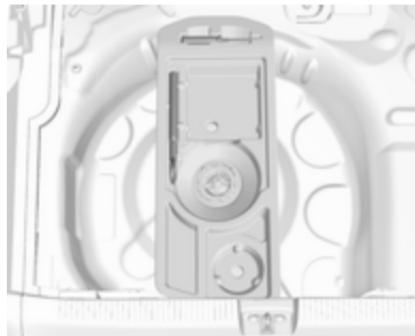
### Outilage

#### Véhicules avec roue de secours



Le cric, les outils, une sangle de fixation de roue endommagée et l'œillet de remorquage sont rangés dans la boîte à outils, dans le flanc droit du coffre. Roue de secours ▷ 230.

#### Véhicules sans roue de secours



Le tournevis et l'œillet de remorquage se trouvent dans une boîte, sous le couvercle du plancher du coffre.

Kit de réparation des pneus ▷ 224.

## Jantes et pneus

### État des pneus, état des jantes

Franchir les arêtes vives lentement et si possible à angle droit. Rouler sur des arêtes vives peut endommager les pneus et les jantes. Ne pas écraser un pneu contre une bordure de trottoir lors du stationnement.

Contrôler régulièrement l'état des pneus. En cas de dégâts ou d'usure anormale, prendre contact avec un atelier.

### Pneus d'hiver

Les pneus d'hiver améliorent la sécurité de conduite à des températures inférieures à 7 °C et devraient donc être montés sur toutes les roues.

Disposer l'autocollant de vitesse dans le champ de vision du conducteur selon la réglementation du pays.

Toutes les tailles de pneus sont permises comme pneus d'hiver ▷ 255.

## Désignations des pneus

Par exemple 195/65 R 15 91 T

**195** : largeur des pneus, mm

**65** : rapport de la section (hauteur du pneu sur largeur du pneu), en %

**R** : type de carcasse : Radiale

**RF** : type : RunFlat

**15** : diamètre des jantes, en pouces

**91** : indice de capacité de charge par exemple : 95 correspond à 615 kg

**T** : indicatif de vitesse

Indicatif de vitesse :

**Q** : jusqu'à 160 km/h

**S** : jusqu'à 180 km/h

**T** : jusqu'à 190 km/h

**H** : jusqu'à 210 km/h

**V** : jusqu'à 240 km/h

**W** : jusqu'à 270 km/h

Choisir un pneu approprié à la vitesse maximale du véhicule.

La vitesse maximale peut être atteinte avec le poids à vide avec conducteur (75 kg) plus une charge

utile de 125 kg. Des équipements optionnels peuvent réduire la vitesse maximale du véhicule.

Performances  $\Rightarrow$  251.

## Pneus à sens de roulement imposé

Les pneus directionnels doivent être montés de telle sorte qu'ils tournent dans le bon sens de rotation. Le sens de rotation correct est reconnaissable au symbole (p.ex. une flèche) placé sur le flanc du pneu.

## Pression des pneus

Vérifier la pression des pneus (à froid) au moins tous les 14 jours et avant chaque long voyage. Ne pas oublier la roue de secours. Cela vaut également pour les véhicules avec système de surveillance de la pression des pneus.



Pression des pneus  $\Rightarrow$  255.

L'étiquette d'informations sur la pression des pneus apposée sur l'encaissement de la porte gauche indique l'équipement pneumatique d'origine du véhicule et les pressions de gonflage correspondantes.

Les données de pression de gonflage se rapportent aux pneus froids. Elles s'appliquent tant aux pneus d'été qu'aux pneus d'hiver.

Toujours gonfler la roue de secours à la pression de gonflage pour pleine charge.

La pression de gonflage ECO sert à atteindre la plus faible consommation de carburant possible.

Le surgonflage ou le sous-gonflage des pneus par rapport aux pressions prescrites influence défavorablement la sécurité, la tenue de route, le confort routier et la consommation et augmente l'usure des pneus.

La pression des pneus change selon les différentes options. Pour obtenir une valeur de pression des pneus correcte, appliquer la procédure ci-après :

1. Identifier l'essieu moteur et le style de carrosserie.
2. Identifier l'appellation du moteur. Caractéristiques du moteur ⇨ 249.
3. Identifier les pneus correspondants.

Les tableaux de pression des pneus indiquent toutes les combinaisons de pneus possibles ⇨ 255.

Pour les pneus homologués pour votre véhicule, consulter le certificat de conformité CEE fourni avec votre véhicule et les autres documents d'enregistrement nationaux.

Le conducteur est responsable du bon réglage de la pression des pneus.

#### ⚠ Attention

Un gonflage insuffisant peut provoquer un échauffement considérable du pneu ainsi que des dommages internes entraînant le décollement de la bande de roulement et même l'éclatement du pneu à grande vitesse.

#### ⚠ Attention

En cas de pneus spécifiques, la pression des pneus recommandée indiquée sur le tableau de pression des pneus peut dépasser la pression des pneus maximale

indiquée sur le pneu. Ne jamais dépasser la pression des pneus indiquée sur le pneu.

### Importance de la température

La pression des pneus dépend de la température du pneu. Pendant la conduite, la pression et la température des pneus augmentent. Les valeurs de pression des pneus données sur l'étiquette d'informations et dans le tableau de pression des pneus sont valables pour les pneus à froid, c'est-à-dire à 20 °C.

La pression augmente de près de 10 kPa pour une augmentation de température de 10 °C. Cet élément doit être pris en compte lors de la vérification de pneus chauds.

### Système de détection de dégonflage des pneus

Le système de détection de dégonflage des pneus vérifie en permanence le régime de rotation des quatre roues et avertit en cas de basse pression de pneu pendant le

trajet. Ceci s'obtient en comparant la circonférence de roulement du pneu à des valeurs de référence.

Si un pneu perd de la pression, le témoin  s'allume et un message d'avertissement s'affiche au centre d'informations du conducteur.

Dans ce cas, réduire la vitesse, éviter les virages serrés et un freinage brutal. Arrêter dès que possible et vérifier la pression des pneus.

Témoin  97.

Après avoir réglé la pression des pneus, initialiser le système pour éteindre le témoin et relancer le système.

#### Avertissement

Le système de détection de dégonflage des pneus se contente d'avertir au sujet de l'état de pression des pneus et ne remplace pas l'entretien régulier des pneus par le conducteur.

En cas de défaillance du système, un message est affiché au centre d'informations du conducteur. Régler la

pression des pneus et réinitialiser le système. Si une défaillance continue à s'afficher, consulter un atelier. Le système ne fonctionne pas en cas de défaillance ABS ou ESC ainsi qu'en cas d'utilisation d'une roue de secours temporaire. Une fois le pneu de route remis en place, vérifier la pression de pneu à froid et initialiser le système.

#### Initialisation du système



Après la correction de la pression de pneu ou le changement de roue, le système doit être initialisé pour apprendre les nouvelles valeurs de référence de circonférence :

1. Toujours confirmer que les quatre pneus présentent la pression correcte .
2. Serrer le frein de stationnement manuel.
3. Appuyer sur  pour réinitialiser le système de détection de dégonflage des pneus.
4. La réinitialisation est confirmée par une indication instantanée.

Après l'initialisation, le système s'étaillonne automatiquement pour les nouvelles pressions de pneu en roulant. Ensuite le système adopte et surveille les nouvelles pressions.

Les pneus doivent être froids pour vérifier leur pression.

Le système doit être réinitialisé dans les cas suivants :

- La pression des pneus a été modifiée
- La condition de charge a été modifiée
- Les roues ont été permutées ou échangées

Le système n'avertit pas instantanément en cas d'éclatement ou de dégonflage rapide de pneu. Ceci est dû à la durée du calcul.

## Profondeur de sculptures

Contrôler régulièrement la profondeur des sculptures.

Pour des raisons de sécurité, les pneus doivent être remplacés à partir d'une profondeur de 2-3 mm (4 mm pour les pneus d'hiver).

Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de ne pas dépasser un écart de plus de 2 mm entre les profondeurs de sculpture de pneu d'un même essieu.



La profondeur minimale de sculpture légalement autorisée (1,6 mm) est atteinte lorsque le profil est usé jusqu'au repère d'usure (TWI = Tread Wear Indicator). La position des repères d'usure est indiquée par des marques sur les flancs du pneu.

Si l'usure est plus importante à l'avant qu'à l'arrière, permettre régulièrement les roues avant avec les roues arrière. S'assurer que le sens de rotation des roues reste le même.

Les pneus vieillissent même s'ils ne roulent pas. Nous recommandons de remplacer les pneus tous les 6 ans.

## Changement de taille de pneus et de jantes

En cas d'utilisation de taille de pneus autre que celle montée d'origine, il faut, le cas échéant, reprogrammer le compteur de vitesse et également réinitialiser le système de détection de dégonflage des pneus et procéder à d'autres modifications du véhicule.

Système de détection de dégonflage des pneus ⇒ 221.

Faire remplacer l'étiquette d'indication de pression des pneus.

### ⚠ Attention

L'utilisation de pneus ou de jantes non adaptés peut donner lieu à des accidents et entraîner la perte de l'homologation d'usage du véhicule.

## Enjoliveurs

Utiliser des enjoliveurs et des pneus homologués en usine pour le véhicule correspondant afin de répondre à toutes les exigences concernant chaque combinaison roue et pneu.

Si des enjoliveurs ou des pneus non homologués en usine sont utilisés, les pneus ne peuvent pas présenter de bourrelet de protection de jante. Les enjoliveurs ne doivent pas entraîner le refroidissement des freins.

#### ⚠ Attention

Des pneus ou des enjoliveurs non adéquats peuvent conduire à un dégonflage soudain des pneus et donc à des accidents.

Véhicules avec roues en acier : Si des écrous de blocage de roue sont utilisés, ne pas poser d'enjoliveurs.

## Chaînes à neige



Les chaînes à neige ne sont autorisées que sur les roues avant.

Utiliser des chaînes à neige à mailloons fins qui ne dépassent pas la bande de roulement et les flancs intérieurs des pneus de plus de 10 mm, fermoir de chaîne compris.

#### ⚠ Attention

Un pneu endommagé est un pneu qui peut éclater.

Les chaînes à neige ne sont autorisées que sur les pneus de taille 195/65 R15 91 et 195/60 R16 89

## Roue de dépannage temporaire

L'utilisation de chaînes à neige sur la roue de dépannage n'est pas autorisée.

## Kit de réparation des pneus

De petits dégâts sur la bande de roulement peuvent être réparés avec le kit de réparation de pneus.

Ne pas enlever les corps étrangers du pneu.

Les dégâts au pneu d'une taille supérieure à 4 mm ou se situant dans le flanc du pneu ne peuvent pas être réparés à l'aide du kit de réparation des pneus.

#### ⚠ Attention

Ne pas dépasser 80 km/h.

Ne pas utiliser pendant une longue période.

Cela risque d'affecter la direction et la manœuvrabilité.

En cas de crevaison de pneu :

Serrer le frein de stationnement, engager la 1ère, la marche arrière ou placer le levier sélecteur sur P.

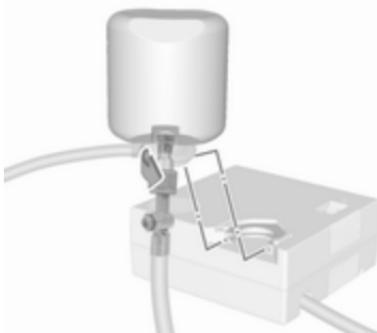


Le kit de réparation des pneus se trouve dans le coffre sous le couvercle de plancher.

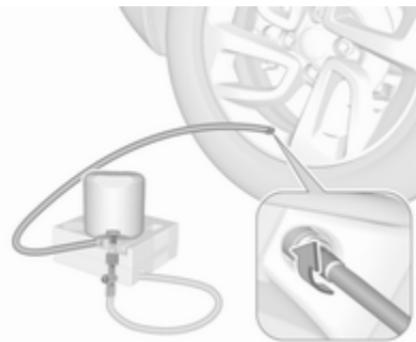
1. Déposer le flacon de produit d'étanchéité et le compresseur.
2. Extraire l'étiquette de limite de vitesse du flacon de produit d'étanchéité et le placer dans le champ de vision du conducteur.



3. Enlever le câble de raccordement électrique et le flexible d'air de leur espace de rangement sur la face inférieure du compresseur.



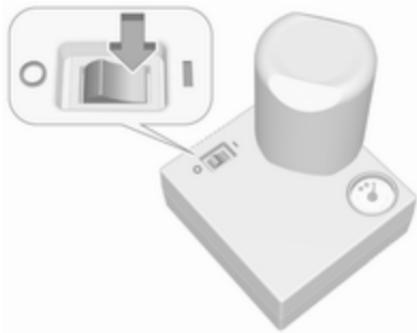
4. Visser le flexible d'air du compresseur sur le raccord sur la bouteille de produit d'étanchéité.
5. Placer le flacon de produit d'étanchéité dans le support du compresseur.  
Placer le compresseur près du pneu, de sorte que la bouteille de produit d'étanchéité soit verticale.
6. Dévisser le capuchon de valve de la roue défectueuse.



7. Visser le flexible de remplissage sur la valve de pneu.
8. Le commutateur du compresseur doit être placé sur O.

9. Brancher la fiche du compresseur sur la prise pour accessoires ou sur la prise d'allume-cigares.

Nous vous recommandons de laisser le moteur tourner afin d'éviter un déchargement de la batterie.



10. Placer le commutateur à bascule du compresseur sur I. Le pneu est rempli de produit d'étanchéité.

11. Le manomètre du compresseur indique brièvement une pression jusqu'à 6 bars pendant que la bouteille de produit d'étanchéité se vide (environ 30 secondes). Ensuite, la pression commence à chuter.

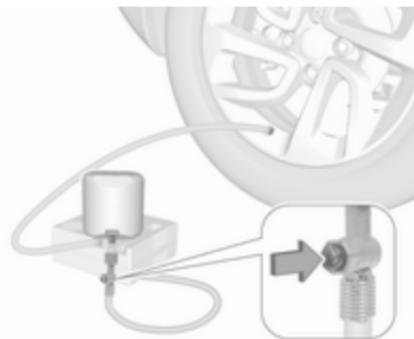
12. Le produit d'étanchéité a été complètement pompé dans le pneu. Le pneu est gonflé.

13. La pression des pneus prescrite devrait être atteinte dans les dix minutes.

Pression des pneus  $\diamond 255$ .

Quand la pression correcte est atteinte, éteindre le compresseur.

Si la pression des pneus prescrite n'est pas atteinte dans les dix minutes, démonter le kit de réparation de pneus. Avancer ou reculer le véhicule d'un tour de roue. Brancher à nouveau le kit de réparation des pneus et poursuivre la procédure de remplissage pendant dix minutes. Si la pression de gonflage prescrite n'est toujours pas atteinte, c'est que le pneu est trop fortement endommagé. Prendre contact avec un atelier.

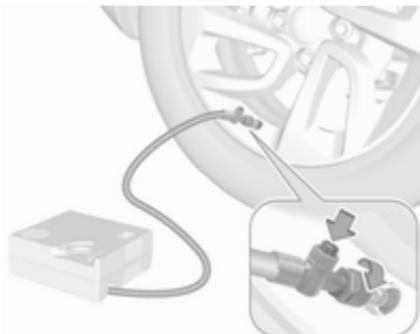


Réduire l'excédent de pression de pneu au moyen du bouton du flexible pneumatique.

Ne pas faire fonctionner le compresseur pendant plus de dix minutes.

14. Détacher le kit de réparation des pneus. Déposer le flacon de produit d'étanchéité du support. Visser le flexible de remplissage sur le raccord libre du flacon de produit d'étanchéité. Ceci empêche que le produit d'étanchéité ne s'échappe pas. Ranger le kit de réparation des pneus dans le coffre.

15. Essuyer avec un chiffon le produit d'étanchéité excédentaire.



16. Reprendre la route sans délai afin que le produit d'étanchéité se répartisse uniformément dans le pneu. Après un trajet d'environ 5 km (mais pas plus de dix minutes), s'arrêter et contrôler la pression des pneus. À cet effet, visser directement le flexible d'air sur la valve du pneu. Remplir le pneu comme décrit plus haut. Réduire l'excédent de pression de pneu au moyen du bouton du flexible pneumatique.

Si la pression du pneu n'est pas tombée sous 1,5 bar, la régler à la

pression correcte. Sinon, le véhicule ne peut être utilisé. Prendre contact avec un atelier.  
⇒ 255

Répéter la vérification une fois de plus après avoir roulé 10 km (sans dépasser dix minutes) pour vérifier que la pression n'a plus baissé

Si la pression des pneus est descendue au-dessous de 1,5 bar, il ne faut plus utiliser le véhicule. Prendre contact avec un atelier.

17. Ranger le kit de réparation des pneus dans le coffre.

#### Remarque

Les caractéristiques de conduite du pneu réparé sont fortement dégradées, c'est pourquoi il convient de remplacer ce pneu.

En cas de bruits anormaux ou de fort échauffement du compresseur, l'arrêter pendant au moins 30 minutes.

La valve de sécurité intégrée s'ouvre à une pression de sept bars.

Être attentif à la date d'expiration du kit. Au-delà de cette date, sa capacité d'étanchéité n'est plus garantie.

Tenir compte des consignes de stockage mentionnées sur la bouteille du produit d'étanchéité.

Remplacer le flacon de produit de colmatage. Mettre la bouteille au rebut conformément aux prescriptions légales.

Le compresseur et le produit d'étanchéité peuvent être utilisés jusqu'à environ -30 °C.

## Changement d'une roue

Certains véhicules sont équipés d'un kit de réparation de pneus au lieu d'une roue de secours ⇒ 224.

Effectuer les préparatifs suivants et suivre les conseils ci-après :

- Garer le véhicule sur un sol ferme, plat et non glissant. Mettre les roues avant en position droite.
- Serrer le frein de stationnement, engager la 1ère, la marche arrière ou placer le levier sélecteur sur P.
- Enlever la roue de secours  
⇒ 230.

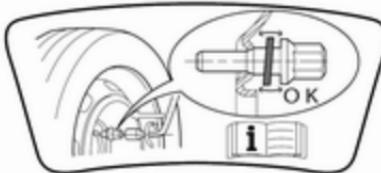
- Ne jamais changer simultanément plusieurs roues.
- N'utiliser le cric que pour remplacer les pneus crevés, pas pour monter des pneus d'hiver ou d'été au changement de saison.
- Le cric ne nécessite aucune maintenance.
- Si le sol n'est pas ferme, placer une planche solide d'une épaisseur maximale de 1 cm sous le cric.
- Sortir les objets lourds du véhicule avant de le monter sur cric.
- Aucune personne ni aucun animal ne doivent se trouver à l'intérieur du véhicule soulevé par un cric.
- Ne pas se glisser sous un véhicule soulevé par un cric.
- Ne pas démarrer un véhicule soulevé par un cric.
- Avant de serrer les vis de roue, les nettoyer.

**⚠ Attention**

Ne pas graisser les vis de roue.

**⚠ Attention**

Veiller à toujours utiliser les vis de fixation de roue adéquates lors des changements de roues. Lors du montage de la roue de secours, les vis pour jantes en alliage peuvent également être utilisées.



- Si des vis de roue pour jantes en alliage sont utilisées, noter que le serrage de la roue de secours est

assuré par le contact conique de chaque tête de vis sur la jante. Dans ce cas, les rondelles ne viennent pas en contact avec la jante de roue de secours.

1. Dégager et retirer les capuchons des vis de roues à l'aide d'un tournevis.

Roues en acier avec enjoliveur : Sortir l'enjoliveur.

Roues en alliage léger : Dégager et retirer les capuchons des vis de roues à l'aide d'un tournevis. Afin de protéger la jante, placer un chiffon entre le tournevis et la roue.

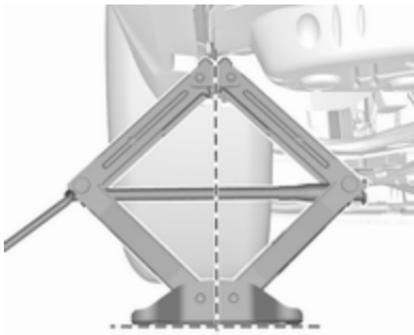


2. Sortir la clé de roue et la poser en s'assurant qu'elle est bien positionnée, puis desserrer chaque vis de roue d'un demi-tour.

Il se peut que les roues soient protégées par des boulons de blocage. Pour desserrer ces boulons spécifiques, commencer par placer l'adaptateur des boulons antivol de roues sur la tête du boulon avant de poser la clé de roue. L'adaptateur se trouve dans le compartiment de chargement, sous le couvercle de plancher arrière.



3. Vérifier que le cric est bien positionné sous le point de levage adéquat.



4. Régler le cric à la hauteur nécessaire. Le positionner juste au-dessous du point de levage de manière telle qu'il ne puisse pas glisser.



S'assurer que le bord de la carrosserie soit adapté à l'encoche dans le cric.



Attacher la clé de roue, aligner correctement le cric et tourner la

- clé de roue jusqu'à ce que la roue ait quitté le sol.
5. Dévisser les vis de roue.
6. Changer la roue. Roue de secours  $\diamond$  230.
7. Visser les vis de roue.
8. Abaisser le véhicule.
9. Poser la clé de roue en s'assurant qu'elle est bien logée sur la tête de vis et serrer chaque vis en quinconce. Le couple de serrage est de 100 Nm pour toutes les roues. Si le véhicule est équipé de jantes en alliage, noter que les vis de roue peuvent également être utilisées pour la jante de roue de secours en acier. Dans ce cas, le serrage de la roue de secours est assuré par le contact conique de chaque tête de vis.
10. Aligner le trou de valve de l'énjoliveur avec la valve de pneu avant de l'installer.
- Placer les capuchons de vis de roue.

11. Ranger et fixer la roue remplacée  $\diamond$  230, l'outillage du véhicule  $\diamond$  219 et l'adaptateur des boulons antivol de roue  $\diamond$  65.

12. Vérifier la pression de gonflage du pneu et le couple de serrage des boulons de roue dès que possible.

Faire remplacer ou réparer le pneu défectueux dès que possible.

#### Point de levage sur un pont élévateur



Positionner le bras arrière du pont élévateur au niveau du soubassement.



Positionner le bras avant du pont élévateur au niveau du soubassement.

#### Roue de secours

#### Montage de roue de secours temporaire

Ne monter qu'une seule roue de dépannage temporaire. Ne pas rouler à plus de 80 km/h. Rouler lentement dans les virages. Ne pas utiliser pendant une période prolongée.

### Avertissement

L'utilisation d'une roue de secours plus petite que les autres roues ou conjointement avec des pneus d'hiver peut altérer la tenue de route. Faire remplacer le pneu défectueux dès que possible.

La roue de secours temporaire possède une jante d'acier.



La roue de secours temporaire se trouve dans le coffre, sous le revêtement de plancher.

Pour la retirer :

1. Ouvrir le revêtement de plancher.
2. La roue de secours temporaire est fixée avec un écrou papillon. Faire tourner l'écrou papillon dans le sens antihoraire et déposer la roue.  
Il existe une boîte à outils dans le flanc droit du coffre. Outilage de bord ⇨ 219
3. Si, après le changement de roue, aucune roue n'est placée dans la niche de roue de secours, fixer la boîte à outils en vissant l'écrou papillon et en fermant le revêtement de plancher.
4. Après avoir reposé une roue plein format, placer la roue de secours extérieure dans son emplacement et la fixer avec l'écrou papillon.

Si votre véhicule a une crevaison à l'arrière lors du remorquage d'un autre véhicule, monter la roue de secours temporaire à l'avant et la roue pleine à l'arrière.

Chaînes à neige ⇨ 224.

### Rangement d'une roue de plein format endommagée dans le coffre

La niche de roue de secours n'est pas conçue pour une autre taille de roue que la roue de secours temporaire. Une roue de taille normale endommagée doit être rangée dans le coffre et attachée grâce à une sangle. Outilage de bord ⇨ 219. Pour fixer la roue :

1. Placer la roue à l'extérieur, contre une des parois latérales du coffre.



2. Placer l'extrémité libre de la sangle à travers l'anneau d'arrimage avant du côté approprié.

3. Placer le crochet de la sangle à travers la boucle et la tirer jusqu'à ce que la sangle soit fixée fermement à l'anneau d'arrimage.



4. Faire passer la sangle entre les rayons de la roue, comme illustré.
5. Introduire le crochet dans l'anneau d'arrimage à l'arrière.
6. Serrer la sangle et la bloquer à l'aide de l'attache.

### ⚠ Danger

Toujours conduire avec les dossiers de sièges arrière dépliés et engagés lors du rangement d'une roue endommagée de taille normale dans le coffre.

## Démarrage par câbles auxiliaires

Ne jamais démarrer à l'aide d'un chargeur rapide.

Lorsque la batterie d'un véhicule est déchargée, démarrer le moteur à l'aide de câbles auxiliaires de démarrage et de la batterie d'un autre véhicule.

### ⚠ Attention

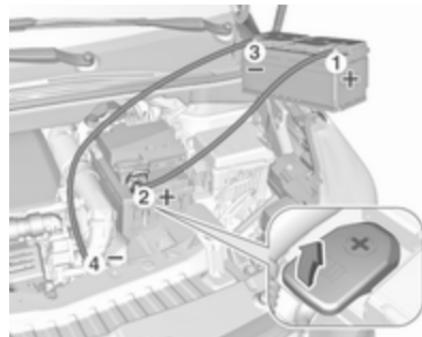
Le démarrage avec des câbles auxiliaires de démarrage doit être effectué avec la plus grande prudence. Tout non-respect des instructions suivantes peut entraîner des accidents ou des dégâts par explosion des batteries, ainsi que des dommages aux circuits électriques des deux véhicules.

### ⚠ Attention

Éviter les contacts avec les yeux, la peau, les tissus et les surfaces peintes. Le liquide de batterie contient de l'acide sulfurique qui peut provoquer des blessures et des dégâts en cas de contact direct.

- Pas de flamme nue ni d'étincelles à proximité de la batterie du véhicule.
- Une batterie déchargée peut commencer à geler à une température de 0 °C. Dégeler la batterie gelée avant de raccorder les câbles de démarrage.
- Pour travailler à proximité de la batterie, porter des lunettes et des vêtements de protection.
- Utiliser une batterie de démarrage de même tension (12 volts). Sa capacité (Ah) ne peut pas être trop inférieure à celle de la batterie déchargée.

- Utiliser des câbles auxiliaires de démarrage avec pinces-crocodiles isolées et présentant une section d'au moins 16 mm<sup>2</sup> et de 25 mm<sup>2</sup> pour les moteurs diesel.
- Ne pas débrancher la batterie de véhicule déchargée du réseau de bord.
- Arrêter les appareils électriques non indispensables.
- Pendant toute l'opération, ne pas se pencher sur la batterie du véhicule.
- Veiller à ce que les pinces-crocodiles des câbles auxiliaires de démarrage ne se touchent pas.
- Les véhicules ne doivent pas se toucher pendant le démarrage à l'aide des câbles auxiliaires.
- Serrer le frein de stationnement, placer la boîte manuelle au point mort ou la boîte automatique en position P.



Ouvrir les capuchons de protection de borne positive des deux batteries de véhicule.

Séquence de raccordement des câbles :

1. Raccorder le câble rouge à la borne positive de la batterie de démarrage.
2. Raccorder l'autre extrémité du câble rouge à la borne positive de la batterie déchargée.

3. Raccorder le câble noir à la borne négative de la batterie de démarrage.
4. Brancher l'autre extrémité du câble noir au point de masse de votre véhicule dans le compartiment moteur.

Placer les câbles de sorte qu'ils ne puissent pas être happés par des pièces en mouvement dans le compartiment moteur.

Démarrage du moteur :

1. Mettre en marche le moteur du véhicule procurant le courant.
2. Au bout de cinq minutes, démarer l'autre moteur. Les tentatives de démarrages ne doivent pas dépasser 15 secondes avec un intervalle de une minute entre elles.
3. Faire tourner les deux moteurs pendant environ trois minutes au ralenti avec les câbles branchés.

4. Allumer les consommateurs électriques (par exemple phares, lunette arrière chauffante) sur le véhicule démarré avec les câbles.
5. Le retrait des câbles se fait exactement dans l'ordre inverse de l'installation.

## Remorquage

### Remorquage du véhicule



Insérer un tournevis dans la fente du bas du capuchon. Dégager le capuchon en enfonçant avec précaution le tournevis vers le bas.

L'œillet de remorquage se trouve dans l'outillage du véhicule ⇨ 219.



Visser l'œillet de remorquage au maximum et jusqu'à ce qu'il soit en position horizontale.

Fixer un câble de remorquage ou mieux une barre de remorquage à l'œillet de remorquage.

L'œillet de remorquage ne doit être utilisé que pour le remorquage et non pour récupérer le véhicule enlisé.

Mettre le contact afin de pouvoir débloquer le volant et actionner les feux stop, l'avertisseur sonore et l'essuie-glace avant.

Déplacer le levier sélecteur sur le point mort.

Desserrer le frein de stationnement.

### Avertissement

Démarrer lentement. Ne pas conduire par à-coups. Des forces de traction trop importantes peuvent endommager les véhicules.

Quand le moteur est arrêté, le freinage et la direction nécessitent de plus grands efforts.

Mettre en marche le système de recyclage de l'air et fermer les fenêtres afin d'éviter toute pénétration des gaz d'échappement du véhicule tracteur.

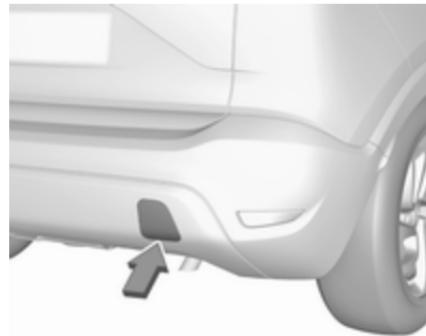
Véhicules avec boîte automatique : Le véhicule doit être remorqué dans le sens de la marche, mais sans dépasser une vitesse de 80 km/h et une distance de 100 km. Sinon ou bien si la boîte de vitesses est défectueuse, l'essieu avant doit être soulevé du sol.

Prendre contact avec un atelier.

Après le remorquage, dévisser l'œillet de remorquage.

Insérer le capuchon avec le bord extérieur dans la rainure et fixer le capuchon en poussant.

### Remorquage d'un autre véhicule



Insérer un tournevis dans la fente du bas du capuchon. Dégager le capuchon en enfonçant avec précaution le tournevis vers le bas.

L'œillet de remorquage se trouve dans l'outillage du véhicule ▷ 219.



Visser l'œillet de remorquage au maximum et jusqu'à ce qu'il soit en position horizontale.

L'anneau d'arrimage situé à l'arrière sous le véhicule ne doit en aucun cas être utilisé comme œillet de remorquage.

Fixer un câble de remorquage ou mieux une barre de remorquage à l'œillet de remorquage.

L'œillet de remorquage ne doit être utilisé que pour le remorquage et non pour récupérer un véhicule enlisé.

### Avertissement

Démarrer lentement. Ne pas conduire par à-coups. Des forces de traction trop importantes peuvent endommager les véhicules.

Après le remorquage, dévisser l'œillet de remorquage.

Introduire le capuchon avec le bord supérieur dans la rainure et fixer le capuchon en poussant.

## Soins extérieurs et intérieurs

### Entretien extérieur

#### Serrures

Les serrures sont lubrifiées en usine en utilisant une graisse pour boulons de haute qualité. N'utiliser un agent dégivrant que si cela est absolument nécessaire car son effet dégraissant entrave le fonctionnement du verrouillage. Après avoir utilisé un produit dégivrant, faire regraissier les boulons par un atelier.

#### Lavage

La peinture du véhicule est soumise à des agressions extérieures. Il convient dès lors de laver et de lustrer la voiture régulièrement. Préférer un programme avec application d'une couche de cire protectrice en cas d'utilisation d'une station de lavage automatique.

Éliminer immédiatement les fientes, les insectes morts, les résines, le pollen, etc. car ils contiennent des composants corrosifs qui peuvent endommager la peinture.

En cas de passage à la station de lavage, suivre les instructions du fabricant. Les essuie-glaces avant et arrière doivent être arrêtés. Enlever l'antenne et les accessoires externes tels que galerie de toit, etc.

En cas de lavage à la main, rincer abondamment les parties intérieures des passages de roue.

Lustrer régulièrement les pièces peintes du véhicule.

Nettoyer à fond les rebords et replis intérieurs des portes, le capot ainsi que les parties de la carrosserie qu'ils recouvrent.

Nettoyer les moulures en métal brillant avec une solution de nettoyage homologuée pour l'aluminium afin d'éviter tout dommage.

### Avertissement

Toujours utiliser un produit de nettoyage dont le pH est compris entre quatre et neuf.

Ne pas utiliser de produits de nettoyage sur des surfaces brûlantes.

Ne pas nettoyer le compartiment moteur avec un jet de vapeur ou haute pression.

Rincer abondamment le véhicule et l'essuyer à la peau de chamois. Rincer la peau de chamois. Utiliser des peaux de chamois différentes pour les surfaces peintes et pour les surfaces vitrées : des résidus de cire sur les vitres altèrent la vision.

Faire graisser les charnières de toutes les portes par un atelier.

Ne pas éliminer les taches de goudron avec des objets durs. Utiliser un spray éliminant le goudron sur les surfaces peintes.

### Éclairage extérieur

Les lentilles des phares et des autres lampes sont en plastique. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou corrosifs ni de grattoirs et ne pas effectuer de nettoyage à sec.

### Polissage et lustrage

Lustrer le véhicule régulièrement (au plus tard lorsque l'eau ne perle plus). Sinon la peinture se dessèche.

Un polissage n'est rendu nécessaire que lorsque la peinture est souillée par des substances solides ou a pris un aspect mat et perdu son éclat.

Le produit autopolish aux silicones forme aussitôt un film protecteur, dispensant ainsi du lustrage.

Les parties de la carrosserie en plastique ne doivent pas être traités avec des produits de lustrage ou de polissage.

## Vitres et balais d'essuie-glaces avant

Nettoyer à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux ou d'une peau de chamois avec du produit de nettoyage pour vitres et du produit d'élimination des insectes.

Lors du nettoyage de la vitre arrière depuis l'intérieur, toujours passer le chiffon parallèlement à l'élément de chauffage pour éviter tout dommage.

Utiliser un grattoir à arêtes vives pour éliminer le givre (la glace) de façon mécanique. Appuyer le grattoir fermement sur la vitre afin que la crasse ne puisse pas passer en dessous et rayer ainsi la vitre.

Nettoyer les balais d'essuie-glaces gras avec un chiffon doux et un produit de nettoyage pour vitres.

Retirer les résidus de saleté des balais d'essuie-glaces salis à l'aide d'un chiffon doux et d'un nettoyant pour vitres. S'assurer également de bien retirer tous les résidus de cire, insectes et autres de la vitre.

Les résidus de glace, la pollution et les balayages répétés sur des vitres sèches peuvent endommager, voire casser les balais d'essuie-glace.

## Toit ouvrant

Ne jamais le nettoyer avec des solvants, des produits abrasifs, des carburants, des produits agressifs (par exemple produits de nettoyage de peinture, solutions à l'acétone, etc.), des acides, des produits très alcalins ou des éponges abrasives.

## Jantes et pneus

Ne pas utiliser de nettoyeurs à haute pression.

Nettoyer des jantes avec un nettoyant pour jantes à pH neutre.

Les jantes sont peintes et peuvent être nettoyées avec les mêmes produits que la carrosserie.

## Dégâts à la peinture

Corriger les petits dégâts de peinture avec un crayon de retouche avant que la rouille ne se forme. Les grands dégâts de peinture ou la rouille doivent être réparés par un atelier.

## Soubassement

Le soubassement est partiellement revêtu de PVC ou d'une couche de cire de protection permanente dans les zones les plus critiques.

Vérifier le soubassement après son lavage et le faire cirer le cas échéant.

Les matériaux en bitume caoutchouc peuvent abîmer la couche de PVC. Faire effectuer les travaux au soubassement par un atelier.

De préférence, laver le soubassement au début et à la fin de l'hiver et faire vérifier la couche de cire de protection.

## Système de gaz de pétrole liquéfié

### ⚠ Danger

Le gaz de pétrole liquéfié est plus lourd que l'air et peut stagner dans les points bas.

Être prudent en cas de travail sous le véhicule dans une fosse.

Pour les travaux de peinture quand une cabine de séchage à plus de 60 °C est utilisée, le réservoir de gaz de pétrole liquéfié doit être démonté.

N'apporter aucune modification au système de gaz liquéfié.

### Dispositif d'attelage

Ne pas nettoyer la barre d'attelage avec un jet de vapeur ou haute pression.

## Entretien intérieur

### Intérieur et garnitures

Ne nettoyer l'habitacle, y compris le revêtement de tableau de bord et les revêtements qu'à l'aide d'un chiffon sec ou de produit de nettoyage intérieur.

Nettoyer les garnitures en cuir à l'eau propre et avec un chiffon doux. Pour les taches tenaces, utiliser un produit d'entretien pour cuir.

Nettoyer le combiné d'instruments et les afficheurs uniquement avec un chiffon doux humide. Le cas échéant, utiliser une solution savonneuse douce.

Les garnitures en tissu se nettoient le mieux à l'aspirateur et à la brosse. Pour éliminer les taches, utiliser un produit de nettoyage pour tissu.

Il se peut que les tissus ne soient pas grand teint. Cela peut provoquer des décolorations visibles, notamment sur les garnitures de couleur claire. Éliminer les taches et les décolorations dès que possible.

Nettoyer les ceintures de sécurité à l'eau tiède ou avec un produit de nettoyage pour intérieur.

### Avertissement

Attacher les fermetures Velcro des vêtements car elles peuvent abîmer le garnissage du siège si elles restent ouvertes.

La même chose s'applique aux vêtements avec des objets aux bords tranchants, tels que fermetures éclair, ceintures ou jeans cloutés.

### Éléments en matière plastique et en caoutchouc

Les pièces en plastique et en caoutchouc peuvent être entretenues avec les mêmes produits que la carrosserie. Le cas échéant, utiliser un produit de nettoyage pour intérieur. Ne pas utiliser d'autres produits. Éviter notamment les solvants et l'essence. Ne pas utiliser de nettoyeurs à haute pression.

# Service et maintenance

<b>Informations générales .....</b>	<b>240</b>
Informations sur l'entretien .....	240
<b>Fluides, lubrifiants et pièces recommandés .....</b>	<b>242</b>
Fluides et lubrifiants recommandés .....	242

## Informations générales

### Informations sur l'entretien

Il est important pour la sécurité, la fiabilité ainsi que pour le maintien de la valeur de votre véhicule que tous les travaux d'entretien soient effectués aux intervalles prévus.

Le dernier plan d'entretien détaillé pour votre véhicule est disponible auprès de votre atelier.

Des conditions de fonctionnement intenses existent si une ou plusieurs des circonstances suivantes se produisent fréquemment : Démarrage à froid, utilisation de l'arrêt / démarrage, comme pour les taxis et véhicules de police, utilisation d'une remorque, conduite en montagne, conduite sur des surfaces routières en mauvais état et sableuses, augmentation de la pollution de l'air, présence de sable dans l'air et haute teneur en poussières, conduite à haute altitude et variations importantes de température.

Dans ces conditions d'utilisation intenses, certains entretiens peuvent être plus souvent nécessaires que l'intervalle d'entretien habituel indiqué dans l'affichage de service. Contacter un atelier pour établir un plan d'entretien personnalisé.

Affichage d'entretien ⇨ 91.

### Intervalles d'entretien - groupe de pays 1

L'entretien de votre véhicule est requis tous les 25 000 km ou après un an, selon l'échéance survenant en premier, sauf indication contraire dans l'affichage d'entretien.

La périodicité de ces travaux d'entretien est valide pour les pays suivants :

Andorre, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Groenland, Islande, Irlande, Italie, Liechtenstein, Luxembourg, Malte, Monaco, Pays-Bas, Norvège, Portugal, Saint-Marin, Espagne, Suède, Suisse, Grande-Bretagne.

## Intervalles d'entretien - groupe de pays 2

L'entretien de votre véhicule équipé d'un moteur EB2F, EB2DT ou EB2DTS est requis tous les 15 000 km ou après un an, selon l'échéance survenant en premier, sauf indication contraire dans l'affichage de service. La maintenance de votre véhicule équipé d'un autre moteur que celui mentionné plus haut est nécessaire tous les 25 000 km ou après un an, selon la première occurrence, sauf mention contraire dans l'affichage d'entretien.

La périodicité de ces travaux d'entretien est valide pour les pays suivants :

Albanie, Estonie, Lettonie, Lituanie, Macédoine, Monténégro, Pologne, Serbie, Slovénie.

## Intervalles d'entretien - groupe de pays 3

La maintenance de votre véhicule équipé du moteur EB2DTS est nécessaire tous les 10 000 km ou après un an, selon la première occurrence, sauf mention contraire dans

l'affichage d'entretien. L'entretien de votre véhicule équipé d'un moteur EB2F ou EB2DT est requis tous les 15 000 km ou après un an, selon l'échéance survenant en premier, sauf indication contraire dans l'affichage de service. La maintenance de votre véhicule équipé d'un autre moteur que celui mentionné plus haut est nécessaire tous les 25 000 km ou après un an, selon la première occurrence, sauf mention contraire dans l'affichage d'entretien.

La périodicité de ces travaux d'entretien est valide pour les pays suivants : Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, République tchèque, Hongrie, Roumanie, Slovaquie.

## Intervalles d'entretien - groupe de pays 4

L'entretien de votre véhicule est requis tous les 10 000 km ou après un an, selon l'échéance survenant en premier, sauf indication contraire dans l'affichage d'entretien.

Ces intervalles d'entretien sont valables pour les pays qui ne sont pas mentionnés dans le groupe de pays 1, 2 ou 3.

## Confirmations

La confirmation du service est enregistrée dans le carnet d'entretien et de garantie. La date et le kilométrage sont ajoutés ainsi que la signature et le cachet de l'atelier ayant effectué l'entretien.

S'assurer que le carnet d'entretien et de garantie est correctement rempli car la preuve d'un entretien suivi est essentielle en cas d'appel à la garantie ou de demande de geste commercial et cela constituera aussi un argument positif lors de la revente éventuelle du véhicule.

## Fluides, lubrifiants et pièces recommandés

### Fluides et lubrifiants recommandés

Utiliser uniquement les produits conformes aux spécifications recommandées.

#### ⚠ Attention

Les produits nécessaires au fonctionnement du véhicule sont dangereux et peuvent être nocifs. Manipuler avec prudence. Respecter les consignes figurant sur les récipients.

### Huile moteur

L'huile moteur est identifiée par sa qualité et par sa viscosité. Lors du choix de l'huile moteur à utiliser, la qualité est plus importante que la viscosité. La qualité de l'huile garantit par exemple la propreté du moteur, la protection contre l'usure et le contrôle du vieillissement de l'huile, tandis que

le degré de viscosité indique la fluidité de l'huile sur une plage de température donnée.

Dexos est la toute dernière qualité d'huile moteur qui assure une protection optimale aux moteurs à essence et diesel. S'il n'est pas possible de s'en procurer, les huiles moteur d'autres qualités mentionnées doivent être utilisées. Les recommandations pour les moteurs à essence sont également valables pour les moteurs fonctionnant au gaz naturel comprimé (GNC), au gaz de pétrole liquéfié (GPL) et à l'éthanol (E85).

Selectionner l'huile moteur adéquate en fonction de sa qualité et de la température ambiante minimale ⚡ 246.

### Appoint d'huile moteur

#### Avertissement

Si de l'huile se répand, l'éponger et la mettre au rebut correctement.

Les huiles moteur de différentes marques et différents producteurs peuvent être mélangées pour autant

que vous respectiez les critères d'huile moteur spécifiés qualité et viscosité.

L'utilisation d'huiles moteur classées uniquement ECA pour tous les moteurs à essence est interdite, car le moteur risquerait d'être endommagé dans certaines conditions de fonctionnement.

Selectionner l'huile moteur adéquate en fonction de sa qualité et de la température ambiante minimale ⚡ 246.

### Additifs supplémentaires d'huile moteur

L'utilisation d'additifs supplémentaires d'huile moteur peut entraîner des dégâts et rendre la garantie caduque.

### Classes de viscosité d'huile moteur

La classe de viscosité SAE définit la capacité d'écoulement d'une huile.

L'huile multigrade est représentée par deux chiffres, par ex. SAE 5W-30. Le premier chiffre, suivi d'un W, indique la viscosité à basse température et le second chiffre, la viscosité à haute température.

Sélectionner la classe de viscosité adéquate en fonction de la température ambiante minimale  $\Rightarrow$  246.

Toutes les classes de viscosité recommandées sont adaptées pour une utilisation à des températures ambiantes élevées.

### **Liquide de refroidissement et antigel**

Utiliser uniquement de l'antigel pour liquide de refroidissement sans silicates et à longue durée de vie (LLC) homologué pour le véhicule. Prendre contact avec un atelier.

Le système est rempli en usine d'un liquide de refroidissement assurant une excellente protection contre la corrosion et contre le gel jusqu'à  $-37^{\circ}\text{C}$  environ. Cette concentration doit être conservée tout au long de l'année. L'utilisation d'additifs supplémentaires pour liquide de refroidissement dont le but est de procurer une protection supplémentaire contre la corrosion ou d'assurer l'étanchéité en cas de petites fuites peut provoquer des problèmes de fonctionnement. Nous déclinons toute responsabilité

quant aux conséquences liées à l'utilisation d'additifs supplémentaires pour liquide de refroidissement.

### **Liquide de lave-glace**

Utiliser uniquement du liquide de lave-glace agréé pour le véhicule pour éviter d'endommager les balais d'essuie-glace, la peinture, les pièces en plastique et en caoutchouc. Prendre contact avec un atelier.

### **Liquide de frein/ d'embrayage**

Au fil du temps, le liquide de frein absorbe l'humidité, ce qui réduit l'efficacité du freinage. Le liquide de frein doit donc être remplacé à l'intervalle spécifié.

## Caractéristiques techniques

### Identification du véhicule ..... 244

- Numéro d'identification du véhicule ..... 244
- Plaquette d'identification ..... 244
- Identification du moteur ..... 245

### Données du véhicule ..... 246

- Liquides et lubrifiants recommandés ..... 246
- Données du moteur ..... 249
- Performances ..... 251
- Poids du véhicule ..... 252
- Dimensions du véhicule ..... 253
- Capacités ..... 254
- Pressions des pneus ..... 255

## Identification du véhicule

### Numéro d'identification du véhicule



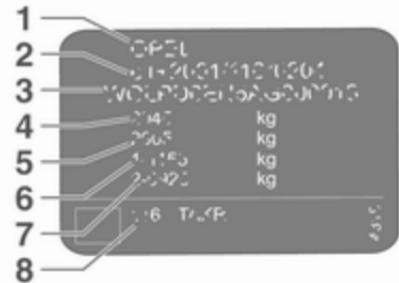
Le numéro d'identification du véhicule peut être frappé sur la plaquette d'identification et sur le plancher, sous le tapis de sol, abrité par un cache.

Le numéro d'identification du véhicule peut être estampé sur le tableau de bord, visible à travers le pare-brise ou dans le compartiment moteur sur le panneau de carrosserie de droite.

## Plaquette d'identification



La plaque signalétique se trouve sur l'encadrement de la porte avant gauche ou droite.



Données de la plaquette signalétique :

- 1 : constructeur
- 2 : numéro d'homologation
- 3 : numéro d'identification du véhicule
- 4 : poids nominal brut autorisé du véhicule en kg
- 5 : poids total roulant autorisé en kg
- 6 : charge maximale autorisée sur l'essieu avant en kg
- 7 : charge maximale autorisée sur l'essieu arrière en kg
- 8 : données spécifiques au véhicule ou au pays

La charge sur essieu avant et la charge sur essieu arrière ne doivent pas dépasser ensemble le poids total autorisé en charge. Si, par exemple, la charge sur l'essieu avant est maximale, la charge sur l'essieu arrière doit être telle que le poids total autorisé en charge n'est pas dépassé.

Les caractéristiques techniques ont été établies selon les normes de la Communauté Européenne. Tous droits de modification réservés. Les

indications figurant sur les papiers du véhicule ont toujours priorité sur celles du présent manuel.

## Identification du moteur

Les tableaux de caractéristiques techniques présentent l'appellation du moteur. Caractéristiques du moteur ⇨ 249.

Pour identifier le moteur adéquat, voir la puissance du moteur dans le certificat de conformité CEE fourni avec votre véhicule et les autres documents d'enregistrement nationaux.

## Données du véhicule

### Liquides et lubrifiants recommandés

#### Plan d'entretien européen

##### Qualité de l'huile moteur recommandée

###### Pays avec intervalle d'entretien pour l'Europe (groupes 1,2,3 de pays) ↳ 240

Qualité de l'huile moteur	Moteurs à essence (GNC, GPL, E85 inclus)	Moteurs diesel
<b>dexos1 Gen2</b>	✓	–
<b>dexos2</b>	–	✓

Moteurs diesel uniquement : Si l'huile moteur dexos n'est pas disponible, un maximum d'un litre d'huile de type ACEA C3 peut être utilisé une seule fois entre chaque vidange d'huile.

##### Classes de viscosité d'huile moteur

###### Pays avec intervalle d'entretien pour l'Europe (groupes 1,2,3 de pays) ↳ 240

Température ambiante	Moteurs à essence et diesel
jusqu'à -25 °C	SAE 0W-30 ou SAE 0W-40
	SAE 5W-30 ou SAE 5W-40
en dessous de -25 °C	SAE 0W-30 ou SAE 0W-40

## Plan d'entretien international

### Qualité de l'huile moteur recommandée

#### Pays avec intervalle d'entretien international (groupes 4 de pays) ⇨ 240

Qualité de l'huile moteur	Moteurs à essence (GNC, GPL, E85 inclus)	Moteurs diesel
dexos1 Gen2	✓	–
dexos2	–	✓

Les qualités alternatives ci-dessous peuvent être utilisées si l'huile moteur dexos n'est pas disponible :

#### Pays avec intervalle d'entretien international (groupes 4 de pays) ⇨ 240

Qualité de l'huile moteur	Moteurs à essence (GNC, GPL, E85 inclus)	Moteurs diesel
ACEA A3/B4	–	✓
ACEA C3	–	✓

### Classes de viscosité d'huile moteur

#### Pays avec intervalle d'entretien international (groupes 4 de pays) ⇨ 240

Température ambiante	Moteurs à essence et diesel
jusqu'à -25 °C	SAE 0W-30 ou SAE 0W-40
	SAE 5W-30 ou SAE 5W-40

**Pays avec intervalle d'entretien international (groupes 4 de pays) ⇨ 240**

---

en dessous de -25 °C      SAE 0W-30 ou SAE 0W-40

---

jusqu'à -20 °C      SAE 10W-30<sup>1)</sup> ou SAE 10W-40<sup>1)</sup>

---

<sup>1)</sup> Autorisé mais l'utilisation d'huiles de la qualité dexos est recommandée.

## Données du moteur

Appellation du moteur	B12xE	B12xE	B12xHT	B12xHT
Désignation de vente	1.2	1.2 LPG	1.2 Turbo	1.2 Turbo
Code technique	EB2F	EB2F	EB2DT	EB2DTS
Cylindrée [cm <sup>3</sup> ]	1199	1199	1199	1199
Puissance du moteur [kW]	60	55	81	96
à un régime de	5750	5600	5500	5500
Couple [Nm]	118	115	205	230
à un régime de	2750	2800	1500	1750
Type de carburant	Essence	Gaz liquide/Essence	Essence	Essence
Indice d'octane RON <sup>2)</sup>				
recommandé	95	95	95	95
autorisé	98	98	98	98
Type de carburant supplémentaire	–	Gaz liquéfié (GPL)	–	–

2) Une étiquette spécifique au pays apposée sur la trappe à carburant peut annuler et remplacer l'exigence spécifique au moteur.

## 250 Caractéristiques techniques

---

Appellation du moteur	B16DT	B16DTH	B16DTH
Désignation de vente	1.6	1.6	1.6
Code technique	DV6FD	DV6FC	DV6FC
Cylindrée [cm <sup>3</sup> ]	1560	1560	1560
Puissance du moteur [kW]	73	85	88
à un régime de	3750	3500	3500
Couple [Nm]	254	300	300
à un régime de	1750	1750	1750
Type de carburant	Gazole (diesel)	Gazole (diesel)	Gazole (diesel)
Type de carburant supplémentaire	–	–	–

## Performances

Moteur	B12xE	B12xE GPL	B12xHT	B12xHT
Vitesse maximale [km/h]				
Boîte manuelle	170	170	188 <sup>3)</sup>	206 <sup>4)</sup>
Boîte automatique	—	—	187	—

3) Boîte de vitesses à 5 rapports

4) Boîte de vitesses à 6 rapports

Moteur	B16DT	B16DTH
Vitesse maximale [km/h]		
Boîte manuelle	180	187
Boîte automatique	—	—

## Poids du véhicule

### Poids à vide, modèle de base sans équipement optionnel

	Moteur	Manuellement transmission	Automatique transmission
sans/avec climatisation [kg]	B12xE	1163/1174	–
	B12xE	1159/1170	–
	GPL		
	B12xHT	1234/1245 <sup>5)</sup>	1278/1289
	B12xHT	1263/1274 <sup>6)</sup>	–
	B16DT	1278/1289	–
	B16DTH	1306/1319	–

5) Boîte de vitesses à 5 rapports

6) Boîte de vitesses à 6 rapports

Les équipements et accessoires en option augmentent le poids à vide.

Informations sur le chargement ▷ 72.

## Dimensions du véhicule

	Crossland X
Longueur [mm]	4212
Largeur sans rétroviseurs [mm]	1765
Largeur, les deux rétroviseurs compris [mm]	1976
Largeur, les deux rétroviseurs extérieurs rabattus [mm]	1825
Hauteur (sans antenne) [mm]	1597
Longueur du coffre au niveau du plancher [mm]	793
Longueur du coffre avec les sièges arrière rabattus [mm]	1483
Largeur du coffre [mm]	947
Hauteur du coffre avec couvercle [mm]	584
Hauteur du coffre sans couvercle [mm]	894
Hauteur de l'ouverture de coffre [mm]	712
Empattement [mm]	2604
Diamètre de braquage [m]	11,2

## Capacités

### Huile moteur

Moteur	B12xE, B12xE GPL	B12xHT	B16DT	B16DTH
filtre compris [l]	3,25	3,5	3,75	3,75
entre MIN et MAX [l]	1,0	1,0	1,0	1,5

### Réservoir de carburant

Essence/Diesel, quantité de remplissage [l]	45
Gaz propane liquide GPL, quantité de remplissage [l]	36

### Réservoir d'AdBlue

AdBlue, quantité de remplissage [l]	14,8
-------------------------------------	------

## Pressions des pneus

Moteur	Pneus	Confort avec 3 personnes max		ECO pour une charge de 3 personnes		À pleine charge	
		avant	arrière	avant	arrière	avant	arrière
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
B12xE,	195/65 R15 91T,	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	240/2,4 (35)	290/2,9 (42)
B12xE	195/60 R16 89H						
LPG,	215/50 R17 91H	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)
B12xHT	205/60 R16 92H	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)
B12xHT <sup>7)</sup>	195/60 R16 89H	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	240/2,4 (35)	290/2,9 (42)
	215/50 R17 91H	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)
	205/60 R16 92H	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)
B16DT	195/65 R15 91T,	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	240/2,4 (35)	290/2,9 (42)
	195/60 R16 89H						
	215/50 R17 91H	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)
	205/60 R16 92H	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)

Moteur	Pneus	Confort avec 3 personnes max		ECO pour une charge de 3 personnes		À pleine charge	
		avant	arrière	avant	arrière	avant	arrière
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
B16DTH	195/60 R16 89H	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	240/2,4 (35)	290/2,9 (42)
	215/50 R17 91H	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)
	205/60 R16 92H	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)
Tous	Roue de dépannage temporaire	420/4,2 (60)	420/4,2 (60)	–	–	420/4,2 (60)	420/4,2 (60)
	125/85 R16						

7) Boîte de vitesses manuelle 6 rapports / 96 kW

# Informations au client

<b>Informations au client .....</b>	<b>257</b>
Déclaration de conformité .....	257
REACH .....	260
Réparation des dégâts d'une collision .....	260
Reconnaissance de logiciel .....	260
Mise à jour logicielle .....	264
Marques commerciales déposées .....	264
<b>Enregistrement des données du véhicule et vie privée .....</b>	<b>265</b>
Enregistrements des données d'événements .....	265
Identification de fréquence radio (RFID) .....	266

## Informations au client

### Déclaration de conformité

#### Systèmes de transmission

Ce véhicule dispose de systèmes transmettant et/ou recevant des ondes radio soumis à la directive 1999/5/EC ou 2014/53/EU. Les fabricants des systèmes répertoriés ci-dessous déclarent être conformes à la Directive 1999/5/EC ou 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE de chaque système est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.opel.com/conformity](http://www.opel.com/conformity)

L'importateur est  
Opel / Vauxhall, Bahnhofplatz,  
65423 Rüsselsheim am Main,  
Germany.

#### Navi 5.0 IntelliLink

##### Continental

LCIE Bureau Veritas-Site de Fontenay aux Roses, 33 avenue du général Leclerc, 92260 Fontenay aux Roses, France

Fréquence de fonctionnement (MHz)

2400,0 - 2483,5

2,2

2400,0 - 2483,5

15

#### Infotainment system R 4.0 IntelliLink

LGE

LG Electronics European Shared Service Center B.V.

Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen,  
The Netherlands

Fréquence de fonctionnement (MHz)

2400,0 - 2483,5

4

2400,0 - 2483,5

13

5725,0 - 5850,0

13

#### Infotainment system R 4.0

##### Clarion

244 rue du Pré à Varois, 54670 Custines, France

Fréquence de fonctionnement :  
2400 - 2480 MHz

Niveau maximal de sortie : 4 dBm

**Module OnStar**

LGE

LG Electronics European Shared Service Center B.V.

Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Fréquence de fonctionnement (MHz)

2402 - 2480

2412 - 2462

880 - 915

1710 - 1785

1850 - 1910

1920 - 1980

2500 - 2570

Niveau maximal de sortie (dBm)

4

18

33

24

24

24

23

**Module d'antenne**

Laird

Daimlerring 31, 31135 Hildesheim, Germany

Fréquence de fonctionnement : S/O

Niveau maximal de sortie : S/O  
ASK Automotive Pvt. Ltd.

Unit 2 Plot No. 30-31, Fathepur-Nawada, Manesar, Gurugram, Haryana 122050, India

Fréquence de fonctionnement : S/O

Niveau maximal de sortie : S/O

**Émetteur de commande à distance de radio**

Hülsbeck &amp; Fürst GmbH &amp; Co. KG

Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

Fréquence de fonctionnement : 433.92 MHz

Niveau maximal de sortie : 10 dBm

**Récepteur de la commande à distance radio**

Delphi European, Middle Eastern &amp; African Regional Offices Customer Technology

Center Avenue de Luxembourg, L-4940 Bascharage, G.D. of Luxembourg

Fréquence de fonctionnement : 119.0 - 128.6 kHz

Puissance maximale : 16dB $\mu$ A/m à 10m**Émetteur de la clé électronique**

Valeo

43 Rue Bayen, 75017 Paris, France

Fréquence de fonctionnement : 433.92 MHz

Niveau maximal de sortie : 10 dBm

**Blocage du démarrage**

KOSTAL of America, Inc.

350 Stephenson Hwy, Troy MI 48083, USA

Fréquence de fonctionnement : 125 kHz

Puissance maximale : 5 dB $\mu$ A/m à 10m

Cric



Wir leben Auten.

**Konformitätserklärung**

nach EG Richtlinie 2006/42/EG

Hiermit erklären wir, dass das Produkt:

**Produktbezeichnung:** Wagenheber**Typ/GM-Teilenummer:** 3637376**Typ/PSA-Teilenummer:** 9649243380

den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Angewandte technische Normen:

GMN9737

Jacking

Standard Equipment Jack - Hardware Tests

Standard Equipment Kick and Spare Tire, Vehicle Test

Qualitätsmanagementssystem

GM 14337

GMW15005

ISO TS 16949

Der Unterzeichner ist Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen.

Rüsselsheim, 13. Dezember 2016

Andre-Alexander Kenter  
Engineering Group Manager Tire and Wheel Systems  
Adam Opel AG

Abteilung:  
Dr. Karin Thomas (Normative Prüftechniken),  
Michael F. Althaus, Holger Kremser,  
Michael Lüscher, Dr. Thomas Schäfer,  
Peter Pfeifer, Stephan Weiß, Stefan Wollner  
www.opel.de

Abteilung:  
Stephan L. Gruber (Prüftechniken)  
Svenja den Gerspach, Birgit Schäfer  
Hans-Joachim Schäfer, Michael Böhrer  
Andreas Schäfer, Stephan Weiß  
www.opel.de

Abteilung:  
Hans-Joachim Schäfer  
Andreas Schäfer, Stephan Weiß  
www.opel.de

**Traduction de la Déclaration de conformité originale**

Déclaration de conformité correspondant à la directive CE 2006/42/EC

Nous déclarons que le produit :

Désignation du produit : Cric

Type/référence GM : 3637376

Type/numéro de référence PSA : 9649243380

est conforme aux provisions de la directive 2006/42/EC.

Normes techniques appliquées :

GMN9737 : levage

GM 14337 : cric d'équipement standard - tests matériels

GMW15005 : cric et roue de secours en équipement standard, test de véhicule

ISO TS 16949 : systèmes de gestion de la qualité

Le signataire est autorisé à compiler la documentation technique.

Rüsselsheim, le 13 décembre 2016  
signé par

André-Alexander Konter

Directeur de groupe technique Tyre and Wheel Systems

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

**REACH**

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) est un règlement de l'Union européenne adopté pour améliorer la protection de la santé humaine et de l'environnement contre les risques liés aux substances chimiques. Visiter le site [www.opel.com/reach](http://www.opel.com/reach) pour de plus amples renseignements et pour accéder aux informations communiquées en application de l'article 33.

**Réparation des dégâts d'une collision****Épaisseur de peinture**

Selon les techniques de production, l'épaisseur de la peinture peut varier entre 50 et 400 µm.

Par conséquent, une épaisseur de peinture différente n'est pas un indicateur de réparation des dégâts d'une collision.

**Reconnaissance de logiciel**

Certains composants OnStar incluent le logiciel libcurl et le logiciel unzip ainsi que d'autres logiciels tiers. Ci-dessous figurent les avis et licences connexes aux logiciels libcurl et unzip ainsi qu'aux logiciels tiers ; veuillez consulter le site <http://www.lg.com/global/support/opensource/index>.

Veuillez trouver le texte traduit sous le texte d'origine.

**libcurl**

Copyright and permission notice

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

The software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement of third party rights. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any claim, damages or other liability, whether in an action of contract, tort or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

## unzip

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.infozip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted

without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.

3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ,"

"Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

### **libcurl**

Notification de droits d'auteur et d'autorisation

Droit d'auteur (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

Tous droits réservés.

L'autorisation d'utiliser, copier, modifier et distribuer ce logiciel pour n'importe quel but, avec ou sans frais est accordée, à condition que l'avis de droit d'auteur et cet avis d'autorisation apparaissent dans toutes les copies.

Le logiciel est fourni « en l'état », sans garantie d'aucune sorte, expresse ou implicite, y compris, mais sans limitation, les garanties de qualité marchande, d'adéquation à un usage particulier et de non-violation des droits de tierces parties. En aucun cas les auteurs ou les détenteurs des droits d'auteur ne seront tenus responsables des plaintes, dommages ou responsabilités, qu'il s'agisse

d'actions civiles, pénales ou autres, découlant de ou liées à ce logiciel ou de toute utilisation liée à ce logiciel.

Le nom d'un titulaire du droit d'auteur, mis à part s'il est fourni dans cet avis, ne doit pas être utilisé dans la publicité ou de toute autre manière, destinée à promouvoir la vente, l'utilisation ou d'autres transactions de ce logiciel sans autorisation écrite préalable du détenteur du droit d'auteur.

### **unzip**

C'est la version 2005-Feb-10 du droit d'auteur et de la licence Info-ZIP. La version définitive de ce document devrait être indéfiniment disponible sur <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html>.

Droit d'auteur (c) 1990-2005 Info-ZIP.  
Tous droits réservés.

Pour cette déclaration de droits d'auteur et cette licence, « Info-ZIP » est défini comme étant l'ensemble de personnes suivantes :

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth,

Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike Whit.

Ce logiciel est fourni « en l'état », sans garantie d'aucune sorte, expresse ou implicite. En aucun cas, Info-ZIP ou ses contributeurs ne seront tenus responsables de tout dommage, direct, indirect, spécial ou conséquent en relation avec l'utilisation ou l'inaptitude à utiliser ce logiciel.

L'autorisation est accordée à toute personne d'utiliser ce logiciel pour n'importe quel but, y compris les applications commerciales, et de le modifier et de le redistribuer librement, sous réserve des restrictions suivantes :

1. Les redistributions du code de source doivent conserver l'avis de droit d'auteur, la définition, l'avis de non-responsabilité indiqués ci-dessus, et cette liste de conditions.
2. Les redistributions sous forme binaire (exécutables compilés) doivent reproduire l'avis de droit d'auteur, la définition, l'avis de non-responsabilité indiqués ci-dessus, et cette liste de conditions dans la documentation et/ou d'autres matériaux fournis avec la distribution. La seule exception à cette condition est la redistribution d'un binaire standard UnZipSFX (y compris SFXWiz) dans le cadre d'une archive auto-extractible ; ceci est permis sans l'inclusion de cette licence, tant que la bannière normale SFX n'a pas été retirée du binaire ou désactivée.
3. Les versions modifiées, y compris, mais sans s'y limiter, aux ports sur de nouveaux systèmes d'exploitation, aux ports existants avec de nouvelles interfaces graphiques, et versions de bibliothèques dynamiques, partagées

ou statiques, doivent être clairement marquées comme telles et ne doivent pas être incorrectement représentées comme étant la source d'origine. De telles versions modifiées ne doivent également pas être présentées comme étant des versions d'Info-ZIP - y compris, mais sans s'y limiter, à l'étiquetage des versions modifiées avec les noms « Info-ZIP » (ou toute variation de celle-ci, y compris, mais sans s'y limiter, à différentes capitalisations), « Pocket UnZip », « WiZ » ou « MacZip » sans la permission explicite d'Info-ZIP. Ces versions modifiées sont en outre interdites de représenter incorrectement l'utilisation des adresses électroniques de Zip-Bugs ou d'Info-ZIP ou de(s) URL d'Info-ZIP.

4. Info-ZIP conserver le droit d'utiliser les noms « Info-ZIP », « Zip », « UnZip », « UnZipSFX », « WiZ », « Pocket UnZip », « Pocket Zip », et « MacZip » pour ces propres versions de source et binaires.

## Mise à jour logicielle

L'Infotainment System peut télécharger et installer des mises à jour logicielles sélectionnées grâce à une connexion sans fil.

### Remarque

La disponibilité de ces mises à jour logicielles sans fil pour le véhicule dépend du véhicule et du pays. Pour plus d'informations, voir la page d'accueil.

## Connexion Internet

Le téléchargement sans fil de mises à jour logicielles pour le véhicule requiert une connexion Internet, accessible via la connexion OnStar intégrée au véhicule ou un autre point d'accès Wi-Fi protégé par mot de passe, par exemple un téléphone portable.

Pour connecter l'Infotainment System à un point d'accès, sélectionner **Paramètres** sur l'écran d'accueil, **Wi-Fi** et ensuite **Gérer réseaux Wi-Fi**. Sélectionner le réseau Wi-Fi souhaité, puis suivre les instructions à l'écran.

## Mises à jour

Le système vous invite à télécharger et installer certaines mises à jour. Une option permet également de rechercher ces mises à jour manuellement.

Pour rechercher manuellement les mises à jour, sélectionner **Paramètres** sur l'écran d'accueil, **Informations sur les logiciels** et ensuite **Mise à jour du système**. Suivre les instructions à l'écran.

### Remarque

Les étapes de téléchargement et d'installation des mises à jour varient en fonction du véhicule.

### Remarque

Pendant le processus d'installation, le véhicule peut ne pas fonctionner correctement.

## Marques commerciales déposées

### Apple Inc.

Apple CarPlay™ est une marque commerciale d'Apple Inc.

App Store® et iTunes Store® sont des marques déposées d'Apple inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® et Siri® sont des marques déposées d'Apple inc.

### Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® est une marque commerciale déposée de Bluetooth SIG, Inc.

### DivX, LLC

DivX® et DivX Certified® sont des marques déposées de DivX, LLC.

### EnGIS Technologies, Inc.

BringGo® est une marque commerciale déposée d'EnGIS Technologies, Inc.

### Google Inc.

Android™ et Google Play™ Store sont des marques déposées de Google Inc.

### Stitcher inc.

Stitcher™ est une marque déposée de Stitcher, inc.

### Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® est une marque commerciale déposée de VDA.

## Enregistrement des données du véhicule et vie privée

### Enregistrements des données d'événements

#### Modules de stockage de données dans le véhicule

Le véhicule est doté d'un grand nombre de composants électroniques contenant des modules de stockage de données qui mémorisent de manière temporaire ou permanente des données techniques concernant l'état du véhicule, les événements et les erreurs. En général, ces informations techniques permettent de documenter l'état des pièces, modules, systèmes ou l'environnement :

- conditions de fonctionnement de composants de système (par ex. niveaux de remplissage)

- messages d'état du véhicule et de ses composants uniques (par ex. nombre de tours de roue/vitesse de rotation, ralentissement, accélération latérale)
- dysfonctionnement et défauts dans des composants de système important
- la réaction du véhicule dans des conditions particulières de conduite (par ex. déploiement d'un airbag, activation du système de régulation de stabilité)
- conditions environnementales (par ex. température)

Ces données sont uniquement des données techniques et faciliteront l'identification et la correction des erreurs ainsi que l'optimisation des fonctions du véhicule.

Les profils de déplacement indiquant les itinéraires parcourus ne peuvent pas être créés avec ces données.

Si des services sont utilisés (par ex. travaux de réparation, procédures de services, cas de garantie, assurance qualité), les employés du réseau

d'entretien (y compris le fabricant) peuvent, en utilisant des appareils de diagnostic spéciaux, lire ces informations techniques à partir de modules de stockage de données d'événement et d'erreur. Des informations supplémentaires peuvent vous être fournies dans ces ateliers, le cas échéant. Une fois qu'une erreur a été corrigée, les données sont effacées du module de stockage de données ou elles sont continuellement écrasées.

Il se peut que, pendant le fonctionnement normal du véhicule, certaines situations sont rencontrées où ces données techniques se rapportant à d'autres informations (rapport d'accident, dommages sur le véhicule, énoncés de témoin, etc.) peuvent être associées à une personne spécifique - éventuellement avec l'aide d'un expert.

Des fonctions supplémentaires, avec le consentement du client (par ex. location du véhicule en cas d'urgence) permettent la transmission de données particulières du véhicule.

## Identification de fréquence radio (RFID)

La technologie RFID est utilisée dans certains véhicules pour des fonctions telles que la surveillance de la pression des pneus et la sécurité du système d'allumage, ainsi que dans les connexions de dispositifs pratiques tels que les télécommandes radio de verrouillage/déverrouillage de portes et de démarrage à distance et les ouvre-porte de garage. La technologie RFID des véhicules Opel n'utilise ni n'enregistre de données personnelles et n'est pas reliée à d'autres systèmes Opel contenant des données personnelles.



# Index alphabétique

## A

Accessoires et modifications du véhicule .....	198
Accoudoir.....	46, 47
Accouplement de remorque.....	192
AdBlue.....	96, 150
Affichage à tête haute.....	104
Affichage d'informations.....	102
Affichage de la transmission .....	153
Affichage de service .....	91
Aide au démarrage en côte .....	159
Aide au stationnement .....	171
Aide au stationnement à ultrasons.....	171
Airbags et rétracteurs de ceinture	93
Alarme antivol .....	32
Alerte d'angle mort latéral.....	179
Alerte de collision avant.....	165
Alerte du conducteur.....	187
Allume-cigares .....	81
Anneaux d'arrimage .....	70
Antiblocage de sécurité .....	157
Antiblocage de sécurité (ABS) .....	95
Antibrouillard .....	98
Appel de phares .....	118
Appuis-tête .....	42
Arrêt automatique.....	98
Arrêter le moteur.....	94
Assistance au freinage .....	158

Assistant de détection des panneaux routiers.....	98
---	----

Autostop.....	145
---------------	-----

Avertissement de franchissement de ligne....	95, 185
Avertisseur sonore .....	13, 76

## B

Barre de remorquage.....	192
Batterie du véhicule .....	203
Blocage du démarrage .....	34
Bluelnjection.....	150
Boîte à fusibles du compartiment moteur .....	215
Boîte à fusibles du tableau de bord .....	216
Boîte à gants .....	65
Boîte automatique .....	153
Boîte de vitesses .....	17
Boîte manuelle .....	156
Bouches d'aération.....	135
Bouches d'aération fixes .....	137
Bouches d'aération réglables .....	135
Bouton d'alimentation.....	141
Bouton de sélection de carburant	88

## C

Cache-bagages .....	69
Caméra arrière .....	184
Capacités .....	254
Capot .....	199

Caractéristiques de conduite et conseils pour le remorquage .....	193
Caractéristiques du véhicule.....	246
Caractéristiques spécifiques du véhicule .....	3
Carburant.....	188
Carburant pour moteurs à essence .....	188
Carburant pour moteurs diesel ..	190
Carburant pour utilisation au gaz liquéfié.....	190
Catalyseur .....	149
Ceinture de sécurité .....	8
Ceinture de sécurité à trois points	49
Ceintures.....	48
Ceintures de sécurité .....	48
Cendriers .....	82
Centre d'informations du conducteur.....	99
Chaînes à neige .....	224
Changement d'une roue .....	227
Changement de rapport.....	95
Changement de taille de pneus et de jantes .....	223
Charge au toit.....	72
Chargement inductif.....	80
Chauffage .....	46
Chauffage auxiliaire.....	135
Chauffage de siège.....	46
Chauffage et ventilation .....	126

Clés .....	21
Clés, serrures.....	21
Clignotant .....	92
Clignotants.....	87
Clignotants de changement de direction et de file .....	120
Clignotants latéraux .....	212
Climatisation .....	15, 127
Climatisation électronique .....	130
Coffre .....	30, 66
Combiné d'instruments .....	83
Commande automatique des feux .....	117
Commande d'éclairage du tableau de bord .....	122
Commandes au volant .....	75
Commutateur d'éclairage .....	116
Compte-tours .....	88
Compteur de vitesse .....	87
Compteur kilométrique .....	87
Compteur kilométrique journalier .....	87
Contrôle du système.....	94
Contrôle du véhicule .....	140
Contrôles du véhicule.....	199
Coupure d'alimentation en décélération .....	145
Coupure de courant .....	155
Crevasion.....	227
Cric de véhicule.....	219

## D

Danger, attention et avertissement .....	4
Déclaration de conformité.....	257
DEF.....	150
Défaillance .....	155
Démarrage du moteur .....	143
Démarrage et utilisation.....	140
Démarrage par câbles auxiliaires .....	232
Désactivation d'airbag .....	56, 93
Désignations des pneus .....	220
Détecteur de pluie.....	98
Déverrouillage du véhicule .....	6
Dimensions du véhicule .....	253
Direction.....	140
Dispositif antivol .....	32
Dispositif d'attelage .....	194
Données du moteur .....	249

## E

Éclairage de la console centrale .....	124
Éclairage de plaque d'immatriculation .....	213
Éclairage directionnel adaptatif .....	118
Éclairage du tableau de bord .....	213
Éclairage extérieur .....	12, 98, 116
Éclairage intérieur.....	122, 123, 213
Éclairage pour entrer dans le véhicule .....	124
Éclairage pour quitter le véhicule .....	124

Electronic Stability Control et système antipatinage.....	96, 159	Feux antibrouillard .....	208	Gaz d'échappement .....	149
Electronic Stability Control et système antipatinage désactivés.....	96	Feux arrière .....	208	GPL.....	88, 190
Éléments de commande.....	75	Feux de croisement.....	98	<b>H</b>	
Emplacements de montage d'un système de sécurité pour enfant	60	Feux de détresse.....	87, 120	Horloge.....	79
Emploi d'une remorque .....	193	Feux de jour .....	118	Huile moteur .....	200, 242, 246
En cas de panne.....	234	Feux de position.....	116	<b>I</b>	
Enjoliveurs .....	223	Feux de recul .....	122	Identification de fréquence radio (RFID).....	266
Enregistrement des données du véhicule et vie privée.....	265	Feux de route .....	98, 117	Identification du moteur.....	245
Enregistrements des données d'événements.....	265	Feux de route automatiques.....	98	Informations générales .....	192
Entretien.....	240	Feux de stationnement .....	122	Informations sur l'entretien .....	240
Entretien extérieur .....	236	Filtre à particules.....	149	Informations sur le chargement .....	72
Entretien intérieur .....	239	Filtre à particules (pour diesel) .....	96, 149	Introduction .....	3
Équipement électrique.....	214	Fluide d'échappement diesel.....	150	<b>J</b>	
Espaces de rangement.....	65	Fluides et lubrifiants recommandés .....	242	Jantes et pneus .....	219
Essuie-glace / lave-glace avant .....	76	Fonctionnement normal de la climatisation .....	137	Jauge à carburant .....	88
Essuie-glace / lave-glace de lunette arrière .....	78	Fonctions spéciales d'éclairage..	124	Jauge de température de liquide de refroidissement du moteur ..	90
Essuie-glaces et lave-glaces.....	14	Forme convexe .....	35	Jauges et cadrans.....	87
Étiquette d'airbag.....	51	Frein à main.....	157, 158	<b>K</b>	
Exécution du travail .....	199	Freinage d'urgence actif.....	167	Kit de réparation des pneus .....	224
<b>F</b>		Frein de stationnement .....	158	<b>L</b>	
Faire le plein .....	191	Freins .....	157, 202	Lampes de lecture .....	123
Feu antibrouillard arrière .....	98, 121	Fusibles .....	214	Lampes de pare-soleil .....	123
<b>G</b>		<b>G</b>		Lentilles de feu embuées .....	122
Galerie de toit .....	72	Garnitures.....	239	Lève-vitres électriques .....	37
				Levier sélecteur .....	153

Limiteur de vitesse.....	98, 163
Liquide de frein .....	202
Liquide de frein/ d'embrayage.....	242
Liquide de lave-glace .....	202
Liquide de refroidissement du moteur .....	201
Liquide de refroidissement et antigel.....	242
Liquides et lubrifiants recommandés.....	246
Lunette arrière chauffante .....	39

**M**

Marques commerciales déposées.....	264
Messages du véhicule .....	106
Mise à jour logicielle.....	264
Mode économie d'énergie.....	142
Mode manuel .....	154
Mode valet.....	102

**N**

Niveau bas de carburant .....	97
Numéro d'identification du véhicule .....	244

**O**

OnStar.....	111
Outilage .....	219
Outilage de bord.....	219

**P**

Panneau vitré .....	40
Pare-brise.....	37
Pare-brise chauffant.....	39
Pare-soleil .....	40
Performances .....	251
Personnalisation du véhicule .....	107
Phares.....	116
Phares à DEL.....	208
Phares antibrouillard .....	121
Phares halogènes .....	205
Plaquette d'identification .....	244
Pneus d'hiver .....	219
Poids du véhicule .....	252
Porte-gobelets .....	65
Porte ouverte .....	99
Portes.....	30
Position de siège .....	43
Position nuit automatique .....	36
Position nuit manuelle .....	36
Positions de la serrure de contact .....	140
Préchauffage .....	96
Premiers secours.....	71
Prendre la route .....	18
Pression d'huile moteur .....	97
Pression des pneus .....	220
Pressions des pneus .....	255
Prise d'air .....	137
Prises de courant .....	79

Prochain entretien du véhicule .....	94
Profondeur de sculptures .....	223
Programmes de conduite électronique .....	155
Protection contre la décharge de la batterie .....	124
Protection des piétons à l'avant..	169
Purge du système d'alimentation en gazole (diesel) .....	204

**Q**

Quickheat.....	135
----------------	-----

**R**

Rabattement .....	35
Rangement.....	65
Rangement dans la console centrale .....	66
Rappel de ceinture de sécurité .....	93
REACH.....	260
Recommandations pour la conduite.....	140
Reconnaissance de logiciel.....	260
Recouvrement des rangements dans le plancher arrière .....	69
Réduction catalytique selective..	150
Réglage de la portée des phares .....	118
Réglage des appuis-tête .....	8
Réglage de siège .....	44
Réglage des rétroviseurs .....	9

Réglage des sièges .....	7
Réglage du volant .....	9, 75
Réglage électrique .....	35
Régulateur de vitesse .....	98, 160
Remorquage.....	192, 234
Remorquage d'un autre véhicule	235
Remorquage du véhicule .....	234
Remplacement des ampoules ...	205
Remplacement des balais d'essuie-glace .....	205
Réparation des dégâts d'une collision.....	260
Reprise des véhicules hors d'usage .....	199
Rétroviseur intérieur.....	36
Rétroviseurs chauffés .....	36
Rétroviseurs extérieurs.....	35
Rodage d'un véhicule neuf .....	140
Roue de secours .....	230
<b>S</b>	
Sécurité du véhicule.....	32
Sécurité enfants .....	29
Service .....	137
Sièges arrière.....	47
Sièges avant.....	43
Signaux sonores .....	106
Soin à la carrosserie.....	236
Stationnement .....	19, 147
Stockage du véhicule.....	198

Surveillance du niveau d'huile moteur.....	91
Symboles .....	4
Système à clé électronique.....	23
Système avancé d'assistance au stationnement.....	174
Système d'airbag .....	51
Système d'airbag frontal .....	54
Système d'airbag latéral .....	55
Système d'airbag rideau .....	56
Système d'arrêt-démarrage.....	145
Système de charge .....	94
Système de détection de dégonflage des pneus.....	97, 221
Système de freinage et d'embrayage .....	95
Système de vue panoramique....	181
Systèmes d'assistance au conducteur.....	160
Systèmes de climatisation.....	126
Systèmes de conduite.....	159
Systèmes de détection d'obstacles.....	171
Systèmes de sécurité pour enfant	57
<b>T</b>	
Télécommande radio .....	22
Témoin de dysfonctionnement .....	94
Témoins.....	92

Température de liquide de refroidissement du moteur .....	96
Température extérieure .....	79
Tension de pile .....	107
Toit.....	40
Triangle de présignalisation .....	71
Trousse de secours .....	71
<b>U</b>	
Utilisation de ce manuel .....	3
<b>V</b>	
Ventilation .....	126
Verrouillage automatique .....	29
Verrouillage central .....	24
Vide-poches .....	65
Vitres .....	37
Volant chauffé .....	76
Vue d'ensemble du tableau de bord .....	10

**www.opel.com**

Copyright by ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Les données mentionnées dans cette publication correspondent à la situation indiquée. Adam Opel GmbH se réserve le droit d'apporter des modifications techniques, de l'équipement et de la forme du véhicule par rapport aux indications reprises dans cette publication ainsi que des modifications de cette publication proprement dite.

Situation : août 2017, ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim.

Imprimé sur papier blanchi sans chlore.

**ID-OCDAOLSE1708-fr**

